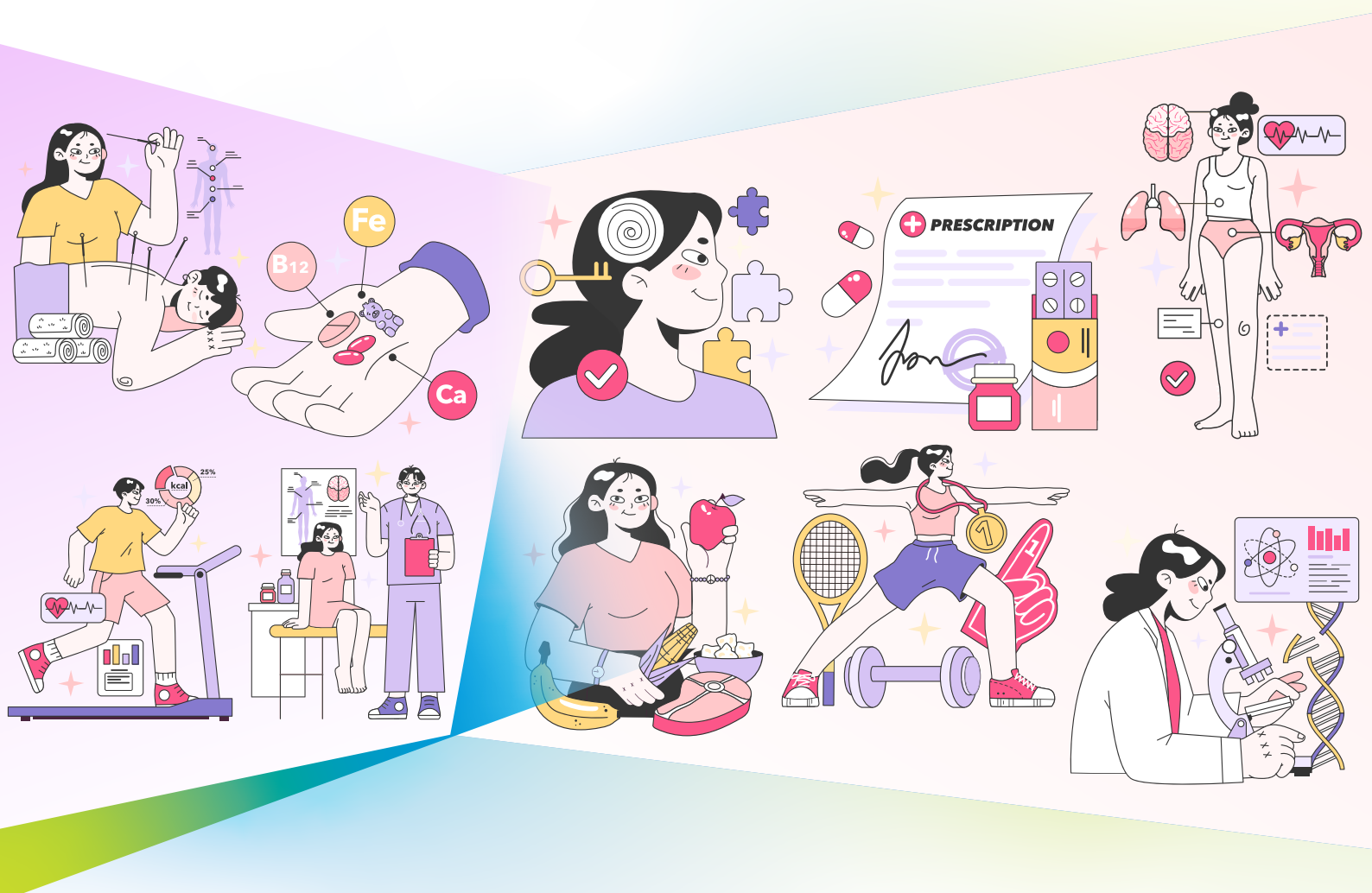




Healthcare and Wellness Sector  
Manpower Survey Report  
健康護理及保健業 • 人力調查報告書

# 2024-2025



# 2024-2025 健康護理及保健業人力調查

職業訓練局

健康護理及保健業訓練委員會

# 目錄

	<u>頁碼</u>
鳴謝	1
<b>1. 報告摘要</b>	2-30
<b>2. 緒論</b>	
背景	31
目標	31
調查範圍	32-33
<b>3. 調查方法</b>	
樣本設計	34
問卷設計	34-35
數據蒐集	35-36
數據分析	36
人力推算方法	36
<b>4. 個別服務／業務範圍的調查結果</b>	
<b>A. 中醫服務</b>	
全職僱員	37
最多人從事的主要職務	37
全職空缺	38
實習生／見習員	39
兼職僱員	39
自由工作者	40
全職僱員的每月平均薪酬	40-41
宜有教育程度	41
宜有相關年資	41

僱員離職及招聘	42
招聘困難	43
僱主對未來 12 個月服務需求的觀點	44
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	45
僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點	45
未來 12 個月的最大挑戰	46
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	47
培訓需求	48
<b>B. 牙科服務</b>	
全職僱員	49
最多人從事的主要職務	49
全職空缺	50
最多的全職空缺	50
兼職僱員	51
自由工作者	51
全職僱員的每月平均薪酬	52
宜有教育程度	52
宜有相關年資	53
僱員離職及招聘	53-54
招聘困難	54
僱主對未來 12 個月服務需求的觀點	55
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	55-56
僱主對引入新職位的預期變化或對現有職位作出重大改變的觀點	56
僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點	56
未來 12 個月的最大挑戰	57
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	58

培訓需求	59
<b>C. 安老服務</b>	
全職僱員	60
最多人從事的主要職務	60
全職空缺	61
最多的全職空缺	61
實習生／見習員	62
兼職僱員	62
自由工作者	63
全職僱員的每月平均薪酬	63-64
宜有教育程度	64
宜有相關年資	64
僱員離職及招聘	65
招聘困難	65-66
僱主對未來 12 個月服務需求的觀點	66-67
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	67
僱主對引入新職位的預期變化或對現有職位作出重大改變的觀點	68
僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點	68
未來 12 個月的最大挑戰	68
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	69
培訓需求	70
<b>D. 醫療服務</b>	
全職僱員	71
最多人從事的主要職務	71
全職空缺	72
最多的全職空缺	72
實習生／見習員	73

兼職僱員	73
自由工作者	74
全職僱員的每月平均薪酬	74-75
宜有教育程度	75
宜有相關年資	75
僱員離職及招聘	76
招聘困難	76-77
僱主對未來 12 個月服務需求的觀點	77-78
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	78-79
僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點	79
未來 12 個月的最大挑戰	79-80
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	80-81
培訓需求	81-82
<b>E. 康復服務</b>	
全職僱員	83
最多人從事的主要職務	83
全職空缺	84
最多的全職空缺	84
實習生／見習員	85
兼職僱員	85
自由工作者	86
全職僱員的每月平均薪酬	86-87
宜有教育程度	87
宜有相關年資	87-88
僱員離職及招聘	88-89
招聘困難	89-90
僱主對未來 12 個月服務需求的觀點	90-91

未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	91-92
僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點	92
未來 12 個月的最大挑戰	92
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	93
培訓需求	94
<b>F. 健康護理儀器及科技、食品科技</b>	
全職僱員	95
最多人從事的主要職務	95
全職空缺	96
最多的全職空缺	96
實習生／見習員	97
兼職僱員	97
全職僱員的每月平均薪酬	97-98
宜有教育程度	98
宜有相關年資	98-99
僱員離職及招聘	99-100
招聘困難	100
僱主對未來 12 個月服務需求／業務額的觀點	101
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	101-102
未來 12 個月的最大挑戰	102-103
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	103-104
培訓需求	104-105
<b>G. 健康食品、營養、飲食及體重管理</b>	
全職僱員	106
最多人從事的主要職務	106
全職空缺	107
最多的全職空缺	107

實習生／見習員	108
兼職僱員	108
自由工作者	109
全職僱員的每月平均薪酬	109-110
宜有教育程度	110
宜有相關年資	110
僱員離職及招聘	111
招聘困難	111-112
僱主對未來 12 個月服務需求／業務額的觀點	112-113
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	113-114
僱主對引入新職位的預期變化或對現有職位作出重大改變的觀點	114
未來 12 個月的最大挑戰	115
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	116
培訓需求	117
<b>H. 藥劑及配藥服務</b>	
全職僱員	118
最多人從事的主要職務	118
全職空缺	119
實習生／見習員	120
兼職僱員	120
全職僱員的每月平均薪酬	121
宜有教育程度	121
宜有相關年資	121-122
僱員離職及招聘	122-123
招聘困難	123
僱主對未來 12 個月服務需求／業務額的觀點	124
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	125

未來 12 個月的最大挑戰	126
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	127
培訓需求	128
<b>I. 檢測及認證</b>	
全職僱員	129
最多人從事的主要職務	129
全職空缺	130
最多的全職空缺	130
實習生／見習員	131
兼職僱員	131
自由工作者	132
全職僱員的每月平均薪酬	132
宜有教育程度	133
宜有相關年資	133
僱員離職及招聘	134
招聘困難	135
僱主對未來 12 個月服務需求的觀點	136
未來 12 個月全職僱員人數的預期變化	137
未來 12 個月的最大挑戰	138
被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的計劃	139
培訓需求	140
<b>5. 人力分析</b>	
行業展望	141-154
人力推算及每年額外人力需求	155
<b>6. 建議</b>	156-157

附錄 1 - 健康護理及保健業訓練委員會名單	158
附錄 2 - 健康護理及保健業訓練委員會職權範圍	159
附錄 3 - 人力調查工作小組委員名單	160
附錄 4 - 詞彙釋義	161
附錄 5 - 調查文件	162-234
附錄 6 - 質素控制措施	235
附錄 7 - 填覆概況	236
附錄 8 - 統計表	237-280

## 鳴謝

健康護理及保健業訓練委員會謹此感謝抽樣公司的所有受訪者提供調查所需的資料。

# 1 報告摘要

## 背景

1.1 職業訓練局（VTC）轄下健康護理及保健業訓練委員會（下稱「本會」）於 2024 年 7 月至 12 月期間進行健康護理及保健業的人力調查，數據統計日期定為 2024 年 7 月 2 日。本報告載述健康護理及保健業最新人力情況的調查結果，並因應人力需求與培訓需要，以及考慮行業展望後，向僱主、僱員與培訓機構等業內不同持份者提出建議。

## 調查範圍及方法

1.2 是次調查涵蓋約 16 968 間公司，涉及健康護理及保健業的不同服務／業務範圍。本會採用分層隨機抽樣法，從政府統計處的機構單位記錄庫選取公司，並納入本會建議的補充樣本，共選出 1 500 間公司。

1.3 本會向每間所選公司派發一套調查文件，包括問卷，並要求相關機構填寫問卷。問卷分為三個部分：第一部分是按健康護理及保健業公司提供的服務／業務類別（即調查範圍）劃分的人力資料。第二部分提供有關人力情況的補充資料，第三部分則闡述對健康護理及保健業整體人力情況的宏觀觀點。填妥的問卷將根據健康護理及保健業一系列主要職務及職級（由本會界定）進行分析，每項職務均載有詳細工作說明。

1.4 在 2024 年 7 月至 12 月調查期間，調查員亦會致電或造訪，協助受訪者填妥問卷。本會密切監察資料蒐集及統計過程，亦會核實資料，確保質素及準確性。在 900 間抽樣公司中，853 間完成統計訪問，有效填覆率為 94.8%<sup>1</sup>。

## 人力推算

1.5 這是健康護理及保健業首個人力調查，來年的行業人力趨勢建基於僱主在人力調查中提供的全職僱員人數預測。

---

<sup>1</sup> 已暫停運作、並無聘用任何相關技術人員或無回應調查等抽樣公司均視為無效個案。

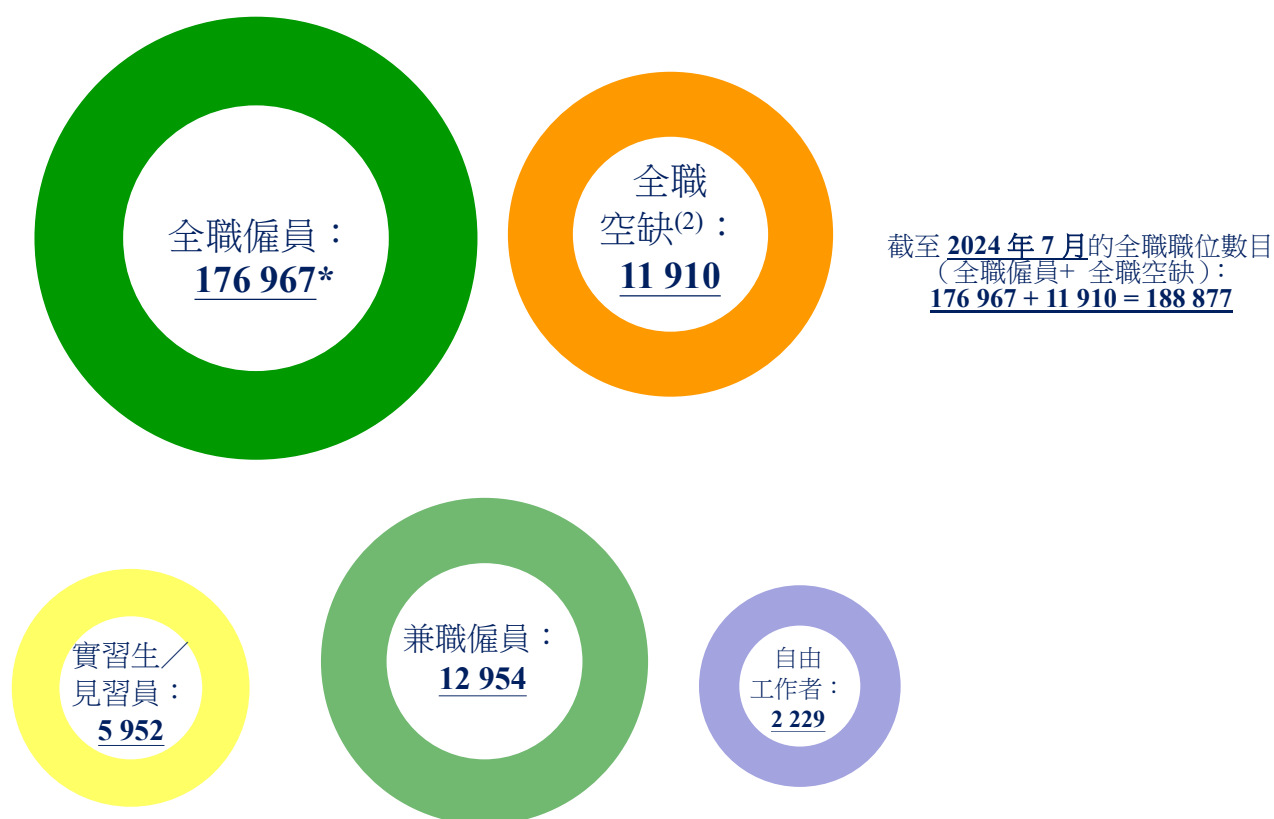
## 調查結果摘要

### 健康護理及保健業人力情況概覽

#### 人力情況

1.6 截至 2024 年 7 月 2 日（統計日期），健康護理及保健業共有 176 967\*名全職僱員及 11 910 個全職空缺<sup>(2)</sup>。全職僱員及全職空缺數目相加後，估計共有 188 877 個全職職位。此外，健康護理及保健業共有 5 952 名實習生／見習員、12 954 名兼職僱員及 2 229 名自由工作者。（圖 1.1）

圖 1.1 人力情況



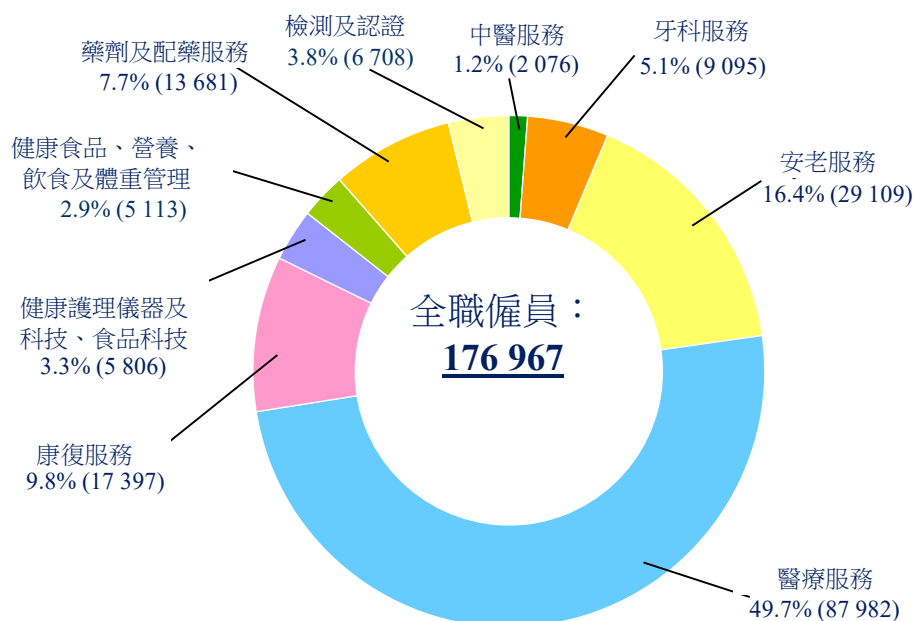
註：

- (1) \*全職僱員涵蓋以下服務／業務範圍：(1) 中醫服務；(2) 牙科服務；(3) 安老服務；(4) 醫療服務；(5) 康復服務；(6) 健康護理儀器及科技、食品科技；(7) 健康食品、營養、飲食及體重管理；(8) 藥劑及配藥服務；(9) 檢測及認證。此外，這個數字並不包括估計「教育及培訓機構」界別的合共 2 314 名全職僱員。就這個界別而言，在 16 間教育及培訓機構中，有 4 間已回應調查，其餘機構的人力情況則以相關網站公布的員工名單為基礎。
- (2) 「全職空缺」指該職位在統計日期仍懸空，須立刻填補，而機構現正積極招聘人員填補。

## 全職僱員

1.7 在健康護理及保健業的 176 967 名全職僱員中，約半數從事「醫療服務」\*（49.7%），其次是「安老服務」（16.4%）及「康復服務」\*（9.8%）。值得注意的是，上述三個服務／業務範圍佔健康護理及保健業全職僱員人數的四分之三（75.9%）。（圖 1.2）

圖 1.2 僱員分布（按服務／業務範圍劃分）

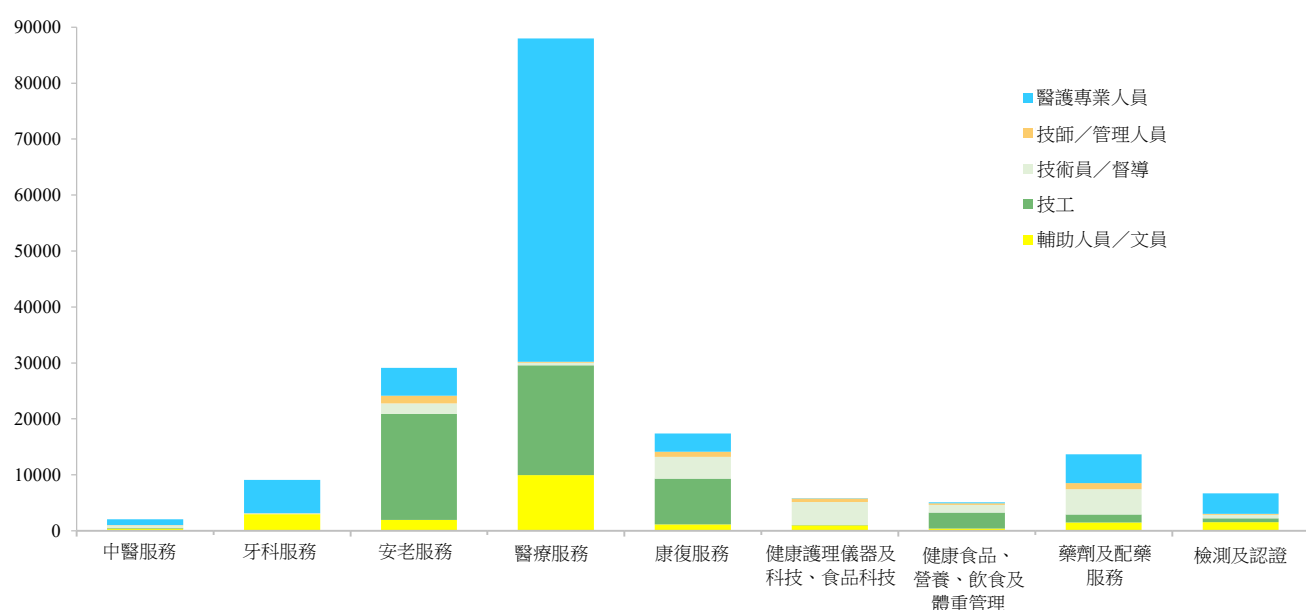


註：

\*問卷中，醫療服務和康復服務最初合併為單一服務／業務，稱為「健康護理及保健服務」。為了更精確地分析這兩個不同領域的人力情況，「健康護理及保健服務」其後被劃分為「醫療服務」和「康復服務」。

1.8 至於按職級劃分的全職僱員，其構成因應不同服務／業務範圍而異。就「醫療服務」、「牙科服務」、「檢測及認證」及「中醫服務」而言，醫護專業人員的全職僱員比例相對較高（分別為 65.7%、65.2%、54.7%及 49.8%）。另一方面，從事「安老服務」、「健康食品、營養、飲食及體重管理」及「康復服務」的技工級全職僱員比例相對較高（分別為 65.0%、56.5%及 46.9%）。「健康護理儀器及科技、食品科技」的技術員／督導級全職僱員比例相對較高（71.5%）。(圖 1.3)

圖 1.3 全職僱員分布（按服務／業務範圍及職級劃分）



職級	中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理儀器及科技、食品科技	健康食品、營養、飲食及體重管理	藥劑及配藥服務	檢測及認證
整體	2 076	9 095	29 109	87 982	17 397	5 806	5 113	13 681	6 708
醫護專業人員	1 033 49.8%	5 934 65.2%	4 984 17.1%	57 767 65.7%	3 256 18.7%	7 0.1%	217 4.2%	5 137 37.5%	3 669 54.7%
技師／管理人員	67 3.2%	86 0.9%	1 341 4.6%	191 0.2%	921 5.3%	630 10.9%	278 5.4%	1 136 8.3%	202 3.0%
技術員／督導	471 22.7%	85 0.9%	1 932 6.6%	480 0.5%	3 892 22.4%	4 154 71.5%	1 335 26.1%	4 499 32.9%	605 9.0%
技工	95 4.6%	不適用	18 918 65.0%	19 581 22.3%	8 165 46.9%	40 0.7%	2 891 56.5%	1 413 10.3%	693 10.3%
輔助人員／文員	410 19.7%	2 990 32.9%	1 934 6.6%	9 963 11.3%	1 163 6.7%	975 16.8%	392 7.7%	1 496 10.9%	1 539 22.9%

註：(1) 「不適用」—該職級不適用於「牙科服務」  
 (2) 百分比按各服務／業務範圍的全職僱員總數計算

## 最多人從事的主要職務

1.9 按服務／業務範圍劃分，健康護理及保健業內最多人從事的主要職務載於表 1.1。

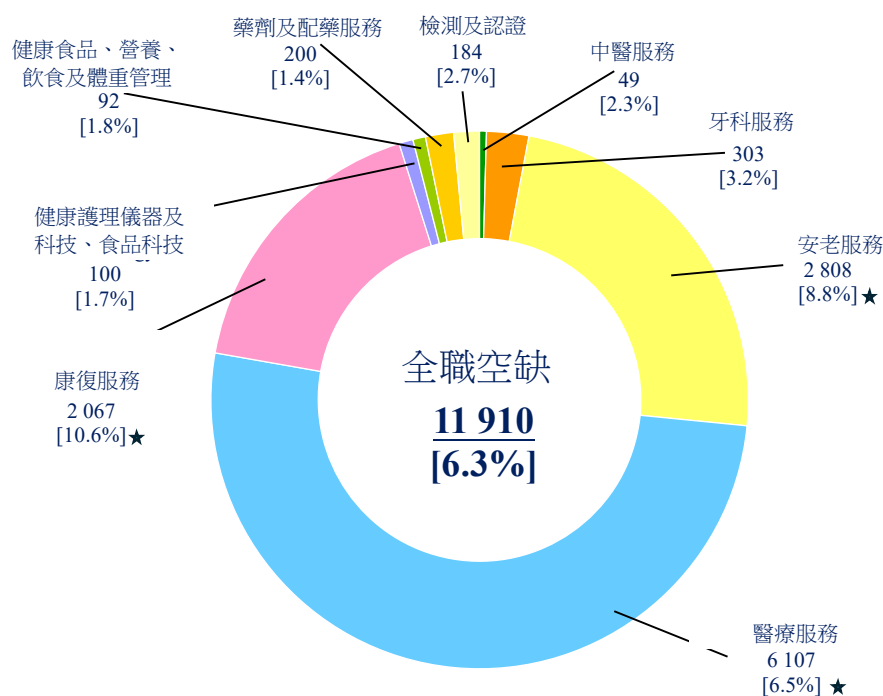
表 1.1：最多人從事的主要職務（按服務／業務範圍劃分）

業務／服務	醫護專業人員	非醫護專業人員
中醫服務 (全職僱員：2 076)	<ul style="list-style-type: none"> <li>中醫 (1 033, 49.8%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>中醫配藥員 (434, 20.9%)</li> <li>診所助理 (410, 19.7%)</li> </ul>
牙科服務 (全職僱員：9 095)	<ul style="list-style-type: none"> <li>牙醫 (2 567, 28.2%)</li> <li>牙科手術助理員 (2 518, 27.2%)</li> <li>牙齒衛生員 (558, 6.1%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>診所助理 (2 990, 32.9%)</li> </ul>
安老服務 (全職僱員：29 109)	<ul style="list-style-type: none"> <li>護士(註冊／登記) (4 059, 13.9%)</li> <li>物理治療師 (363, 1.2%)</li> <li>職業治療師 (318, 1.1%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>護理員 (13 502, 46.4%)</li> <li>保健員 (4 370, 15%)</li> <li>社工 (1 381, 4.7%)</li> </ul>
醫療服務 (全職僱員：87 982)	<ul style="list-style-type: none"> <li>護士(註冊／登記) (36 353, 41.3%)</li> <li>醫生 (12 970, 14.7%)</li> <li>物理治療師 (2 909, 3.3%)</li> <li></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>病人服務助理 (19 057, 25.8%)</li> <li>診所助理 (9 959, 9.4%)</li> <li>社工 (437, 7.8%)</li> </ul>
康復服務 (全職僱員：17 397)	<ul style="list-style-type: none"> <li>護士(註冊／登記) (1 775, 10.2%)</li> <li>職業治療師 (559, 3.2%)</li> <li>言語治療師 (349, 2%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>護理員 (4 489, 25.8%)</li> <li>福利工作人員 (1 633, 9.4%)</li> <li>社工 (1 350, 7.8%)</li> </ul>
健康護理儀器及科技、 食品科技 (全職僱員：5 806)	<ul style="list-style-type: none"> <li>不適用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>營銷主任 (2 974, 51.2%)</li> <li>生產助理 (396, 6.8%)</li> <li>客戶服務助理 (298, 5.1%)</li> </ul>
健康食品、營養、飲食及 體重管理 (全職僱員：5 113)	<ul style="list-style-type: none"> <li>營養師 (214, 4.2%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>私人教練 (2 224, 43.5%)</li> <li>營銷主任 (769, 15%)</li> <li>體重管理導師 (576, 11.3%)</li> </ul>
藥劑及配藥服務 (全職僱員：13 681)	<ul style="list-style-type: none"> <li>配藥員 (2 450, 17.9%)</li> <li>藥劑師 (2 248, 16.4%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>營銷主任 (2 708, 19.8%)</li> <li>外包裝工人 (925, 6.8%)</li> <li>藥劑助理 (728, 5.3%)</li> </ul>
檢測及認證 (全職僱員：6 708)	<ul style="list-style-type: none"> <li>醫務化驗師 (2 804, 41.8%)</li> <li>放射技師 (626, 9.3%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>實驗室助理 (1 003, 15%)</li> <li>抽血技術員 (612, 9.1%)</li> <li>客戶服務助理 (491, 7.3%)</li> </ul>

## 全職空缺

1.10 截至 2024 年 7 月 2 日，健康護理及保健業共錄得 11 910 個全職空缺，空缺率（即全職空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 6.3%。大部分空缺來自「醫療服務」（6 107 個空缺）、「安老服務」（2 808 個空缺）及「康復服務」（2 067 個空缺），這三個服務／業務範圍的空缺率亦相對較高（分別為 6.5%、8.8%及 10.6%）。(圖 1.4)

圖1.4 全職空缺分布（按服務／業務範圍劃分）

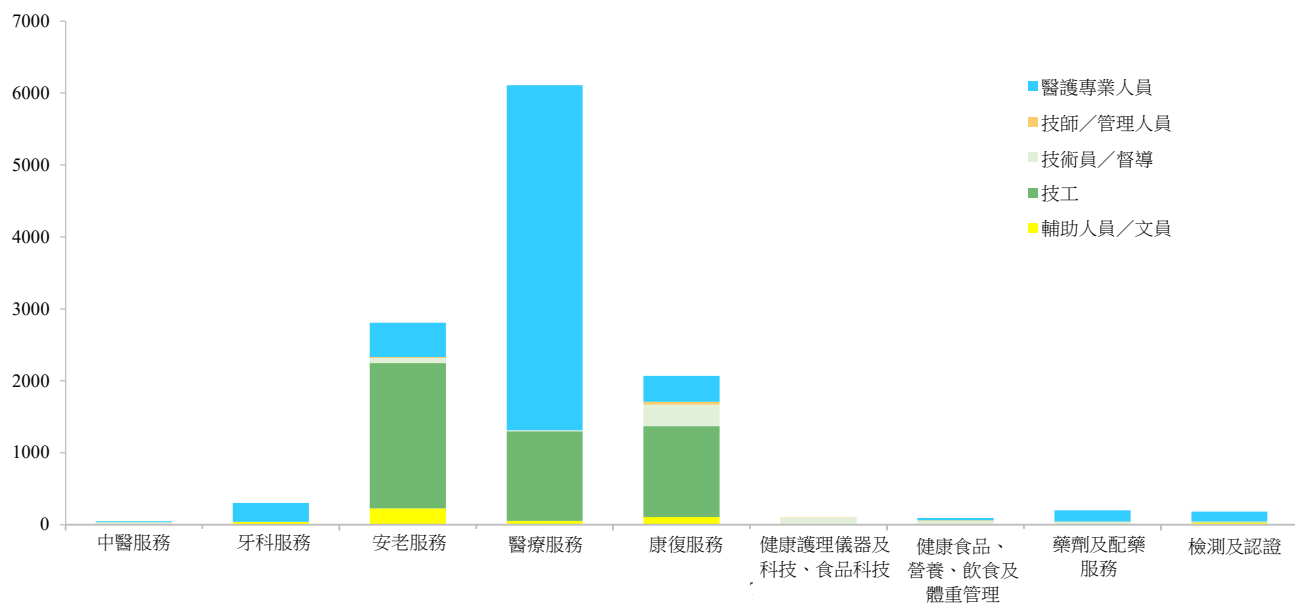


註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。

1.11 按職級分析，「醫療服務」大部分空缺為醫護專業人員（4 794 個空缺），其次為技工級職位（1 246 個空缺）。另一方面，「安老服務」及「康復服務」的空缺大多為技工級職位（分別為 2 017 及 1 265 個空缺）。（圖 1.5）

圖1.5 全職空缺分布（按服務／業務範圍及職級劃分）



整體	49 [2.3%]	303 [3.2%]	2 808 [8.8%]	6 107 [6.5%]	2 067 [10.6%]	100 [1.7%]	92 [1.8%]	200 [1.4%]	184 [2.7%]
醫護專業人員	14 [1.3%]	263 [4.2%]	479 [8.8%]	4 794 [7.7%] ★	360 [10.0%]	0 [0.0%]	28 [11.4%] ★	154 [2.9%]	142 [3.7%]
技師／管理人員	0 [0.0%]	0 [0.0%]	13 [1.0%]	0 [0.0%]	38 [4.0%]	3 [0.5%]	13 [4.5%] ★	2 [0.2%]	0 [0.0%]
技術員／督導	24 [4.8%] ★	0 [0.0%]	71 [3.5%]	14 [2.8%]	299 [7.1%]	93 [2.2%]	40 [2.9%]	36 [0.8%]	5 [0.8%]
技工	6 [5.9%] ★	不適用	2 017 [9.6%] ★	1 246 [6.0%]	1 265 [13.4%] ★	0 [0.0%]	11 [0.4%]	5 [0.4%]	5 [0.7%]
輔助人員／文員	5 [1.2%]	40 [1.3%]	228 [10.5%] ★	53 [0.5%]	105 [8.3%]	4 [0.4%]	0 [0.0%]	3 [0.2%]	32 [2.0%]

- 註： (1) 括號 [ ] 內的數字表示各服務／業務範圍的**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於各服務／業務範圍的整體空缺率。
- (3) 「不適用」—該職級不適用於「牙科服務」

## 主要空缺

1.12 按服務／業務範圍劃分，健康護理及保健業的主要空缺載於表 1.2。

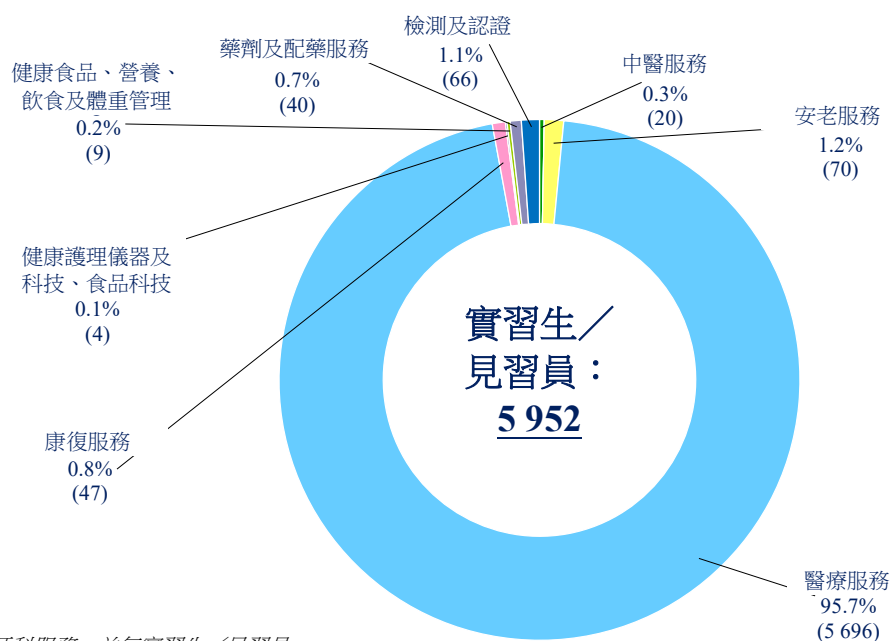
表 1.2：主要空缺（按服務／業務範圍劃分）

業務／服務	醫護專業人員	非醫護專業人員
中醫服務 (全職空缺：49)	<ul style="list-style-type: none"> <li>中醫 (14, 28.6%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>中醫配藥員 (24, 49%)</li> </ul>
牙科服務 (全職空缺：303)	<ul style="list-style-type: none"> <li>牙醫 (124, 40.9%)</li> <li>牙科治療師 (68, 22.4%)</li> <li>牙科手術助理員 (58, 19.1%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>診所助理 (40, 13.2%)</li> </ul>
安老服務 (全職空缺：2 808)	<ul style="list-style-type: none"> <li>護士（註冊／登記） (357, 12.7%)</li> <li>物理治療師 (72, 2.6%)</li> <li>職業治療師 (46, 1.6%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>護理員 (1 654, 58.9%)</li> <li>保健員 (279, 4.6%)</li> <li>活動工作員 (167, 5.9%)</li> </ul>
醫療服務 (全職空缺：6 107)	<ul style="list-style-type: none"> <li>護士（註冊／登記） (3 299, 54%)</li> <li>醫生 (765, 12.5%)</li> <li>物理治療師 (256, 4.2%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>病人服務助理 (1 239, 20.36%)</li> </ul>
康復服務 (全職空缺：2 067)	<ul style="list-style-type: none"> <li>護士（註冊／登記） (207, 10%)</li> <li>職業治療師 (55, 2.7%)</li> <li>物理治療師 (53, 2.6%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>護理員 (665, 31.7%)</li> <li>福利工作員 (332, 16.1%)</li> <li>保健員 (169, 8.2%)</li> </ul>
健康護理儀器及科技、 食品科技 (全職空缺：100)	<ul style="list-style-type: none"> <li>不適用</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>營銷主任 (51, 51%)</li> </ul>
健康食品、營養、飲食 及體重管理 (全職空缺：92)	<ul style="list-style-type: none"> <li>營養師 (28, 30.4%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>營銷主任 (34, 37%)</li> <li>私人教練 (9, 4.5%)</li> </ul>
藥劑及配藥服務 (全職空缺：200)	<ul style="list-style-type: none"> <li>配藥員 (92, 46%)</li> <li>藥劑師 (62, 31%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>營銷主任 (29, 14%)</li> </ul>
檢測及認證 (全職空缺：184)	<ul style="list-style-type: none"> <li>醫務化驗師 (130, 70.7%)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>實驗室助理 (32, 17.4%)</li> </ul>

## 實習生／見習員

1.13 截至 2024 年 7 月 2 日，健康護理及保健業共僱有 5 952 名實習生／見習員。在 5 952 名實習生／見習員中，95.7%從事「醫療服務」，大部分實習生／見習員為護士（註冊／登記）（5 175 名實習生／見習員）及醫生（529 名實習生／見習員）。（圖 1.6）

圖1.6 實習生／見習員分布（按服務／業務範圍劃分）

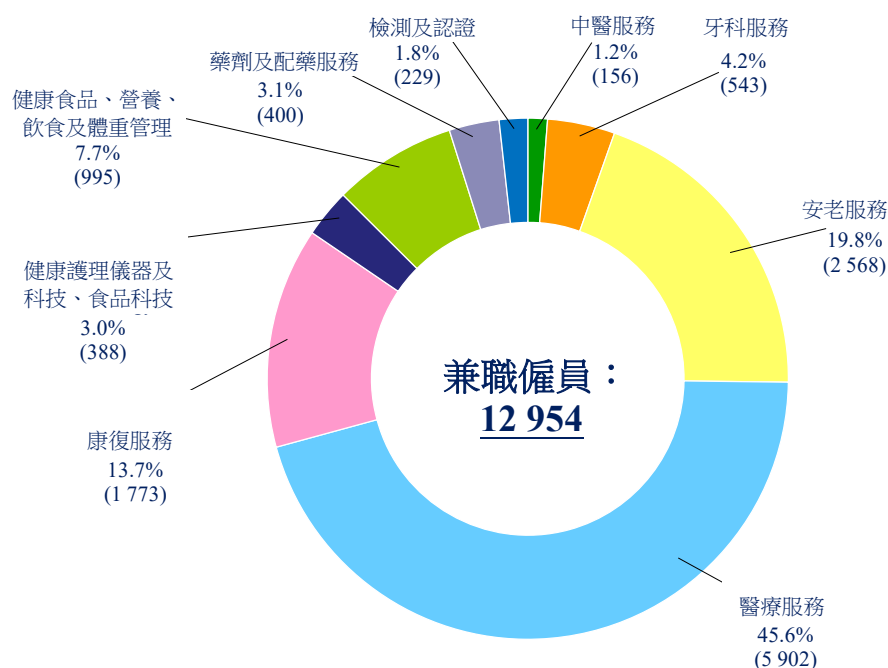


註：「牙科服務」並無實習生／見習員

## 兼職僱員

1.14 截至 2024 年 7 月 2 日，健康護理及保健業共僱有 12 954 名兼職僱員。在 12 954 名兼職僱員中，45.6%從事「醫療服務」，其次是「安老服務」（19.8%）及「康復服務」（13.7%），其中護士（註冊／登記）的比例相對較高（3 688 名兼職僱員）。（圖 1.7）

圖1.7 兼職僱員分布（按服務／業務範圍劃分）



## 主要兼職僱員

1.15 健康護理及保健業的最主要兼職僱員類別載於表 1.3。

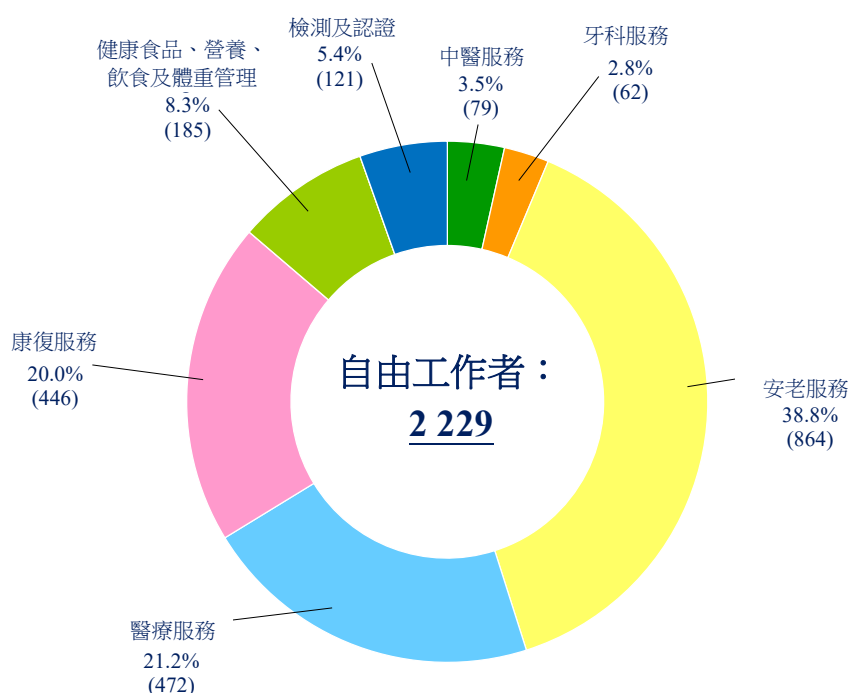
表 1.3：主要兼職僱員

兼職僱員人數：12 954	
醫護專業人員	非醫護專業人員
護士（註冊／登記）(3 688, 28.5%)	護理員 (1 255, 9.7%)
醫生 (980, 7.6%)	保健員 (1 165, 9%)
物理治療師 (291, 2.2%)	診所助理 (934, 7.2%)

## 自由工作者

1.16 截至 2024 年 7 月 2 日，健康護理及保健業共僱有 2 229 名自由工作者。在 2 229 名自由工作者中，大部分從事「安老服務」（38.8%）、「醫療服務」（21.2%）及「康復服務」（20.0%），其中護理員（481 名自由工作者）及護士（註冊／登記）（319 名自由工作者）的比例相對較高。（圖 1.8）

圖1.8 自由工作者分布（按服務／業務範圍劃分）



註：「健康護理儀器及科技、食品科技」及「藥劑及配藥服務」並無自由工作者

## 主要自由工作者

1.17 健康護理及保健業的最主要自由工作者類別載於表 1.4。

表 1.4：主要自由工作者

自由工作者人數：2 229	
醫護專業人員	非醫護專業人員
護士（註冊／登記）(319, 14.3%)	護理員 (481, 21.6%)
醫生 (226, 10.1%)	保健員 (288, 10.2%)
物理治療師 (162, 7.3%)	私人／健身教練 (162, 7.3%)

## 每月平均薪酬

1.18 下表 1.5 顯示各服務／業務範圍內不同職級（不包括醫護專業人員）全職僱員的每月平均薪酬主要範圍（由淺色至深色，代表低收入範圍至高收入範圍）。

1.19 各服務／業務範圍的技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎 \$30,001 至 \$50,000（41.5% - 83.8%），而「康復服務」則為 \$50,001 至 \$80,000 的較高範圍（72.1%）。（表 1.5）

1.20 技術員／督導級全職僱員方面，每月平均薪酬主要介乎 \$20,001 至 \$30,000（41.2% - 82.2%），而「醫療服務」及「康復服務」則為 \$30,001 至 \$50,000 的較高範圍（分別為 76.7% 及 63.2%）。（表 1.5）

1.21 技工級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎 \$15,001 至 \$20,000（55.0% - 82.2%），而「檢測及認證」、「健康食品、營養、飲食及體重管理」及「康復服務」則為 \$20,001 至 \$30,000 的較高範圍（分別為 88.0%、86.5% 及 61.2%）。（表 1.5）

1.22 輔助人員／文員級全職僱員方面，每月平均薪酬主要介乎 \$15,001 至 \$20,000（60.7% - 87.6%），而「健康食品、營養、飲食及體重管理」則為 \$15,000 或以下的較低範圍（78.1%）。（表 1.5）

表 1.5 全職僱員每月平均薪酬（主要範圍）

	高 ←—————→ 低												
	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000		\$20,001 - \$30,000		\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下						
	中醫服務	牙科服務		安老服務		醫療服務	康復服務	健康護理儀器及科技、食品科技	健康食品、營養、飲食及體重管理	藥劑及配藥服務		檢測及認證	
技師／管理人員	60.0%	74.4%		46.1%	41.5%	54.4%	72.1%	68.0%	83.8%	40.6%	52.7%	57.8%	
技術員／督導	82.2%	41.2%	41.2%	51.8%	44.8%	76.7%	63.2%	51.7%	71.8%	44.0%	46.2%	66.6%	
技工	82.2%	不適用		43.6%	55.0%	40.8%	59.2%	61.2%	80.0%	86.5%	81.2%		88.0%
輔助人員／文員	87.6%	63.5%		60.7%		80.1%	71.9%	80.5%	78.1%	70.8%		84.6%	

註： (1) 「不適用」—該職級不適用於「牙科服務」  
(2) 並無蒐集「醫護專業人員」的每月平均薪酬

1.23 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

## 宜有教育程度

1.24 下表 1.6 顯示各服務／業務範圍內不同職級（不包括醫護專業人員）全職僱員的宜有教育程度主要範圍（由淺色至深色，代表低至高教育程度）。

1.25 各服務／業務範圍的技師／管理人員級全職僱員主要宜有學士學位或以上學歷（84.5% - 100.0%）。（表 1.6）

1.26 技術員／督導級全職僱員方面，僱員主要宜有副學位學歷（38.7% - 60.5%）；但「牙科服務」除外，相關僱員宜有學士學位或以上學歷（70.6%）；「健康食品、營養、飲食及體重管理」的相關僱員則宜有文憑／證書學歷（54.7%）。（表 1.6）

1.27 技工級及輔助人員／文員級全職僱員主要宜有文憑／證書學歷（分別為 23.8% - 80.0%及 35.2% - 70.6%）及中四至中七學歷（分別為 29.6% - 50.1%及 40.3% - 81.1%）。（表 1.6）

表1.6 全職僱員宜有教育程度（主要範圍）

		高 ←—————→ 低									
		學士學位或以上		副學位		文憑／證書		中四至中七			
		中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理儀器及科技、食品科技	健康食品、營養、飲食及體重管理	藥劑及配藥服務	檢測及認證	
技師／管理人員		100.0%	100.0%	85.4%	100%	92.3%	98.4%	84.5%	98.3%	95.5%	
技術員／督導		30.1% 42.9%	70.6%	60.5%	48.9% 48.9%	47.4%	41.7% 49.3%	54.7%	56.1%	33.6% 38.7% 27.8%	
技工		80.0%	不適用	36.9% 41.0%	49.8%	50.1%	72.5%	54.0%	24.8% 23.8% 29.6%	64.2%	
輔助人員／文員		55.9%	70.6%	81.1%	66.5%	65.8%	35.2% 40.3%	75.5%	63.6%	42.1% 57.2%	

註：(1) 「不適用」—該職級不適用於「牙科服務」  
(2) 並無蒐集「醫護專業人員」的宜有教育程度

1.28 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

## 宜有相關年資

1.29 下表 1.7 顯示各服務／業務範圍內不同職級（不包括醫護專業人員）全職僱員的宜有相關年資主要範圍（由淺色至深色，代表較短至較長年資）。

1.30 各服務／業務範圍的技師／管理人員級全職僱員主要宜有六年至十年以下年資（51.2% - 88.7%）。（表 1.7）

1.31 技術員／督導級全職僱員方面，僱員主要宜有三年至六年以下年資（46.8% - 72.7%）；但「牙科服務」除外，相關僱員宜有六年至十年以下年資（55.3%）。（表 1.7）

1.32 技工級及輔助人員／文員級全職僱員主要宜有一年至三年以下年資（分別為 41.1% - 80.0% 及 52.8% - 85.2%）。（表 1.7）

表1.7 全職僱員宜有相關年資（主要範圍）

	長 ←—————→ 短									
	六至十年	三至六年	一至三年	一年以下						
	中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理儀器及科技、食品科技	健康食品、營養、飲食及體重管理	藥劑及配藥服務	檢測及認證	
技師／管理人員	77.6%	80.2%	68.7%	66.9%	51.2%	77.6%	83.1%	88.7%	66.3%	
技術員／督導	56.3%	55.3%	58.8%	66.7%	46.8%	39.3%	69.4%	70.3%	72.7%	60.8%
技工	65.3%	不適用	56.6%	47.8%	60.0%	80.0%	77.4%	41.1%	32.2%	62.3%
輔助人員／文員	72.0%	60.9%	56.7%	85.2%	56.2%	66.3%	84.2%	52.8%	45.7%	70.4%

註： (1) 「不適用」—該職級不適用於「牙科服務」  
 (2) 並無蒐集「醫護專業人員」的宜有相關年資

1.33 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

## 流動率

1.34 按服務／業務範圍分析，「醫療服務」（8 246 名僱員）在過去 12 個月的離職僱員人數最多，其次是「安老服務」（3 541 名僱員）及「康復服務」（2 892 名僱員）。這三個服務／業務範圍的流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）分別為 8.8%、11.1%及 14.9%。按職級分析，「醫療服務」的離職全職僱員主要為醫護專業人員（5 486 名僱員），其次為技工級僱員（2 430 名僱員）。「安老服務」及「康復服務」方面，離職的全職僱員主要為技工級僱員（分別為 2 497 名及 1 280 名僱員）。（表 1.8）

表1.8 過去12個月全職僱員離職人數及流動率

職級	全職僱員離職人數 (流動率*)								
	中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理 儀器及 科技、 食品科技	健康食品、 營養、飲食 及體重管理	藥劑及配藥 服務	檢測及認證
醫護專業人員	33 (3.2%)	252 (4.1%)	539 (9.9%)	5 486 (8.8%)	549 (15.2%)★	0 (0.0%)	5 (2.0%)	198 (3.7%)	166 (4.4%)
技師/ 管理人員	0 (0.0%)	0 (0.0%)	50 (3.7%)	12 (6.3%)	116 (12.1%)	35 (5.5%)	26 (8.9%)★	58 (5.1%)	4 (2.0%)
技術員/ 督導	10 (2.0%)	0 (0.0%)	77 (3.8%)	52 (10.5%)★	576 (13.7%)	286 (6.7%)	136 (9.9%)★	295 (6.5%)★	41 (6.7%)★
技工	11 (10.9%)★	不適用	2 497 (11.9%)★	2 430 (11.7%)★	1 280 (13.6%)	2 (5.0%)	173 (6.0%)	80 (5.6%)	46 (6.6%)★
輔助人員/ 文員	45 (10.8%)★	60 (2.0%)	378 (17.5%)★	266 (2.7%)	371 (29.3%)★	91 (9.3%)★	4 (1.0%)	81 (5.4%)	105 (6.7%)★
整體	99 (4.7%)	312 (3.3%)	3 541 (11.1%)	8 246 (8.8%)	2 892 (14.9%)	414 (7.0%)	344 (6.6%)	712 (5.1%)	362 (5.3%)

註：(1) \* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)  
 (2) 標有「★」符號的數字指流動率相對高於各服務／業務範圍的整體流動率。  
 (3) 「不適用」一該職級不適用於「牙科服務」

## 培訓需求

1.35 整體而言，醫護專業人員一般著重通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」及「解難能力」相關的技能，其次是「顧客服務及處理投訴」。(表 1.9)

表 1.9 主要培訓需求 — 醫護專業人員

	中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康食品、 營養、飲食及 體重管理	藥劑及配藥 服務	檢測及認證
溝通及人際交往能力	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
顧客服務及處理投訴	✓			✓	✓	✓	✓	
輔導技巧						✓		
解難能力	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
多種語言		✓	✓					✓
數碼應用能力數碼素養						✓		

註：(1)由於「健康護理儀器及科技、食品科技」的基數較小，因此未有展示其調查結果。

(2)「✓」指各服務／業務範圍的三大培訓需求。

1.36 技師／管理人員級僱員一般著重管理技能，尤其是與「品質管理」、「風險管理」、「店舖營運管理／營運管理」及「策略管理」有關的技能。此外，與「解難能力」相關的通用技能是另一個重要的培訓範疇。(表 1.10)

表 1.10 主要培訓需求 — 技師／管理人員級

	中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理 儀器及 科技、 食品科技	健康食品、 營養、飲食及 體重管理	藥劑及配藥 服務	檢測及認證
品質管理	✓		✓			✓		✓	✓
風險管理			✓		✓	✓	✓	✓	
店舖營運管理／ 營運管理	✓	✓	✓	✓					
策略管理	✓				✓			✓	✓
變革管理					✓				
大數據分析							✓		
溝通及人際交往能力				✓					✓
顧客服務及處理投訴		✓							
解難能力		✓		✓		✓	✓		

管理技能
  業內專業技能
  通用技能


註： 「✓」指各服務／業務範圍的三大培訓需求。

1.37 技術員／督導級僱員一般著重通用技能，尤其是與「解難能力」、「溝通及人際交往能力」及「顧客服務及處理投訴」有關的技能。(表 1.11)

表 1.11 主要培訓需求 — 技術員／督導級

	中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理 儀器及 科技、 食品科技	健康食品、 營養、飲食 及體重管理	藥劑及配藥 服務	檢測及認證
店舖營運管理		✓							
策略管理				✓					
嶄新的社會 牙醫科知識		✓							
溝通及人際交往能力	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
顧客服務及處理投訴	✓					✓	✓	✓	✓
輔導技巧			✓		✓				
解難能力	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

 管理技能

 業內專業技能

 通用技能

註：「✓」指各服務／業務範圍的三大培訓需求。

1.38 技工級及輔助人員／文員級僱員一般著重通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」及「顧客服務及處理投訴」有關的技能。(表 1.12 及 1.13)

表 1.12 主要培訓需求 — 技工級

	中醫服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理 儀器及 科技、 食品科技	健康食品、 營養、飲食 及體重管理	藥劑及配藥 服務	檢測及認證
品質管理					✓			
溝通及人際交往能力	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
顧客服務及處理投訴	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓
解難能力	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
數碼應用能力 數碼素養					✓			

 管理技能

 通用技能

註： (1) 「技工級」不適用於「牙科服務」。  
(2) 「✓」指各服務／業務範圍的三大培訓需求。

表 1.13 主要培訓需求 — 輔助人員／文員級

	中醫服務	牙科服務	安老服務	醫療服務	康復服務	健康護理 儀器及 科技、 食品科技	健康食品、 營養、飲食及 體重管理	藥劑及配藥 服務	檢測及 認證
溝通及 人際交往能力	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
顧客服務及 處理投訴	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
輔導技巧		✓							
解難能力	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

 通用技能

註： 「✓」指各服務／業務範圍的三大培訓需求。

1.39 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8.5 表 8.5。

## 行業展望

### *影響健康護理及保健業發展的因素：*

#### 全球貿易不確定性（關稅戰）

1.40 在 2025 年第一季度，美國廣泛徵收關稅及實行保護主義措施，令環球貿易緊張局勢升級，並加劇金融市場波動。國際貨幣基金組織（IMF）在 4 月底發表的《世界經濟展望》中，表示不明朗因素和下行風險加劇，並將 2025 年環球經濟增長預測下調至 2.8%。近期，隨着美國暫停徵收部分關稅並展開雙邊貿易談判（包括與中國的談判），緊張局勢有所緩和，為經濟前景帶來一定的紓緩作用。上述環球危機可能對公眾構成顯著壓力。

#### 本地經濟增長保持審慎

1.41 2025 年第二季香港經濟溫和增長，實質本地生產總值按年上升 3.1%，受惠於內部和對外需求轉強。私人消費在連續四季下跌後回升（+1.9%）。環球需求強韌，加上關稅實施前引發「搶出口」效應，帶動貨物出口急升 11.5%，服務輸出則受訪港旅遊、跨境活動和金融服務支持而增長 12.7%。然而，外部不明朗因素揮之不去，包括美國再度加徵關稅，以及減息時間不確定，將在未來數月對貿易、投資氣氛和本地信心構成壓力。上述經濟不明朗因素亦可能對公眾構成顯著壓力。在持續高壓的狀態下，社會整體健康狀況受到影響，尤其是精神健康層面（另請參閱第 5.20 段）。

#### 香港人口持續老化

1.42 根據《1986 年至 2020 年香港死亡趨勢》，香港人的預期壽命全球最長。《香港人口推算 2022 - 2046》預測人口老化趨勢將持續。預期 65 歲及以上長者的比例將由 2021 年的 20.5%（145 萬人）上升至 2046 年的 36%（274 萬人），即增加 129 萬名長者。此人口結構轉變對公營醫療系統造成沉重壓力，帶動醫療和長期護理服務的需求上升。

1.43 根據《基層醫療健康藍圖》，慢性疾病日趨普遍，在 2020/21 年度影響 31%人口（約 220 萬人），其中近一半為 65 歲或以上人士。高血壓和糖尿病是最常見的病症。醫院管理局（醫管局）預計，到了 2039 年，慢性疾病患者人數將達 300 萬，突顯擴展醫療服務容量和加強安老基建的迫切需要。

### 深化粵港澳大灣區醫療合作

1.44 近年，香港積極深化與大灣區城市的合作，以加強跨境醫療和健康護理的融合。兩者融合將推動香港健康護理及保健業的跨境增長和人才發展，同時擴闊香港居民接受跨境醫療和護理服務的渠道。有關措施／計劃及政策詳列如下：

#### A. 藥物、藥劑業及醫療器械發展

- **大灣區臨床試驗協作**：透過大灣區臨床試驗協作平台和位於河套深港科技創新合作區的真實世界研究及應用中心，促進數據、藥物和器械的跨境使用。
- **根據「港澳藥械通」加快藥物審批**：「港澳藥械通」允許在大灣區的指定醫療機構經廣東省審批後使用臨床急需、已在香港註冊的藥劑製品，以及使用臨床急需、香港公立醫院已採購使用的醫療器械。截至 2025 年 10 月，已有 61 個藥品和 73 種醫療器械獲准可於 45 家指定醫療機構使用。成立真實世界研究及應用中心，將開放本地的健康及醫療數據庫，並推動港深合作結合「港澳藥械通」數據，加快新藥在香港、內地和國外審批上市。
- **香港藥物及醫療器械監督管理中心**：將於 2026 年底成立，整合對西藥／中藥及醫療器械（統稱為「醫療藥械」）的監管，並提升現行的監管制度，以促進醫療藥械的科學進步，加快其臨床應用，從而推動與醫療藥械的研發及測試相關的行業發展。

#### B. 中醫藥發展：

- **測試與研究**：政府中藥檢測中心促進中醫藥發展，並在中藥檢測及參考標準方面深化與內地機構的交流合作。
- **中成藥在中國內地註冊上市**：現時，在香港已註冊的傳統外用和口服中成藥，可透過大灣區政策下的簡化審批程序進入內地市場。截至 2025 年 10 月，分別共有 16 款及 1 款在香港註冊的外用及口服中成藥獲批准在中國內地上市，支持市場擴張和未來的環球拓展。

C. 滿足香港居民的醫療需要：

- **長者醫療券大灣區試點計劃**：擴展至大灣區九個內地城市，讓合資格香港長者居民在試點醫療機構的指定部門使用醫療券，以接受門診醫療護理服務。
- **支援粵港澳大灣區醫院管理局病人先導計劃**：延長至 2026 年 3 月，便利合資格醫管局病人可於大灣區的指定機構接受資助診症服務，率先參與的是香港大學深圳醫院（港大深圳醫院）。
- **醫療保險**：根據《香港澳門台灣居民在內地（大陸）參加社會保險暫行辦法》，在內地就業、就讀和居住的香港居民可參加基本社會保險，包括醫療保障。本地保險公司亦將醫療保單的覆蓋範圍延伸至大灣區。

D. 人力培訓、交流合作、招聘

- **港大深圳醫院和香港中文大學（深圳）醫學院 — 深圳醫學培訓**：港大深圳醫院提供香港標準的臨床培訓、跨境轉院及聯合研究。香港中文大學（深圳）醫學院融合中西醫藥、發展大灣區住院培訓計劃，並推廣遙距醫療。兩者均透過共享課程及資格互認機制，加強人才發展。
- **專家培訓**：政府與大灣區夥伴合作，提供國際標準的專業培訓，以提升區內的專業知識。
- **醫管局大灣區醫療人才交流計劃**：促進醫生、護士、中醫及專職醫療人員的交流和培訓，以提升服務水平及滿足地區需要。
- **大灣區招聘香港中醫**：在《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》的框架下，香港中醫可在中國內地短期執業，而無需參加資格考試。廣東省中醫藥局在 2021 年公布，將在廣州及深圳選定公立中醫機構試點以合約制形式招聘香港中醫。

## 挑戰

### 缺乏醫護專業人員和經培訓的從業員

1.45 醫療人力短缺仍舊是無法改變的事實，情況在公營醫療界別尤甚。醫管局在 2024 年錄得顯著的流失率：醫生 5.2%、護士 7.5%、輔助護理人員 12%。最嚴重的離職情況可見於婦產科、兒科和病理學科等專科醫生，以及深切治療、急診和外科部門的護士。此外，醫務衛生局的統計數據亦顯示，醫生對人口比例為每 1,000 名人口有 2.16 名醫生，低於大部分發達國家與地區，削弱公營醫療系統應付人口老化所導致的服務需求增加的能力。

1.46 另外，安老院及殘疾人士院舍在招聘及挽留護理人員方面亦面對嚴重困難，包括護士、護理員及各類治療師。相關部分崗位常被視為「欠缺專業性」、「未能吸引新人入行」，以及「沒有清晰的晉升階梯（尤其年青人）」。若干護士專業人士在安老及康復單位累積數年經驗後，往往會在醫療界別尋找工作，以推進事業。在人口結構壓力日增的情況下，上述人力短缺會窒礙適時而優質的健康護理及長者服務。

### 安老及康復服務領域的勞動力老化帶來的影響

1.47 近年，安老及康復單位／營運者亦面對勞動力老化的問題，不少護理專業人員接近退休年齡。以護理員和保健員為例，此等崗位牽涉體力勞動工作，例如個人護理、日常活動、康復和情緒支援，需要強大的體力和耐力。體能下降將削弱他們提供親身護理的能力，並增加其受傷風險，因此成為維持和改善香港安老院和殘疾人士院舍服務質素的一大難關。

### 香港居民跨境健康護理服務需求持續上升

1.48 跨境健康護理消費在香港居民間逐漸普及，除了飲食娛樂外，更包括一系列醫療服務，例如牙科護理、健康篩查和化驗服務。深圳市衛生健康委員會的數據顯示，單是深圳便曾為 70 萬名香港遊客提供健康護理服務。香港青年協會最近的一項研究顯示，30%受訪者曾在中國內地尋求醫療服務，其中超過 90%是在深圳。由於價錢較低和等候時間較短，牙科服務（66.3%）和健康檢查（29.8%）最受歡迎。政府推出的多項措施，如長者醫療券大灣區試點計劃、電子病歷及持續的推廣活動，預期將進一步推動此日益增長的趨勢。

## 機會

### 政府支援與戰略措施以提升本地健康護理服務

1.49 為應對人口老化和慢性疾病日益普遍所帶來的挑戰，政府正採取以下措施，以加強香港的基層醫療服務，由重治療轉為重預防。

#### (I) 建立以社區為本的基層醫療系統：

##### 1.49.1 基層醫療服務全面發展：

- (a) 繼續發展地區康健中心，並將更多地區康健站擴充為地區康健中心，以擴大跨專業的基層醫療服務。
- (b) 在 2025 年擴大慢性疾病共同治理先導計劃（即糖尿病和高血壓的篩查及治療）的服務範圍，涵蓋血脂檢查，以更全面評估及適當管理風險因素。
- (c) 制訂並在 2025 年第四季完成建立社區藥物名冊，並推出社區藥房計劃，配合集中採購和社區網絡，令市民可以更方便地獲得價錢相宜的基層醫療藥物。
- (d) 提供基層牙科保健服務：
  - i. 在 2025 年 3 月推出青少年護齒共同治理先導計劃，資助 13 至 17 歲青少年使用私營牙科檢查服務，從而與牙醫建立夥伴關係，維持作定期口腔檢查的終身習慣，預防牙患。
  - ii. 在 2025 年 5 月推出社區牙科支援計劃，為有經濟困難的弱勢社群提供額外的政府資助牙科服務。現時，有 32 個非政府機構參與社區牙科支援計劃，在全港 18 區提供近 80 個牙科服務點。
- (e) 重整母嬰健康及家庭計劃服務，加強生育輔導及育兒教育，促進健康生育。
- (f) 訂立全生命週期健康促進策略，按不同年齡和健康狀況等因素制訂市民健康管理計劃。

##### 1.49.2 中醫藥服務發展：

- (a) 制訂並在 2025 年底前發布《中醫藥發展藍圖》，概述香港中醫藥整體長期發展方向和策略。
- (b) 香港中醫醫院於 2025 年 12 月 11 日起分階段投入服務，提供廣泛的住院服務及日間服務、門診服務及社區外展服務。

1.50 健康護理及保健業人力發展方面，政府亦推出多項措施，以培育本地健康護理／醫療人才，並紓緩行業的人力短缺問題。

## (II) 人力發展：

### 1.50.1 醫護專業人員

- (a) 支持本地大學成立第三間醫學院，以培育本地醫護專業人員，並且由2025/26學年起，增加現有兩間醫學院的收生人數，以提高香港的醫科培訓學額。
- (b) 醫管局積極吸引、培訓和挽留人才，並推行招聘和交流計劃（如「環球醫療人才匯聚計劃」、「大灣區醫療人才交流計劃」等）
- (c) 探討引入合資格非本地培訓輔助醫療專業人員投身醫管局及衛生署服務。
- (d) 提供以下多項人才輸入計劃，以吸引全球各地醫護專業人員到香港工作：
  - 高端人才通行證計劃（高才通計劃）
  - 優秀人才入境計劃
  - 一般就業政策
  - 輸入內地人才計劃

### 1.50.2 護理專業人士

- (a) 提供不同的培訓計劃及課程，以提升院舍服務單位的服務質素：
  - 培訓資助計劃：
    - i. 全數資助所有院舍的主管、保健員和護理員修讀在資歷架構下認可的訓練課程。
    - ii. 向資助安老服務或康復服務的非政府機構提供撥款，為指定職業治療學或物理治療學課程的實習生提供全數學費資助。
  - 就「社福界登記護士（普通科）訓練課程」提供全數學費資助。
- (b) 推出「院舍輸入護理員特別計劃」，適度容許所有安老院、殘疾人士院舍及護養院從中國內地輸入護理員，並放寬本地僱員與輸入護理員的比例。
- (c) 增設「護理保健師」專業職級，培育專責護理專業人士，以支援安老院、殘疾人士院舍及其他安老／康復福利服務單位的醫療和護理程序。

## 提高健康風險意識及個人化的預防護理

1.51 新冠疫情嚴重影響香港的日常生活，令健康意識提高，生活方式亦有所改變。《2024 年香港保健食品市場調查》顯示，23%受訪者的保健食品購買量較疫情前增加，而 29.8%受訪者更關注與免疫力有關的保健品，反映市民更積極關注健康。然而，因應疫情而實施的限制措施亦導致市民飲食習慣變得不健康並減少體能活動，增加與非傳染病相關的行為風險。為應對人口老化和非傳染病威脅增加，政府在 2018 年推出了《邁向 2025：香港非傳染病防控策略及行動計劃》，列出策略方針及具體行動清單應對非傳染病的主要風險因素，包括不健康飲食、缺乏體能活動、吸煙、飲酒等，以減輕非傳染病造成的負擔。

1.52 個人化的健康護理服務已顯然成為全球和本地趨勢，服務焦點由劃一處理變成量身訂造。個人化模式參考個人風險狀況，以便及早介入，並提高治療成效和成果。現時，本地私家醫院和健康護理機構均提供全面的健康篩查組合，包括先進的造影和生物分析。基因檢測和以 DNA 為本的營養及健身計劃等服務亦日漸普及。這種轉變反映香港整體上正轉向主動和精準的健康管理。

## 精神健康的重要性日增

1.53 受社會政治變化、疫後壓力和經濟壓力影響，精神健康已成為香港一項主要關注議題。精神障礙在所有年齡組別均越趨普遍。香港樹仁大學的一項研究發現，Z 世代（18 至 27 歲的年輕成年人）最為嚴重，出現焦慮（30.5%）、抑鬱（22.3%）和創傷後壓力徵狀（22.8%）的比率偏高。《AXA 安盛心理健康研究 2025》的報告顯示，逾 60% 香港在職人士承受的工作壓力高於平均水平，並特別憂慮未來、財務和工作與生活之間的平衡。至於長者，另一項研究指出超過 48% 長者患有中度至嚴重抑鬱，而 52% 長者感到非常焦慮。因此，精神科服務的需求急增，向醫管局求診的人數由 2019-2020 年度的 270,700 人增至 2023-2024 年度的 305,700 人。為應對上述情況，政府為精神健康採用綜合和跨專業的服務模式，並為有需要人士提供推廣、預防、及早識別、適時介入和治療，以及康復服務。

## 人工智能在健康護理領域的應用

1.54 香港公營醫療界別日益採用人工智能，以提升診症、治療計劃及運作的效率。例如，醫管局優先採用生成式人工智能，以整理臨床數據摘要、分析醫療影像及預測服務需求。自 2018 年起，醫管局的大數據分析平台一直為學術和臨床研究提供支持。這些應用有助醫護專業人員減少人為錯誤、改善決策，並提高醫療系統的臨床生產力和行政效率。

## 生物科技和健康科技的應用日益普及

1.55 在第十四個五年規劃強調前沿研究的支持下，香港坐擁策略性優勢，有助生命及健康科學發展。香港憑藉強大的研究實力、世界級團隊和廣泛的基建，包括八個全國重點實驗室和 16 個 InnoHK 實驗室，以推動生物醫學、人工智能、工程和機械人學的跨界別研發。這些工作旨在促進預防、診斷、治療和康復方面的創新。超過 300 家生物科技公司在香港營運，專注於生物製藥、診斷、醫療器械及傳統中藥，涵蓋研發至商業化的所有範疇。

1.56 健康科技在健康護理及保健業的現代化過程中擔當重要角色。目前的重點發展項目包括遙距醫療服務、智慧醫院、基因診斷、遙距監察用生物傳感器、機械人手術，以及使用 5G 技術的醫療方案。這些技術有助提升服務交付、效率和可及性，同時應對日益增長的醫療服務需求。

1.57 此外，樂齡科技提供量身訂造的設備、可負擔的租賃服務、遙距健康監察和管理慢性疾病的智能設備，以進一步支持可持續的居家安老服務。賽馬會的「a 家」服務等措施和創新及科技基金擴大覆蓋範圍，均可促進社會採用這類科技，改善長者的生活質素，並減輕照顧者的負擔。

## 人力推算及每年培訓需求

1.58 健康護理及保健業的每年額外人力需求已考慮(i)年度人力增長（根據僱主在調查中對僱員人數的預測）及(ii)行業流失率（即每年永久離開行業的僱員百分比）。估計每年額外人力需求的摘要載於下方的表 1.14。

表 1.14 估計每年額外人力需求

服務／業務範圍	流失率	每年額外人力需求		
		年度人力增長 (a)	離開行業人數 (b)	總計 (a) + (b)
中醫服務	1.2%	33	28	61
牙科服務	1.7%	265	176	441
安老服務	4.9%	604	1 767	2 371
醫療服務	0.8%	1 553	880	2 433
康復服務	7.2%	535	1 584	2 119
健康護理儀器及科技、食品科技	2.6%	-25	161	136
健康食品、營養、飲食及體重管理	1.2%	5	75	80
藥劑及配藥服務	1.0%	2	137	139
檢測及認證	0.4%	81	30	111
<b>整體</b>				<b>7 891</b>

註：人力指全職僱員、實習生／見習員、全職空缺、兼職僱員及自由工作者。

## 主要建議

1.59 根據健康護理及保健業的行業展望及人力情況，本會建議各主要持份者採納下述措施以滿足行業的人力需求。

### 政府

- A. 繼續支持吸引人才計劃 — 為解決香港人力短缺的問題，政府應繼續透過「高端人才通行證計劃」、「優秀人才入境計劃」及「輸入內地人才計劃」等計劃，吸引外來人才。這些措施尤其有助健康護理及保健業填補關鍵技能差距。此外，政府應繼續推行「職專畢業生留港計劃」，以鼓勵非本地畢業生留港並投身於有關其培訓的工作範疇，藉所學專業技能為主要行業提供支持。
- B. 與持份者合作，建立更全面的中醫藥人才培育系統 — 就中醫藥行業而言，政府應與相關持份者緊密合作，建立更全面的中醫藥人才培育系統，例如優化持續進修機制、加強培訓，以及探索中醫藥專科的長期發展方向。
- C. 支持業界提升專業形象 — 政府和僱主應攜手推廣和提升社福界（即安老服務和康復服務）的專業形象。

### 僱主

- D. 提供針對性的支援以挽留前線員工 — 策略性招聘方針是吸引和挽留頂尖人才的關鍵。本會建議僱主提供具競爭力的薪酬方案、靈活的工作選擇和清晰的晉升階梯，以支持僱員的專業發展，尤其是流動率高的安老及康復服務界別（例如院舍）。
- E. 就工作角色的轉變與僱員溝通 — 隨着人工智能在健康護理工作流程和交付方面承擔更大責任，僱主應主動與僱員溝通，讓他們了解其轉變中的工作角色和職責（例如支援周邊工作）。

### 教育或培訓機構

- F. 提供軟性技能培訓課程 — 教育或培訓機構應為所有職級的從業員（包括醫護專業人員和輸入前線勞工）提供軟性技能培訓課程。軟性技能例子包括：(i)溝通及人際交往技巧；(ii)解難技巧，以及(iii)顧客服務及處理投訴。
- G. 引入以社區護理為本的健康護理培訓課程 — 現時的醫學及醫療培訓課程主要建基於醫院護理架構。為配合政府推行以社區為本的基層醫療系統政策，教育及培訓機構應為學生及在職從業員（包括醫護專業人員）制訂及推出以社區護理為本的健康護理培訓課程，讓其更深入了解如何支持社區健康護理服務。

- H. 為新增設「護理保健師」專業職級，開發專業文憑課 — 為培育專責護理專業人士，以支援安老院、殘疾人士院舍及其他安老／康復福利服務單位的醫療和護理程序，教育或培訓機構應制訂資歷級別 4 的專業文憑，並集中以相關護理技能（例如：肌肉注射、插入或更換內置性導尿管及鼻胃管）作為核心能力主題。
- I. 制訂中醫藥深造專科課程 — 香港現時的中醫藥教育框架，主要集中於不同程度的學位課程（即學士、碩士及博士學位課程）。為推動中醫藥臨床實踐並改善公共醫療服務，本地大學應制訂研究生專科課程。
- J. 將生成式人工智能應用納入培訓課程 — 為應對人工智能日益加速融入健康護理服務的趨勢，教育／培訓機構應將生成式人工智能應用納入培訓課程，以培養面向未來的人才，並讓從業員裝備未來執業所需的關鍵數碼技能。
- K. 加強業界與學界的夥伴關係 — 教育及培訓機構應與健康護理及保健業保持緊密的夥伴關係，攜手提供實習機會、師友指導和真實職場體驗，並確保課程與行業需要和勞動力需求一致。

## 僱員

- L. 提升技能發展 — 為了在不斷變化的健康護理及保健業保持競爭力，僱員必須主動提升技術知識和技能。積極參與行業會議、培訓課程，並把握師友指導的機會，有助擴闊專業知識和拓展專業網絡。培育溝通、解難和顧客服務等軟性技能，對在健康護理及保健業提供優質的健康護理服務亦至關重要。這些投入將改善事業發展前景和技能，讓僱員保持競爭力。
- M. 善用政府資助 — 僱員應利用政府的進修及培訓資助計劃（例如由職業訓練局提供、於「Vplus 專才進修資助」計劃下的「Vplus 健康及生命科學專才」），以提升技能、進行再培訓，或追求更高的專業資格，幫助事業發展。

## 2 緒論

### 背景

2.1 健康護理及保健業訓練委員會（本會）由香港特別行政區政府委任，隸屬職業訓練局（VTC），負責分析健康護理及保健業的人力情況與培訓需求。本會成員由主要商會、工會、專業團體、教育和培訓機構及政府部門提名出任。人力調查工作小組由本會及其他行業代表指定成員組成。本會成員名單和職權範圍，以及人力調查工作小組成員名單見附錄 1、2 及 3。

2.2 在 2024 年進行的健康護理及保健業人力調查是基線研究，每四年進行一次，其後會定期發表兩次人力更新報告，輔以焦點小組及桌面研究的資料，以更有效反映持續轉變的人力趨勢。本人力調查主要集中於分析技術人力，即預期運用所需行業知識與技術能力完成指派工作的人員。

2.3 本會於 2024 年 7 月至 12 月期間蒐集本調查的人力資料，統計日期定為 2024 年 7 月 2 日。本報告載述健康護理及保健業最新人力情況的調查結果與分析，並參考行業前景，向僱主、僱員與培訓機構等業內不同持份者提出建議，推動人力發展。

### 目標

2.4 本人力調查旨在：

- (a) 蒐集健康護理及保健業的最新人力資訊（按服務／業務範圍、職級與主要職務劃分）；
- (b) 評估技術人力結構；
- (c) 預測短期內的培訓需求；及
- (d) 向 VTC 與相關持份者提出人才發展策略建議，以應付人力需求。

## 調查範圍

2.5 是次調查涵蓋健康護理及保健業以下服務／業務範圍。

服務／業務範圍	提供服務的公司類型
1. 中醫服務 <sup>2</sup>	- 醫院、診所（包括非政府機構轄下診所）提供的中醫服務
2. 牙科服務	- 醫院、診所（包括衛生署及非政府機構轄下診所）提供的牙科服務
3. 安老服務	- 提供護養院、宿舍、長者護理安老院、長者日間護理中心、長者地區中心等
4. 醫療服務 <sup>3</sup>	- 醫院、診所（包括衛生署及非政府機構轄下診所）及其他專職醫療人員（例如職業治療師）提供的醫療服務 - 社區健康推廣服務
5. 康復服務 <sup>3</sup>	- 為肢體傷殘及弱智人士、酗酒者、吸毒者及有不同程度特殊需要的學前兒童提供康復服務
6. 健康護理儀器及科技、食品科技	- 健康護理儀器及科技 <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 輻射、電子醫學及電子診療設備的製造</li> <li>➢ 假牙、醫療及牙科儀器及用品的製造</li> <li>➢ 醫療、健康和醫院設備及用品的出入口貿易及批發</li> <li>➢ 醫療用品零售店</li> <li>➢ 健康護理儀器租賃服務（專為非政府機構提供）</li> </ul> - 食品科技           生產以下食品的中央廚房 <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 本地醫院為病人提供預先包裝的食物及麵包</li> <li>➢ 為長者而設的軟餐</li> </ul>
7. 健康食品、營養、飲食及體重管理	- 健康食品及營養 維他命、營養品及保健品貿易 - 營養、飲食及體重管理 <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 體操及健身中心</li> <li>➢ 瑜伽及健身訓練</li> <li>➢ 體重控制及纖體服務</li> <li>➢ 醫院提供的營養服務</li> </ul>

<sup>2</sup> 約40間中醫診所獲邀參與調查以作為補充樣本。

<sup>3</sup> 問卷中，醫療和康復服務最初合併為單一服務／業務，稱為「健康護理及保健服務」。為了更精確地分析這兩個不同領域的人力情況，「健康護理及保健服務」其後被劃分為「醫療服務」和「康復服務」。

服務／業務範圍	提供服務的公司類型
8. 藥劑及配藥服務	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 中草藥及中成藥、西藥、診治用藥檢劑及醫護材料的製造</li> <li>➤ 中成藥、中草藥及藥物的出入口貿易及批發</li> <li>➤ 中成藥、中草藥、藥物及健康補給品零售店</li> <li>➤ 醫院、診所（包括衛生署及非政府機構轄下診所）提供的配藥服務</li> </ul>
9. 檢測及認證	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 醫療及 X 光化驗所</li> <li>- 中藥、藥物及食品測試實化驗所</li> <li>- 在相關範疇提供認證服務的檢測／認證機構 <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 為化驗所、認證機構及檢測機構提供認證</li> <li>➤ 為中藥、藥物及食品提供認可認證、測試及檢驗服務</li> </ul> </li> </ul>
10. 教育及培訓 <sup>4</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 提供健康護理及保健相關培訓課程的學院／部門</li> <li>- 醫院營運的護理學校</li> </ul>

<sup>4</sup> 本調查並無呈列「教育及培訓機構」結果。就這個服務／業務範圍而言，在16間教育及培訓機構中，有4間已對調查作出回應，其餘機構的人力則以相關網站公布的員工名單為準。估計共有2 314名全職僱員在「教育及培訓機構」工作。

## 3 調查方法

### 樣本設計

3.1 調查根據香港特別行政區政府統計處編製的《香港標準行業分類》列表，涵蓋健康護理及保健業內不同服務／業務範圍約 16 968 間公司。本會採用分層隨機抽樣法，從機構單位記錄庫選取公司，並納入本會建議的補充樣本，共選出 1 500 間公司。

### 問卷設計

3.2 調查問卷分為三個部分：第一部分按個別服務／業務範圍的職級及主要職務蒐集量化人力資料，第二部分蒐集各服務／業務範圍人力情況的補充資料，第三部分則蒐集公司所提供服務的綜合資料。主要職務列表由本會編製，每項職務均有詳細工作說明，並分為以下兩大類：

- I. 醫護專業人員<sup>5</sup>（經參考《立法會條例》（第 542 章）第 20IA 條醫療衛生界功能界別），包括：
  - (a) 12 類註冊醫護專業人員
    - (1) 醫生
    - (2) 中醫
    - (3) 牙醫
    - (4) 牙齒衛生員
    - (5) 護士（註冊／登記）
    - (6) 藥劑師
    - (7) 醫務化驗師
    - (8) 職業治療師
    - (9) 物理治療師
    - (10) 視光師
    - (11) 放射技師
    - (12) 脊醫

---

<sup>5</sup> 本調查並無蒐集與醫護專業人員「每月平均薪酬」、「宜有教育程度」及「宜有相關年資」有關的數據。

(b) 15 類醫護專業人員（毋須法定登記）

- (1) 聽力學家
- (2) 聽力學技術員
- (3) 足病診療師
- (4) 臨床心理學家
- (5) 牙科手術助理員
- (6) 牙科技術員／技師
- (7) 牙科治療師
- (8) 營養師
- (9) 配藥員
- (10) 教育心理學家
- (11) 製模實驗室技術員
- (12) 視覺矯正師
- (13) 義肢矯形師
- (14) 科學主任
- (15) 言語治療師

II. 非醫護專業人員（按職級劃分），包括

- (1) 技師／管理人員
- (2) 技術員／督導
- (3) 技工
- (4) 輔助人員／文員

3.3 鑑於職稱與主要職務的說明在各公司可能不盡相同，受訪者需按主要職務的工作說明與技能等級提供人力資料。詞彙釋義及調查文件（包括問卷樣本、附註及主要職務工作說明）載於**附錄 4 與 5**。

## 數據蒐集

3.4 數據蒐集於 2024 年 7 月至 12 月期間進行，本會向每間抽樣公司派發一套調查文件，公司受訪者需以 2024 年 7 月 2 日為統計日期，提供當時的人力資料。在調查期間，調查員亦會致電或造訪，協助受訪者填妥問卷。

3.5 調查採取各種措施，以確保蒐集數據過程穩妥，包括調查前的準備、為調查員提供充足培訓、監察調查進度、透過不同措施提高填覆率、核對填妥的問卷、雙重輸入資料，以及驗證和核實所蒐集的數據等。質素控制措施詳列於**附錄 6**。

## 數據分析

3.6 在 900 間有效抽樣公司中，853 間完成統計訪問，有效填覆率為 94.8%<sup>6</sup>。考慮到 (a) 個別公司類別的填覆率令人滿意；(b) 公眾熟識和具規模的公司填覆率令人滿意，以及(c) 從樣本機構調查所得的結果可運用統計學方法倍大，本會總結認為，本報告所載的調查結果足以反映健康護理及保健業的人力情況。填覆概況載於**附錄 7**。

## 人力推算方法

3.7 這是健康護理及保健業首個人力調查，來年的行業人力趨勢建基於僱主在人力調查中提供的全職僱員人數預測。

---

<sup>6</sup> 已暫停運作、並無聘用任何相關技術人員或無回應調查等抽樣公司均視為無效個案。

## 4 個別服務／業務範圍的調查結果

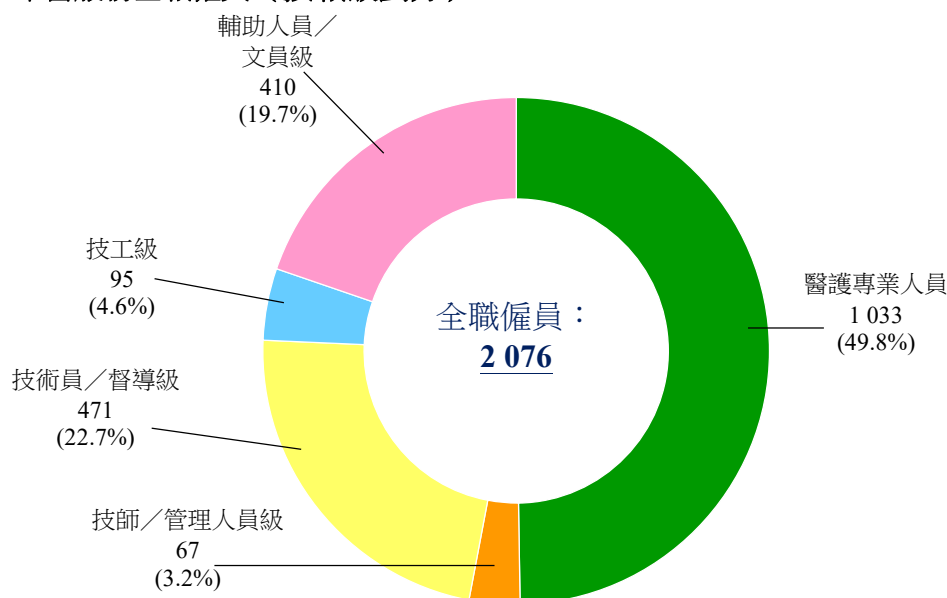
### 中醫服務

#### A. 中醫服務

##### 全職僱員人數

4.1 截至 2024 年 7 月 2 日，「中醫服務」合共聘有 2 076 名全職僱員。其中約半數（49.8%）為醫護專業人員、22.7%為技術員／督導級，而 19.7%為輔助人員／文員級。（圖 4.7）

圖 4.7 中醫服務全職僱員（按職級劃分）



##### 最多人從事的主要職務

4.2 「中醫服務」最多人從事的主要職務是「中醫」（1 033 名僱員）、「中醫配藥員」（434 名僱員）及「診所助理」（410 名僱員）。（表 4.1）

表 4.1 中醫服務最多人從事的主要職務

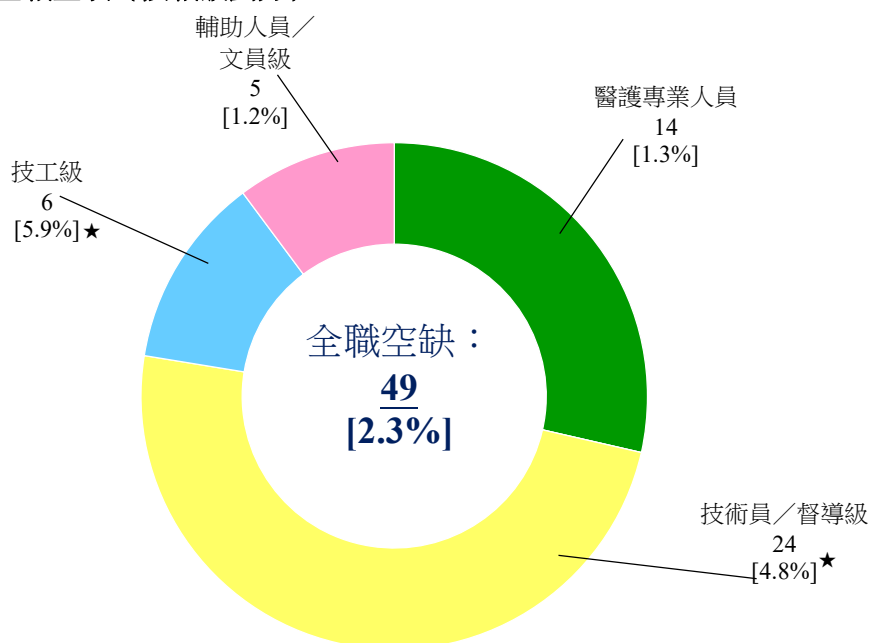
職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	中醫	1 033	49.8%
技術員／督導	中醫配藥員	434	20.9%
技工	中藥配藥助理	95	4.6%
輔助人員／文員	診所助理	410	19.7%

## 中醫服務

### 全職空缺數目

4.3 截至 2024 年 7 月 2 日，「中醫服務」共錄得 49 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 2.3%。大部分全職空缺為技術員／督導級的「中醫配藥員」（24 個空缺）及屬於「中醫」的醫護專業人員（14 個空缺）。(圖 4.8 及表 4.2)

圖 4.8 中醫服務全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。
- (3) 「技師／管理人員級」並無空缺

表 4.2 中醫服務最多的全職空缺

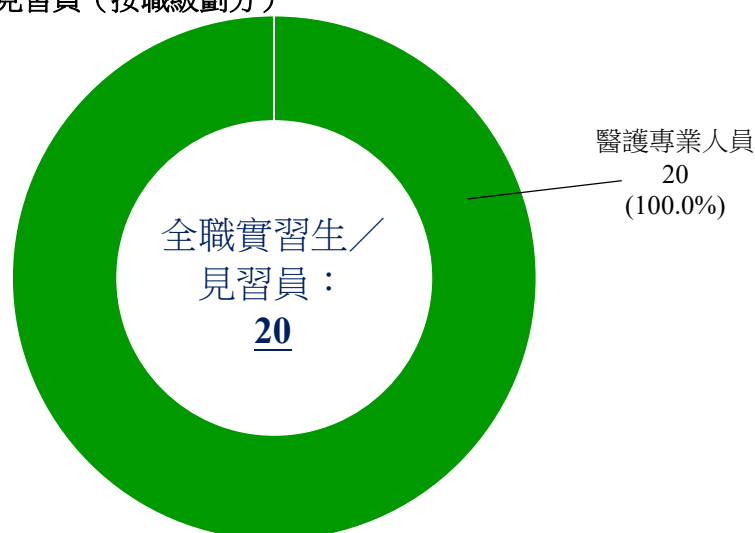
職級	主要職務	空缺數目	佔空缺總數%
醫護專業人員	中醫	14	28.6%
技術員／督導	中醫配藥員	24	49.0%
技工級	中藥配藥助理	6	12.2%
輔助人員／文員	診所助理	5	10.2%

## 中醫服務

### 實習生／見習員人數

4.4 截至 2024 年 7 月 2 日，「中醫服務」聘用 20 名實習生／見習員。其中全部（100.0%）都是屬於「中醫」的醫護專業人員。（圖 4.9）

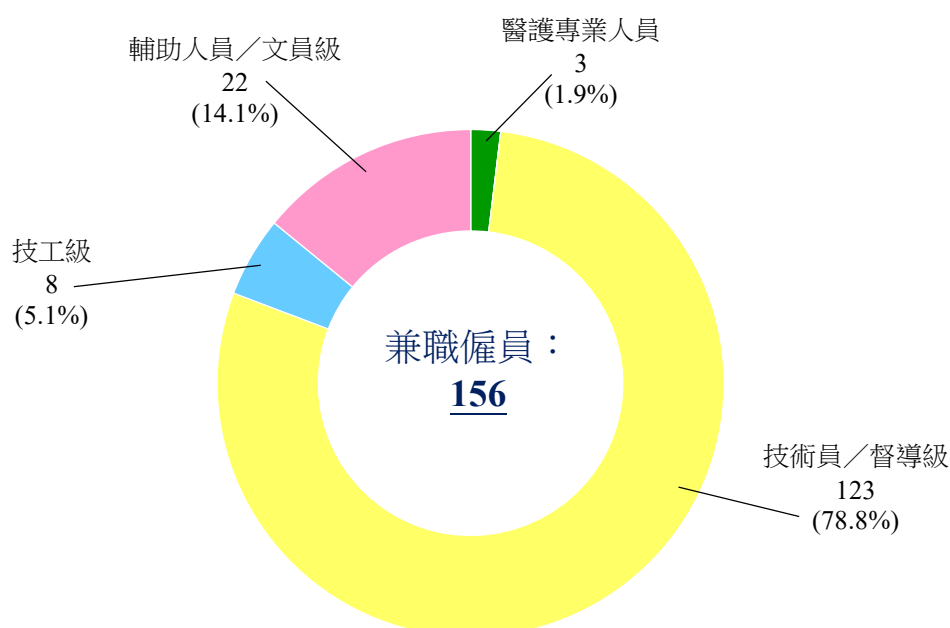
圖 4.9 中醫服務實習生／見習員（按職級劃分）



### 兼職僱員人數

4.5 截至 2024 年 7 月 2 日，「中醫服務」合共聘有 156 名兼職僱員。其中大部分（78.8%）為技術員／督導級，且主要為「中醫配藥員」（121 名僱員），輔助人員／文員級的「診所助理」（22 名僱員或 14.1%）則相對較少。（圖 4.10）

圖 4.10 中醫服務兼職僱員（按職級劃分）

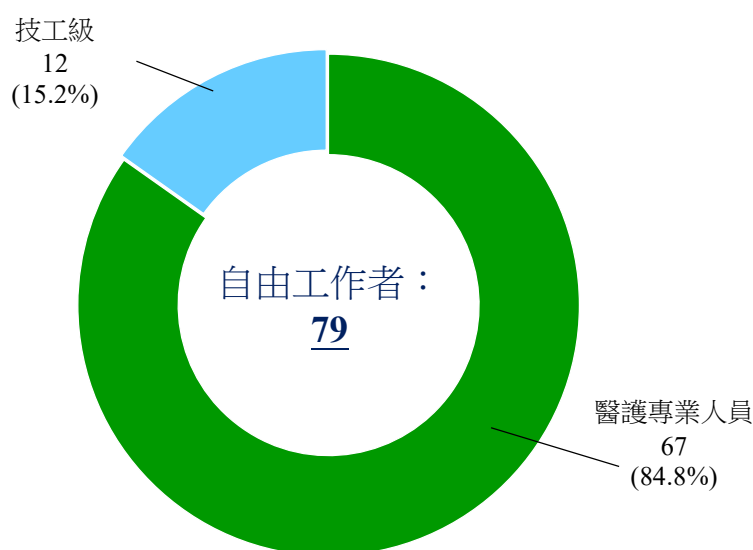


## 中醫服務

### 自由工作者人數

4.6 截至 2024 年 7 月 2 日，「中醫服務」聘用 79 名自由工作者。其中全部都是屬於「中醫」的醫護專業人員(67 人或 84.8%)及技工級的「中藥配藥助理」(12 人或 15.2%)。(圖 4.11)

圖 4.11 中醫服務自由工作者（按職級劃分）



### 全職僱員的每月平均薪酬

4.7 「中醫服務」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$30,001 至 \$50,000 (60.0%)。其次是技術員／督導級介乎\$20,001 至\$30,000 (82.2%)，以及技工級 (82.2%) 和輔助人員／文員級 (87.6%) 介乎\$15,001 至\$20,000。(表 4.3)

表4.3 中醫服務每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	9.2%	30.8%	60.0%	0.0%	0.0%	0.0%	67
技術員／督導	0.0%	0.0%	13.9%	82.2%	3.9%	0.0%	471
技工	0.0%	0.0%	0.0%	17.8%	82.2%	0.0%	95
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	87.6%	12.4%	410

顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。

## 中醫服務

4.8 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.9 全部 (100%)「中醫服務」的技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。在技術員／督導級僱員當中，42.9%宜有副學位學歷，而 30.1%宜有學士學位或以上學歷。大部分 (80.0%) 技工級僱員宜有文憑／證書學歷。在輔助人員／文員級僱員當中，55.9%宜有中四至中七學歷，而 37.6%宜有文憑／證書學歷。(表 4.4)

表 4.4 中醫服務的宜有教育程度 (按職級劃分)

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	67
技術員／督導	30.1%	42.9%	27.0%	0.0%	0.0%	471
技工	5.3%	0.0%	80.0%	14.7%	0.0%	95
輔助人員／文員	0.0%	1.7%	37.6%	55.9%	4.9%	410

顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。

4.10 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.11 77.6%「中醫服務」的技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，56.3%宜有三年至六年以下年資，33.1%宜有一年至三年以下年資。技工級及輔助人員／文員級僱員方面，大部分宜有一年至三年以下年資 (分別為 65.3% 及 72.0%)。(表 4.5)

表 4.5 中醫服務的宜有相關年資 (按職級劃分)

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	13.4%	77.6%	9.0%	0.0%	0.0%	67
技術員／督導	1.1%	0.0%	56.3%	33.1%	9.6%	471
技工	0.0%	0.0%	9.5%	65.3%	25.3%	95
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	72.0%	28.0%	410

顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.12 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

## 中醫服務

### 僱員離職及招聘

4.13 在「中醫服務」，僱主表示在過去 12 個月共有 99 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 4.7%。按職級分析，醫護專業人員（33 名僱員）及輔助人員／文員級僱員（45 名僱員）的離職人數較多，而技工級及輔助人員／文員級的流動率相對較高（分別為 10.9%及 10.8%）。（表 4.6）

**表4.6 中醫服務過去12個月的僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	33	3.2%
技師／管理人員	0	0.0%
技術員／督導	10	2.0%
技工	11	10.9%
輔助人員／文員	45	10.8%
<b>整體</b>	<b>99</b>	<b>4.7%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.14 在過去 12 個月，「中醫服務」合共招聘 122 名僱員，其中大部分為輔助人員／文員級（60 名僱員）。在技術員／督導級、醫護專業人員及技工級的新招聘僱員當中，超過 70%擁有健康護理及保健業工作經驗（分別為 100.0%、73.7%及 71.4%），而輔助人員／文員級的新招聘僱員相應比例則較小（43.3%）。（表 4.7）

**表4.7 中醫服務過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	38	28 (73.7%)
技師／管理人員	0	0 (-)
技術員／督導	10	10 (100.0%)
技工	14	10 (71.4%)
輔助人員／文員	60	26 (43.3%)
<b>整體</b>	<b>122</b>	<b>74 (60.7%)</b>

## 中醫服務

### 招聘困難

4.15 在「中醫服務」，就過去 12 個月進行招聘活動的公司而言，招聘醫護專業人員（28.0%）和輔助人員／文員級僱員的百分比（25.3%）高於招聘其他職級僱員（12.0%至 13.3%）。（表 4.8）

4.16 在進行招聘活動的公司當中，超過 80%（84.2%至 100%）表示在招聘不同職級的僱員時遇到招聘困難。（表 4.8）

4.17 一般而言，在招聘不同職級僱員時，「在市場上有很多選擇」是所遇到的主要困難。（表 4.8）

**表 4.8 中醫服務過去 12 個月遇到的招聘困難（按職級劃分）**

	醫護專業人員 21 (28.0%)	技師/ 管理人員 #	技術員/ 督導 9 (12.0%)	技工 10 (13.3%)	輔助人員/ 文員 19 (25.3%)
進行相關招聘活動的公司數目 (進行相關招聘活動的公司%):					
這些公司遇到招聘困難的%:	85.7%	-	88.9%	100.0%	84.2%
<b>所遇到的主要困難:-</b> (招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算)					
在市場上有很多選擇	77.8% ★	-	75.0% ★	60.0% ★	75.0% ★
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	44.4% ★	-	25.0%	40.0%	0.0%
缺乏相關經驗	11.1%	-	62.5% ★	20.0%	0.0%
薪酬及附帶福利欠吸引	22.2%	-	0.0%	0.0%	68.8% ★
不願意長時間或輪班工作	22.2%	-	0.0%	60.0% ★	25.0%
不了解行業的就業及發展機會	0.0%	-	0.0%	20.0%	56.3% ★
沉悶或厭惡性工作	16.7%	-	0.0%	60.0% ★	6.3%

註： (1) 受訪者可選擇多於一項困難。  
 (2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。  
 (3) #- 由於招聘該職級員工的公司數目較少 (<5)，因此並無列示調查結果。

## 中醫服務

### 僱主對未來12個月服務需求的觀點

4.18 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司服務需求預期變化的觀點。約三分之二（68.0%）「中醫服務」公司預期來年服務需求維持不變，17.3%預期將會增加，9.3%則預期將會減少。（圖 4.12）

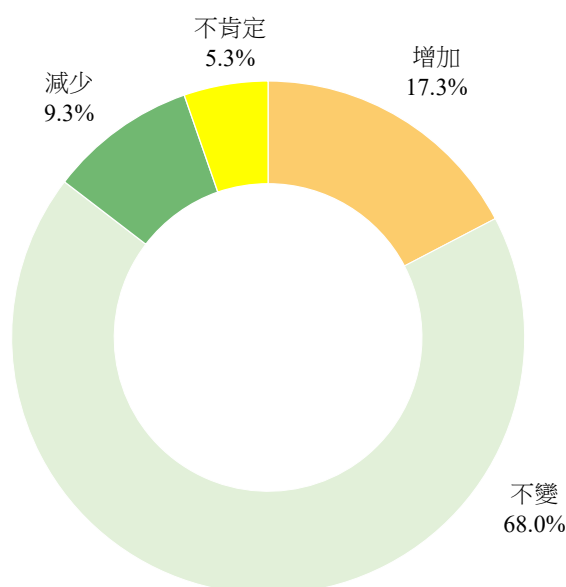
4.19 表示預期服務需求增加的主要原因包括：

- 人口老化；及
- 公眾對中醫服務的意識提高。

4.20 表示預期服務需求減少的主要原因包括：

- 疫情過後對健康／衛生的意識提高；及
- 為改善免疫系統而增加服用補健品。

圖 4.12 對未來 12 個月中醫服務需求的觀點



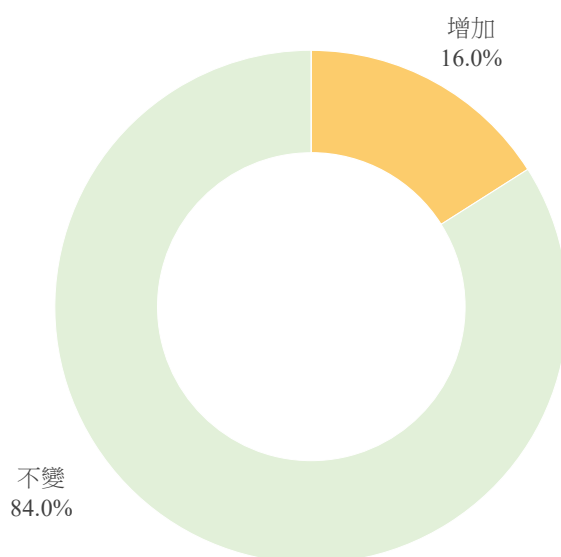
註：百分比按公司總數計算

## 中醫服務

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.21 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。84.0%「中醫服務」公司預期全職僱員人數維持不變。16.0%公司表示全職僱員人數將會增加。(圖 4.13)

圖 4.13 對未來 12 個月中醫服務全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

4.22 在未來 12 個月，「中醫服務」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 1.4%。

### 僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點

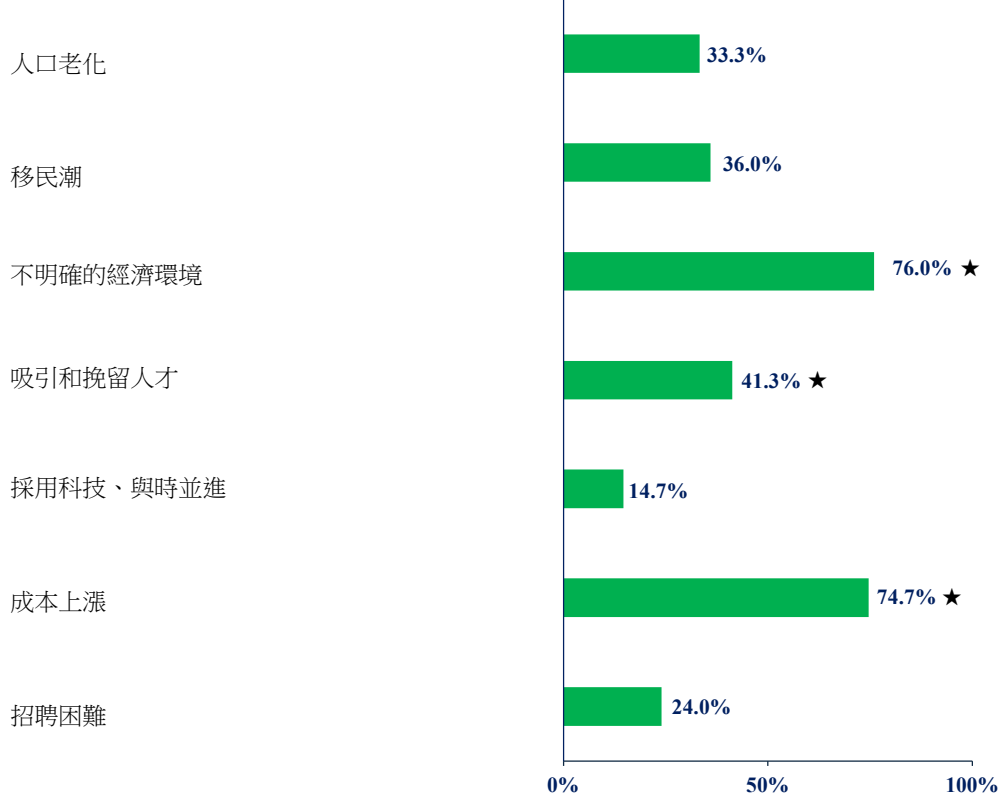
4.23 就僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點而言，部分「中醫服務」公司表示需要從海外招聘「中醫」。

## 中醫服務

### 未來12個月的最大挑戰

4.24 在未來 12 個月，「中醫服務」公司面對的最大挑戰是「不明確的經濟環境」(76.0%)及「成本上漲」(74.7%)，其次是「吸引和挽留人才」(41.3%)。(圖 4.14)

圖 4.14 中醫服務未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

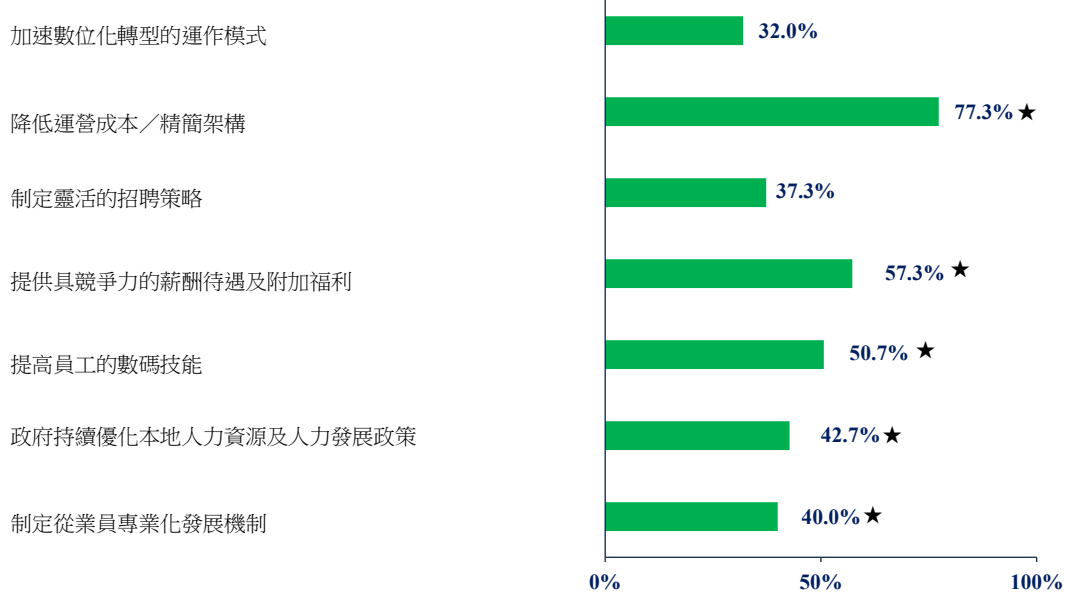
(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

**被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃**

4.25 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」(77.3%)，其次是「提供具競爭力的薪酬待遇及附加福利」(57.3%)、「提高員工的數碼技能」(50.7%)、「政府持續優化本地人力資源及人力發展政策」(42.7%)及「制定從業員專業化發展機制」(40.0%)。(圖 4.15)

**圖 4.15 被認為有助於在未來 12 個月應對中醫服務相關挑戰的計劃**



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

## 中醫服務

### 培訓需求

4.26 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「中醫服務」，醫護專業人員、技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「顧客服務及處理投訴」、「解難能力」及「多種語言」有關的技能。技師／管理人員級僱員則一般專注於各種管理技能，包括店舖營運管理、策略管理及品質管理。（表 4.9）

**表 4.9 中醫服務的主要培訓需求（按職級劃分）**

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／文員
溝通及人際交往能力	店舖營運管理	溝通及人際交往能力		
77.0%	91.7%	85.4%	86.7%	88.6%
顧客服務及處理投訴	策略管理	顧客服務及處理投訴		
54.1%	75.0%	56.1%	73.3%	97.7%
解難能力	品質管理	解難能力		
89.2%	72.2%	56.1%	60.0%	68.2%
多種語言	風險管理	多種語言	個人職業生涯規劃	多種語言
41.9%	66.7%	43.9%	33.3%	54.5%
輔導技巧	變革管理	藥劑及配藥服務 自動化及 電腦化應用	-	數碼應用能力 數碼素養
36.5%	58.3%	46.3%		50.0%

管理技能

業內專業技能

通用技能

4.27 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

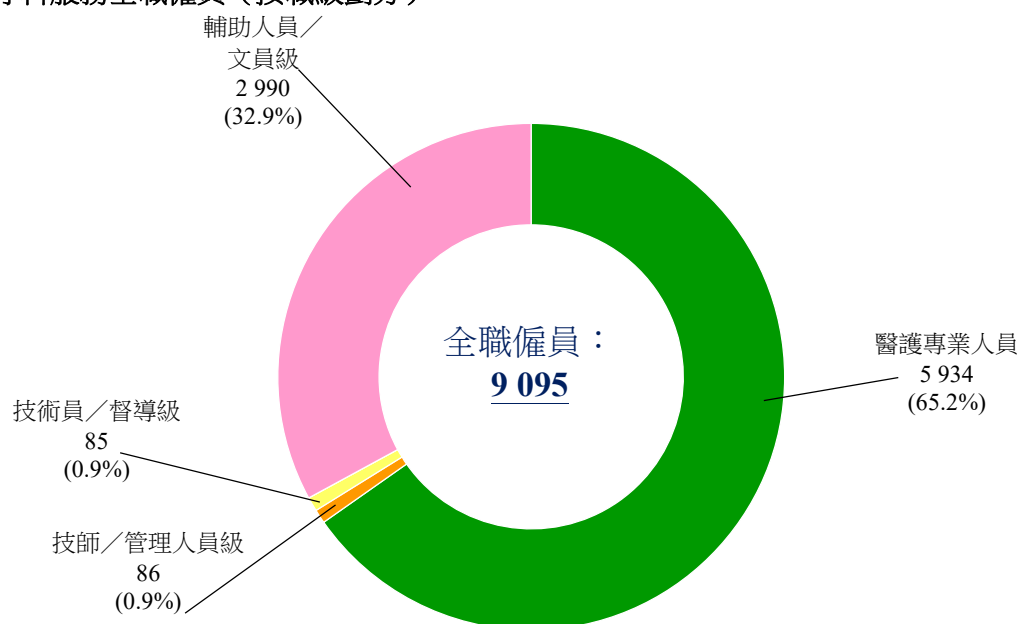
## 牙科服務

### B. 牙科服務<sup>7</sup>

#### 全職僱員人數

4.28 截至 2024 年 7 月 2 日，「牙科服務」合共聘有 9 095 名全職僱員。其中約三分之二（65.2%）為醫護專業人員，約三分之一（32.9%）為輔助人員／文員級。（圖 4.16）

圖 4.16 牙科服務全職僱員（按職級劃分）



註：「技工級」不適用於「牙科服務」

#### 最多人從事的主要職務

4.29 「牙科服務」方面，最多人從事的主要職務為「診所助理」（2 990 名僱員）、「牙醫」（2 567 名僱員）及「牙科手術助理員」（2 518 名僱員）。（表 4.10）

表4.10 牙科服務最多人從事的主要職務

職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	牙醫	2 567	28.2%
	牙科手術助理員	2 518	27.7%
	牙齒衛生員	558	6.1%
輔助人員／文員	診所助理	2 990	32.9%

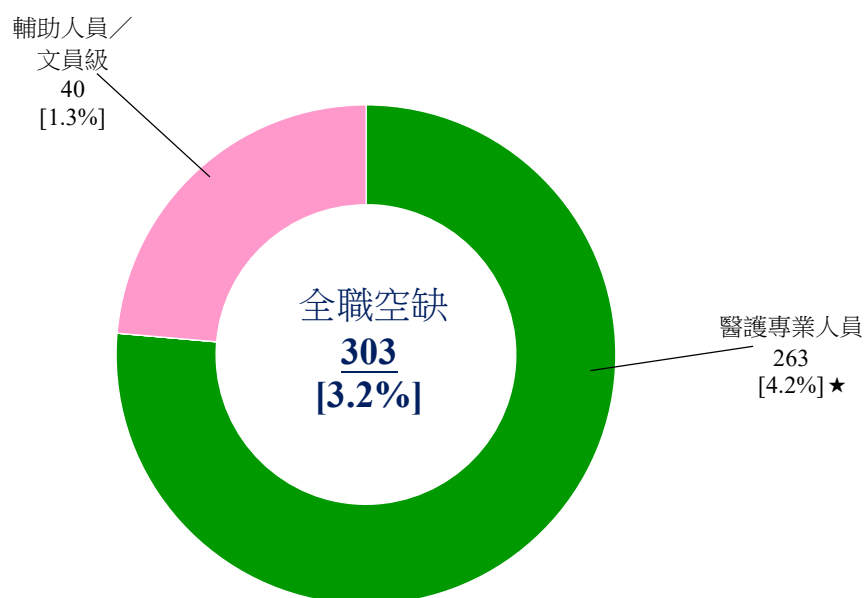
<sup>7</sup> 「技工級」不適用於「牙科服務」，而且「牙科服務」並無實習生／見習員。

## 牙科服務

### 全職空缺數目

4.30 截至 2024 年 7 月 2 日，「牙科服務」共錄得 303 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 3.2%。大部分全職空缺為醫護專業人員（263 個空缺），而輔助人員／文員級（40 個空缺）的全職空缺相對較少。（圖 4.17）

圖4.17 牙科服務全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。
- (3) 「技師／管理人員級」及「技術員／督導級」並無空缺
- (4) 「技工級」不適用於「牙科服務」

### 最多的全職空缺

4.31 最多的主要職位空缺為「牙醫」（124 個空缺）、「牙科治療師」（68 個空缺）、「牙科手術助理員」（58 個空缺）及「診所助理」（40 個空缺）。（表 4.11）

表 4.11 牙科服務最多的全職空缺

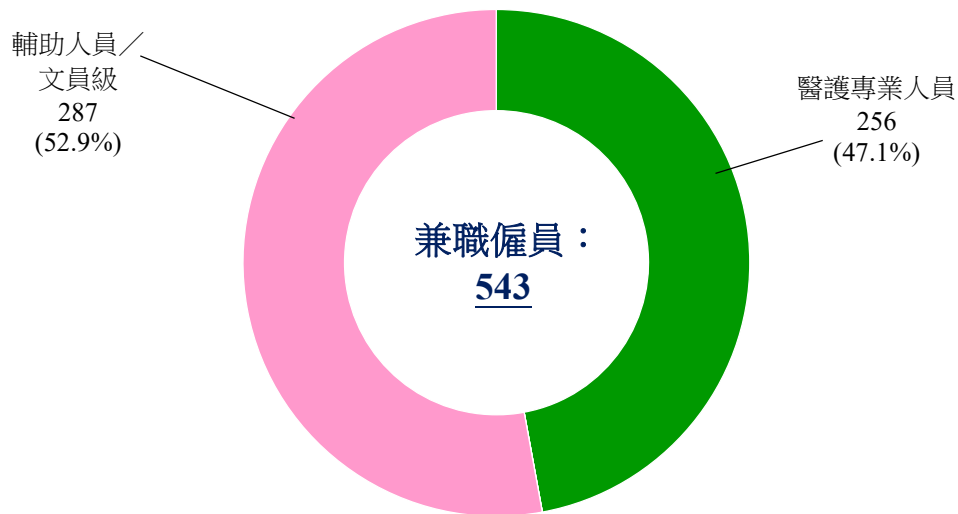
職級	主要職務	空缺數目	佔空缺總數%
醫護專業人員	牙醫	124	40.9%
	牙科治療師	68	22.4%
	牙科手術助理員	58	19.1%
輔助人員／文員	診所助理	40	13.2%

## 牙科服務

### 兼職僱員人數

4.32 截至 2024 年 7 月 2 日，「牙科服務」聘用 543 名兼職僱員。其中大部分為輔助人員／文員級的「診所助理」（287 名僱員）及屬於「牙科手術助理員」（127 名僱員）和「牙醫」（98 名僱員）的醫護專業人員。（圖 4.18）

圖 4.18 牙科服務的兼職僱員（按職級劃分）



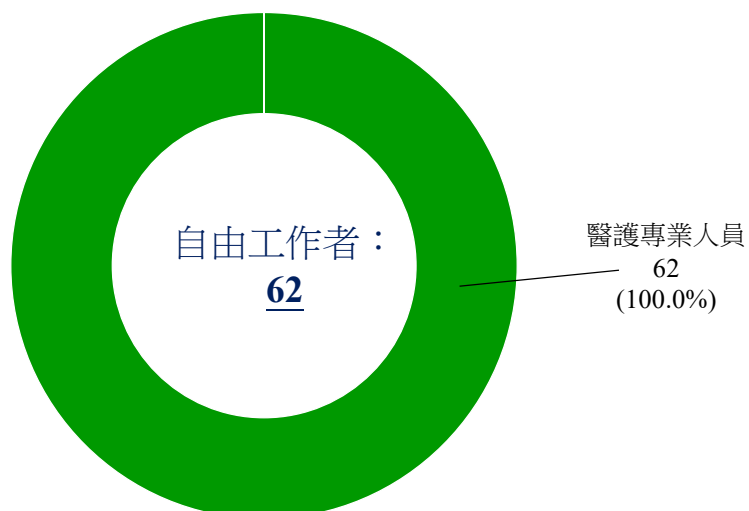
註：

- (1) 「技師／管理人員級」及「技術員／督導級」並無兼職僱員
- (2) 「技工級」不適用於「牙科服務」

### 自由工作者人數

4.33 截至 2024 年 7 月 2 日，「牙科服務」合共聘有 62 名自由工作者，全部(100.0%)均為屬於「牙醫」（42 人）及「牙科手術助理員」（20 人）的醫護專業人員。（圖 4.19）

圖 4.19 牙科服務自由工作者（按職級劃分）



註：

- (1) 「技師／管理人員級」、「技術員／督導級」及「輔助人員／文員級」並無自由工作者
- (2) 「技工級」不適用於「牙科服務」

## 牙科服務

### 全職僱員的每月平均薪酬

4.34 「牙科服務」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$30,001 至 \$50,000 (74.4%)。其次是技術員／督導級介乎\$30,001 至\$50,000 (41.2%) 和\$20,001 至 \$30,000 (41.2%)，以及輔助人員／文員級介乎\$15,001 至\$20,000 (63.5%)。(表 4.12)

表4.12 牙科服務的每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	1.2%	12.8%	74.4%	11.6%	0.0%	0.0%	86
技術員／督導	0.0%	12.9%	41.2%	41.2%	4.7%	0.0%	85
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	30.1%	63.5%	6.4%	2 990

顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。

4.35 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.36 全部 (100.0%) 技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。技術員／督導級僱員方面，70.6%宜有學士學位或以上學歷。在輔助人員／文員級僱員當中，70.6% 宜有文憑／證書學歷。(表 4.13)

表 4.13 牙科服務的宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	86
技術員／督導	70.6%	22.4%	7.1%	0.0%	0.0%	85
輔助人員／文員	0.0%	3.4%	70.6%	26.0%	0.0%	2 990

顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。

4.37 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

## 牙科服務

### 宜有相關年資

4.38 80.2%「牙科服務」的技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，55.3%宜有六年至十年以下年資。輔助人員／文員級僱員方面，60.9%宜有一年至三年以下年資。(表 4.14)

**表4.14 牙科服務的宜有相關年資（按職級劃分）**

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	9.3%	80.2%	10.5%	0.0%	0.0%	86
技術員／督導	0.0%	55.3%	16.5%	28.2%	0.0%	85
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	22.5%	60.9%	16.6%	2 990

顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.39 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

### 僱員離職及招聘

4.40 在「牙科服務」，僱主表示在過去 12 個月共有 312 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 3.3%。按職級分析，醫護專業人員的離職僱員人數較多（252 名僱員），而且流動率較高（4.1%）。(表 4.15)

**表4.15 牙科服務過去12個月的僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	252	4.1%
技師／管理人員	0	0.0%
技術員／督導	0	0.0%
輔助人員／文員	60	2.0%
<b>整體</b>	<b>312</b>	<b>3.3%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.41 在過去 12 個月，「牙科服務」合共招聘 447 名僱員，其中大部分為輔助人員／文員級（264 名僱員）及醫護專業人員（183 名僱員）。在醫護專業人員的新招聘僱員當中，63.9%擁有健康護理及保健業工作經驗，而輔助人員／文員級（12.1%）的新招聘僱員相應比例則顯著較小。(表 4.16)

## 牙科服務

**表4.16 牙科服務過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	183	117 (63.9%)
技師／管理人員	0	0 (-)
技術員／督導	0	0 (-)
輔助人員／文員	264	32 (12.1%)
<b>整體</b>	<b>447</b>	<b>149 (33.3%)</b>

### 招聘困難

4.42 在「牙科服務」，就過去 12 個月進行招聘活動的公司而言，招聘輔助人員／文員級僱員的百分比為 12.3%，而招聘醫護專業人員的百分比則為 7.6%。（表 4.17）

4.43 在進行招聘活動的公司當中，16.9%至 31.0%表示遇到招聘困難。（表 4.17）

4.44 一般而言，在招聘不同職級僱員時，「在市場上有很多選擇」及「不了解行業的就業及發展機會」是所遇到的主要困難。（表 4.17）

**表 4.17 牙科服務過去 12 個月遇到的招聘困難（按職級劃分）**

	醫護專業人員	技師／ 管理人員	技術員／ 督導	輔助人員／ 文員
進行相關招聘活動的公司數目 (進行相關招聘活動的公司 %)：	129 (7.6%)	#	#	207 (12.3%)
這些公司遇到招聘困難的%：	31.0%	-	-	16.9%
<b>所遇到的主要困難：-</b> （招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算）				
在市場上有很多選擇	47.5% ★	-	-	97.1%★
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	45.0% ★	-	-	0.0%
缺乏相關經驗	47.5% ★	-	-	0.0%
薪酬及附帶福利欠吸引	42.5% ★	-	-	5.7%
不願意長時間或輪班工作	37.5%	-	-	48.6%★
不了解行業的就業及發展機會	57.5% ★	-	-	40.0%★
沉悶或厭惡性工作	25.0%	-	-	22.9%

- 註：
- (1) 受訪者可選擇多於一項困難。
  - (2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難
  - (3) # - 由於招聘該職級員工的公司數目較少 (<5)，因此並無列示調查結果。

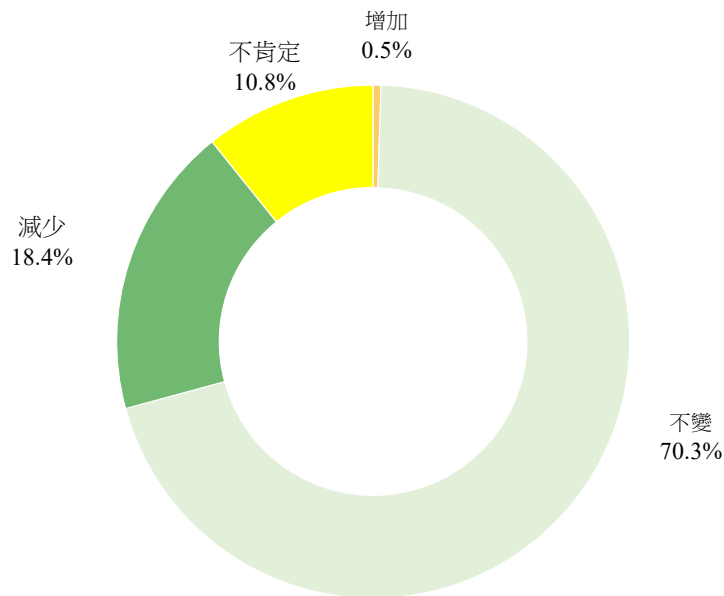
## 牙科服務

### 僱主對未來12個月服務需求的觀點

4.45 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司服務需求預期變化的觀點。70.3%「牙科服務」公司預期來年服務需求維持不變，僅 0.5%預期將會增加，18.4%則預期將會減少。（圖 4.20）

4.46 表示預期服務需求減少的主要原因是「前往中國內地尋求牙科服務」。

圖 4.20 對未來 12 個月牙科服務需求的觀點



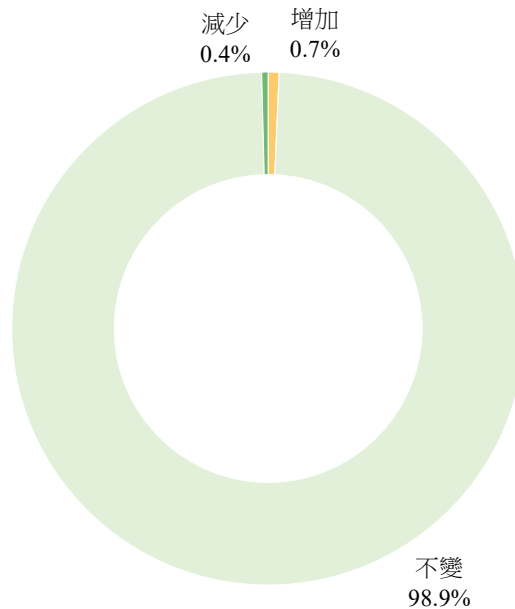
註：百分比按公司總數計算

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.47 是次調查徵求僱主對未來 12 個月全職僱員人數預期變化的觀點。98.9%「牙科服務」公司預期全職僱員人數維持不變。0.7%公司表示全職僱員人數將會增加，而 0.4%表示全職僱員人數將會減少。（圖 4.21）

## 牙科服務

圖 4.21 對未來 12 個月牙科服務全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

4.48 在未來 12 個月，「牙科服務」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 2.6%。值得注意的是，「牙科服務」的預期全職僱員人數百分比增長相對較大，主要源於公營牙科界別的發展（即公眾對牙科服務的需求增加），導致未來 12 個月全職僱員人數大幅增加。

### 僱主對引入新職位的預期變化或對現有職位作出重大改變的觀點

4.49 是次調查要求僱主對引入新職位或對現有職位的職務／工作規範作出重大改變表達意見。部分公司表示，現有的「牙齒衛生員」職位需要具備額外技能，以支持基層牙科護理服務，包括口腔健康風險評估，以及就口腔護理和個人生活方式提供個別建議。

### 僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點

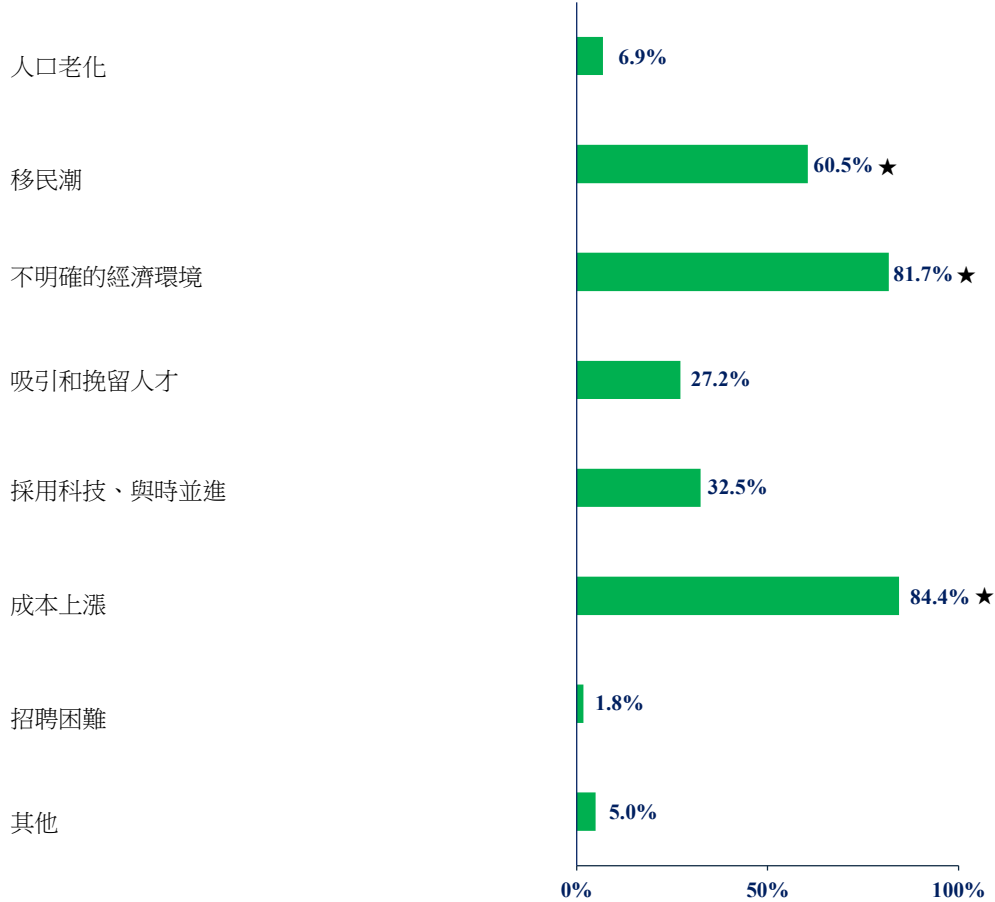
4.50 就僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點而言，「牙科服務」公司表示需要從海外招聘「牙科主任」、「牙科技師」及「牙科治療師」。

## 牙科服務

### 未來12個月的最大挑戰

4.51 在未來 12 個月，「牙科服務」公司面對的最大挑戰是「成本上漲」(84.4%)、「不明確的經濟環境」(81.7%)及「移民潮」(60.5%)。此外，值得注意的是，部分(5.0%)公司表示面對其他挑戰，主要是「前往中國內地尋求牙科服務」。(圖 4.22)

圖 4.22 牙科服務未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

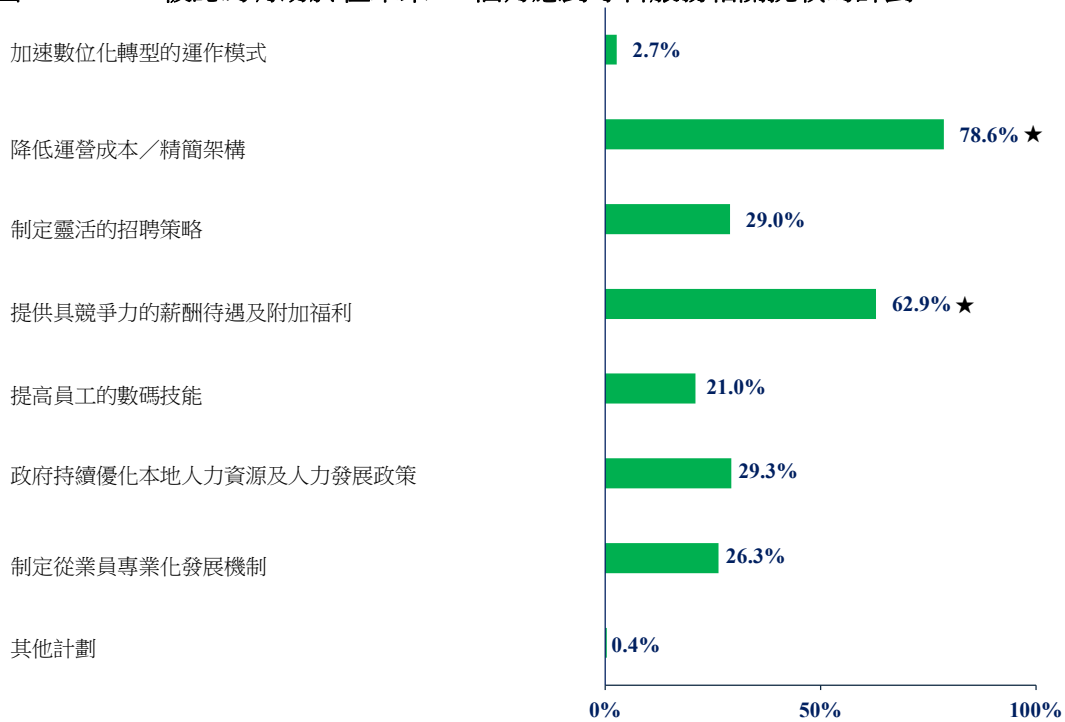
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

## 牙科服務

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.52 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」（78.6%）及「提供具競爭力的薪酬待遇及附加福利」（62.9%）。(圖 4.23)

圖 4.23 被認為有助於在未來 12 個月應對牙科服務相關挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

## 牙科服務

### 培訓需求

4.53 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「牙科服務」，醫護專業人員及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」及「顧客服務及處理投訴」有關的技能。技師／管理人員級及技術員／督導級僱員一般專注於 (i)「店舖營運管理」方面的管理技能；(ii)「解難能力」方面的通用技能；以及 (iii)「嶄新的社會牙醫科知識」方面的業內專業技能。(表 4.18)

**表 4.18 牙科服務的主要培訓需求（按職級劃分）**

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	輔助人員／文員
溝通及人際交往能力	店舖營運管理		溝通及人際交往能力
45.9%	54.9%	79.3%	95.5%
解難能力			
76.0%	72.5%	65.5%	76.8%
策略管理	嶄新的社會牙醫科知識		輔導技巧
37.0%	35.3%	69.0%	55.2%
多種語言	品質管理	多種語言	-
41.8%	35.3%	55.2%	
顧客服務及處理投訴		健康數位轉型	顧客服務及處理投訴
32.8%	47.1%	51.7%	53.6%

管理技能
  業內專業技能
  通用技能

4.54 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

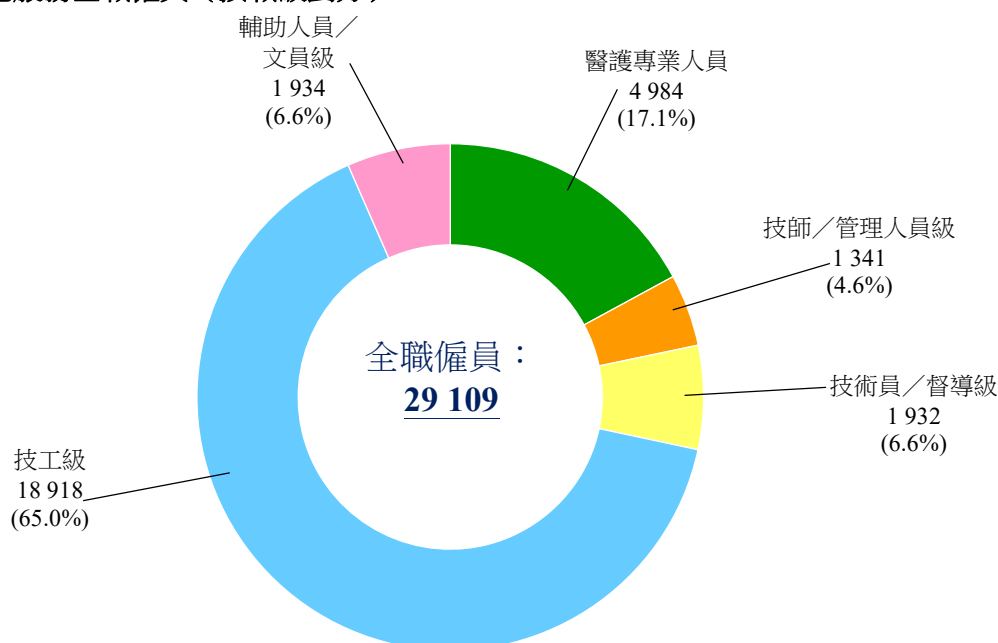
## 安老服務

### C. 安老服務

#### 全職僱員人數

4.55 截至 2024 年 7 月 2 日，「安老服務」合共聘有 29 109 名全職僱員。其中約三分之二（65.0%）為技工級，少於五分之一（17.1%）為醫護專業人員。（圖 4.24）

圖 4.24 安老服務全職僱員（按職級劃分）



#### 最多人從事的主要職務

4.56 「安老服務」最多人從事的主要職務為「護理員」（13 502 名僱員）、「保健員」（4 370 名僱員）、「護士（註冊／登記）」（4 059 名僱員）、「社工」（1 381 名僱員）及「活動工作員」（1 333 名僱員）。（表 4.19）

表 4.19 安老服務最多人從事的主要職務

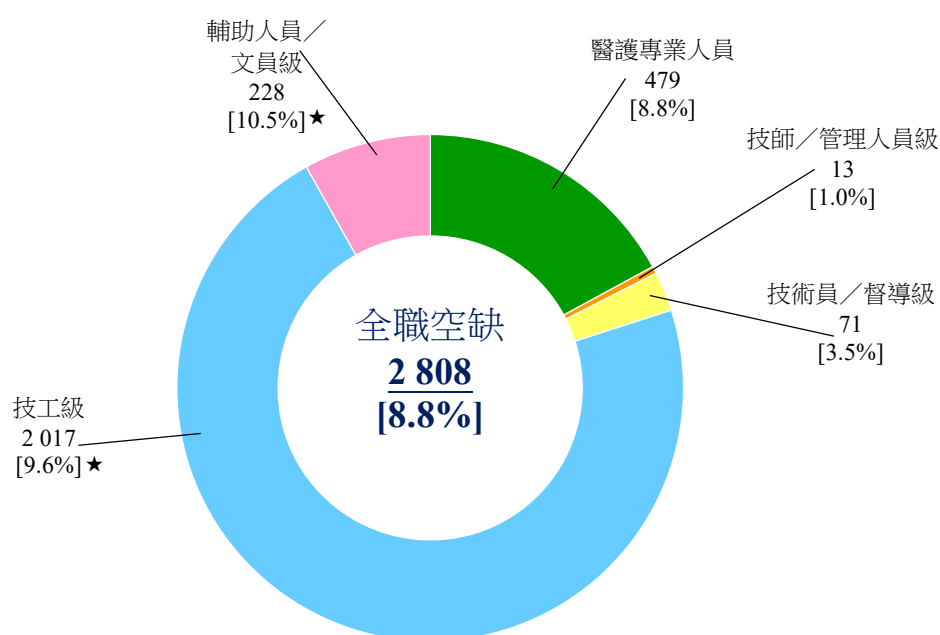
職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	護士（註冊／登記）	4 059	13.9%
技術員／督導	社工	1 381	4.7%
技工	護理員	13 502	46.4%
	保健員	4 370	15.0%
輔助人員／文員	活動工作員	1 333	4.6%

## 安老服務

### 全職空缺數目

4.57 截至 2024 年 7 月 2 日，「安老服務」共錄得 2 808 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 8.8%。大部分全職空缺為技工級職位（2 017 個空缺），而醫護專業人員（479 個空缺）的全職空缺相對較少。（圖 4.25）

圖4.25 安老服務全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。

### 最多的全職空缺

4.58 最多的主要職位空缺為「護理員」（1 654 個空缺）、「護士（註冊／登記）」（357 個空缺）、「保健員」（279 個空缺）及「活動工作員」（167 個空缺）。（表 4.20）

表 4.20 安老服務最多的全職空缺

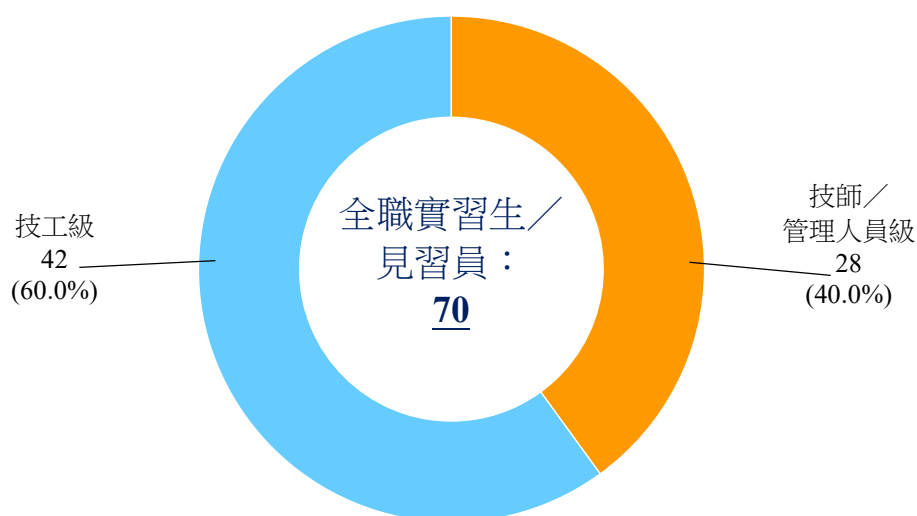
職級	主要職務	空缺數目	佔空缺總數%
醫護專業人員	護士（註冊／登記）	357	12.7%
技工	護理員	1 654	58.9%
	保健員	279	9.9%
輔助人員／文員	活動工作員	167	5.9%

## 安老服務

### 實習生／見習員人數

4.59 截至 2024 年 7 月 2 日，「安老服務」合共聘有 70 名實習生／見習員。其中 60.0% 為技工級的「保健員」（23 人）、「護理員」（10 人）及「康復工作員」（9 人），40.0% 則為技師／管理人員級的「服務經理」（28 人）。（圖 4.26）

圖 4.26 安老服務實習生／見習員（按職級劃分）

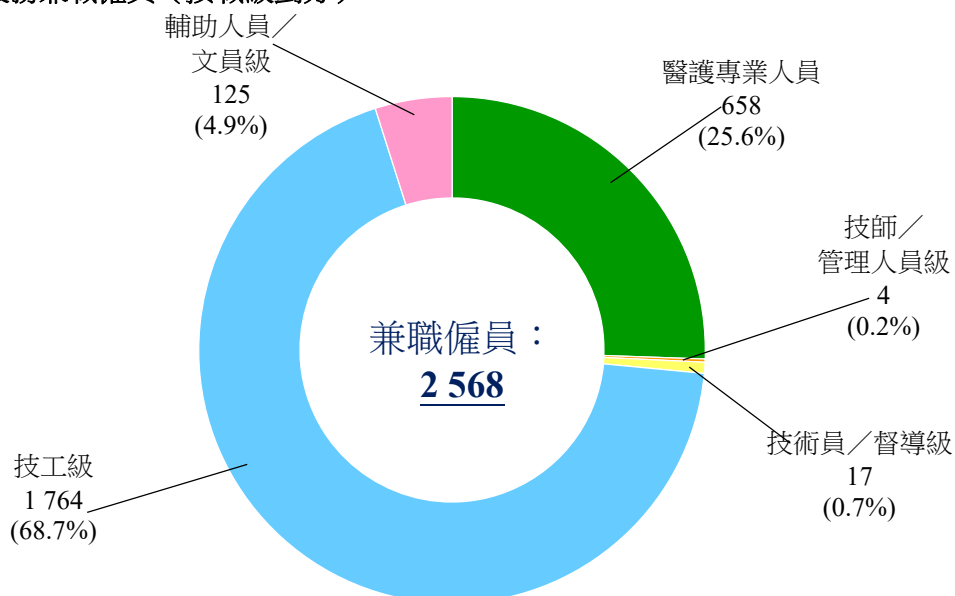


註：「醫護專業人員」、「技術員／督導級」及「輔助人員／文員級」並無實習生／見習員

### 兼職僱員人數

4.60 截至 2024 年 7 月 2 日，「安老服務」聘用 2 568 名兼職僱員。其中大部分為技工級的「護理員」（860 名僱員）、「保健員」（766 名僱員），以及屬於「護士（註冊／登記）」的醫護專業人員（566 名僱員）。（圖 4.27）

圖 4.27 安老服務兼職僱員（按職級劃分）

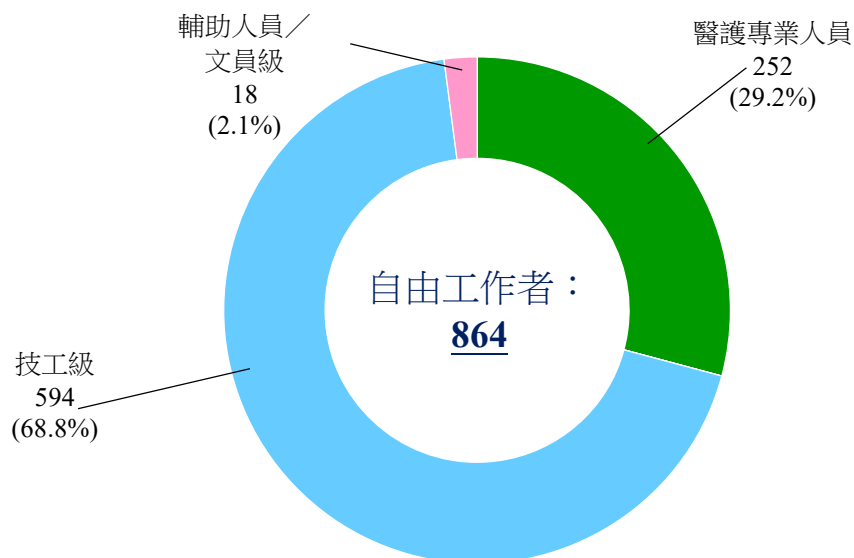


## 安老服務

### 自由工作者人數

4.61 截至 2024 年 7 月 2 日，「安老服務」合共聘有 864 名自由工作者。其中大部分為技工級的「護理員」（396 人）、「保健員」（184 人），以及屬於「護士（註冊／登記）」的醫護專業人員（216 人）。（圖 4.28）

圖 4.28 安老服務自由工作者（按職級劃分）



註：「技師／管理人員級」及「技術員／督導級」並無自由工作者

### 全職僱員的每月平均薪酬

4.62 「安老服務」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$50,001 至 \$80,000（46.1%）及\$30,001 至\$50,000（41.5%）。其次是技術員／督導級介乎\$30,001 至 \$50,000（51.8%）和\$20,001 至\$30,000（44.8%）、技工級介乎\$15,001 至\$20,000（55.0%）和\$20,001 至\$30,000（43.6%），以及輔助人員／文員級介乎\$15,001 至\$20,000（60.7%）。（表 4.21）

表 4.21 安老服務的每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	0.3%	46.1%	41.5%	12.0%	0.1%	0.0%	1 341
技術員／督導	0.0%	0.0%	51.8%	44.8%	3.4%	0.0%	1 932
技工	0.0%	0.0%	1.2%	43.6%	55.0%	0.2%	18 918
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	24.1%	60.7%	15.2%	1 934

顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。

## 安老服務


4.63 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.64 85.4%「安老服務」的技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。在技術員／督導級僱員當中，60.5%宜有副學位學歷。在技工級僱員當中，41.0%宜有中四至中七學歷，而 36.9%宜有文憑／證書。81.1%輔助人員／文員級僱員宜有中四至中七學歷。（表 4.22）

表 4.22 安老服務的宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	85.4%	13.5%	1.1%	0.0%	0.0%	1 341
技術員／督導	35.8%	60.5%	3.7%	0.0%	0.0%	1 932
技工	0.0%	2.4%	36.9%	41.0%	19.7%	18 918
輔助人員／文員	0.0%	0.6%	17.0%	81.1%	1.3%	1 934

 顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。


4.65 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.66 68.7%「安老服務」的技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，58.8%宜有三年至六年以下年資。在技工級僱員當中，56.6%宜有一年至三年以下年資，39.4%宜有一年以下年資。56.7%輔助人員／文員級僱員宜有一年以下年資，41.5%宜有一年至三年以下年資。（表 4.23）

表 4.23 安老服務的宜有相關年資（按職級劃分）

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	6.3%	68.7%	21.9%	3.1%	0.0%	1 341
技術員／督導	0.0%	11.3%	58.8%	29.9%	0.0%	1 932
技工	0.0%	0.4%	3.6%	56.6%	39.4%	18 918
輔助人員／文員	0.1%	0.3%	1.4%	41.5%	56.7%	1 934

 顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.67 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

## 安老服務

### 僱員離職及招聘

4.68 在「安老服務」，僱主表示在過去 12 個月共有 3 541 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 11.1%。按職級分析，技工級僱員的離職人數較多(2 497 名僱員)，而輔助人員／文員級的流動率則相對較高(17.5%)。(表 4.24)

**表4.24 安老服務過去12個月的僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	539	9.9%
技師／管理人員	50	3.7%
技術員／督導	77	3.8%
技工	2 497	11.9%
輔助人員／文員	378	17.5%
<b>整體</b>	<b>3 541</b>	<b>11.1%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.69 在過去 12 個月，「安老服務」合共招聘 3 535 名僱員，其中大部分為技工級(2 413 名僱員)。在醫護專業人員、技術員／督導級和技師／管理人員級的新招聘僱員當中，超過 70%擁有健康護理及保健業工作經驗（分別為 79.7%、79.3%及 74.6%），而輔助人員／文員級（50.6%）及技工級（48.5%）的新招聘僱員相應比例則較小。(表 4.25)

**表4.25 安老服務過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	634	505 (79.7%)
技師／管理人員	59	44 (74.6%)
技術員／督導	87	69 (79.3%)
技工	2 413	1 171 (48.5%)
輔助人員／文員	342	173 (50.6%)
<b>整體</b>	<b>3 535</b>	<b>1 962 (55.5%)</b>

### 招聘困難

4.70 在「安老服務」，就過去 12 個月進行招聘活動的公司而言，招聘技工級僱員的百分比（58.0%）高於招聘其他職級僱員（3.3%至 10.7%）。(表 4.26)

## 安老服務

4.71 在進行招聘活動的公司當中，三分之二或以上（66.7%至 74.7%）表示在招聘大部分職級僱員時遇到招聘困難，而技師／管理人員級的相應比例較小（52.2%）。（表 4.26）

4.72 一般而言，在招聘不同職級僱員時，「在市場上有很多選擇」是所遇到的主要困難，其次是「薪酬及附帶福利欠吸引」及「沉悶或厭惡性工作」。（表 4.26）

**表 4.26 安老服務過去 12 個月遇到的招聘困難（按職級劃分）**

	醫護專業人員	技師／ 管理人員	技術員／ 督導	技工	輔助人員／ 文員
進行相關招聘活動的公司數目 (進行相關招聘活動的公司 %)：	75 (10.7%)	23 (3.3%)	27 (3.8%)	408 (58.0%)	40 (5.7%)
這些公司遇到招聘困難的%：	74.7%	52.2%	66.7%	71.6%	67.5%
<b>所遇到的主要困難：-</b> （招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算）					
在市場上有很多選擇	75.0%★	58.3%★	66.7%★	52.4%★	63.0%★
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	16.1%	25.0%	50.0%★	15.8%	18.5%
缺乏相關經驗	16.1%	41.7%★	33.3%	13.7%	11.1%
薪酬及附帶福利欠吸引	41.1%★	33.3%	22.2%	39.7%	66.7%★
不願意長時間或輪班工作	28.6%	25.0%	11.1%	63.0%★	14.8%
不了解行業的就業及發展機會	10.7%	25.0%	38.9%	25.7%	25.9%
沉悶或厭惡性工作	42.9%★	8.3%	11.1%	56.8%★	18.5%

註： (1) 受訪者可選擇多於一項困難。

(2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。

### 僱主對未來12個月服務需求的觀點

4.73 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司服務需求預期變化的觀點。約三分之二（66.3%）「安老服務」公司預期來年服務需求維持不變，16.9%預期將會增加，3.6%則預期將會減少。（圖 4.29）

4.74 表示預期服務需求增加的主要原因包括：

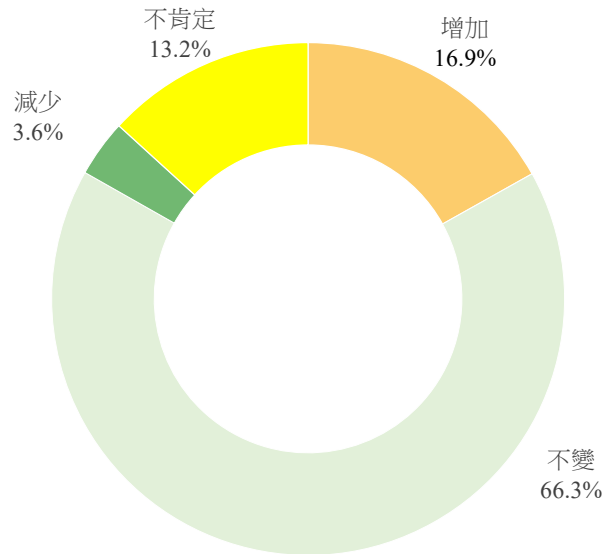
- 人口老化；
- 政府購買的護養院宿位增加；及
- 護養院的聲譽和質素均有所改善。

4.75 表示預期服務需求減少的主要原因包括：

- 市場競爭加劇；及
- 政府資助減少。

## 安老服務

圖 4.29 對未來 12 個月安老服務需求的觀點

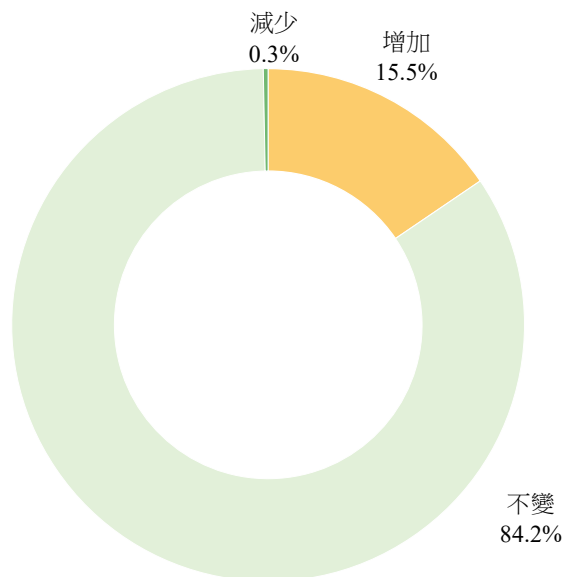


註：百分比按公司總數計算

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.76 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。84.2%「安老服務」公司預期全職僱員人數維持不變。15.5%公司表示全職僱員人數將會增加，而 0.3%表示全職僱員人數將會減少。(圖 4.30)

圖 4.30 對未來 12 個月安老服務全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

4.77 在未來 12 個月，「安老服務」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 1.7%。

## 安老服務

### 僱主對引入新職位的預期變化或對現有職位作出重大改變的觀點

4.78 是次調查要求僱主對引入新職位或對現有職位的職務／工作規範作出重大改變表達意見。部分公司強調，為讓長者獲取健康和運動知識並改善身體狀況，安老服務「活動工作人員」目前的工作職責將會出現重大改變。

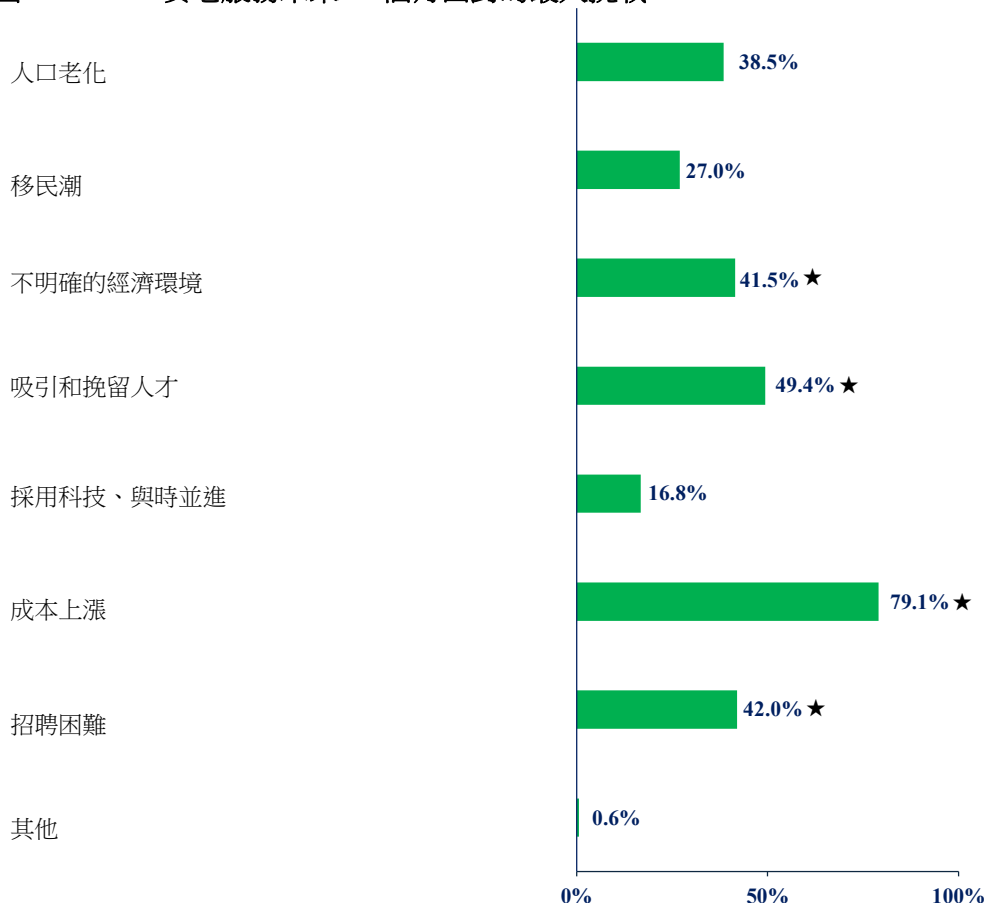
### 僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點

4.79 就僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點而言，部分「安老服務」公司表示需要從海外招聘「護士（註冊／登記）」及「護理員」。

### 未來12個月的最大挑戰

4.80 在未來 12 個月，「安老服務」公司面對的最大挑戰是「成本上漲」（79.1%），其次是「吸引和挽留人才」（49.4%）、「招聘困難」（42.0%）及「不明確的經濟環境」（41.5%）。（圖 4.31）

圖 4.31 安老服務未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

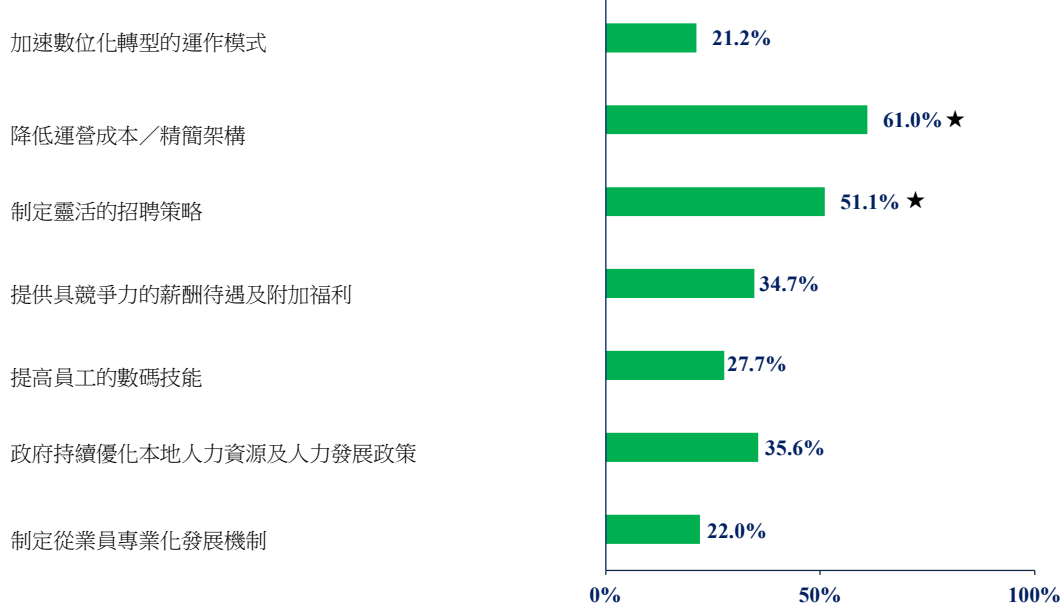
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

## 安老服務

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.81 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」（61.0%）及「制定靈活的招聘策略」（51.1%）。(圖 4.32)

圖 4.32 被視為有助於在未來 12 個月應對安老服務相關挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

## 安老服務

### 培訓需求

4.82 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「安老服務」，醫護專業人員、技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」、「顧客服務及處理投訴」、「輔導技巧」及「多種語言」有關的技能。技師／管理人員級僱員一般專注於管理技能，尤其是與「營運管理」有關的技能。（表 4.27）

**表 4.27 安老服務的主要培訓需求（按職級劃分）**

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／文員
溝通及 人際交往能力	營運管理	溝通及人際交往能力		
67.0%	70.4%	89.0%	81.3%	82.1%
解難能力				
75.5%	39.8%	78.5%	75.9%	72.8%
顧客服務及 處理投訴	品質管理	顧客服務及處理投訴		
31.8%	47.9%	55.8%	61.7%	48.7%
多種語言	風險管理	輔導技巧		多種語言
53.5%	40.2%	68.5%	30.6%	42.6%
-	策略管理	-		
	40.0%			

管理技能

通用技能

4.83 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

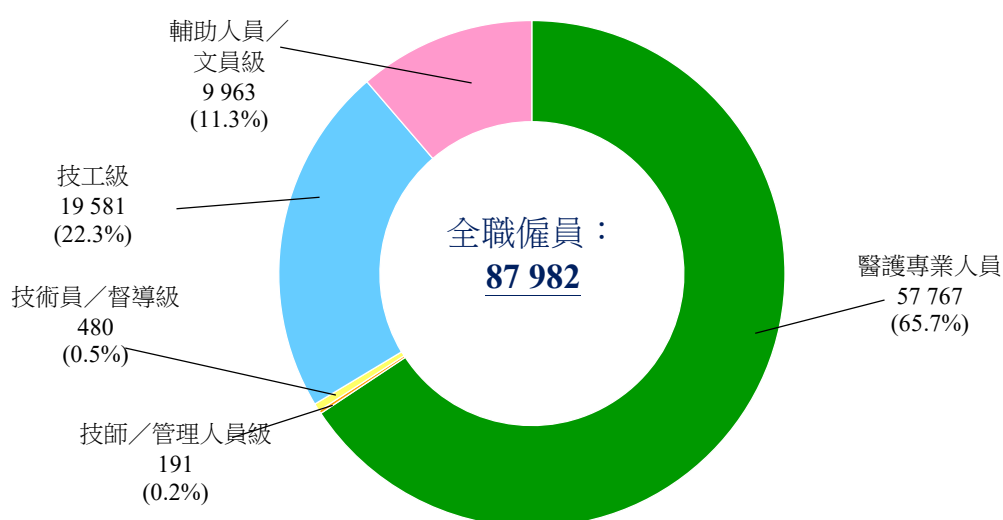
## 醫療服務

### D. 醫療服務

#### 全職僱員人數

4.84 截至 2024 年 7 月 2 日，「醫療服務」合共聘有 87 982 名全職僱員。其中約三分之二（65.7%）為醫護專業人員、22.3%為技工級，而 11.3%為輔助人員／文員級。（圖 4.33）

圖 4.33 醫療服務全職僱員（按職級劃分）



#### 最多人從事的主要職務

4.85 「醫療服務」最多人從事的主要職務為「護士（註冊／登記）」（36 353 名僱員）、「病人服務助理」（19 057 名僱員）、「醫生」（12 970 名僱員）及「診所助理」（9 959 名僱員）。（表 4.28）

表4.28 醫療服務最多人從事的主要職務

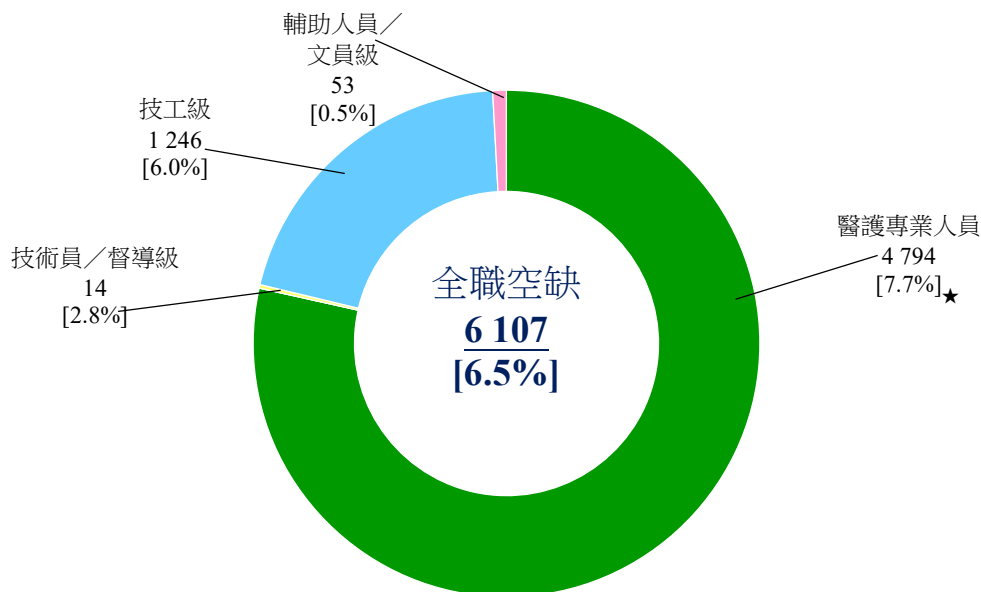
職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	護士（註冊／登記）	36 353	41.3%
	醫生	12 970	14.7%
	物理治療師	2 909	3.3%
技工	病人服務助理	19 057	21.7%
輔助人員／文員	診所助理	9 959	11.3%

## 醫療服務

### 全職空缺數目

4.86 截至 2024 年 7 月 2 日，「醫療服務」共錄得 6 107 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 6.5%。大部分全職空缺為醫護專業人員（4 794 個空缺），而技工級（1 246 個空缺）的全職空缺相對較少。（圖 4.34）

圖4.34 醫療服務全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。
- (3) 「技師／管理人員級」並無空缺

### 最多的全職空缺

4.87 最多的主要職位空缺為「護士（註冊／登記）」（3 299 個空缺）、「病人服務助理」（1 239 個空缺）及「醫生」（765 個空缺）。（表 4.29）

表 4.29 醫療服務最多的全職空缺

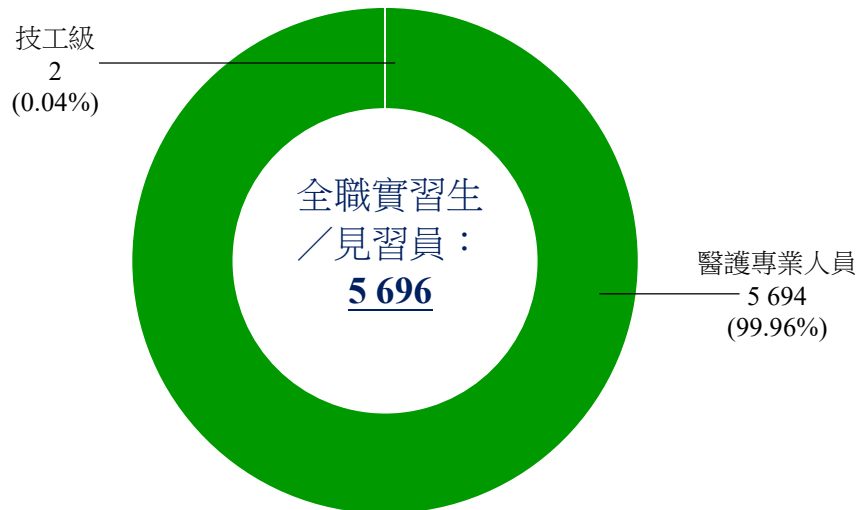
職級	主要職務	空缺數目	佔空缺總數%
醫護專業人員	護士（註冊／登記）	3 299	54.0%
	醫生	765	12.5%
	物理治療師	256	4.2%
技工	病人服務助理	1 239	20.3%

## 醫療服務

### 實習生／見習員人數

4.88 截至 2024 年 7 月 2 日，「醫療服務」聘用 5 696 名實習生／見習員。其中接近全部 (99.96%) 為醫護專業人員，主要為「護士 (註冊／登記)」(5 165 人) 及「醫生」(529 人)。(圖 4.35)

圖 4.35 醫療服務實習生／見習員 (按職級劃分)

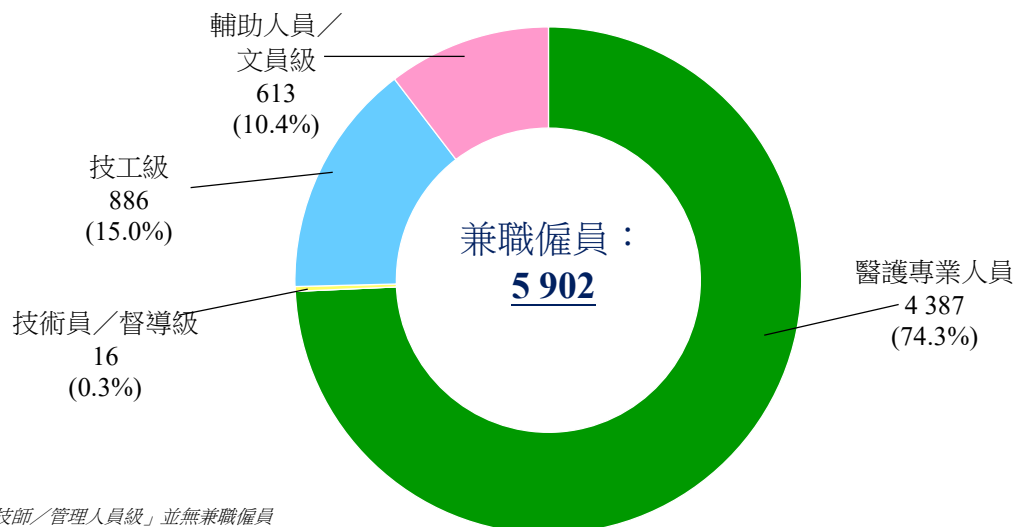


註：「技師／管理人員級」、「技術員／督導級」及「輔助人員／文員級」並無實習生／見習員

### 兼職僱員人數

4.89 截至 2024 年 7 月 2 日，「醫療服務」合共聘有 5 902 名兼職僱員。其中大部分為屬於「護士 (註冊／登記)」(3 009 名僱員) 及「醫生」(965 名僱員) 的醫護專業人員，其次是技工級的「病人服務助理」(829 名僱員) 及輔助人員／文員級的「診所助理」(613 名僱員)。(圖 4.36)

圖 4.36 醫療服務兼職僱員 (按職級劃分)



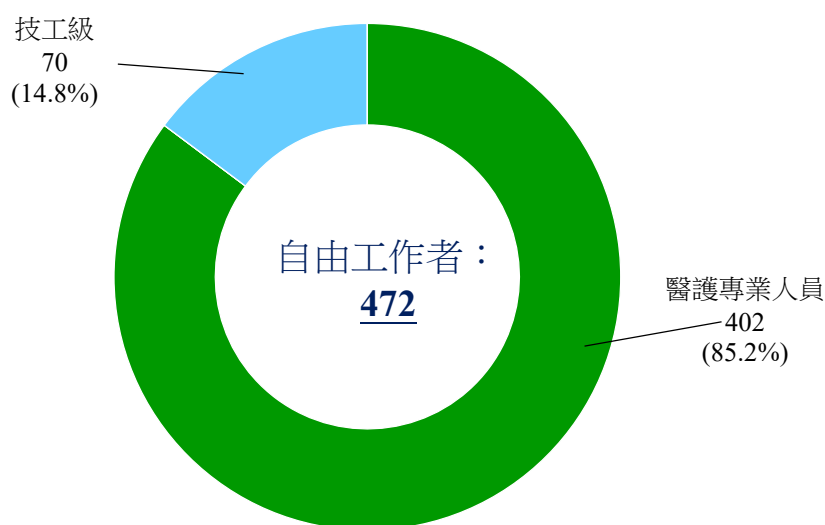
註：「技師／管理人員級」並無兼職僱員

## 醫療服務

### 自由工作者人數

4.90 截至 2024 年 7 月 2 日，「醫療服務」聘用 472 名自由工作者。其中大部分 (85.2%) 為醫護專業人員，主要為「物理治療師」(145 人)、「醫生」(127 人) 及「護士 (註冊／登記)」(43 人)，而技工級 (14.8%) 的自由工作者相對較少。(圖 4.37)

圖 4.37 醫療服務自由工作者 (按職級劃分)



註：「技師／管理人員級」、「技術員／督導級」及「輔助人員／文員級」並無自由工作者

### 全職僱員的每月平均薪酬

4.91 「醫療服務」技師／管理人員級及技術員／督導級全職僱員的每月平均薪酬均主要介乎\$30,001 至\$50,000 (分別為 54.4%及 76.7%)。其次是技工級介乎\$15,001 至 \$20,000 (59.2%) 和\$20,001 至\$30,000 (40.8%)，以及輔助人員／文員級介乎\$15,001 至 \$20,000 (80.1%)。(表 4.30)

表4.30 醫療服務的每月平均薪酬 (按職級劃分)

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	1.5%	39.0%	54.4%	5.1%	0.0%	0.0%	191
技術員／督導	0.0%	0.0%	76.7%	23.3%	0.0%	0.0%	480
技工	0.0%	0.0%	0.0%	40.8%	59.2%	0.0%	19 581
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	19.5%	80.1%	0.4%	9 963

顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。

## 醫療服務


4.92 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.93 全部(100.0%)「醫療服務」的技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。在技術員／督導級僱員當中，48.9%宜有學士學位或以上學歷，而 48.9%宜有副學位學歷。至於技工級及輔助人員／文員級僱員，大部分宜有文憑／證書學歷（分別為 49.8% 及 66.5%）。（表 4.31）

表 4.31 醫療服務的宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	191
技術員／督導	48.9%	48.9%	2.2%	0.0%	0.0%	480
技工	3.2%	11.9%	49.8%	9.0%	26.0%	19 581
輔助人員／文員	0.0%	14.8%	66.5%	18.5%	0.1%	9 963

 顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。


4.94 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.95 66.9%「醫療服務」的技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，66.7%宜有三年至六年以下年資。技工級及輔助人員／文員級僱員方面，大部分宜有一年至三年以下年資（分別為 47.8% 及 85.2%）。（表 4.32）

表 4.32 醫療服務的宜有相關年資（按職級劃分）

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	1.5%	66.9%	31.6%	0.0%	0.0%	191
技術員／督導	0.0%	17.8%	66.7%	15.6%	0.0%	480
技工	0.0%	0.0%	25.3%	47.8%	26.9%	19 581
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	9.9%	85.2%	4.9%	9 963

 顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.96 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

## 醫療服務

### 僱員離職及招聘

4.97 在「醫療服務」，僱主表示在過去 12 個月共有 246 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 8.8%。按職級分析，醫護專業人員（5 486 名僱員）及技工級僱員（2 430 名僱員）的離職人數較多，而技工級及技術員／督導級的流動率相對較高（分別為 11.7%及 10.5%）。（表 4.33）

**表4.33 醫療服務過去12個月的僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	5 486	8.8%
技師／管理人員	12	6.3%
技術員／督導	52	10.5%
技工	2 430	11.7%
輔助人員／文員	266	2.7%
<b>整體</b>	<b>8 246</b>	<b>8.8%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.98 在過去 12 個月，「醫療服務」合共招聘 8 345 名僱員，其中大部分為醫護專業人員（5 299 名僱員）。在技師／管理人員級、醫護專業人員、技術員／督導級及技工級的新招聘僱員當中，超過 80%擁有健康護理及保健業工作經驗（分別為 100.0%、93.2%、90.9%及 85.5%），而輔助人員／文員級的新招聘僱員相應比例則較小（56.0%）。（表 4.34）

**表4.34 醫療服務過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	5 299	4 941 (93.2%)
技師／管理人員	12	12 (100.0%)
技術員／督導	66	60 (90.9%)
技工	2 702	2 310 (85.5%)
輔助人員／文員	266	149 (56.0%)
<b>整體</b>	<b>8 345</b>	<b>7 472 (89.5%)</b>

### 招聘困難

4.99 在「醫療服務」，過去 12 個月進行招聘活動的公司百分比相對偏低，只有 2.5% 或以下的公司招聘個別職級的僱員。（表 4.35）

## 醫療服務

4.100 在進行招聘活動的公司當中，約半數或以上（51.6%至 57.0%）表示在招聘大部分職級僱員時遇到招聘困難，而技術員／督導級的相應比例較小（42.9%）。（表 4.35）

4.101 一般而言，「不願意長時間或輪班工作」、「在市場上有很多選擇」及「缺乏相關經驗」是招聘不同職級僱員時遇到的主要困難。（表 4.35）

**表 4.35 醫療服務過去 12 個月遇到的招聘困難（按職級劃分）**

	醫護專業人員	技師／ 管理人員	技術員／ 督導	技工	輔助人員／ 文員
進行相關招聘活動的公司數目 （進行相關招聘活動的公司%）：	150 (2.5%)	#	7 (0.1%)	31 (0.5%)	100 (1.7%)
這些公司遇到招聘困難的%：	54.7%	-	42.9%	51.6%	57.0%
<b>所遇到的主要困難：-</b> （招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算）					
在市場上有很多選擇	85.4% ★	-	33.3%	56.3% ★	84.2% ★
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	50.0% ★	-	33.3%	31.3%	17.5%
缺乏相關經驗	79.3% ★	-	66.7% ★	12.5%	14.0%
薪酬及附帶福利欠吸引	15.9%	-	0.0%	25.0%	22.8%
不願意長時間或輪班工作	15.9%	-	100.0% ★	87.5% ★	71.9% ★
不了解行業的就業及發展機會	26.8%	-	0.0%	37.5%	21.1%
沉悶或厭惡性工作	4.9%	-	33.3%	31.3%	0.0%

註：(1) 受訪者可選擇多於一項困難。

(2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。

(3) #- 由於招聘該職級員工的公司數目較少 (<5)，因此並無列示調查結果。

### 僱主對未來12個月服務需求的觀點

4.102 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司服務需求預期變化的觀點。約十分之七（71.4%）「醫療服務」公司預期來年服務需求維持不變，1.0%預期將會增加，0.4%則預期將會減少。（圖 4.38）

4.103 表示預期服務需求增加的主要原因包括：

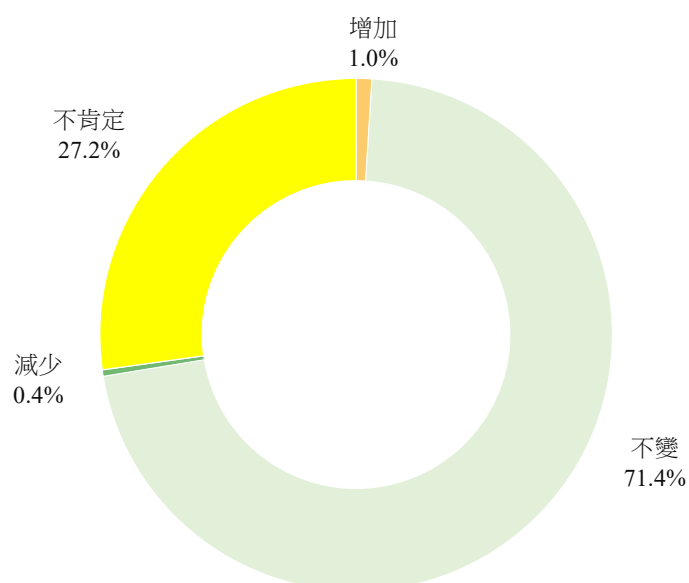
- 人口老化；
- 政府撥款增加；及
- 健康意識提高。

## 醫療服務

4.104 表示預期服務需求減少的主要原因包括：

- 外展服務需求下降；
- 移民潮；及
- 前往中國內地尋求醫療服務。

圖 4.38 對未來 12 個月醫療服務需求的觀點



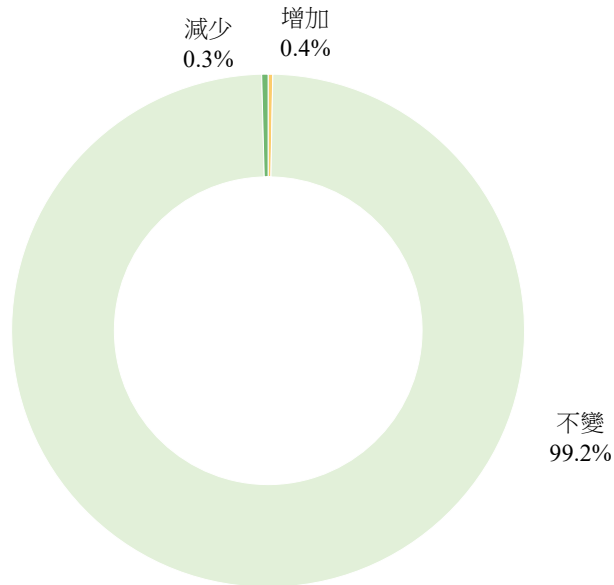
註：百分比按公司總數計算

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.105 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。99.2%「醫療服務」公司預期全職僱員人數維持不變。0.4%公司表示全職僱員人數將會增加，而 0.3%表示全職僱員人數將會減少。(圖 4.39)

## 醫療服務

圖 4.39 對未來 12 個月醫療服務全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

4.106 在未來 12 個月，「醫療服務」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 1.5%。

### 僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點

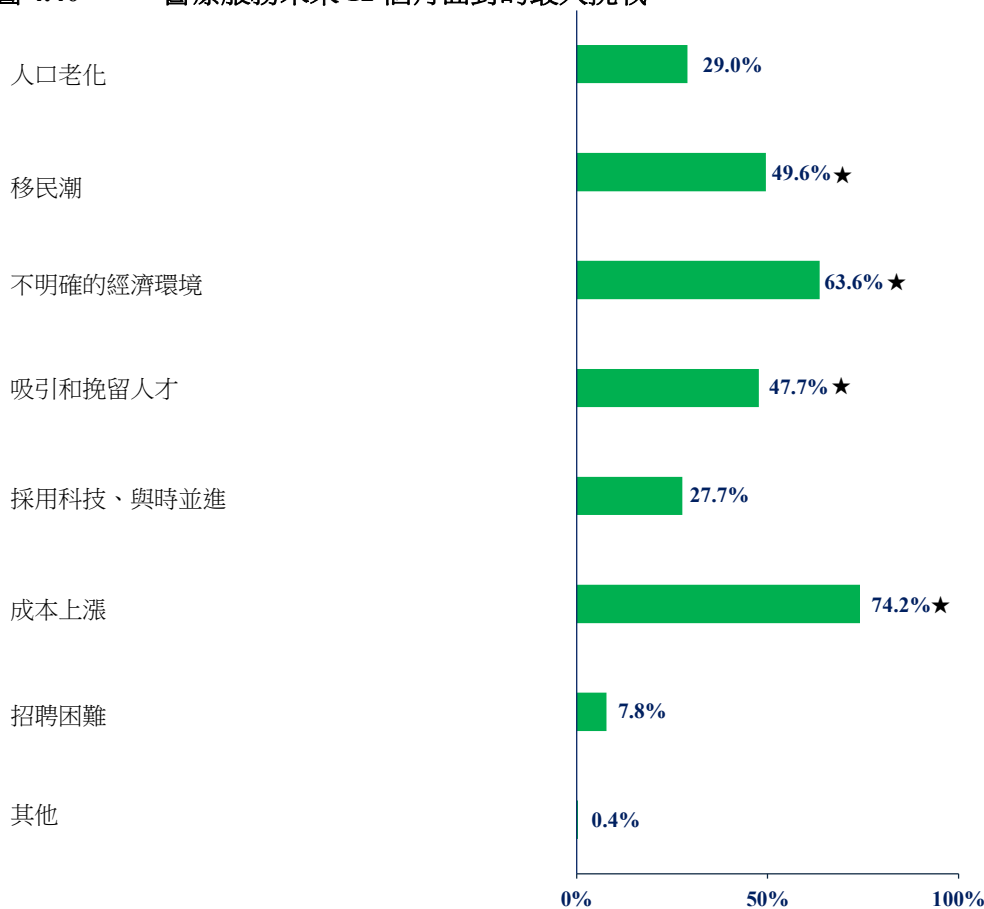
4.107 就僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點而言，部分「醫療服務」公司表示需要從海外招聘「醫學及健康主任／醫生」、「護士（註冊／登記）」、「放射技師」及「病人服務助理」。

### 未來12個月的最大挑戰

4.108 在未來 12 個月，「醫療服務」公司面對的最大挑戰是「成本上漲」（74.2%）及「不明確的經濟環境」（63.6%），其次是「移民潮」（49.6%）及「吸引和挽留人才」（47.7%）。（圖 4.40）

## 醫療服務

圖 4.40 醫療服務未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

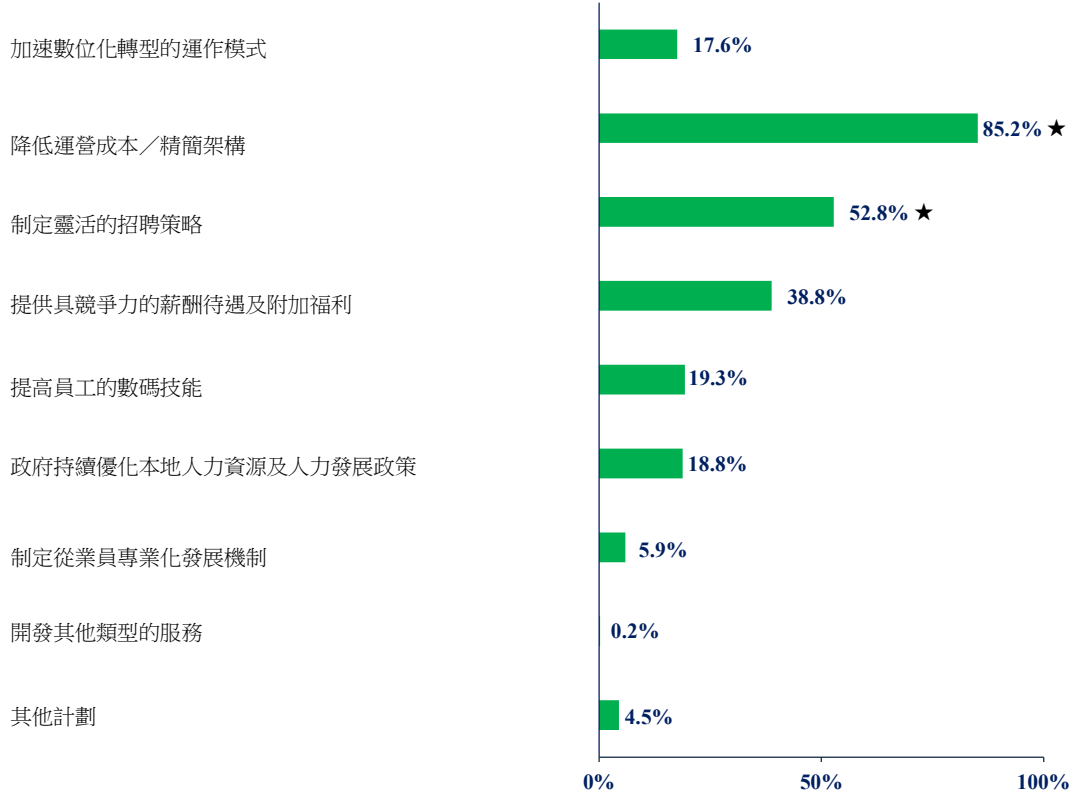
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.109 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」(85.2%)及「制定靈活的招聘策略」(52.8%)。此外，值得注意的是，部分(4.5%)公司建議採取其他計劃應對挑戰，包括「建立表達藝術治療註冊制度」、「降低藥物成本」及「招聘合資格／認可護士(註冊／登記)」。(圖 4.41)

## 醫療服務

圖 4.41 被認為有助於在未來 12 個月應對醫療服務相關挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

### 培訓需求

4.110 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「醫療服務」，醫護專業人員、技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」及「顧客服務及處理投訴」有關的技能。技師／管理人員級僱員一般專注於「溝通及人際交往能力」及「解難能力」方面的通用技能，以及各種管理技能。（表 4.36）

## 醫療服務

表 4.36 醫療服務的主要培訓需求（按職級劃分）

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／文員
溝通及人際交往能力				
36.6%	44.0%	100.0%	86.1%	93.7%
解難能力				
86.1%	45.0%	86.8%	66.0%	81.5%
-	店舖營運管理	策略管理	顧客服務及處理投訴	
	44.0%	60.5%	53.5%	56.6%
	風險管理	-	輔導技巧	-
	39.0%		47.9%	
	變革管理			
	30.0%			
	品質管理			
30.0%				

管理技能

通用技能

4.111 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

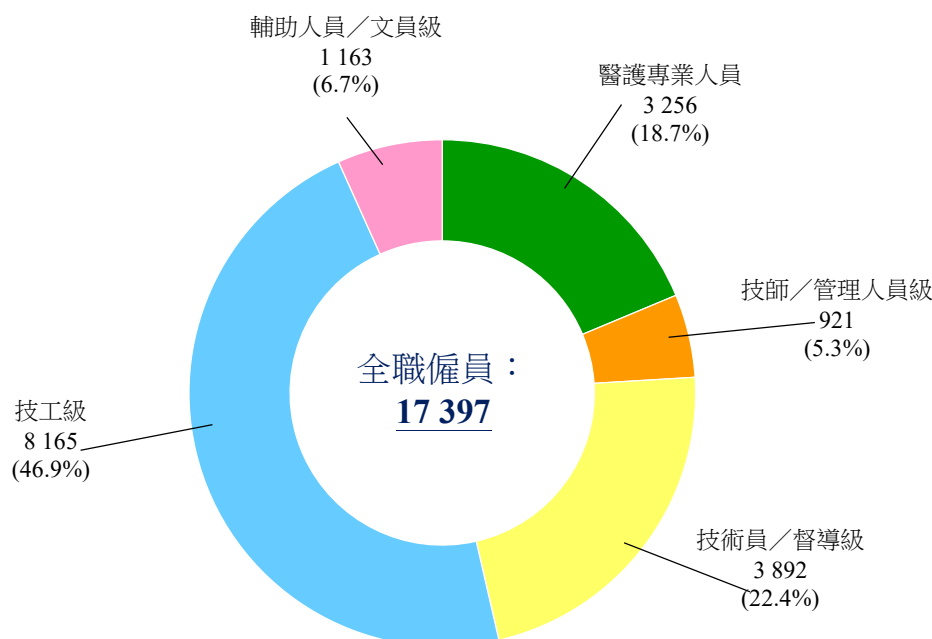
## 康復服務

### E. 康復服務

#### 全職僱員人數

4.112 截至 2024 年 7 月 2 日，「康復服務」合共聘有 17 397 名全職僱員。當中，46.9% 任職技工級，22.4% 任職技術員／督導級，18.7% 為醫護專業人員。（圖 4.42）

圖 4.42 康復服務全職僱員（按職級劃分）



#### 最多人從事的主要職務

4.113 「康復服務」最多人從事的主要職務為「護理員」（4 489 名僱員）、「護士（註冊／登記）」（1 775 名僱員）、「福利工作員」（1 633 名僱員）、「社工」（1 350 名僱員）、「保健員」（1 210 名僱員）及「活動工作員」（1 035 名僱員）。（表 4.37）

表 4.37 康復服務最多人從事的主要職務

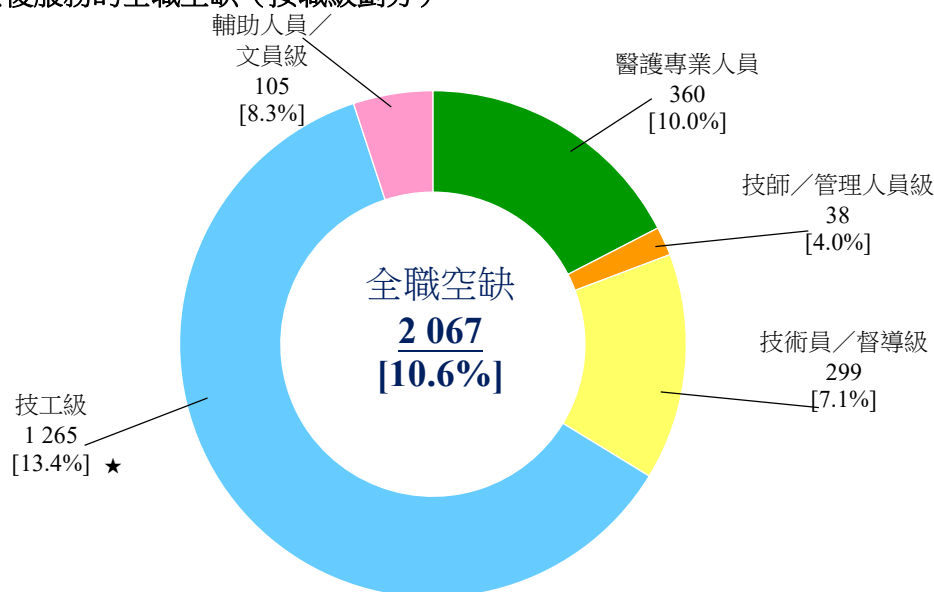
職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	護士（註冊／登記）	1 775	10.2%
技術員／督導	社工	1 350	7.8%
技工	護理員	4 489	25.8%
	福利工作員	1 633	9.4%
	保健員	1 210	7.0%
輔助人員／文員	活動工作員	1 035	5.9%

## 康復服務

### 全職空缺數目

4.114 截至 2024 年 7 月 2 日，「康復服務」共錄得 2 067 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 10.6%。大部分全職空缺為技工級職位（1 265 個空缺），而醫護專業人員（360 個空缺）及技術員／督導級職位（299 個空缺）的全職空缺相對較少。（圖 4.43）

圖 4.43 康復服務的全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。

### 最多的全職空缺

4.115 最多的主要職位空缺為「護理員」（655 個空缺）、「福利工作人員」（332 個空缺）、「護士（註冊／登記）」（207 個空缺）及「保健員」（169 個空缺）。（表 4.38）

表 4.38 康復服務最多的全職空缺

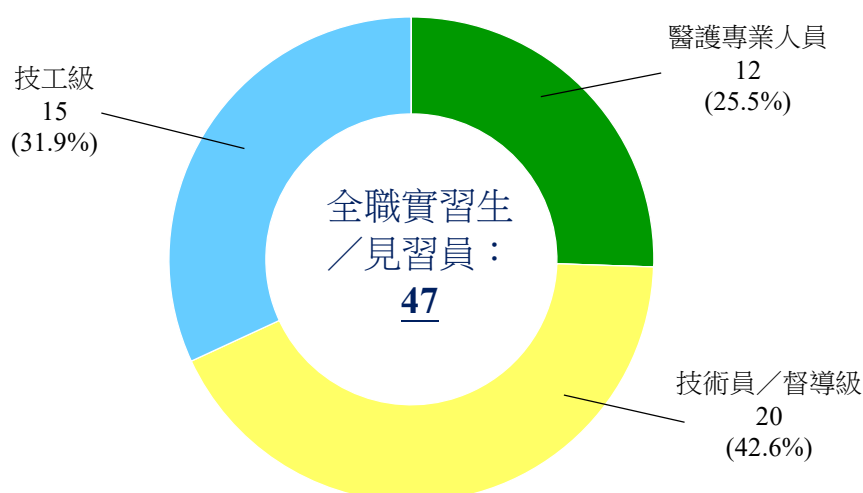
職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	護士（註冊／登記）	207	10.0%
技工	護理員	655	31.7%
	福利工作人員	332	16.1%
	保健員	169	8.2%
輔助人員／文員	活動工作人員	95	4.6%

## 康復服務

### 實習生／見習員人數

4.116 截至 2024 年 7 月 2 日，「康復服務」聘用 47 名實習生／見習員。當中大部分為技術員／督導級的「個案經理」（20 人）、技工級的「護理員」（9 人）和「保健員」（6 人），以及屬於「護士（註冊／登記）」的醫護專業人員（10 人）。（圖 4.44）

圖 4.44 康復服務的實習生／見習員（按職級劃分）

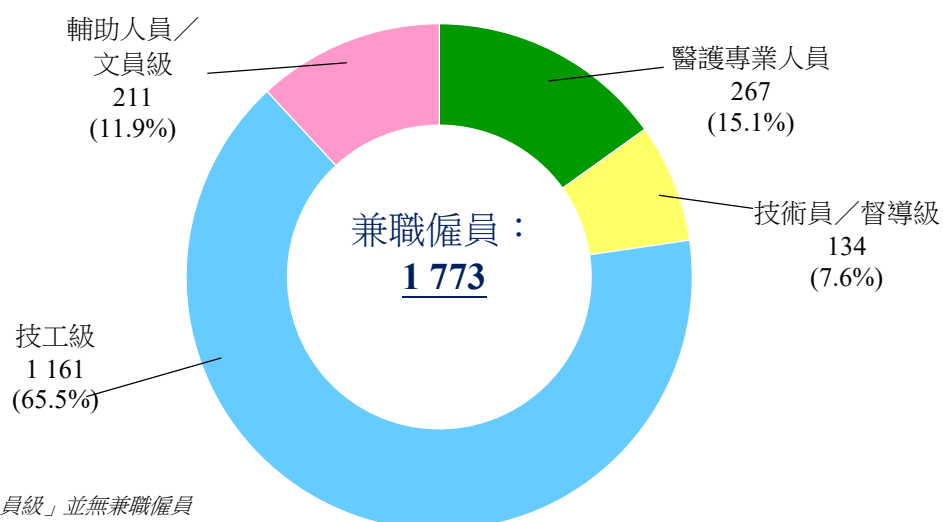


註：「技師／管理人員級」及「輔助人員／文員級」並無實習生／見習員

### 兼職僱員人數

4.117 截至 2024 年 7 月 2 日，「康復服務」合共聘有 1 773 名兼職僱員。當中大部分為技工級的「保健員」（398 名僱員）、「護理員」（395 名僱員）和「福利工作人員」（243 名僱員），其次是輔助人員／文員級的「活動工作人員」（194 名僱員）、技工級的「康復助理」（115 名僱員），以及屬於「護士（註冊／登記）」的醫護專業人員（113 名僱員）。（圖 4.45）

圖 4.45 康復服務的兼職僱員（按職級劃分）



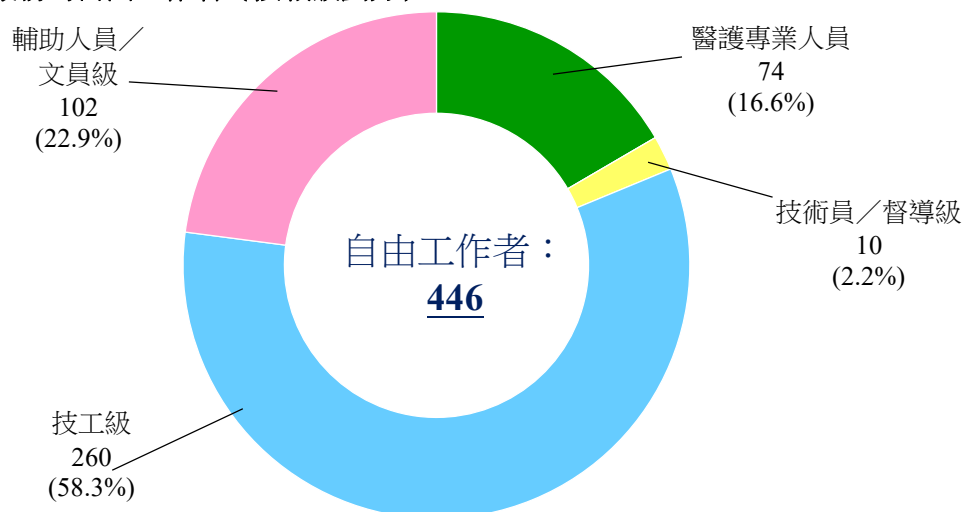
註：「技師／管理人員級」並無兼職僱員

## 康復服務

### 自由工作者人數

4.118 截至 2024 年 7 月 2 日，「康復服務」聘用 446 名自由工作者。當中大部分為技工級職位，主要為「保健員」（104 人）、「康復助理」（81 人）及「護理員」（55 人）。輔助人員／文員級（22.9%）及醫護專業人員（16.6%）的職位相對較少。（圖 4.46）

圖 4.46 康復服務的自由工作者（按職級劃分）



註：「技師／管理人員級」並無自由工作者

### 全職僱員的每月平均薪酬

4.119 「康復服務」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$50,001 至 \$80,000（72.1%）。其次是技術員／督導級介乎\$30,001 至\$50,000（63.2%）、技工級介乎 \$20,001 至\$30,000（61.2%）及輔助人員／文員級介乎\$15,001 至\$20,000（71.9%）。（表 4.39）

表 4.39 康復服務的每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	1.4%	72.1%	22.9%	3.7%	0.0%	0.0%	921
技術員／督導	0.0%	0.2%	63.2%	35.9%	0.7%	0.0%	3 892
技工	0.0%	0.0%	0.1%	61.2%	36.7%	2.0%	8 165
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	12.1%	71.9%	16.0%	1 163

顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。

## 康復服務

4.120 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.121 92.3%「康復服務」的技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。在技術員／督導級僱員當中，47.4%宜有副學位學歷。至於技工級及輔助人員／文員級僱員，大部分宜有中四至中七學歷（分別為 50.1%及 65.8%）。(表 4.40)

表 4.40 康復服務的宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	92.3%	7.7%	0.0%	0.0%	0.0%	921
技術員／督導	28.2%	47.4%	23.2%	1.1%	0.0%	3 892
技工	0.1%	0.3%	19.8%	50.1%	29.7%	8 165
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	24.8%	65.8%	9.4%	1 163

顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。

4.122 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.123 51.2%「康復服務」的技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，46.8%宜有三年至六年以下年資，39.3%宜有一年至三年以下年資。技工級及輔助人員／文員級僱員方面，大部分宜有一年以下年資（分別為 60.0%及 56.2%）。(表 4.41)

## 康復服務

**表4.41 康復服務的宜有相關年資（按職級劃分）**

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	9.6%	51.2%	30.3%	8.9%	0.0%	921
技術員／督導	0.0%	1.3%	46.8%	39.3%	12.6%	3 892
技工	0.0%	0.1%	0.3%	39.6%	60.0%	8 165
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	13.9%	29.9%	56.2%	1 163

顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.124 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

### 僱員離職及招聘

4.125 在「康復服務」，僱主表示在過去 12 個月共有 2 892 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 14.9%。按職級分析，技工級僱員的離職人數較多(1 280 名僱員)，而輔助人員／文員級的流動率則相對較高(29.3%)。(表 4.42)

**表4.42 康復服務過去12個月的僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	549	15.2%
技師／管理人員	116	12.1%
技術員／督導	576	13.7%
技工	1 280	13.6%
輔助人員／文員	371	29.3%
<b>整體</b>	<b>2 892</b>	<b>14.9%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

## 康復服務

4.126 在過去 12 個月，「康復服務」合共招聘 3 148 名僱員，其中大部分為技工級（1 465 名僱員）。在技師／管理人員級、技術員／督導級及醫護專業人員的新招聘僱員當中，超過 60% 擁有健康護理及保健業工作經驗（分別為 86.7%、67.6% 及 63.6%），而輔助人員／文員級（35.9%）及技工級（32.2%）的新招聘僱員相應比例則較小。（表 4.43）

**表4.43 康復服務過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗 的新招聘僱員人數
醫護專業人員	558	355 (63.6%)
技師／管理人員	120	104 (86.7%)
技術員／督導	629	425 (67.6%)
技工	1 465	471 (32.2%)
輔助人員／文員	376	135 (35.9%)
<b>整體</b>	<b>3 148</b>	<b>1 490 (47.3%)</b>

### 招聘困難

4.127 在「康復服務」，就過去 12 個月進行招聘活動的公司而言，招聘技工級僱員的百分比（60.8%）高於招聘其他職級僱員（13.3%至 25.3%）。（表 4.44）

4.128 在進行招聘活動的公司當中，四分之三或以上（75.8%至 83.3%）表示在招聘不同職級的僱員時遇到招聘困難。（表 4.44）

4.129 一般而言，在招聘不同職級僱員時，「在市場上有很多選擇」、「薪酬及附帶福利欠吸引」及「不願意長時間或輪班工作」是所遇到的主要困難。（表 4.44）

## 康復服務

表 4.44 康復服務過去 12 個月遇到的招聘困難（按職級劃分）

	醫護專業人員	技師/ 管理人員	技術員/ 督導	技工	輔助人員/ 文員
進行相關招聘活動的公司數目 (進行相關招聘活動的公司 %):	42 (25.3%)	22 (13.3%)	33 (19.9%)	101 (60.8%)	42 (25.3%)
這些公司遇到招聘困難的%:	83.3%	77.3%	75.8%	79.2%	76.2%

**所遇到的主要困難:-** (招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算)

在市場上有很多選擇	91.4%★	70.6%★	56.0%★	78.8%★	43.8%★
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	17.1%	23.5%	28.0%	22.5%	3.1%
缺乏相關經驗	11.4%	35.3%	36.0%	27.5%	15.6%
薪酬及附帶福利欠吸引	48.6%★	23.5%	60.0%★	26.3%	65.6%★
不願意長時間或輪班工作	42.9%★	11.8%	12.0%	43.8%★	65.6%★
不了解行業的就業及發展機會	34.3%	17.6%	8.0%	23.8%	53.1%★
沉悶或厭惡性工作	0.0%	0.0%	8.0%	46.3%★	18.8%

註: (1) 受訪者可選擇多於一項困難。

(2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。

### 僱主對未來12個月服務需求的觀點

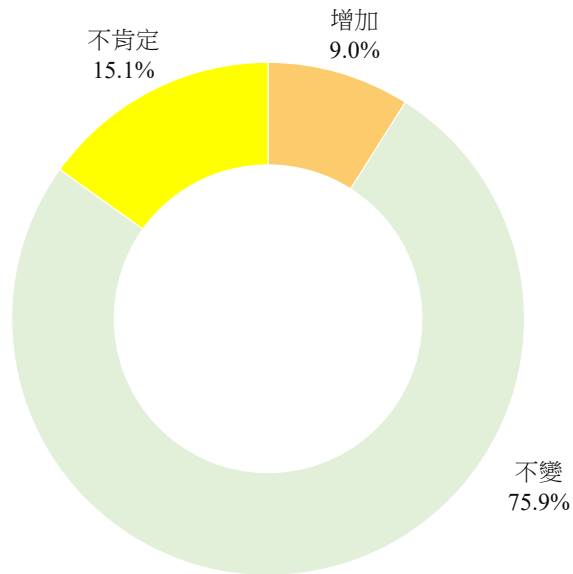
4.130 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司服務需求預期變化的觀點。約四分之三 (75.9%)「康復服務」公司預期服務需求維持不變,9.0%預期來年的服務需求將會增加。(圖 4.47)

4.131 表示預期服務需求增加的主要原因包括:

- 推出新服務和項目; 以及
- 預期服務使用率增長。

## 康復服務

圖 4.47 對未來 12 個月康復服務需求的觀點

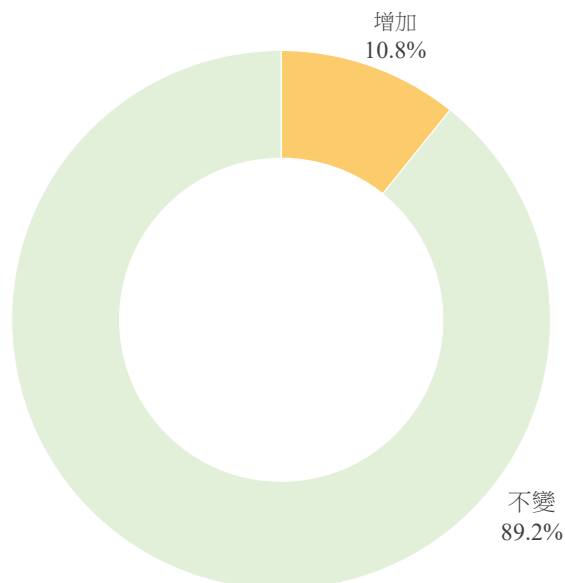


註：百分比按公司總數計算

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.132 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。89.2%「康復服務」公司預期全職僱員人數維持不變。10.8%公司表示全職僱員人數將會增加。(圖 4.48)

圖 4.48 對未來 12 個月康復服務全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

## 康復服務

4.133 在未來 12 個月，「康復服務」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 2.5%。

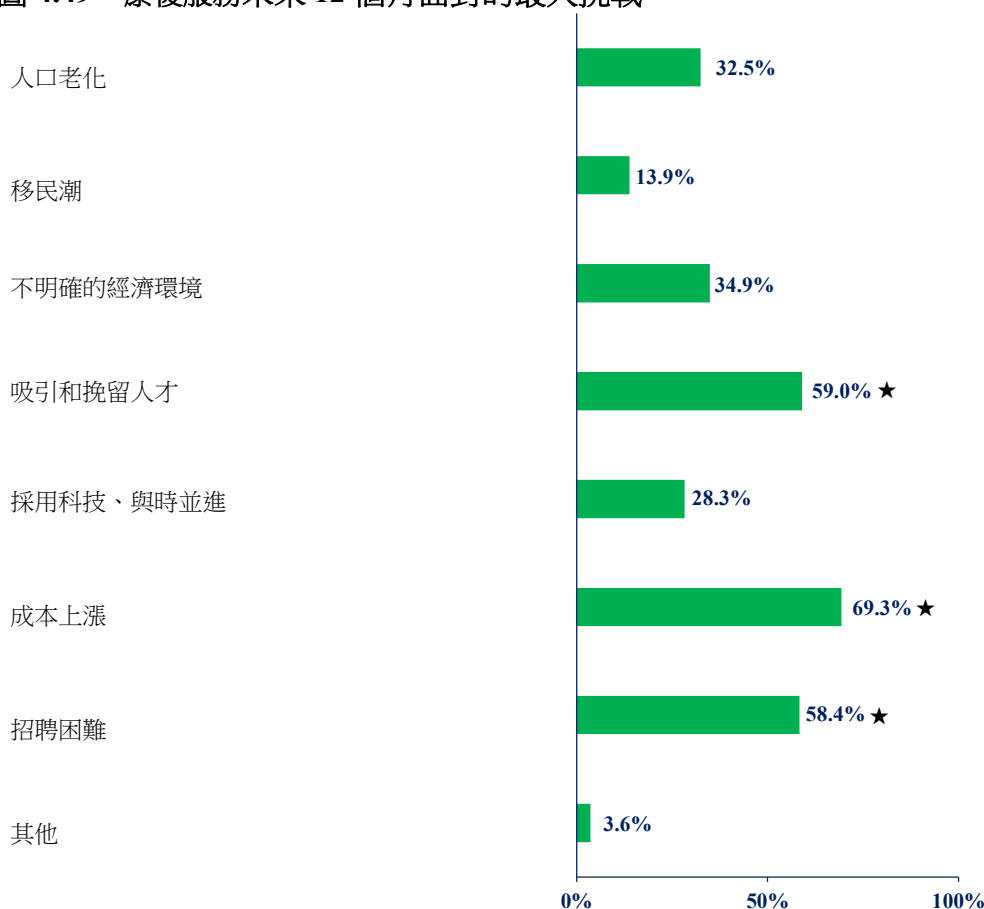
### 僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點

4.134 就僱主對是否需要從海外招聘專才填補本地市場人才短缺的觀點而言，部分「康復服務」公司表示需要從海外招聘「護士（註冊／登記）」及「護理員」。

### 未來12個月的最大挑戰

4.135 在未來 12 個月，「康復服務」公司面對的最大挑戰是「成本上漲」（69.3%）、「吸引和挽留人才」（59.0%）及「招聘困難」（58.4%）。此外，值得注意的是，部分（3.6%）公司提供補充，以說明其面對的其他挑戰，例如「削減撥款」及「源自政府購買護理安老院舍宿位的競爭」。（圖 4.49）

圖 4.49 康復服務未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

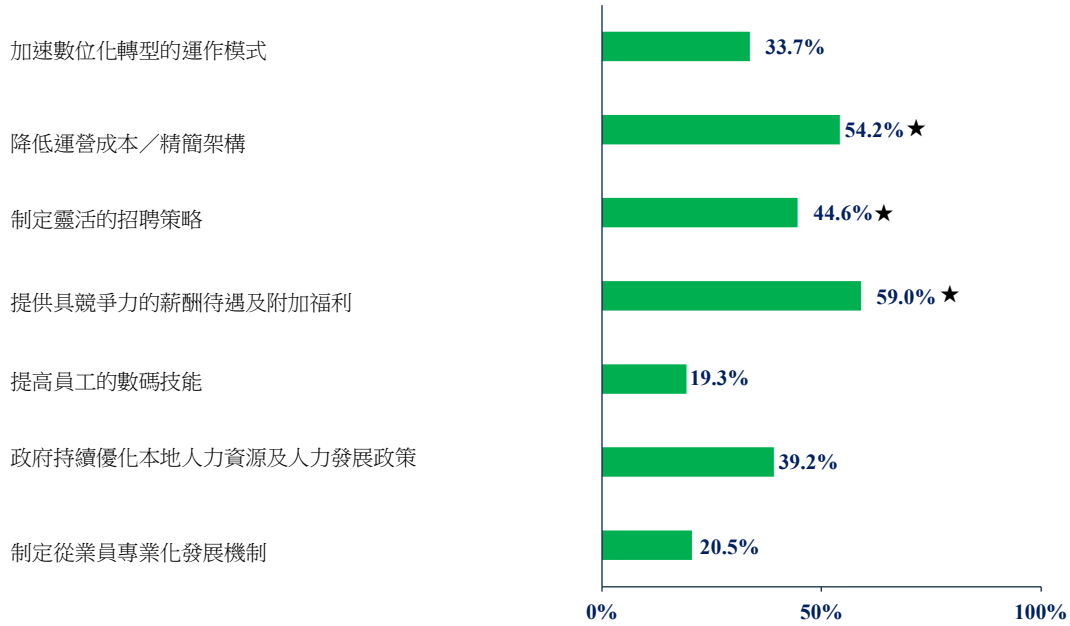
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

## 康復服務

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.136 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「提供具競爭力的薪酬待遇及附加福利」(59.0%)、「降低運營成本／精簡架構」(54.2%)及「制定靈活的招聘策略」(44.6%)。(圖 4.50)

圖 4.50 被認為有助於在未來 12 個月應對康復服務相關挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

## 康復服務

### 培訓需求

4.137 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「康復服務」，醫護專業人員、技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」、「顧客服務及處理投訴」及「輔導技巧」有關的技能。技師／管理人員級僱員一般專注於管理技能，尤其是與「風險管理」、「策略管理」及「變革管理」有關的技能。(表 4.45)

表 4.45 康復服務的主要培訓需求（按職級劃分）

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／文員
溝通及人際交往能力	風險管理	溝通及人際交往能力		
83.2%	68.5%	77.4%	83.4%	94.7%
解難能力				
66.3%	42.6%	66.1%	77.9%	80.3%
顧客服務及處理投訴	策略管理	顧客服務及處理投訴		
59.4%	65.7%	50.0%	57.2%	78.9%
輔導技巧	變革管理	輔導技巧	-	輔導技巧
38.6%	51.9%	57.3%		40.8%
多種語言	品質管理	-	-	-
43.6%	49.1%			

管理技能

通用技能

4.138 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

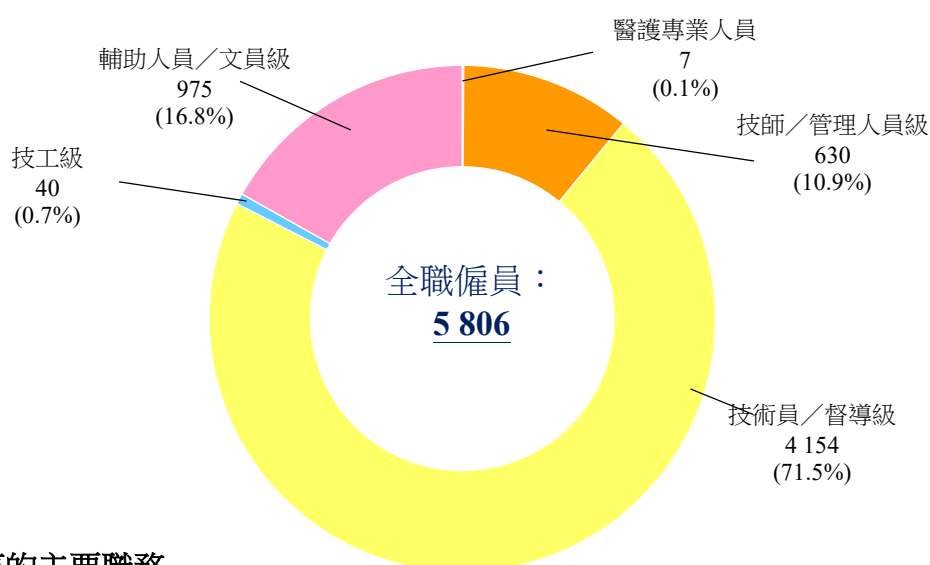
## 健康護理儀器及科技、食品科技

### F. 健康護理儀器及科技、食品科技<sup>8</sup>

#### 全職僱員人數

4.139 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康護理儀器及科技、食品科技」合共聘有 5 806 名全職僱員。當中，71.5%任職技術員／督導級、16.8%任職輔助人員／文員級，而 10.9%為技師／管理人員級。(圖 4.51)

圖 4.51 健康護理儀器及科技、食品科技的全職僱員（按職級劃分）



#### 最多人從事的主要職務

4.140 在「健康護理儀器及科技、食品科技」中，最多人從事的主要職務為「營銷主任」(2 974 名僱員)、「生產助理」(396 名僱員)、「倉庫及物流主任」(373 名僱員)、「市場推廣主任」(313 名僱員)及「客戶服務助理」(298 名僱員)。(表 4.46)

表 4.46 健康護理儀器及科技、食品科技最多人從事的主要職務

職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
技術員／督導	營銷主任	2 974	51.2%
	倉庫及物流主任	373	6.4%
	市場推廣主任	313	5.4%
輔助人員／文員	生產助理	396	6.8%
	客戶服務助理	298	5.1%

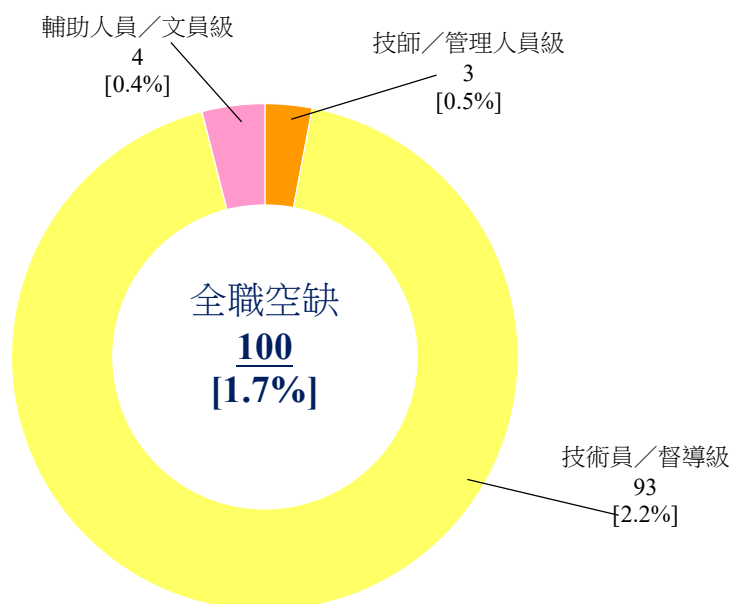
<sup>8</sup> 「健康護理儀器及科技、食品科技」並無自由工作者。

## 健康護理儀器及科技、食品科技

### 全職空缺數目

4.141 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康護理儀器及科技、食品科技」合共錄得 100 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 1.7%。絕大部分空缺為技術員／督導級職位（93 個空缺）。（圖 4.52）

圖 4.52 健康護理儀器及科技、食品科技的全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 「醫護專業人員」及「技工級」並無空缺

### 最多的全職空缺

4.142 最多的主要職位空缺為「營銷主任」（51 個空缺）、「倉庫及物流主任」（20 個空缺）及「醫療儀器技術員 — 健康護理」（16 個空缺）。（表 4.47）

表 4.47 健康護理儀器及科技、食品科技最多的全職空缺

職級	主要職務	空缺數目	佔空缺總數%
技術員／督導	營銷主任	51	51.0%
	倉庫及物流主任	20	20.0%
	醫療儀器技術員 — 健康護理	16	16.0%

## 健康護理儀器及科技、食品科技

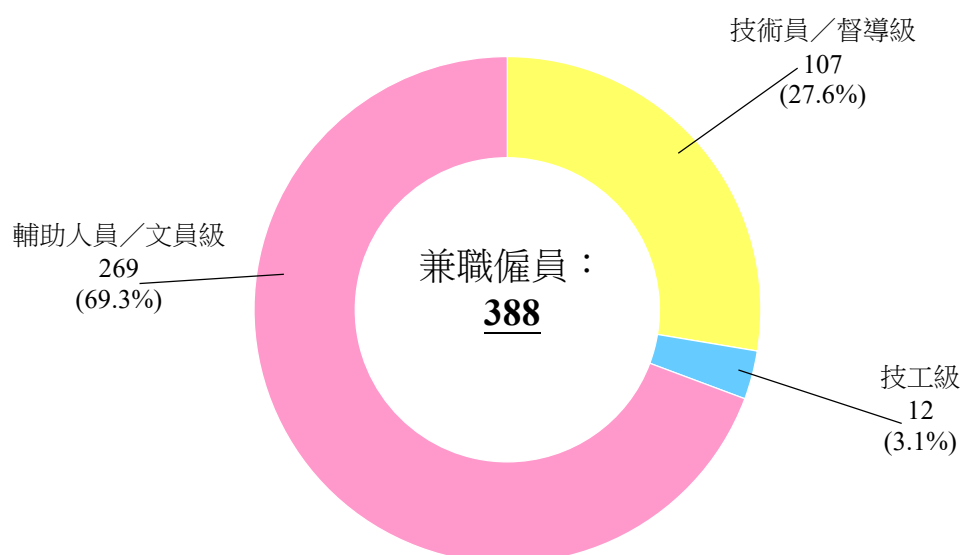
### 實習生／見習員人數

4.143 截至 2024 年 7 月 2 日，共有四名實習生／見習員受聘於「健康護理儀器及科技、食品科技」。當中，全部（100.0%）均為技術員／督導級的「營銷主任」。

### 兼職僱員人數

4.144 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康護理儀器及科技、食品科技」合共聘有 388 名兼職僱員。當中，大部分為輔助人員／文員級的「包裝操作員」（205 名僱員）及技術員／督導級的「營銷主任」（107 名僱員）。（圖 4.53）

圖 4.53 健康護理儀器及科技、食品科技的兼職僱員（按職級劃分）



註：「醫護專業人員」及「技師／管理人員級」並無兼職僱員


### 全職僱員的每月平均薪酬

4.145 「健康護理儀器及科技、食品科技」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$30,001 至\$50,000（68.0%）。其次是技術員／督導級介乎\$20,001 至\$30,000（51.7%），以及技工級（80.0%）和輔助人員／文員級（80.5%）介乎\$15,001 至\$20,000。（表 4.48）

## 健康護理儀器及科技、食品科技

圖4.48 健康護理儀器及科技、食品科技的每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	0.0%	23.0%	68.0%	9.1%	0.0%	0.0%	630
技術員／督導	0.0%	0.0%	24.2%	51.7%	24.1%	0.0%	4 154
技工	0.0%	0.0%	0.0%	20.0%	80.0%	0.0%	40
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	7.3%	80.5%	12.2%	975

 顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。


4.146 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.147 98.4%「健康護理儀器及科技、食品科技」技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。在技術員／督導級僱員當中，49.3%宜有文憑／證書學歷，而 41.7%宜有副學位學歷。72.5%技工級僱員宜有文憑／證書學歷。在輔助人員／文員級僱員當中，40.3%宜有中四至中七學歷，而 35.2%宜有文憑／證書學歷。（表 4.49）

圖 4.49 健康護理儀器及科技、食品科技的宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	98.4%	1.6%	0.0%	0.0%	0.0%	630
技術員／督導	9.0%	41.7%	49.3%	0.0%	0.0%	4 154
技工	0.0%	5.0%	72.5%	22.5%	0.0%	40
輔助人員／文員	0.0%	3.0%	35.2%	40.3%	21.5%	975

 顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。

4.148 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.149 77.6%「健康護理儀器及科技、食品科技」技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，69.4%宜有三年至六年以下年資。技工級及輔助人員／文員級僱員方面，大部分宜有一年至三年以下年資（分別為 80.0%及 66.3%）。（表 4.50）

## 健康護理儀器及科技、食品科技

**圖4.50 健康護理儀器及科技、食品科技的宜有相關年資（按職級劃分）**

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	13.7%	77.6%	8.7%	0.0%	0.0%	630
技術員／督導	0.0%	0.7%	69.4%	29.8%	0.0%	4 154
技工	0.0%	0.0%	20.0%	80.0%	0.0%	40
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	5.3%	66.3%	28.4%	975

顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.150 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

### 僱員離職及招聘

4.151 在「健康護理儀器及科技、食品科技」中，僱主表示在過去 12 個月共有 414 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 7.0%。按職級分析，技術員／督導級僱員的離職人數較多（286 名僱員），而輔助人員／文員級的流動率則相對較高（9.3%）。（表 4.51）

**圖4.51 健康護理儀器及科技、食品科技過去12個月僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	0	0.0%
技師／管理人員	35	5.5%
技術員／督導	286	6.7%
技工	2	5.0%
輔助人員／文員	91	9.3%
<b>整體</b>	<b>414</b>	<b>7.0%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.152 在過去 12 個月，「健康護理儀器及科技、食品科技」合共招聘 365 名僱員，其中大部分為技術員／督導級（238 名僱員）。在技師／管理人員級、技術員／督導級及輔助人員／文員級的新招聘僱員當中，超過 60% 擁有健康護理及保健業工作經驗（分別為 100.0%、72.7% 及 61.5%）。（表 4.52）

## 健康護理儀器及科技、食品科技

圖4.52 健康護理儀器及科技、食品科技過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	0	0 (-)
技師／管理人員	31	31 (100.0%)
技術員／督導	238	173 (72.7%)
技工	0	0 (-)
輔助人員／文員	96	59 (61.5%)
<b>整體</b>	<b>365</b>	<b>263 (72.1%)</b>

### 招聘困難

4.153 在「健康護理儀器及科技、食品科技」中，過去12個月進行招聘活動的公司百分比相對偏低，只有5.7%或以下的公司招聘個別職級的僱員。（表4.53）

4.154 在進行招聘活動的公司當中，約三分之二（64.1%）表示在招聘技術員／督導級僱員時遇到招聘困難，而輔助人員／文員級的相應比例較小（15.6%）。（表4.53）

4.155 一般而言，在招聘不同職級僱員時，「在市場上有很多選擇」、「缺乏相關經驗」及「薪酬及附帶福利欠吸引」是所遇到的主要困難。（表4.53）

圖4.53 健康護理儀器及科技、食品科技過去12個月遇到的招聘困難（按職級劃分）

	醫護專業人員	技師／ 管理人員	技術員／ 督導	技工	輔助人員／ 文員
進行相關招聘活動的公司數目 (進行相關招聘活動的公司 %):	#	#	92 (5.7%)	#	32 (2.0%)
這些公司遇到招聘困難的%:	-	-	64.1%	-	15.6%
<b>所遇到的主要困難:-</b> （招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算）					
在市場上有很多選擇	-	-	78.0% ★	-	60.0% ★
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	-	-	42.4% ★	-	0.0%
缺乏相關經驗	-	-	40.7% ★	-	80.0% ★
薪酬及附帶福利欠吸引	-	-	57.6% ★	-	20.0%
不願意長時間或輪班工作	-	-	3.4%	-	40.0% ★
不了解行業的就業及發展機會	-	-	47.5% ★	-	40.0% ★
沉悶或厭惡性工作	-	-	0.0%	-	0.0%

- 註：
- (1) 受訪者可選擇多於一項困難。
  - (2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。
  - (3) #- 由於招聘該職級員工的公司數目較少 (<5)，因此並無列示調查結果。

## 健康護理儀器及科技、食品科技

### 僱主對未來12個月服務需求／業務額的觀點

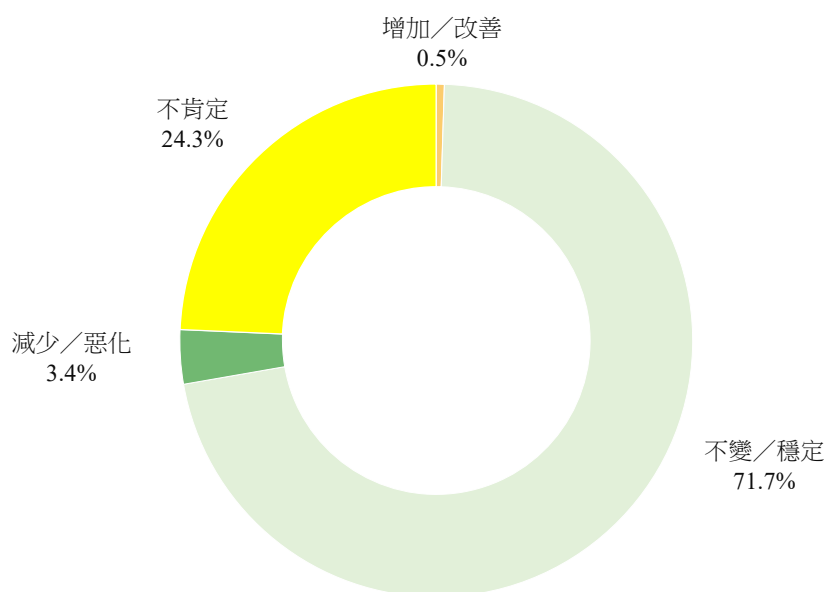
4.156 是次調查徵求僱主對未來 12 個月服務需求／業務額預期變化的觀點。71.7%「健康護理儀器及科技、食品科技」公司預期來年服務需求／業務額維持不變／穩定，0.5%預期將會增加或改善，3.4%則預期將會減少或惡化。(圖 4.54)

4.157 表示預期服務需求增加／業務額改善的主要原因為「經濟復甦」。

4.158 表示預期服務需求減少／業務額惡化的主要原因包括：

- 經濟放緩；及
- 前往中國內地尋求健康護理服務。

圖 4.54 對健康護理儀器及科技、食品科技未來 12 個月服務需求／業務額的觀點



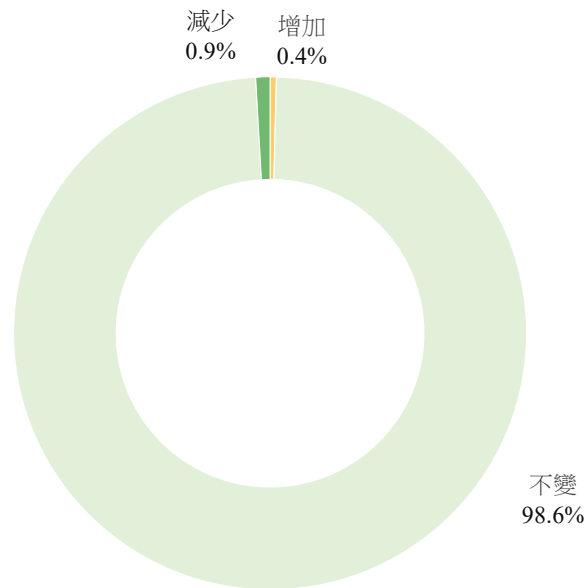
註：百分比按公司總數計算

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.159 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。98.6%「健康護理儀器及科技、食品科技」公司預期全職僱員人數維持不變。只有 0.4%公司表示全職僱員人數將會增加；而 0.9%表示全職僱員人數將會減少。(圖 4.55)

## 健康護理儀器及科技、食品科技

圖 4.55 對未來 12 個月健康護理儀器及科技、食品科技全職僱員人數的觀點



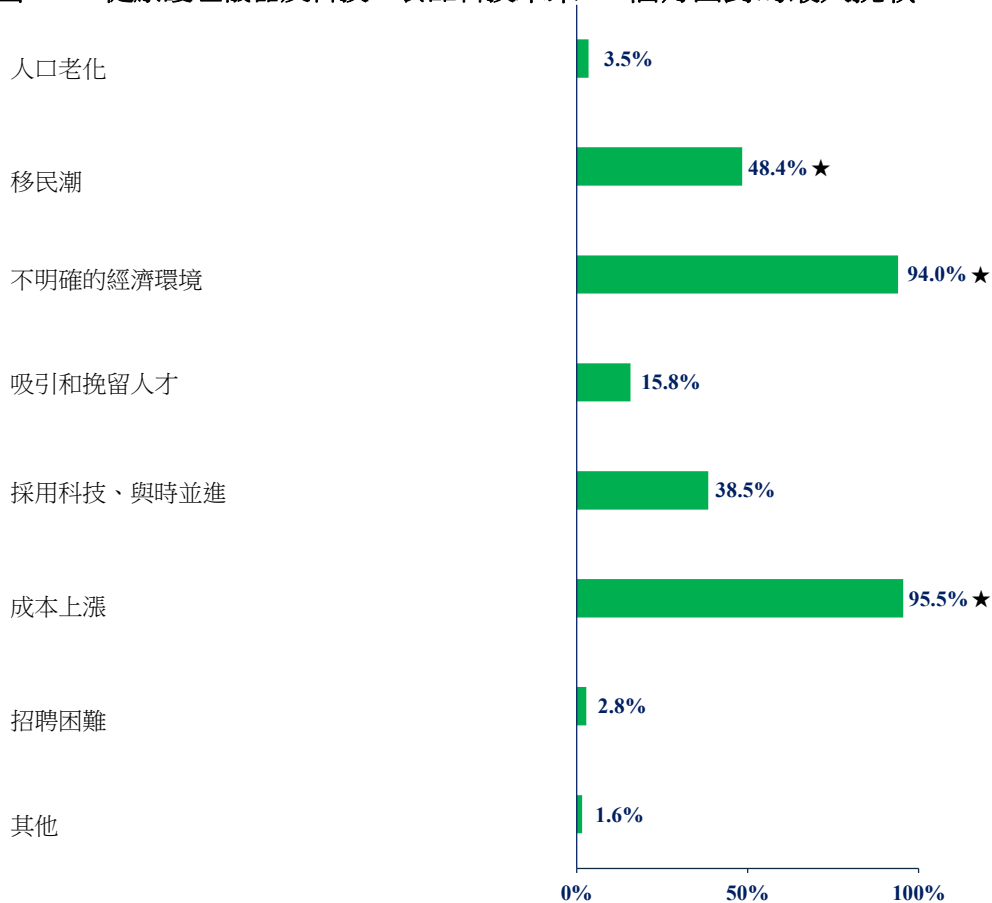
註：百分比按公司總數計算

4.160 在未來 12 個月，「健康護理儀器及科技、食品科技」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 0.4%。

### 未來12個月的最大挑戰

4.161 在未來 12 個月，「健康護理儀器及科技、食品科技」公司面對的最大挑戰是「成本上漲」(95.5%)及「不明確的經濟環境」(94.0%)，其次是「移民潮」(48.4%)。此外，值得注意的是，部分(1.6%)公司表示面對其他挑戰，例如「跨境消費趨勢」及「本地需求下降」。(圖 4.56)

圖 4.56 健康護理儀器及科技、食品科技未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

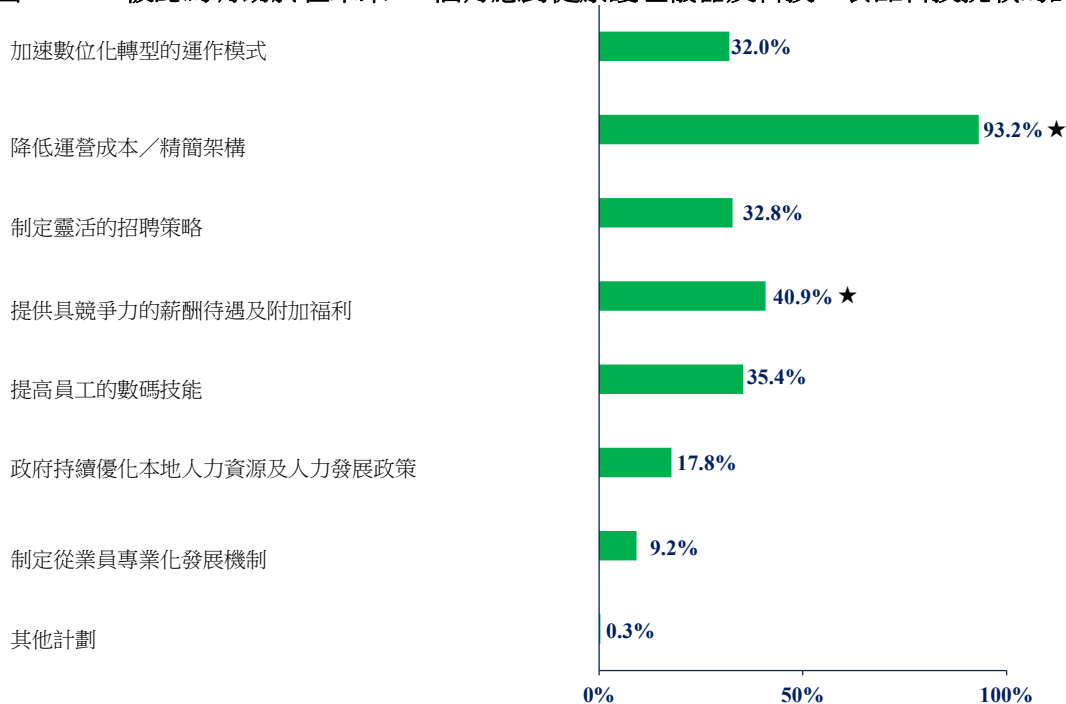
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.162 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」(93.2%)，其次是「提供具競爭力的薪酬待遇及附加福利」(40.9%)。(圖 4.57)

## 健康護理儀器及科技、食品科技

圖 4.57 被認為有助於在未來 12 個月應對健康護理儀器及科技、食品科技挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

### 培訓需求

4.163 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「健康護理儀器及科技、食品科技」，技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」及「顧客服務及處理投訴」有關的技能。技師／管理人員級僱員一般專注於 (i) 管理技能，尤其是與「風險管理」及「品質管理」相關的技能；(ii) 「解難能力」方面的通用技能；以及 (iii) 「健康數位轉型」方面的業內專業技能。(表 4.54)

## 健康護理儀器及科技、食品科技

表 4.54 健康護理儀器及科技、食品科技的主要培訓需求（按職級劃分）

技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／ 文員
風險管理	溝通及人際交往能力		
62.2%	92.5%	46.7%	42.9%
解難能力			
59.2%	86.9%	53.3%	74.3%
品質管理	顧客服務及處理投訴	-	顧客服務及處理投訴
58.7%	59.8%		36.4%
健康數位轉型			
57.1%			
策略管理			
52.0%			

管理技能
  業內專業技能
  通用技能

註：由於設有「醫護專業人員」的公司數目較少 (<5)，因此並無列示該職級的調查結果。

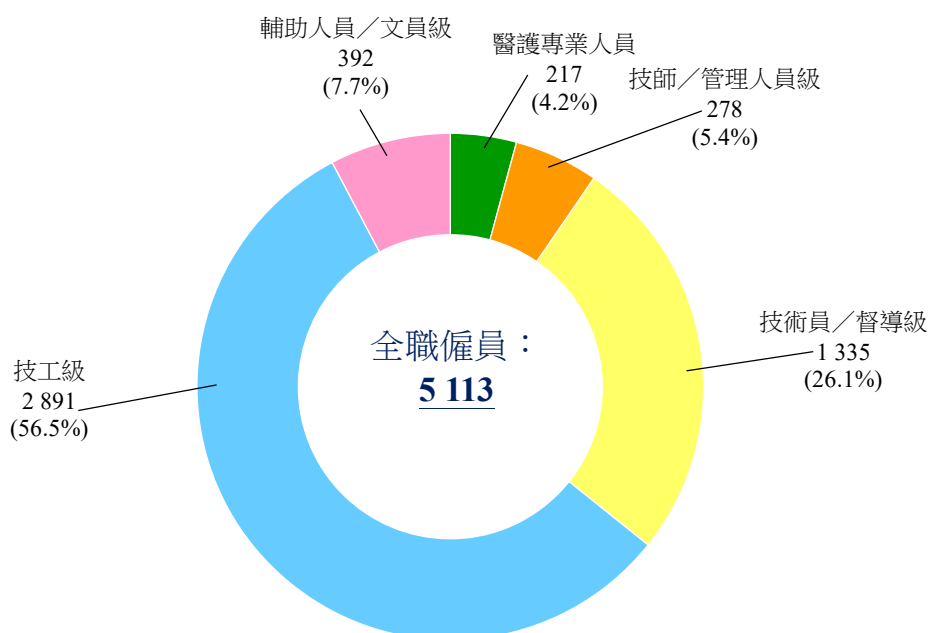
4.164 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

## G. 健康食品、營養、飲食及體重管理

### 全職僱員人數

4.165 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康食品、營養、飲食及體重管理」合共聘有 5 113 名全職僱員，其中逾半數（56.5%）為技工級，26.1%則為技術員／督導級。（圖 4.58）

圖 4.58 健康食品、營養、飲食及體重管理全職僱員（按職級劃分）



### 最多人從事的主要職務

4.166 「健康食品、營養、飲食及體重管理」方面，最多人從事的主要職務為「私人／健身教練」（2 224 名僱員），其次是「營銷主任」（769 名僱員）及「體重管理導師」（576 名僱員）。（表 4.55）

表 4.55 健康食品、營養、飲食及體重管理最多人從事的主要職務

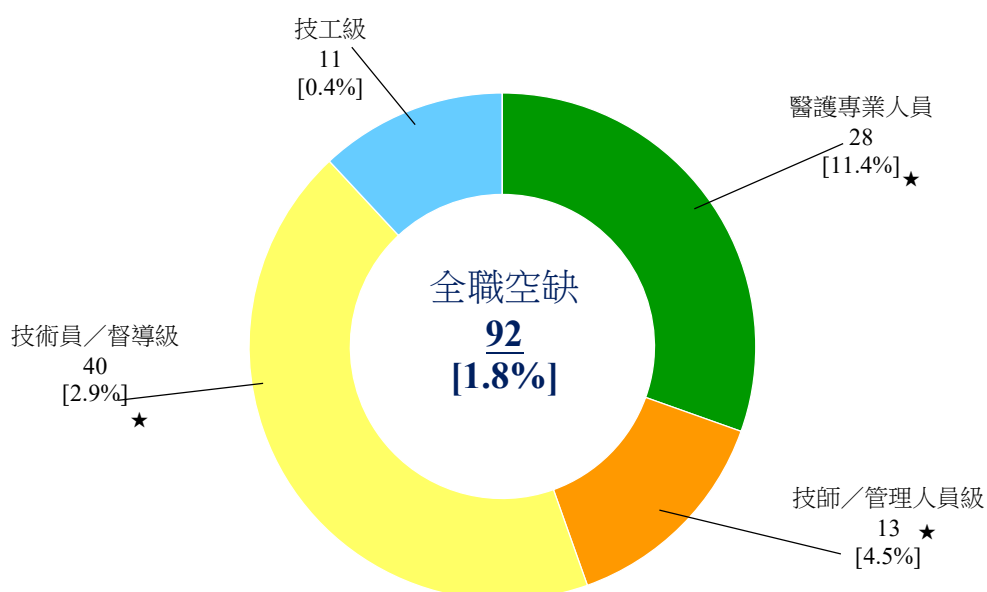
職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
技術員／督導	營銷主任	769	15.0%
技工	私人／健身教練	2 224	43.5%
	體重管理導師	576	11.3%

## 健康護理儀器及科技、食品科技

### 全職空缺數目

4.167 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康食品、營養、飲食及體重管理」合共錄得 92 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 1.8%。大部分全職空缺為技術員／督導級職位（40 個空缺），而醫護專業人員（28 個空缺）的全職空缺相對較少。（圖 4.59）

圖 4.59 健康食品、營養、飲食及體重管理全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。
- (3) 「輔助人員／文員級」並無空缺

### 最多的全職空缺

4.168 最多的主要職位空缺為「營銷主任」（34 個空缺）及「營養師」（28 個空缺）。（表 4.56）

表 4.56 健康食品、營養、飲食及體重管理最多的全職空缺

職級	主要職務	空缺數目	佔空缺總數%
醫護專業人員	營養師	28	30.4%
技師／管理人員	市場推廣經理	7	7.6%
	營銷經理	5	5.4%
技術員／督導	營銷主任	34	37.0%
技工	私人／健身教練	9	9.8%

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

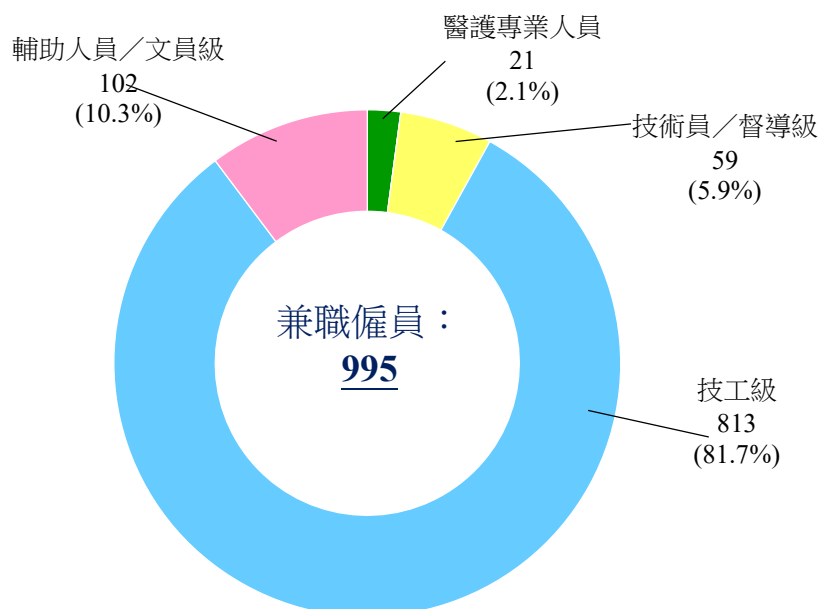
### 實習生／見習員人數

4.169 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康食品、營養、飲食及體重管理」合共聘有 9 名實習生／見習員，其中全部（100.0%）都是技術員／督導級，主要為「市場推廣主任」（8 人）。

### 兼職僱員人數

4.170 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康食品、營養、飲食及體重管理」合共聘有 995 名兼職僱員，其中大部分為技工級的「私人／健身教練」（788 名僱員）。(圖 4.60)

圖 4.60 健康食品、營養、飲食及體重管理兼職僱員（按職級劃分）



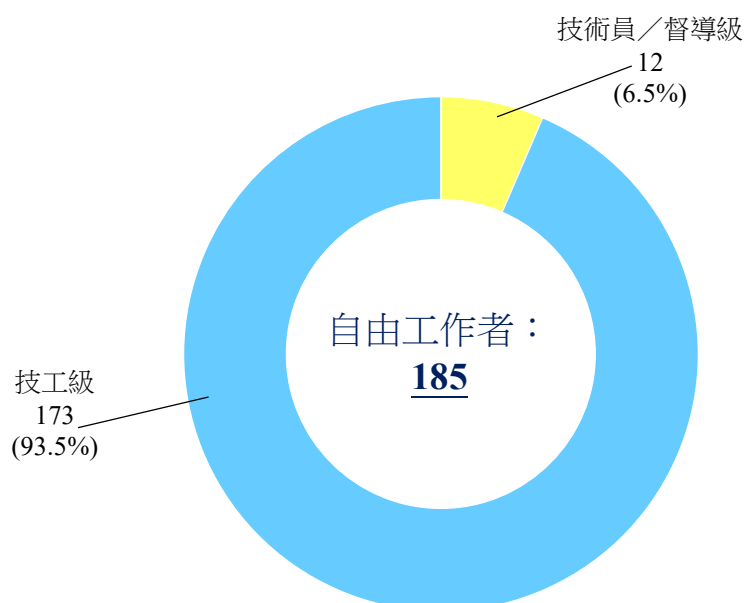
註：「技師／管理人員級」並無兼職僱員

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

### 自由工作者人數

4.171 截至 2024 年 7 月 2 日，「健康食品、營養、飲食及體重管理」合共聘有 185 名自由工作者，其中大部分為技工級的「私人／健身教練」（173 人）。(圖 4.61)

圖 4.61 健康食品、營養、飲食及體重管理自由工作者（按職級劃分）



註：「醫護專業人員」、「技師／管理人員級」及「輔助人員／文員級」並無自由工作者

### 全職僱員的每月平均薪酬

4.172 「健康食品、營養、飲食及體重管理」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$30,001 至\$50,000 (83.8%)。其次是技術員／督導級及技工級介乎\$20,001 至\$30,000(分別為 71.8%及 86.5%)，以及輔助人員／文員級為\$15,000 或以下(78.1%)。(表 4.57)

表4.57 健康食品、營養、飲食及體重管理每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	0.0%	10.8%	83.8%	5.4%	0.0%	0.0%	278
技術員／督導	0.0%	0.0%	23.2%	71.8%	5.0%	0.0%	1 335
技工	0.0%	0.0%	0.1%	86.5%	13.4%	0.0%	2 891
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	21.9%	78.1%	392

顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

4.173 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.174 84.5%「健康食品、營養、飲食及體重管理」技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。至於技術員／督導級及技工級僱員，大部分宜有文憑／證書學歷（分別為 54.7%及 54.0%）。75.5%輔助人員／文員級僱員宜有中四至中七學歷。（表 4.58）

表 4.58 健康食品、營養、飲食及體重管理宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	84.5%	14.4%	1.1%	0.0%	0.0%	278
技術員／督導	19.9%	24.2%	54.7%	1.2%	0.0%	1 335
技工	0.0%	35.2%	54.0%	10.1%	0.7%	2 891
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	17.3%	75.5%	7.1%	392

顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。

4.175 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.176 83.1%「健康食品、營養、飲食及體重管理」技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，70.3%宜有三年至六年以下年資。在技工級僱員當中，77.4%宜有一年至三年以下年資。輔助人員／文員級僱員方面，84.2%宜有一年以下年資。（表 4.59）

表 4.59 健康食品、營養、飲食及體重管理宜有相關年資（按職級劃分）

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	4.3%	83.1%	12.6%	0.0%	0.0%	278
技術員／督導	0.4%	8.5%	70.3%	20.8%	0.0%	1335
技工	0.0%	0.0%	17.1%	77.4%	5.5%	2891
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	8.7%	7.1%	84.2%	392

顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.177 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

### 僱員離職及招聘

4.178 在「健康食品、營養、飲食及體重管理」，僱主表示在過去 12 個月共有 344 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 6.6%。按職級分析，技工級（173 名僱員）及技術員／督導級（136 名僱員）的離職僱員人數較多，技術員／督導級及技師／管理人員級的流動率相對較高（分別為 9.9%及 8.9%）。（表 4.60）

**表4.60 健康食品、營養、飲食及體重管理過去12個月僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	5	2.0%
技師／管理人員	26	8.9%
技術員／督導	136	9.9%
技工	173	6.0%
輔助人員／文員	4	1.0%
<b>整體</b>	<b>344</b>	<b>6.6%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.179 在過去 12 個月，「健康食品、營養、飲食及體重管理」合共招聘 355 名僱員，其中大部分為技工級（171 名僱員）及技術員／督導級（145 名僱員）。在醫護專業人員、技工級、技術員／督導級及技師／管理人員級的新招聘僱員當中，超過 70%擁有健康護理及保健業工作經驗（分別為 100.0%、81.3%、80.7%及 73.3%）。（表 4.61）

**表4.61 健康食品、營養、飲食及體重管理過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	5	5 (100.0%)
技師／管理人員	30	22 (73.3%)
技術員／督導	145	117 (80.7%)
技工	171	139 (81.3%)
輔助人員／文員	4	0 (0.0%)
<b>整體</b>	<b>355</b>	<b>283 (79.7%)</b>

### 招聘困難

4.180 在「健康食品、營養、飲食及體重管理」，過去 12 個月進行招聘活動的公司百分比相對偏低，只有 7.6%或以下的公司招聘個別職級的僱員。（表 4.62）

4.181 在進行招聘活動的公司當中，超過 80%（81.3%至 100%）表示在招聘大部分職級僱員時遇到招聘困難，而技工級的相應比例較小（36.1%）。（表 4.62）

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

4.182 一般而言，「不願意長時間或輪班工作」、「在市場上有很多選擇」、「不了解行業的就業及發展機會」、「缺乏相關經驗」及「缺乏相關訓練或資歷的人力資源」是招聘不同職級僱員時遇到的主要困難。(表 4.62)

**表 4.62 健康食品、營養、飲食及體重管理過去 12 個月遇到的招聘困難 (按職級劃分)**

進行相關招聘活動的公司數目 (進行相關招聘活動的公司 %):	醫護專業人員	技師/ 管理人員	技術員/ 督導	技工	輔助人員/ 文員
	7 (0.6%)	15 (1.2%)	91 (7.6%)	36 (3.0%)	#
這些公司遇到招聘困難的%:	100.0%	86.7%	81.3%	36.1%	-
<b>所遇到的主要困難:-</b> (招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算)					
在市場上有很多選擇	71.4%★	15.4%	75.7%★	92.3%★	-
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	42.9%★	61.5%★	8.1%	7.7%	-
缺乏相關經驗	57.1%★	61.5%★	14.9%	30.8%	-
薪酬及附帶福利欠吸引	57.1%★	38.5%	24.3%	7.7%	-
不願意長時間或輪班工作	100.0%★	0.0%	75.7%★	69.2%★	-
不了解行業的就業及發展機會	0.0%	0.0%	67.6%★	69.2%★	-
沉悶或厭惡性工作	14.3%	0.0%	0.0%	7.7%	-

註: (1) 受訪者可選擇多於一項困難。

(2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。

(3) #- 由於招聘該職級員工的公司數目較少 (<5), 因此並無列示調查結果。

### 僱主對未來12個月服務需求/業務額的觀點

4.183 是次調查徵求僱主對未來 12 個月服務需求/業務額預期變化的觀點。64.5%「健康食品、營養、飲食及體重管理」公司預期來年服務需求/業務額維持不變/穩定, 5.7% 預期將會增加或改善, 2.1%則預期將會減少或惡化。(圖 4.62)

4.184 表示預期服務需求增加/業務額改善的主要原因包括:

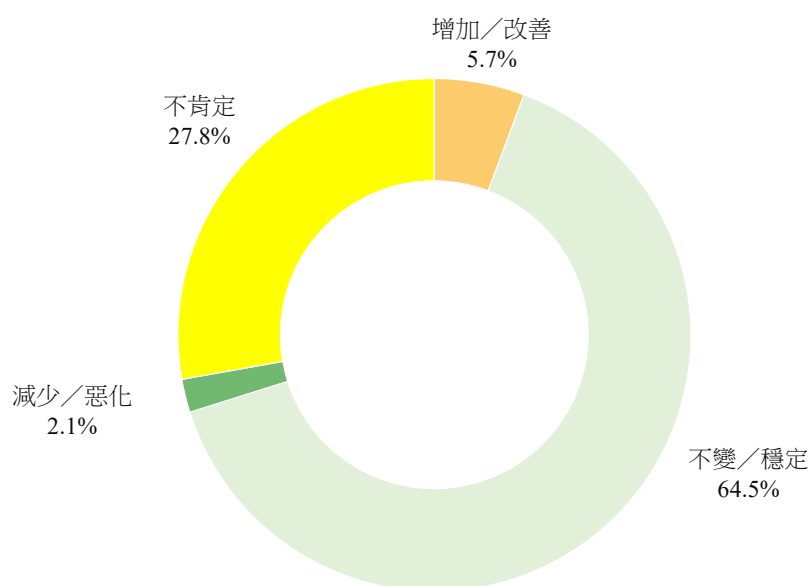
- 健康意識提高;
- 經濟復甦;
- 健身活動日益普及; 及
- 補健品的需求增加。

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

4.185 表示預期服務需求減少／業務額惡化的主要原因包括：

- 經濟放緩；
- 市場競爭加劇；及
- 前往中國內地消費。

圖 4.62 對健康食品、營養、飲食及體重管理未來 12 個月服務需求／業務額的觀點



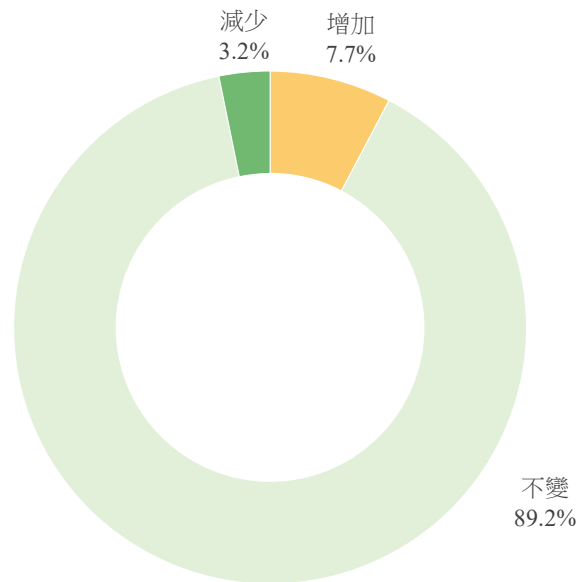
註：百分比按公司總數計算

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.186 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。89.2%「健康食品、營養、飲食及體重管理」公司預期全職僱員人數維持不變。7.7%公司表示全職僱員人數將會增加；而 3.2%表示全職僱員人數將會減少。（圖 4.63）

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

圖 4.63 對未來 12 個月健康食品、營養、飲食及體重管理全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

4.187 在未來 12 個月，「健康食品、營養、飲食及體重管理」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 0.1%。

### 僱主對引入新職位的預期變化或對現有職位作出重大改變的觀點

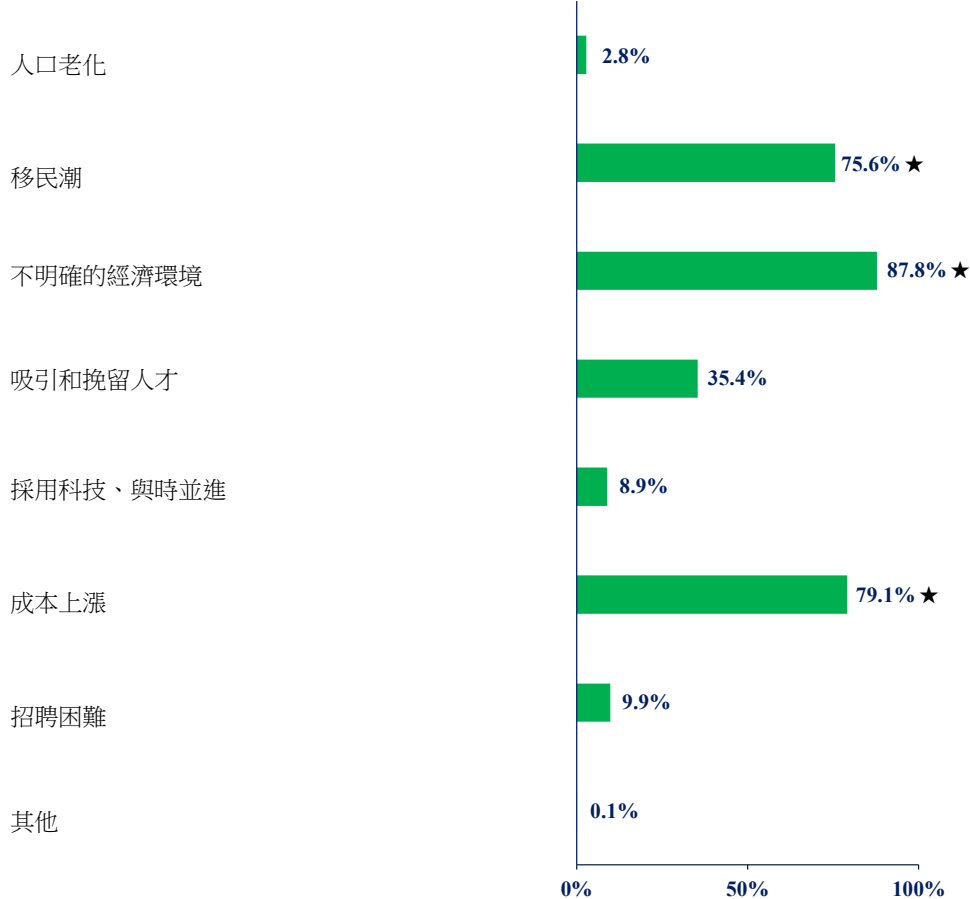
4.188 是次調查要求僱主對引入新職位或對現有職位的職務／工作規範作出重大改變表達意見。在「健康食品、營養、飲食及體重管理」，部分公司表示可能新增「研發配方師」職位，主要負責就產品優化所需的關鍵配方進行深入應用研究。

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

### 未來12個月的最大挑戰

4.189 在未來 12 個月，「健康食品、營養、飲食及體重管理」公司面對的最大挑戰是「不明確的經濟環境」(87.8%)、「成本上漲」(79.1%)及「移民潮」(75.6%)。(圖 4.64)

圖 4.64 健康食品、營養、飲食及體重管理未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

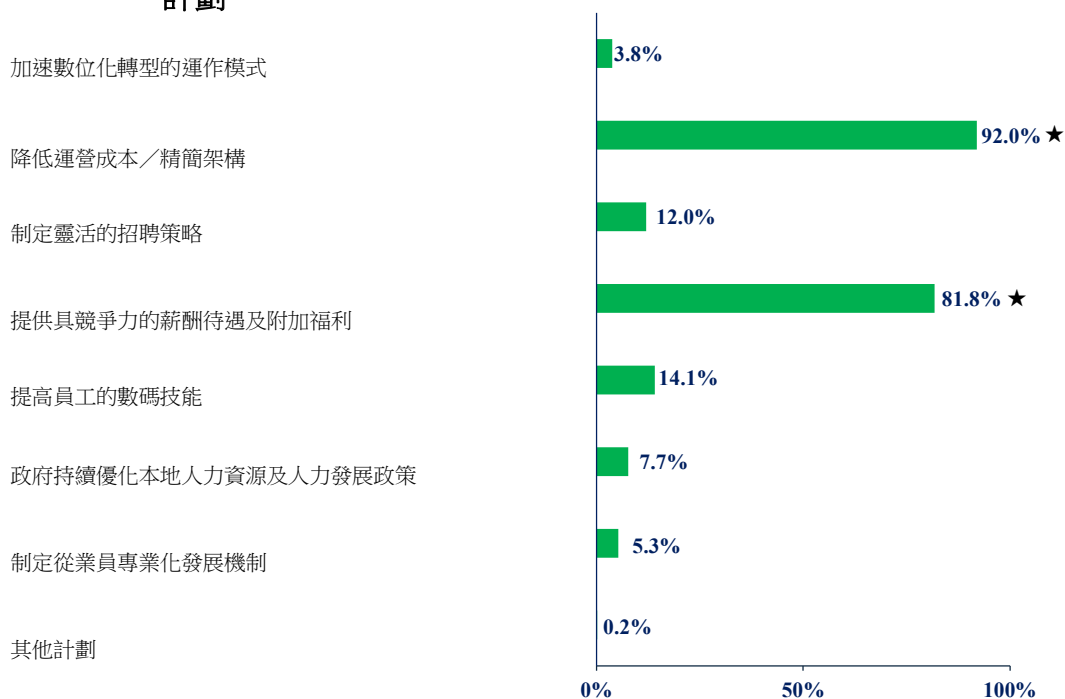
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.190 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」（92.0%）及「提供具競爭力的薪酬待遇及附加福利」（81.8%）。(圖 4.65)

圖 4.65 被認為有助於在未來 12 個月應對健康食品、營養、飲食及體重管理相關挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

### 培訓需求

4.191 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「健康食品、營養、飲食及體重管理」，醫護專業人員、技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「顧客服務及處理投訴」、「解難能力」、「數碼應用能力數碼素養」、「輔導技巧」及「多種語言」有關的技能。技師／管理人員級僱員一般專注於 (i) 各種管理技能，尤其是與「風險管理」相關的技能；(ii) 「大數據分析」方面的業內專業技能；以及 (iii)「解難能力」方面的通用技能。(表 4.63)

**表 4.63 健康食品、營養、飲食及體重管理主要培訓需求（按職級劃分）**

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／文員
溝通及人際交往能力	風險管理	溝通及人際交往能力		
100.0%	53.4%	91.5%	99.4%	59.6%
顧客服務及處理投訴	大數據分析	顧客服務及處理投訴		
100.0%	56.9%	82.3%	89.3%	59.6%
數碼應用能力數碼素養	解難能力			
53.8%	51.7%	87.2%	96.8%	84.2%
輔導技巧	店舖營運管理	輔導技巧	-	數碼應用能力數碼素養
53.8%	48.3%	41.5%		42.1%
多種語言	品質管理	多種語言		多種語言
46.2%	46.6%	35.4%		42.1%

管理技能
  業內專業技能
  通用技能

4.192 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

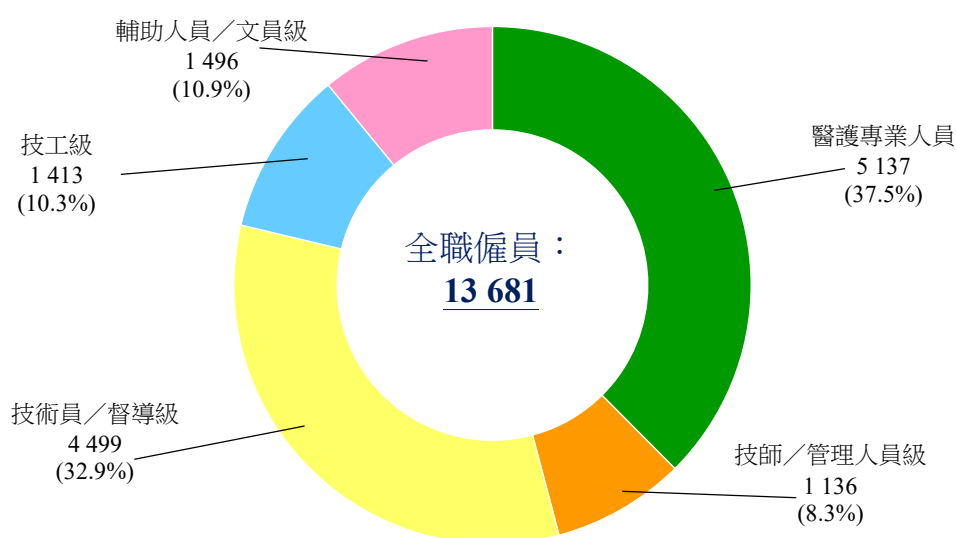
## 藥劑及配藥服務

### H. 藥劑及配藥服務<sup>9</sup>

#### 全職僱員人數

4.193 截至 2024 年 7 月 2 日，「藥劑及配藥服務」合共聘有 13 681 名全職僱員。其中大部分為醫護專業人員（5 137 名僱員或 37.5%）及技術員／督導級（4 499 名僱員或 32.9%）。（圖 4.66）

圖 4.66 藥劑及配藥服務全職僱員（按職級劃分）



#### 最多人從事的主要職務

4.194 「藥劑及配藥服務」方面，最多人從事的主要職務為「營銷主任」（2 708 名僱員）、「配藥員」（2 450 名僱員）及「藥劑師」（2 248 名僱員）。（表 4.64）

表 4.64 藥劑及配藥服務最多人從事的主要職務

職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	配藥員	2 450	17.9%
	藥劑師	2 248	16.4%
技術員／督導	營銷主任	2 708	19.8%
技工	外包裝工人	925	6.8%
輔助人員／文員	藥劑助理	728	5.3%
	生產助理	679	5.0%

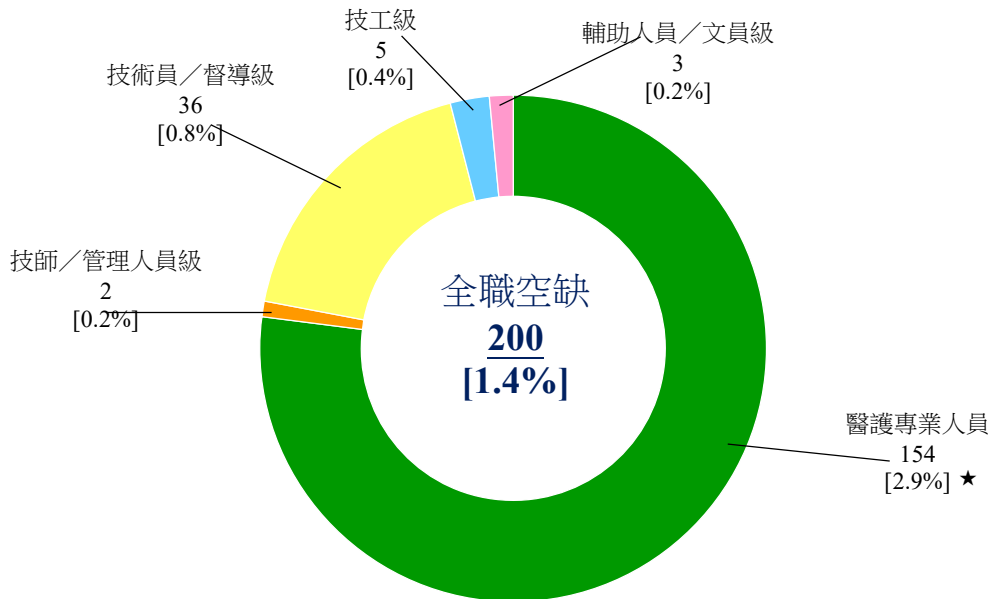
<sup>9</sup> 「藥劑及配藥服務」並無自由工作者。

## 藥劑及配藥服務

### 全職空缺數目

4.195 截至 2024 年 7 月 2 日，「藥劑及配藥服務」共錄得 200 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 1.4%。大部分全職空缺為醫護專業人員（154 個空缺）的「配藥員」（92 個空缺）及「藥劑師」（62 個空缺）。技術員／督導級的全職空缺相對較少（36 個空缺），主要為「營銷主任」（29 個空缺）。（圖 4.67）

圖4.67 藥劑及配藥服務全職空缺（按職級劃分）



註：

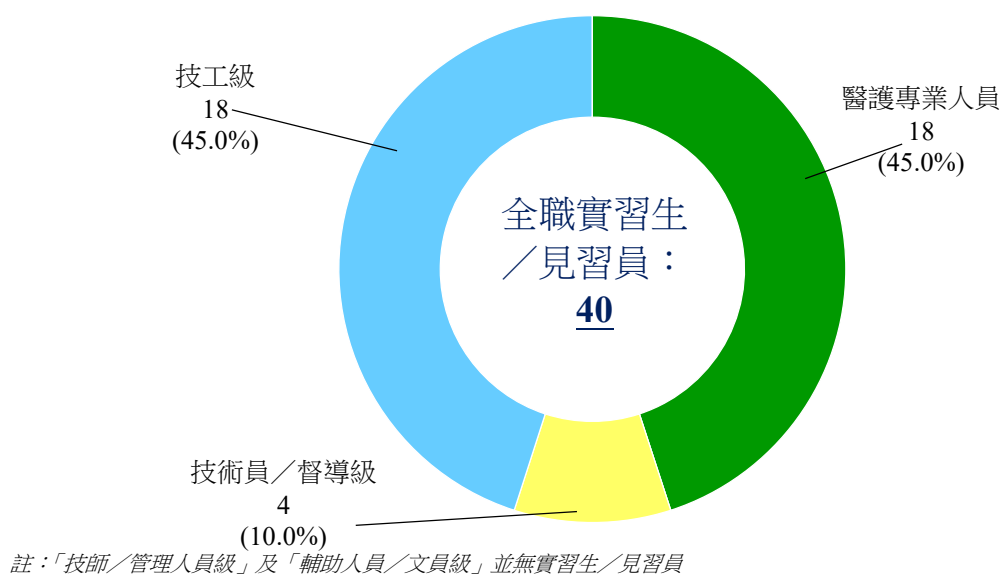
- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。

## 藥劑及配藥服務

### 實習生／見習員人數

4.196 截至 2024 年 7 月 2 日，「藥劑及配藥服務」聘用 40 名實習生／見習員。其中大部分為醫護專業人員，「藥劑師」佔 18 人（45.0%）。(圖 4.68)

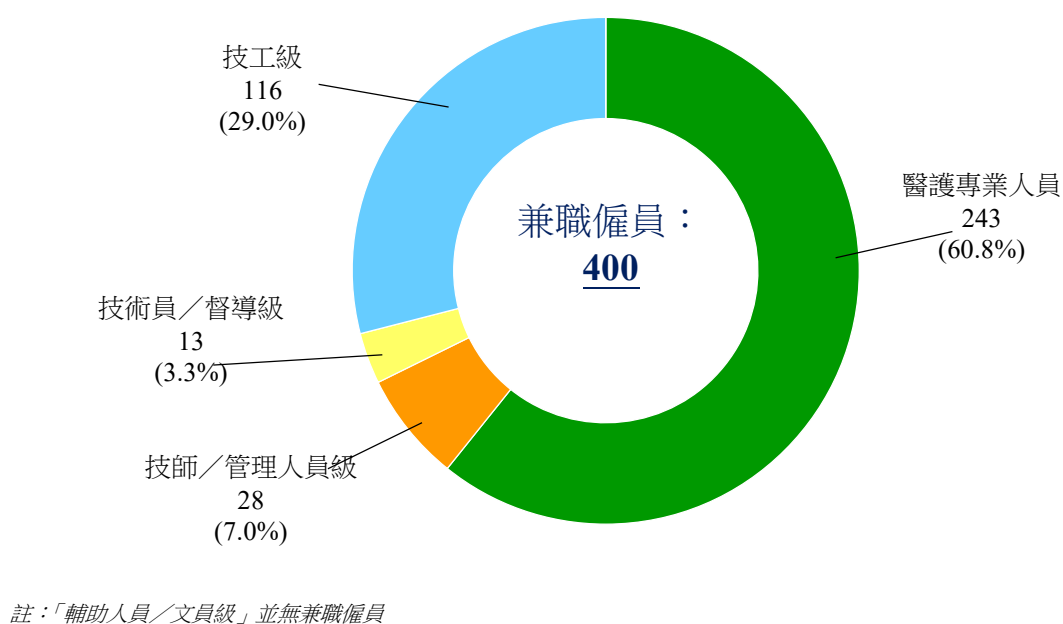
圖 4.68 藥劑及配藥服務實習生／見習員（按職級劃分）



### 兼職僱員人數

4.197 截至 2024 年 7 月 2 日，「藥劑及配藥服務」合共聘有 400 名兼職僱員。其中大部分為醫護專業人員的「藥劑師」（142 名僱員）、「配藥員」（101 名僱員）及技工級「外包裝工人」（116 名僱員）。(圖 4.69)

圖 4.69 藥劑及配藥服務兼職僱員（按職級劃分）




## 藥劑及配藥服務

### 全職僱員的每月平均薪酬

4.198 「藥劑及配藥服務」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$30,001至\$50,000（52.7%）及\$50,001至\$80,000（40.6%）。其次是技術員／督導級介乎\$20,001至\$30,000（46.2%）和\$30,001至\$50,000（44.0%），以及技工級（81.2%）和輔助人員／文員級（70.8%）介乎\$15,001至\$20,000。（表4.65）

表4.65 藥劑及配藥服務每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過 \$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	3.7%	40.6%	52.7%	3.0%	0.0%	0.0%	1 136
技術員／督導	0.0%	0.6%	44.0%	46.2%	9.2%	0.0%	4 499
技工	0.0%	0.0%	0.0%	18.4%	81.2%	0.4%	1 413
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.5%	22.5%	70.8%	6.2%	1 496

 顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。


4.199 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。

### 宜有教育程度

4.200 98.3%「藥劑及配藥服務」的技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。在技術員／督導級僱員當中，56.1%宜有副學位學歷。在技工級僱員當中，29.6%宜有中四至中七學歷，24.8%宜有副學位學歷，而 23.8%宜有文憑／證書學歷。63.6%輔助人員／文員級僱員宜有中四至中七學歷。（表4.66）

表 4.66 藥劑及配藥服務的宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	98.3%	1.0%	0.4%	0.3%	0.0%	1 136
技術員／督導	6.7%	56.1%	36.9%	0.3%	0.0%	4 499
技工	0.0%	24.8%	23.8%	29.6%	21.7%	1 413
輔助人員／文員	0.0%	0.7%	32.4%	63.6%	3.2%	1 496

 顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。

4.201 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.202 88.7%「藥劑及配藥服務」的技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，72.7%宜有三年至六年以下年資。技工級及輔助人員／文員級僱員方面，大部分宜有三年以下年資（分別為 73.3%及 98.5%）。（表4.67）

## 藥劑及配藥服務

**表4.67 藥劑及配藥服務的宜有相關年資（按職級劃分）**

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	4.5%	88.7%	6.4%	0.4%	0.0%	1 136
技術員／督導	0.0%	4.1%	72.7%	23.2%	0.0%	4 499
技工	0.0%	0.0%	26.7%	41.1%	32.2%	1 413
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	1.5%	52.8%	45.7%	1 496

顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.203 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

### 僱員離職及招聘

4.204 在「藥劑及配藥服務」，僱主表示在過去 12 個月共有 712 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 5.1%。按職級分析，技術員／督導級的離職僱員人數較多（295 名僱員），而且流動率較高（6.5%）。（表 4.68）

**表4.68 藥劑及配藥服務過去12個月僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	198	3.7%
技師／管理人員	58	5.1%
技術員／督導	295	6.5%
技工	80	5.6%
輔助人員／文員	81	5.4%
<b>整體</b>	<b>712</b>	<b>5.1%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.205 在過去 12 個月，「藥劑及配藥服務」合共招聘 748 名僱員，其中大部分為技術員／督導級（319 名僱員）及醫護專業人員（206 名僱員）。在醫護專業人員、技師／管理人員級和技術員／督導級的新招聘僱員當中，超過 70% 擁有健康護理及保健業工作經驗（分別為 91.3%、83.9% 及 78.4%），而輔助人員／文員級（55.4%）及技工級（55.2%）的新招聘僱員相應比例則較小。（表 4.69）

## 藥劑及配藥服務

**表4.69 藥劑及配藥服務過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	206	188 (91.3%)
技師／管理人員	62	52 (83.9%)
技術員／督導	319	250 (78.4%)
技工	87	48 (55.2%)
輔助人員／文員	74	41 (55.4%)
<b>整體</b>	<b>748</b>	<b>579 (77.4%)</b>

### 招聘困難

4.206 在「藥劑及配藥服務」，過去 12 個月進行招聘活動的公司百分比相對偏低，只有 3.6%或以下的公司招聘個別職級的僱員。（表 4.70）

4.207 在進行招聘活動的公司當中，超過 60%表示在招聘醫護專業人員（88.2%）及輔助人員／文員級（62.5%）僱員時遇到招聘困難，而其他職級的相應比例較小（26.5%至 41.7%）。（表 4.70）

4.208 一般而言，「在市場上有很多選擇」、「缺乏相關經驗」、「薪酬及附帶福利欠吸引」、「不願意長時間或輪班工作」及「不了解行業的就業及發展機會」是招聘不同職級僱員時遇到的主要困難。（表 4.70）

**表 4.70 藥劑及配藥服務過去 12 個月遇到的招聘困難（按職級劃分）**

	醫護專業人員	技師／ 管理人員	技術員／ 督導	技工	輔助人員／ 文員
進行相關招聘活動的公司數目 （進行相關招聘活動的公司 %）：	17 (0.6%)	34 (1.3%)	97 (3.6%)	24 (0.9%)	16 (0.6%)
這些公司遇到招聘困難的%：	88.2%	26.5%	39.2%	41.7%	62.5%
<b>所遇到的主要困難：-</b> （招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算）					
在市場上有很多選擇	73.3%★	100.0% ★	97.4%★	40.0% ★	80.0% ★
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	40.0% ★	22.2%	34.2%	20.0%	30.0%
缺乏相關經驗	46.7% ★	100.0% ★	42.1%★	20.0%	0.0%
薪酬及附帶福利欠吸引	46.7% ★	0.0%	31.6%	80.0% ★	60.0% ★
不願意長時間或輪班工作	80.0% ★	0.0%	21.1%	30.0%	40.0% ★
不了解行業的就業及發展機會	0.0%	55.6% ★	34.2%	70.0% ★	60.0% ★
沉悶或厭惡性工作	26.7%	0.0%	0.0%	10.0%	10.0%

註： (1) 受訪者可選擇多於一項困難。  
(2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。

## 藥劑及配藥服務

### 僱主對未來12個月服務需求／業務額的觀點

4.209 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司服務需求／業務額預期變化的觀點。約七成（72.5%）「藥劑及配藥服務」公司預期來年服務需求／業務額維持不變／穩定，0.7% 預期將會增加或改善，8.1%則預期將會減少或惡化。（圖 4.70）

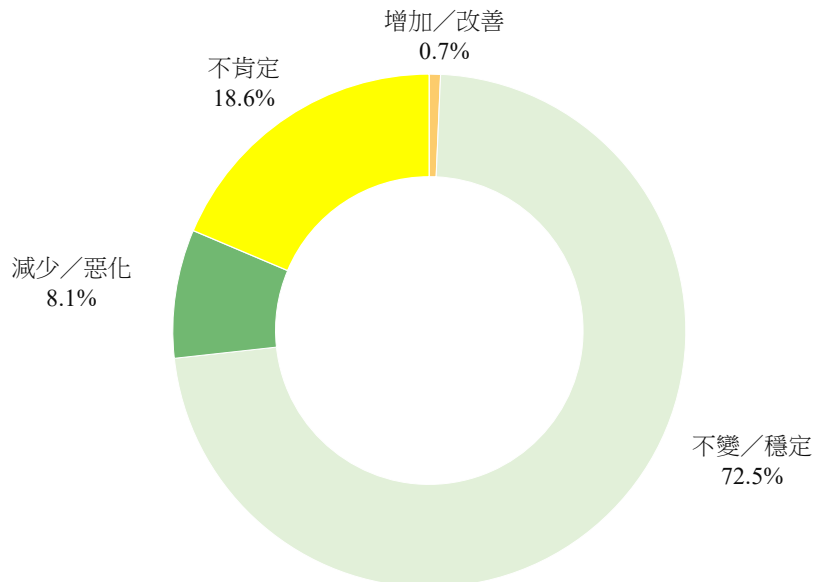
4.210 表示預期服務需求增加／業務額改善的主要原因包括：

- 經濟復甦；及
- 提高對健康的關注。

4.211 表示預期服務需求減少／業務額惡化的主要原因包括：

- 經濟放緩；
- 移民潮；
- 網上購物增加；
- 內地旅客人數及相關消費下降；及
- 前往中國內地尋求健康護理服務。

圖 4.70 對藥劑及配藥服務未來 12 個月服務需求／業務額的觀點



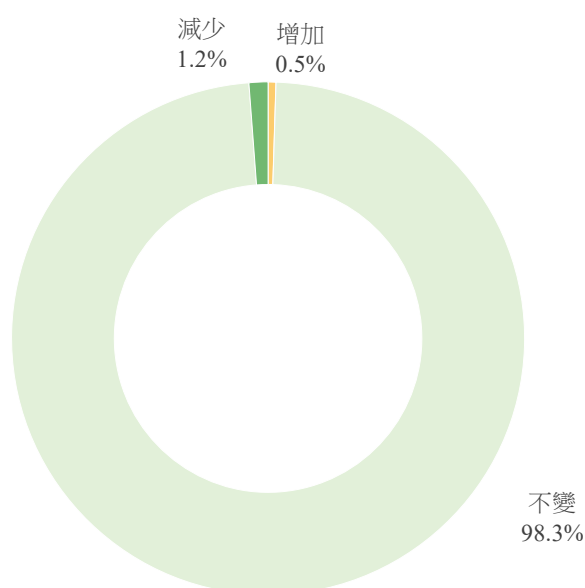
註：百分比按公司總數計算

## 藥劑及配藥服務

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.212 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。98.3%「藥劑及配藥服務」公司預期全職僱員人數維持不變。只有 0.5%公司表示全職僱員人數將會增加；而 1.2%表示全職僱員人數將會減少。(圖 4.71)

圖 4.71 對未來 12 個月藥劑及配藥服務全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

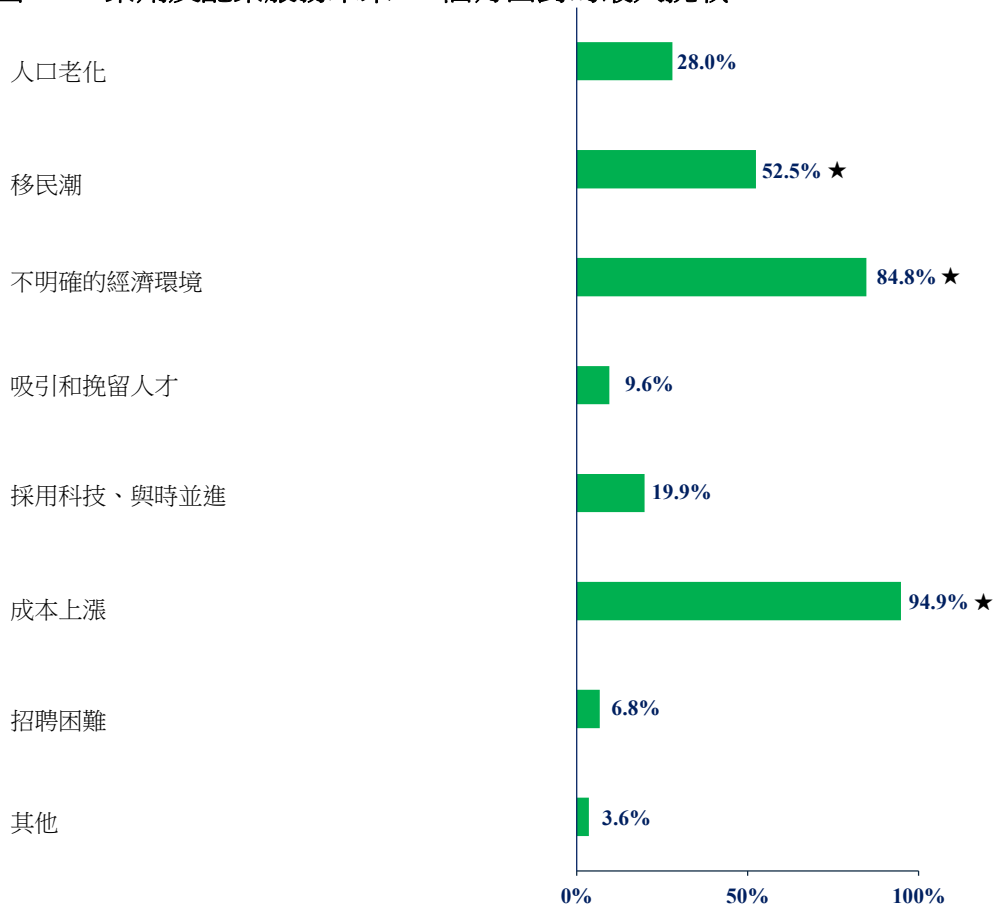
4.213 在未來 12 個月，「藥劑及配藥服務」全職僱員人數的平均百分比變動為 0%。

## 藥劑及配藥服務

### 未來12個月的最大挑戰

4.214 在未來 12 個月，「藥劑及配藥服務」公司面對的最大挑戰是「成本上漲」(94.9%)、「不明確的經濟環境」(84.8%)及「移民潮」(52.5%)。此外，值得注意的是，部分(3.6%)公司表示面對其他挑戰，例如「跨境消費趨勢」、「客戶基礎流失」及「本地競爭激烈」。(圖 4.72)

圖 4.72 藥劑及配藥服務未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

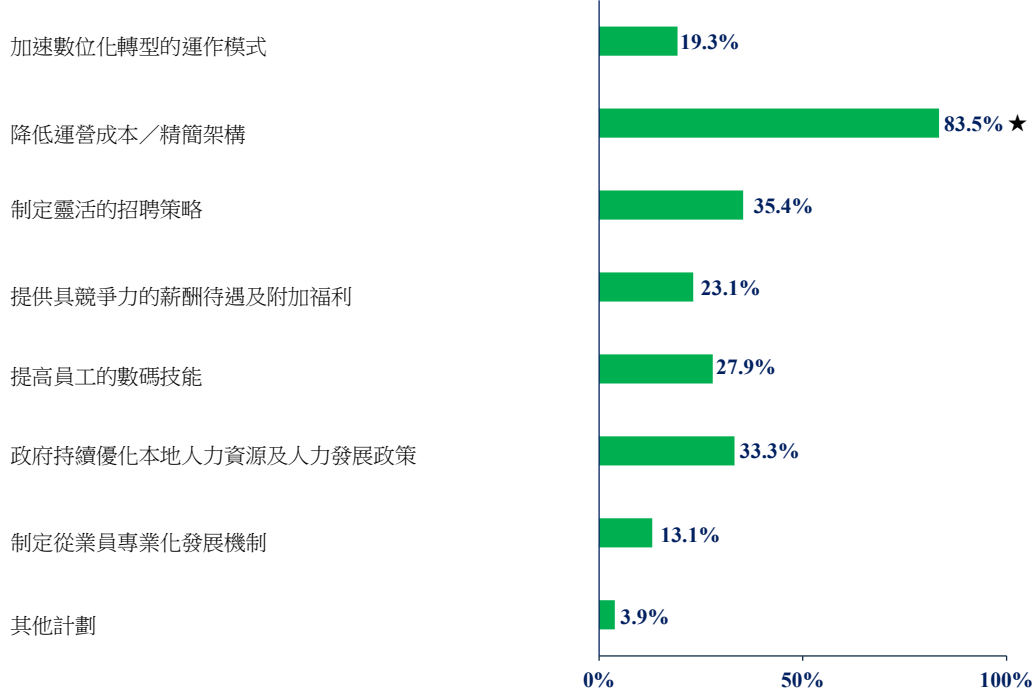
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

## 藥劑及配藥服務

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.215 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」（83.5%）。此外，值得注意的是，部分（3.9%）公司亦建議採取其他方案，包括「考慮終止業務」或「擴大製藥市場的業務」。（圖 4.73）

圖 4.73 被認為有助於在未來 12 個月應對藥劑及配藥服務相關挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

## 藥劑及配藥服務

### 培訓需求

4.216 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「藥劑及配藥服務」，醫護專業人員、技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」及「顧客服務及處理投訴」有關的技能。技師／管理人員級僱員一般專注於管理技能，尤其是與「風險管理」及「品質管理」有關的技能。(表 4.71)

表 4.71 藥劑及配藥服務的主要培訓需求（按職級劃分）

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／文員
溝通及人際交往能力	風險管理	溝通及人際交往能力		
46.0%	64.6%	80.5%	82.3%	47.9%
解難能力				
48.9%	44.8%	76.1%	42.2%	72.5%
顧客服務及處理投訴	品質管理	顧客服務及處理投訴		-
45.8%	63.0%	53.1%	73.3%	
多種語言	策略管理	-		
35.5%	47.3%			
-	健康數位轉型	-		
	42.9%			

管理技能
  業內專業技能
  通用技能

4.217 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

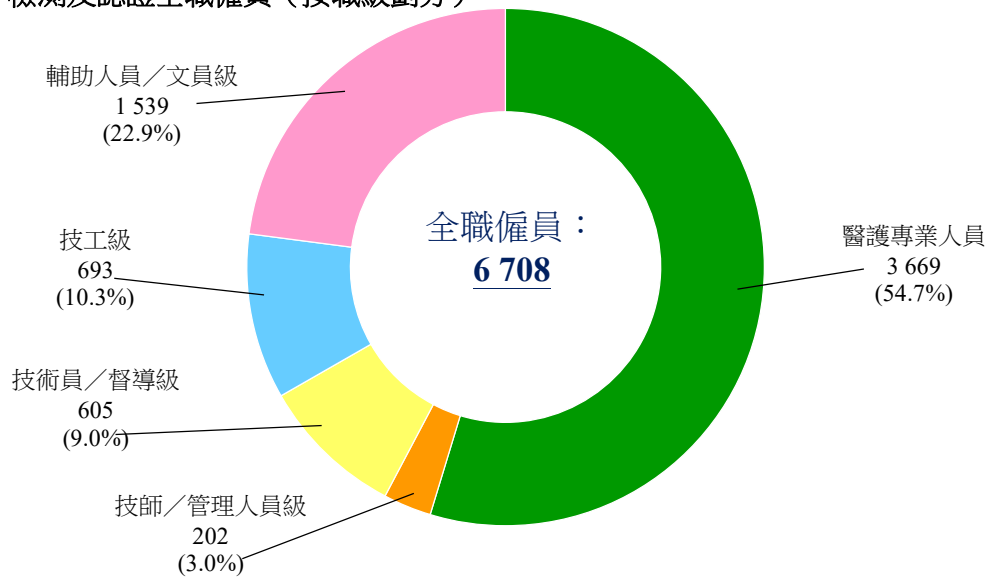
## 檢測及認證

### I. 檢測及認證

#### 全職僱員人數

4.218 截至 2024 年 7 月 2 日，「檢測及認證」合共聘有 6 708 名全職僱員。其中逾半數（54.7%）為醫護專業人員，22.9%為輔助人員／文員級。（圖 4.74）

圖 4.74 檢測及認證全職僱員（按職級劃分）



#### 最多人從事的主要職務

4.219 「檢測及認證」最多人從事的主要職務是「醫務化驗師」（2 804 名僱員）、「實驗室助理」（1 003 名僱員）、「放射技師」（626 名僱員）、「抽血技術員」（612 名僱員）、客戶服務助理（491 名僱員）及「實驗室技術員」（425 名僱員）。（表 4.72）

表 4.72 檢測及認證最多人從事的主要職務

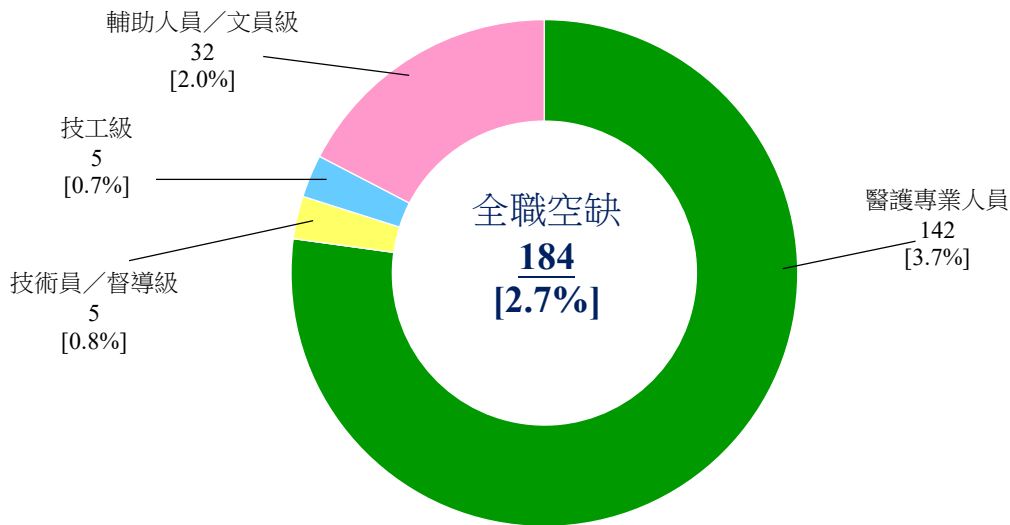
職級	主要職務	僱員人數	佔僱員總數%
醫護專業人員	醫務化驗師	2 804	41.8%
	放射技師	626	9.3%
技術員／督導	實驗室技術員	425	6.3%
技工	抽血技術員	612	9.1%
輔助人員／文員	實驗室助理	1 003	15.0%
	客戶服務助理	491	7.3%

## 檢測及認證

### 全職空缺數目

4.220 截至 2024 年 7 月 2 日，「檢測及認證」共錄得 184 個全職空缺，空缺率（即空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率）為 2.7%。大部分全職空缺為醫護專業人員（142 個空缺），而輔助人員／文員級（32 個空缺）的全職空缺相對較少。（圖 4.75）

圖4.75 檢測及認證全職空缺（按職級劃分）



註：

- (1) 括號[]內的數字表示**空缺率** =  $\frac{\text{全職空缺數目}}{\text{全職僱員人數} + \text{全職空缺數目}}$
- (2) 標有「★」符號的數字指空缺率相對高於整體空缺率。
- (3) 「技師／管理人員級」並無空缺

### 最多的全職空缺

4.221 最多的主要職位空缺為「醫務化驗師」（130 個空缺）及「實驗室助理」（32 個空缺）。（表 4.73）

表 4.73 檢測及認證最多的全職空缺

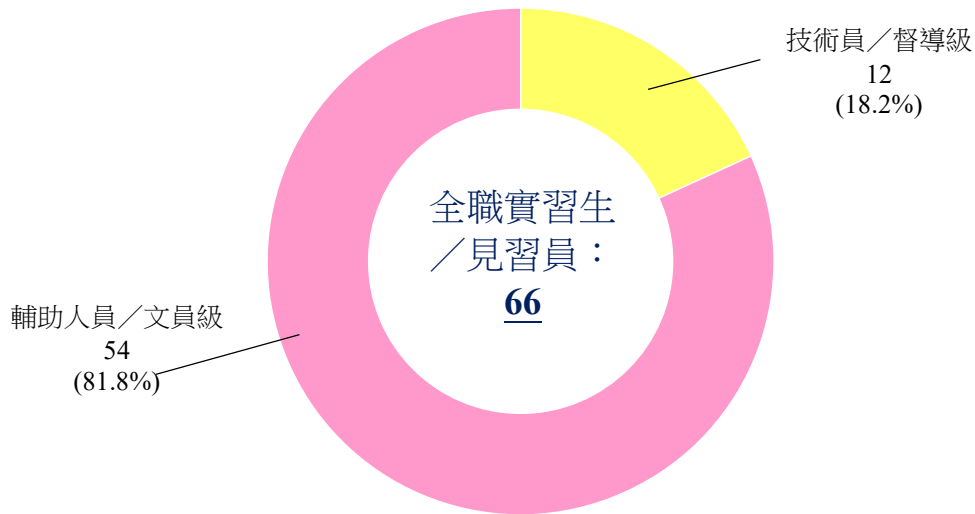
職級	主要職務	空缺數目	佔空缺總數%
醫護專業人員	醫務化驗師	130	70.7%
輔助人員／文員	實驗室助理	32	17.4%

## 檢測及認證

### 實習生／見習員人數

4.222 截至 2024 年 7 月 2 日，「檢測及認證」聘用 66 名實習生／見習員。大部分為輔助人員／文員級的「實驗室助理」（54 人）及技術員／督導級的「技術主任」、「技術助理主任」（12 人）。（圖 4.76）

圖 4.76 檢測及認證實習生／見習員（按職級劃分）

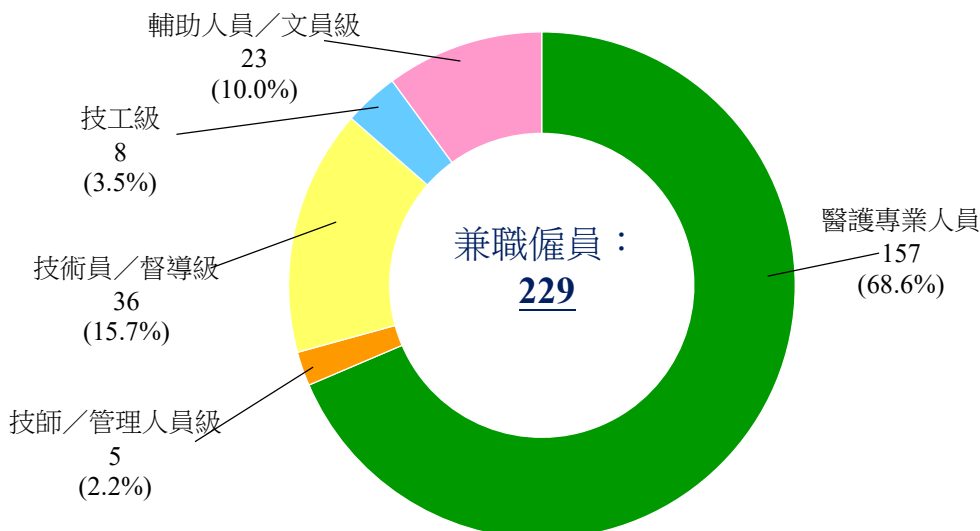


註：「醫護專業人員」、「技師／管理人員級」及「技工級」並無實習生／見習員

### 兼職僱員人數

4.223 截至 2024 年 7 月 2 日，「檢測及認證」合共聘有 229 名兼職僱員。其中大部分為醫護專業人員（157 名僱員或 68.6%），主要為「醫務化驗師」（134 名僱員），其次為技術員／督導級僱員（36 名僱員或 15.7%）。（圖 4.77）

圖 4.77 檢測及認證兼職僱員（按職級劃分）

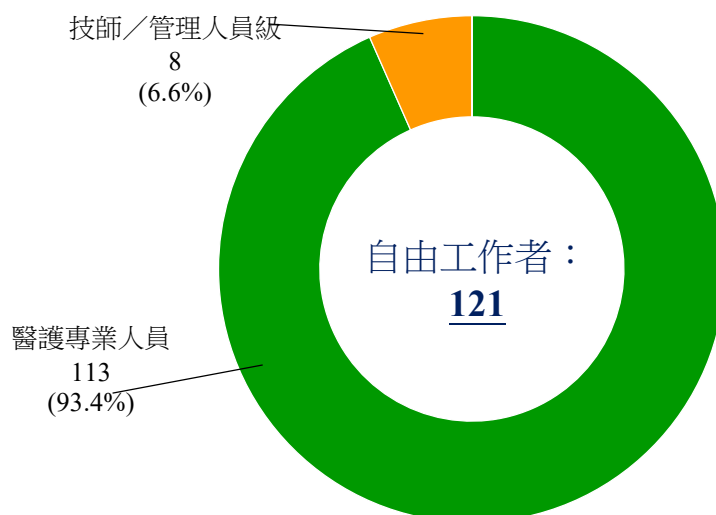


## 檢測及認證

### 自由工作者人數

4.224 截至 2024 年 7 月 2 日，「檢測及認證」聘用 121 名自由工作者。其中大部分為醫護專業人員（113 人或 93.4%），主要為「醫生」（89 人）。(圖 4.78)

圖 4.78 檢測及認證自由工作者（按職級劃分）



註：「技術員／督導級」、「技工級」及「輔助人員／文員級」並無自由工作者

### 全職僱員的每月平均薪酬

4.225 「檢測及認證」技師／管理人員級全職僱員的每月平均薪酬主要介乎\$30,001 至 \$50,000（57.8%）。其次是技術員／督導級（66.6%）及技工級（88.0%）介乎\$20,001 至 \$30,000，以及輔助人員／文員級介乎\$15,001 至\$20,000（84.6%）。(表 4.74)

表4.74 檢測及認證每月平均薪酬（按職級劃分）

職級	超過\$80,000	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	14.6%	24.6%	57.8%	3.0%	0.0%	0.0%	202
技術員／督導	0.0%	0.0%	21.3%	66.6%	12.0%	0.0%	605
技工	0.0%	0.0%	0.0%	88.0%	12.0%	0.0%	693
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	0.0%	13.0%	84.6%	2.3%	1 539

顯示各個職級每月薪酬的主要範圍。

4.226 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的全職僱員每月平均薪酬詳情，請參閱附錄 8 表 8.2。


## 檢測及認證

### 宜有教育程度

4.227 95.5%「檢測及認證」的技師／管理人員級僱員宜有學士學位或以上學歷。在技術員／督導級僱員當中，38.7%宜有副學位學歷，33.6%宜有學士學位或以上學歷，而27.8%宜有文憑／證書學歷。技工級僱員方面，64.2%宜有文憑／證書學歷。在輔助人員／文員級僱員當中，57.2%宜有中四至中七學歷，而42.1%宜有文憑／證書學歷。(表 4.75)

表 4.75 檢測及認證的宜有教育程度（按職級劃分）

職級	學士學位或以上	副學位	文憑／證書	中四至中七	中三或以下	全職僱員人數
技師／管理人員	95.5%	4.0%	0.5%	0.0%	0.0%	202
技術員／督導	33.6%	38.7%	27.8%	0.0%	0.0%	605
技工	0.0%	24.7%	64.2%	11.1%	0.0%	693
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	42.1%	57.2%	0.7%	1 539

 顯示各個職級宜有教育程度的主要範圍。


4.228 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有教育程度詳情，請參閱附錄 8 表 8.3。

### 宜有相關年資

4.229 66.3%「檢測及認證」的技師／管理人員級僱員宜有六年至十年以下年資。在技術員／督導級僱員當中，60.8%宜有三年至六年以下年資。技工級及輔助人員／文員級僱員方面，大部分宜有一年至三年以下年資（分別為 62.3%及 70.4%）。(表 4.76)

表4.76 檢測及認證的宜有相關年資（按職級劃分）

職級	十年或以上	六年至十年以下	三年至六年以下	一年至三年以下	一年以下	全職僱員人數
技師／管理人員	8.0%	66.3%	14.6%	8.0%	3.0%	202
技術員／督導	0.0%	0.0%	60.8%	38.2%	1.0%	605
技工	0.0%	0.0%	37.7%	62.3%	0.0%	693
輔助人員／文員	0.0%	0.0%	1.4%	70.4%	28.3%	1 539

 顯示各個職級宜有相關年資的主要範圍。

4.230 有關按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員宜有相關年資詳情，請參閱附錄 8 表 8.4。

## 檢測及認證

### 僱員離職及招聘

4.231 在「檢測及認證」，僱主表示在過去 12 個月共有 362 名僱員離職，流動率（即全職僱員離職人數佔全職職位總數的比率）為 5.3%。按職級分析，醫護專業人員的離職僱員人數較多（166 名僱員），而技術員／督導級、輔助人員／文員級及技工級的流動率相對較高（分別為 6.7%、6.7%及 6.6%）。（表 4.77）

**表4.77 檢測及認證過去12個月僱員離職情況（按職級劃分）**

職級	離職僱員人數	流動率*
醫護專業人員	166	4.4%
技師／管理人員	4	2.0%
技術員／督導	41	6.7%
技工	46	6.6%
輔助人員／文員	105	6.7%
<b>整體</b>	<b>362</b>	<b>5.3%</b>

\* 流動率 = 過去 12 個月全職僱員離職人數 / (全職僱員人數 + 全職空缺數目)

4.232 在過去 12 個月，「檢測及認證」合共招聘 372 名僱員，其中大部分為醫護專業人員（175 名僱員）。在不同職級的新招聘僱員當中，三分之二或以上（66.7% - 93.2%）擁有健康護理及保健業工作經驗。（表 4.78）

**表4.78 檢測及認證過去12個月的僱員招聘情況（按職級劃分）**

職級	新招聘僱員總數	擁有健康護理及保健業工作經驗的新招聘僱員人數
醫護專業人員	175	163 (93.1%)
技師／管理人員	3	2 (66.7%)
技術員／督導	41	31 (75.6%)
技工	44	41 (93.2%)
輔助人員／文員	109	97 (89.0%)
<b>整體</b>	<b>372</b>	<b>334 (89.8%)</b>

## 檢測及認證

### 招聘困難

4.233 在「檢測及認證」，就過去 12 個月進行招聘活動的公司而言，招聘醫護專業人員的百分比（13.5%）高於招聘其他職級僱員（2.0%至 8.1%）。(表 4.79)

4.234 在進行招聘活動的公司當中，超過 70%表示在招聘醫護專業人員（84.9%）及輔助人員／文員級（70.4%）僱員時遇到招聘困難，而技術員／督導級（34.4%）、技工級（19.2%）及技師／管理人員級（12.5%）的相應比例較小。(表 4.79)

4.235 一般而言，「缺乏相關訓練或資歷的人力資源」、「在市場上有很多選擇」、「缺乏相關經驗」、「不願意長時間或輪班工作」、及「薪酬及附帶福利欠吸引」是招聘不同職級僱員時遇到的主要困難。(表 4.79)

**表 4.79 檢測及認證過去 12 個月遇到的招聘困難（按職級劃分）**

	醫護專業人員	技師／ 管理人員	技術員／ 督導	技工	輔助人員／ 文員
進行相關招聘活動的公司數目 (進行相關招聘活動的公司 %)：	53 (13.5%)	8 (2.0%)	32 (8.1%)	26 (6.6%)	27 (6.9%)
這些公司遇到招聘困難的%：	84.9%	12.5%	34.4%	19.2%	70.4%
<b>所遇到的主要困難：-</b> (招聘困難百分比是根據在招聘特定職級僱員時遇到困難的公司計算)					
在市場上有很多選擇	17.8%	100.0% ★	18.2%	60.0% ★	26.3%
缺乏相關訓練或資歷的人力資源	6.7%	100.0% ★	63.6% ★	40.0% ★	26.3%
缺乏相關經驗	86.7% ★	0.0%	81.8% ★	60.0% ★	42.1% ★
薪酬及附帶福利欠吸引	24.4%	0.0%	0.0%	60.0% ★	73.7% ★
不願意長時間或輪班工作	22.2%	100.0% ★	18.2%	40.0% ★	15.8%
不了解行業的就業及發展機會	0.0%	0.0%	63.6% ★	0.0%	31.6%
沉悶或厭惡性工作	8.9%	100.0% ★	0.0%	0.0%	5.3%

註： (1) 受訪者可選擇多於一項困難。

(2) 標有「★」符號的數字指在招聘各個職級僱員時遇到的主要困難。

### 僱主對未來12個月服務需求的觀點

4.236 是次調查徵求僱主對未來 12 個月服務需求預期變化的觀點。64.4%「檢測及認證」公司預期來年服務需求維持不變，14.2%預期將會增加，11.2%則預期將會減少。(圖 4.79)

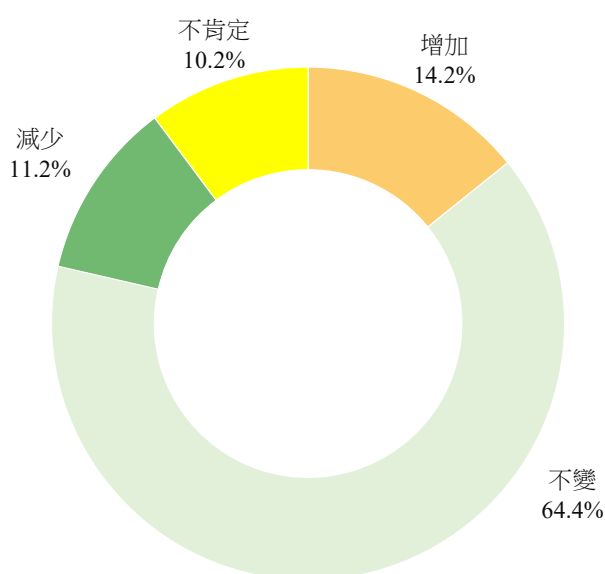
4.237 表示預期服務需求增加的主要原因包括：

- 經濟復甦；及
- 提高對健康的關注

4.238 表示預期服務需求減少的主要原因包括：

- 經濟放緩；
- 移民潮；及
- 競爭加劇／使用政府提供的服務。

圖 4.79 對未來 12 個月檢測及認證服務需求的觀點



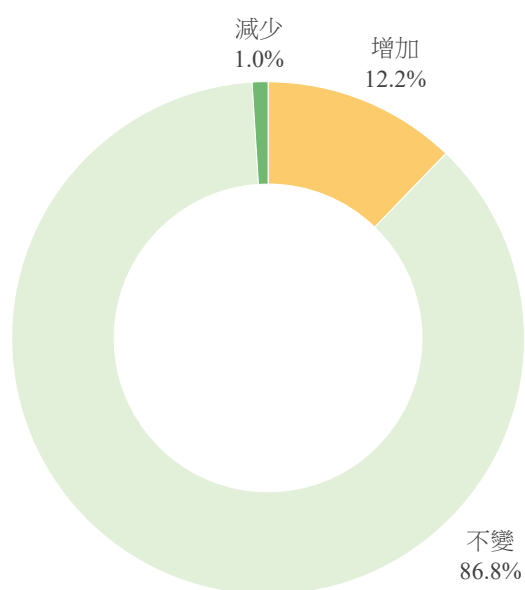
註：百分比按公司總數計算

## 檢測及認證

### 未來12個月全職僱員人數的預期變化

4.239 是次調查徵求僱主對未來 12 個月公司全職僱員人數預期變化的觀點。86.8%「檢測及認證」公司預期全職僱員人數維持不變。12.2%公司表示全職僱員人數將會增加；而 1.0%表示全職僱員人數將會減少。(圖 4.80)

圖 4.80 對未來 12 個月檢測及認證全職僱員人數的觀點



註：百分比按公司總數計算

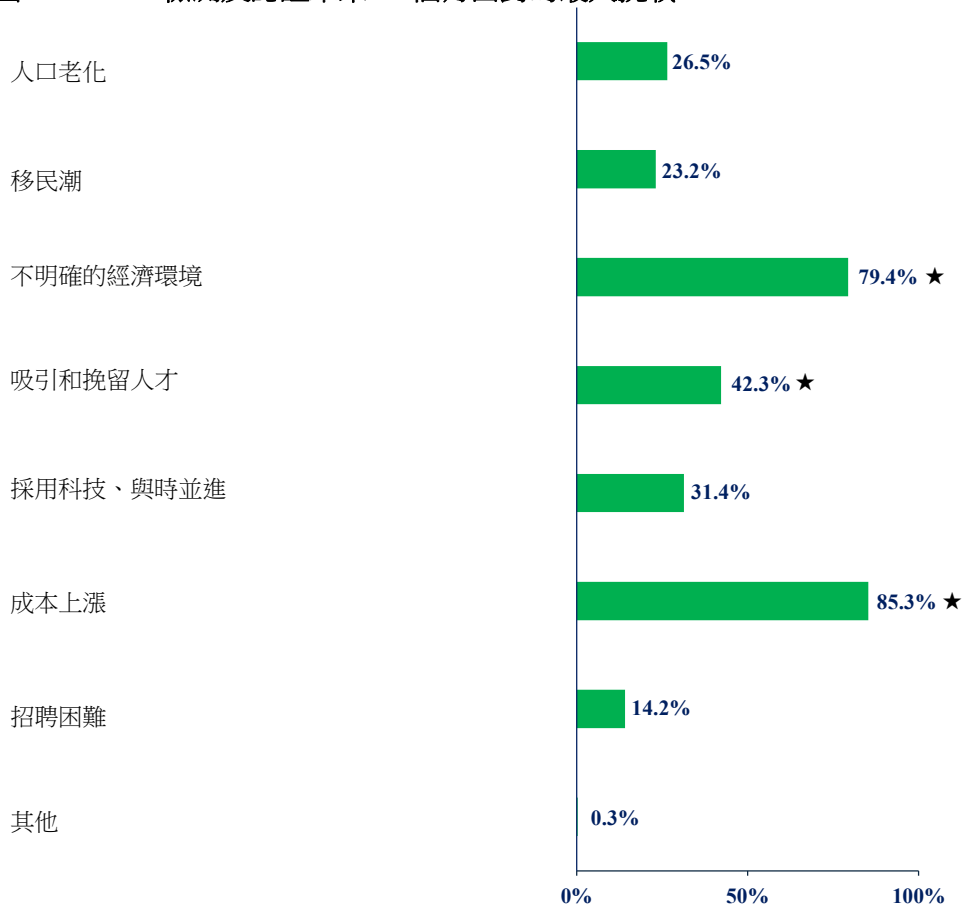
4.240 在未來 12 個月，「檢測及認證」全職僱員人數的平均百分比變動為增加 1.1%。

## 檢測及認證

### 未來12個月的最大挑戰

4.241 在未來 12 個月，「檢測及認證」公司面對的最大挑戰是「成本上漲」(85.3%)及「不明確的經濟環境」(79.4%)，其次是「吸引和挽留人才」(42.3%)。(圖 4.81)

圖 4.81 檢測及認證未來 12 個月面對的最大挑戰



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項挑戰。

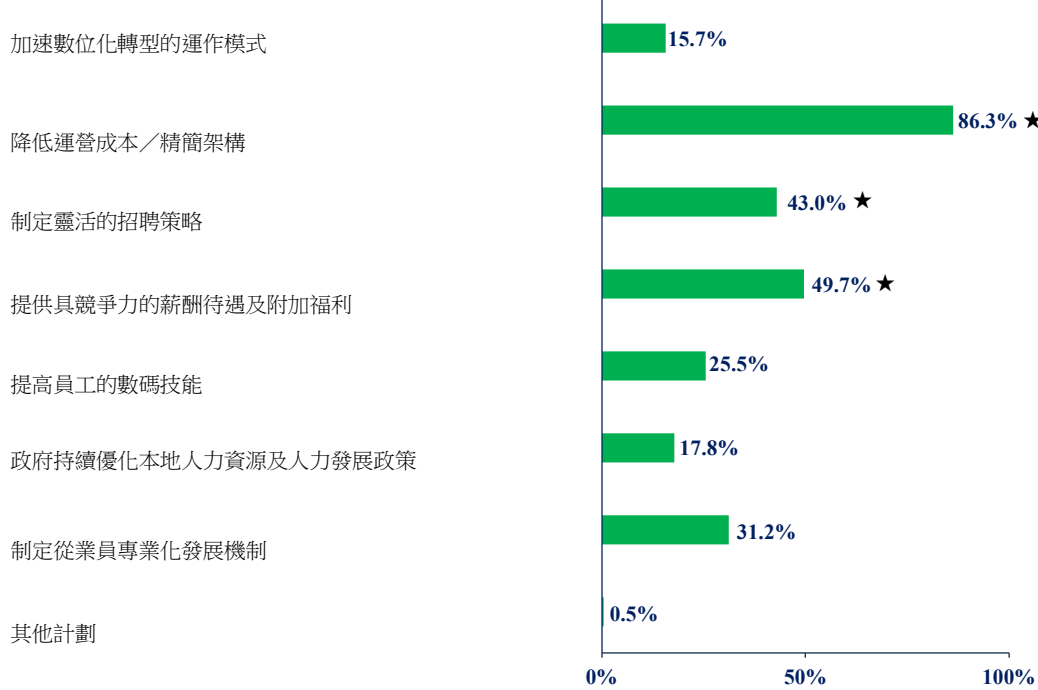
(3) 標有「★」符號的數字指相關主要挑戰。

## 檢測及認證

### 被認為有助於在未來12個月應對相關挑戰的計劃

4.242 被認為有助於在未來 12 個月應對相關挑戰的未來計劃為「降低運營成本／精簡架構」（86.3%），其次是「提供具競爭力的薪酬待遇及附加福利」（49.7%）及「制定靈活的招聘策略」（43.0%）。（圖 4.82）

圖 4.82 被認為有助於在未來 12 個月應對檢測及認證相關挑戰的計劃



註：(1) 百分比按公司總數計算

(2) 受訪者可選擇多於一項計劃。

(3) 標有「★」符號的數字指相關主要計劃。

## 檢測及認證

### 培訓需求

4.243 是次調查要求僱主說明其僱員的培訓範疇。在「檢測及認證」，醫護專業人員、技術員／督導級、技工級及輔助人員／文員級僱員的培訓需求一般專注於通用技能，尤其是與「溝通及人際交往能力」、「解難能力」、「顧客服務及處理投訴」及「多種語言」有關的技能。技師／管理人員級僱員一般專注於管理技能，尤其是與「品質管理」有關的技能。(表 4.80)

表 4.80 檢測及認證的主要培訓需求（按職級劃分）

醫護專業人員	技師／管理人員	技術員／督導	技工	輔助人員／文員
溝通及人際交往能力				
68.1%	30.9%	68.2%	85.5%	80.9%
解難能力	品質管理	解難能力		
82.4%	54.6%	93.0%	83.6%	77.9%
-	策略管理	顧客服務及處理投訴	-	顧客服務及處理投訴
	33.0%	49.0%		68.7%
多種語言		多種語言	-	
67.1%		34.4%		
-	-	數碼應用能力數碼素養		
		32.5%		

管理技能

通用技能

4.244 有關各職級的培訓需求詳情，請參閱附錄 8 表 8.5。

## 5 人力分析

### 行業展望

5.1 本節將闡述影響健康護理及保健業發展的因素，以及健康護理及保健業面對的挑戰和機遇。

#### **影響健康護理及保健業發展的因素：**

##### 全球貿易不確定性（關稅戰）

5.2 美國在 2025 年第一季內多次向個別商品及特定貿易夥伴廣泛加徵關稅，更於 4 月實行「對等關稅」及其他多項貿易保護主義措施，導致環球貿易摩擦急劇升溫<sup>10</sup>，金融市場亦大幅波動<sup>11</sup>。國際貨幣基金組織在 4 月底發表的《世界經濟展望》<sup>12</sup>預測，環球經濟增長將由 2024 年的 3.3%減慢至 2025 年的 2.8%，反映貿易政策的不確定性升溫，令環球經濟活動面對的下行風險上升。然而，美國已暫緩多項關稅措施，並開始與個別經濟體（包括中國）進行貿易談判，在近期稍為緩和了國際之間的貿易摩擦。上述環球危機可能對公眾構成顯著壓力。

5.3 為應對關稅戰帶來的不明朗因素，政府採取不同的政策及措施<sup>13</sup>，以支持商界克服挑戰。貿易措施包括透過金管局促進資金流、透過香港出口信用保險局提供出口信用保險、透過 BUD 基金支持業務升級和市場擴張、推動數碼轉型和電子商貿應用以開拓市場，以及加強企業資源運用和風險管理。

##### 本地經濟增長保持審慎

5.4 香港經濟在 2025 年第二季繼續溫和增長，根據政府統計處的預先估計數字，實質本地生產總值按年增長 3.1%<sup>14</sup>，略高於上一季，主要受惠於本地及對外環節再次表現強勁。受本地消費市場回穩所支持，私人消費開支在連續四季下跌後恢復溫和增長，較去年升 1.9%。

---

<sup>10</sup> 資料來源：財經事務委員會2025年6月2日舉行的會議財政司司長簡報香港整體經濟最新狀況

<sup>11</sup> 資料來源：[Why trade tensions are a 'storm cloud' over financial markets](#) | 世界經濟論壇

<sup>12</sup> 資料來源：《世界經濟展望》，2025年4月： [A Critical Juncture amid Policy Shifts](#)

<sup>13</sup> 資料來源：[DFSPQ Report of HKs Business Environment 2025\\_Leaflet\\_TC.pdf](#)

<sup>14</sup> 資料來源：[https://www.censtatd.gov.hk/tc/press\\_release\\_detail.html?id=5610](https://www.censtatd.gov.hk/tc/press_release_detail.html?id=5610)

5.5 對外方面，環球需求表現強韌，加上美國關稅措施調整令市場短暫喘息，帶動「搶出口」效應，貨物出口按年實質升 11.5%。相比之下，受惠於訪港旅遊業、跨境活動擴張，以及金融服務在股市暢旺下表現活躍，服務輸出按年實質增長 12.7%。然而，外圍環境不確定性依然高企。美國近期重啟加徵關稅，料將對全球貿易流向造成壓力，並影響當地經濟活動及通脹。美國減息時間並不明朗亦繼續令投資氣氛受壓。這些最新經濟狀況日後難免會削弱企業及消費者信心，上述本地經濟陰霾亦可能對公眾構成顯著壓力。在持續高壓的狀態下，社會整體健康狀況受到影響<sup>15</sup>，尤其是精神健康層面（另請參閱第 5.20 段）。

## 香港人口持續老化

5.6 根據政府統計處於 2021 年 11 月公布的《1986 年至 2020 年香港死亡趨勢》<sup>16</sup>，香港男性及女性的平均預期壽命仍是全球最長。《2022 年至 2046 年香港人口推算》<sup>17</sup>顯示香港未來人口預期持續高齡化。65 歲及以上長者的比例，推算將由 2021 年的 20.5%（145 萬）上升至 2046 年的 36%（274 萬），即長者人口在 2021 年至 2046 年將上升約 129 萬。

5.7 事實上，長者人口不斷增加，對公營醫療體系造成沉重壓力，尤其是對健康護理及社會護理需求日增，並導致慢性疾病日趨普遍。根據《基層醫療健康藍圖》，2020/21 年度患有慢性疾病的人口所佔的比例為 31%（約 220 萬），其中 65 歲及以上的人口佔 47%。醫院管理局（醫管局）慢性疾病病人數目預計在 2039 年前達到 300 萬，意味未來十年人數將大幅增加。高血壓和糖尿病是最普遍的慢性疾病，尤其是在長者當中。

5.8 此外，為應對長者的慢性疾病及不同程度的殘疾問題，社會對安老服務（尤其是長期護理服務<sup>18</sup>及住院護理服務）的需求亦有所增加。

## 深化粵港澳大灣區醫療合作

5.9 香港擁有高水平的醫療系統，並獲專責醫護專業人員提供支持。近年，香港積極深化與大灣區城市的合作，以加強跨境醫療和健康護理的融合。兩者融合及協作的受惠者將推動香港健康護理及保健業的跨境發展和人才培養，同時擴闊香港居民接受跨境醫療和護理服務的渠道。有關措施／計劃及政策詳列如下：

<sup>15</sup> 資料來源：<https://click2pro.com/blog/economic-social-issues-mental-health>（How Economic and Social Issues Affect Mental Health）及<https://www.howdengroup.com/au-en/financial-stress-and-negative-impact-our-wellbeing>（The Impact of Financial Stress on our Mental Health）

<sup>16</sup> 資料來源：[The Mortality Trend in Hong Kong, 1986 to 2020](#) 1986年至2020年香港死亡趨勢

<sup>17</sup> 資料來源：[Hong Kong Population Projections for 2022 to 2046](#) 2022年至2046年香港人口推算

<sup>18</sup> 長期護理服務的定義為：在持續一段時間內，為失去部分或全部自理能力的人提供一系列健康護理、個人照顧和社會服務。（資料來源：「香港提供保健和康復服務的院舍員工之技能及資歷要求」顧問研究 | 資訊欄 | 牌照及規管 | 公共服務 | 社會福利署）

## ◆ 行業發展：

### I. 藥物、藥劑業及醫療器械

- A. 為加速醫療創新產業發展，透過以河套深港科技創新合作區的「大灣區臨床試驗協作平台」及「真實世界研究及應用中心」，打通數據、樣本、藥械跨境應用（《2024 年施政報告》）。
- B. 「**港澳藥械通**」允許在大灣區的指定醫療機構經廣東省審批後使用臨床急需、已在香港註冊的藥劑製品，以及使用臨床急需、香港公立醫院已採購使用的醫療器械。審批數目不斷增加。截至 2025 年 10 月 31 日，港澳藥械通已允許 61 個藥品和 73 種醫療器械於 45 家指定醫療機構使用<sup>19</sup>。成立「真實世界研究及應用中心」將推動港深合作結合「港澳藥械通」數據，進一步加快新藥在香港、內地和國外審批上市，而且研發將會加快，推動在香港進行先進生物醫藥技術研發、臨床試驗及應用（《2025-26 年度財政預算案》及《2025 年施政報告》）。
- C. 政府將於 2026 年底成立「**香港藥物及醫療器械監督管理中心**」<sup>20</sup>（香港藥械監管中心），整合對西藥、中藥及醫療器械（統稱為「醫療藥械」）的監管職能，並全面提升現行的監管制度，以加快醫療藥械的臨床應用，從而推動與醫療藥械的研發及測試相關的行業發展。《合作安排》由政府與廣州市市場監督管理局簽署，將強化兩地藥械監管網絡合作，進一步推動「香港藥械監管中心」的未來發展。

### II. 中醫藥

- A. **中醫藥測試及研究**<sup>21&22</sup>：政府中藥檢測中心（「檢測中心」）積極舉辦及參與多項交流活動，促進與內地相關機構的交流合作，推動中藥參考標準及檢測方法的統一。在 2024 年，衛生署進一步推進與中國內地機構合作，先後與中國食品藥品檢定研究院及中國中醫科學院醫學實驗中心簽署兩項主要協議，以加強技術及人才交流。這些合作關係將進一步推動香港中醫藥創新及高質量發展。

---

<sup>19</sup> 資料來源：[衛生署 | 醫療器械科 - 港澳藥械通](#)

<sup>20</sup> 資料來源：[衛生署與廣州市市場監督管理局就深化穗港兩地藥品及醫療器械監管交流合作簽署合作安排（附圖）](#)

<sup>21</sup> 資料來源：[中醫藥規管辦公室（關於與內地及國際合作）](#)

<sup>22</sup> 資料來源：[衛生署與國家藥品監督管理局轄下的中國食品藥品檢定研究院簽署《關於中藥標準研究、中藥標本館領域的合作安排》（附圖）](#)

- B. **中成藥在中國內地註冊上市**<sup>23</sup>：在《粵港澳大灣區藥品醫療器械監管創新發展工作方案》及《粵港澳大灣區中醫藥高地建設方案（2020-2025年）》的指導方針下，香港註冊傳統外用及口服中成藥產品可通過簡化的註冊審批流程在內地註冊及銷售，便利內地居民購買香港註冊傳統中成藥，亦能讓香港中成藥製造商開拓市場，長遠亦能為香港中成藥「走出去」創造優良條件。現時已有 16 款香港註冊傳統外用中成藥及 1 款口服中成藥透過簡化流程在內地上市註冊<sup>24</sup>。

◆ **滿足香港居民的醫療需要：**

- A. **長者醫療券大灣區試點計劃及跨境使用電子健康紀錄**：為方便合資格香港長者居民在大灣區接受醫療服務，政府將擴展「長者醫療券大灣區試點計劃」至大灣區九個內地城市，並利用電子健康平台，擴大跨境醫療紀錄互通（《2024 年施政報告》）。
- B. **B. 支援粵港澳大灣區醫院管理局病人先導計劃**<sup>25</sup>（先導計劃）：醫務衛生局現將先導計劃延展一年至 2026 年 3 月，以便利合資格的醫管局病人可選擇於大灣區指定協作醫療機構接受資助診症服務。此先導計劃旨在為香港市民接受醫管局服務時提供更多選擇，計劃目前適用於香港大學深圳醫院（港大深圳醫院）。
- C. **醫療保險**<sup>26&27</sup>：自 2020 年 1 月起，人力資源和社會保障部及國家醫療保障局發布《香港澳門台灣居民在內地（大陸）參加社會保險暫行辦法》（暫行辦法）。暫行辦法明確了在內地就業、居住和就讀的港澳台居民參加和享受社會保險的相關規定。換言之，港人可按照各大灣區內地城市的相關規定參加各類基本社會保險（包括醫療保險）。為推動上述措施發展，本地保險公司為香港居民提供的醫療保障範圍亦擴展至大灣區。

◆ **人力培訓、交流合作、招聘：**

- A. **港大及中大在深圳提供醫療培訓**：香港大學深圳醫院（港大深圳醫院）是大灣區的主要教學醫院，透過跨境轉院、聯合研究及專家認證計劃，為醫學生及專業人員提供香港標準臨床培訓。此外，香港中文大學（深圳）醫學院專注於綜合醫療教育，與深圳醫院合作提供結合中西醫的培訓，並制定整個大灣區的住院培訓和遙距醫療計劃。這兩間院校透過共

<sup>23</sup> 資料來源：中醫藥領域合作 — 粵港澳大灣區

<sup>24</sup> 資料來源：醫務衛生局局長歡迎中成藥過渡性註冊制度結束

<sup>25</sup> 資料來源：支援粵港澳大灣區醫院管理局病人先導計劃 — 香港大學深圳醫院

<sup>26</sup> 資料來源：醫療合作 — 粵港澳大灣區

<sup>27</sup> 資料來源：香港居民在內地參加社會保險暫行辦法 — 積金局

享課程、建立研究合作關係，以及精簡中港系統的資歷認證，加強大灣區醫學人才發展。

- B. **專家培訓**：此外，《2024 年施政報告》亦宣布政府將加強與大灣區政府的協作，發展與國際接軌的專科培訓，從而擴大區內的專科人才庫。
- C. **醫管局推出的「大灣區醫療人才交流計劃」**：自 2022 年起，這項計劃將深化人才交流、互訪及培訓，並促進中港公共健康護理服務發展，涵蓋醫生、護士、中醫及專職醫療人員等臨床專業人士。這有助透過專業交流提升整體健康護理服務水平，滿足區內居民的醫療需要。
- D. **大灣區內地城市公立醫療機構招聘香港中醫<sup>28</sup>**：在《粵港澳大灣區中醫藥高地建設方案（2020-2025 年）》、《內地與香港關於建立更緊密經貿關係的安排》及其相關補充協議的框架下，具有香港合法執業資格的中醫，如屬香港永久性居民，可在內地短期執業，無需參加內地醫師資格考試。廣東省中醫藥局在 2021 年 8 月亦公布，將在 2021 年內在廣州及深圳選定公立中醫醫療機構試點以合約制形式招聘香港中醫。

---

<sup>28</sup> 資料來源：[中醫藥規管辦公室](#)（大灣區內地城市公立醫療機構招聘香港中醫師）

## 挑戰

### 缺乏醫護專業人員和經培訓的從業員

5.10 醫療人力短缺仍舊是無法改變的事實，情況在公營醫療界別尤甚。近年，醫管局在吸引人才方面面臨更大的挑戰。根據醫管局紀錄<sup>29</sup>，2024 年醫生、護士及輔助護理人員的全年流失率分別為 5.2%、7.5%及 12%。就醫學專科而言，婦產科、兒科和病理科的醫生流動率最高<sup>30</sup>；護士則以深切治療部、急症科及外科的流失率最高<sup>29</sup>。此外，醫務衛生局的統計數據亦顯示，截至 2024 年 3 月，醫生對人口比例為每 1,000 名人口有 2.16 名醫生，遠低於其他發達經濟體<sup>31</sup>。考慮到健康護理人手緊絀，公營醫療界別難免面對眾多挑戰，包括人口老化造成服務需求日增，以及向公眾提供及時和優質的健康護理服務。

5.11 此外，就安老及康復服務發展而言，本會亦注意到，安老院及殘疾人士院舍在招聘或挽留提供保健及康復服務的員工時經常遇到困難<sup>32</sup>。這些員工通常包括護士、保健員、護理員及各類治療師或外展服務人員。難以招聘及挽留人才的主因是社會普遍對院舍職位和工作認識不多，一般認為院舍的護理崗位「欠缺專業性」，導致「未能吸引新人入行」，而且「沒有清晰的晉升階梯（尤其年青人）」。例如，不少護士專業人士在安老及康復單位累積數年經驗後，往往會在醫療界別尋找工作，以推進事業。為應對人力短缺及提升服務質素，政府推出多項措施，詳情載於第 5.16 段。

### 安老及康復服務領域的勞動力老化帶來的影響

5.12 除了人手短缺的挑戰，近年安老及康復單位／營運者亦面對勞動力老化的問題（例如護理專業人士接近退休年齡）。現時，護理專業人士（尤其是護理員及保健員）的大部分工作／職責都需要大量體力。他們的工作範疇主要包括護理、康復、日常護理活動、心理及情緒支援等。員工體力下降及自然老化過程削弱他們的耐力、體力及行動力，限制他們親身護理的能力，並增加其受傷風險，因此成為維持和改善香港安老院和殘疾人士院舍服務質素的一大難關。

---

<sup>29</sup> 資料來源：[https://www3.ha.org.hk/stat-manpower/202425/tc/Manpower\\_Statistics\\_\(Public\)\\_TC\\_2024-25.html](https://www3.ha.org.hk/stat-manpower/202425/tc/Manpower_Statistics_(Public)_TC_2024-25.html)（醫管局人手統計數字2024-25）。輔助護理人員包括健康護理助理、病房服務員及病人服務助理。

<sup>30</sup> 資料來源：[醫管局去年逾 2000 醫護流失 醫生離職年資少於 6 年佔 40% | Yahoo](#)

<sup>31</sup> 資料來源：[政府新聞網 — 多項措施紓緩公院醫護壓力](#)

<sup>32</sup> 資料來源：[「香港提供保健和康復服務的院舍員工之技能及資歷要求」顧問研究 | 資訊欄 | 牌照及規管 | 公共服務 | 社會福利署](#)

## 香港居民跨境健康護理服務需求持續上升

5.13 近年，香港居民的跨境消費日趨普遍，他們的消費喜好不只限於飲食娛樂，更包括一系列醫療服務，例如健康檢查／篩查、牙科護理及化驗服務。根據深圳市衛生健康委員會公布的數據，深圳已為 70 萬名香港旅客提供健康護理服務<sup>33</sup>。香港青年協會進行的一項研究「優化跨境就醫應對醫療需求」<sup>33</sup>進一步顯示，30%受訪者曾於過去數年在中國內地尋求跨境健康護理服務，其中絕大多數（91.2%）選擇深圳。牙科服務（66.3%）及健康篩查（29.8%）是最常用的服務。形成這股趨勢主要源於與香港相比，當地的醫療費用較低及等候時間較短。政府推出多項措施（例如支援粵港澳大灣區醫院管理局病人先導計劃；使用電子健康紀錄；長者醫療券大灣區試點計劃等）及持續進行推廣後，預期跨境健康護理服務的需求將持續上升。

---

<sup>33</sup> 資料來源：<https://yrc.hkfyg.org.hk/2024/12/09/%E5%84%AA%E5%8C%96%E8%B7%A8%E5%A2%83%E5%B0%B1%E9%86%AB%E6%87%89%E5%B0%8D%E9%86%AB%E7%99%82%E9%9C%80%E6%B1%82/>（青年研究中心「社會民生」專題研究系列 — 優化跨境就醫應對醫療需求）

## 機會

### 政府支援與戰略措施以提升本地健康護理服務

#### (I) 行業發展：

5.14 考慮到人口老化和慢性疾病所造成的壓力，政府在 2022 年公布《基層醫療健康藍圖》，以加強香港的基層醫療服務，由重治療轉為重預防。為支持及推進基層醫療服務發展，政府正積極推行以下各項措施：

##### 5.14.1 基層醫療服務全面發展（載於《2024 年施政報告》），尤其是：

- A. 於本港繼續發展**地區康健中心**，並將更多地區康健站擴充為地區康健中心，以擴大跨專業的基層醫療服務（包括健康推廣、健康評估、慢性疾病管理及社區康復服務），包括整合婦女健康中心和長者健康中心服務。
- B. 在 2025 年擴大**慢性疾病共同治理先導計劃**（即糖尿病和高血壓的篩查及治療）的服務範圍，涵蓋血脂檢查，以更全面評估及適當管理心血管疾病的風險因素（包括高血壓、高血糖、高血脂）。
- C. 制訂並在 2025 年第四季完成建立**社區藥物名冊**及（在 2026 年第四季起分階段）推出**社區藥房計劃**，配合集中採購和社區網絡，令市民可以更方便地獲得價錢相宜的基層醫療藥物；
- D. 提供**基層牙科保健服務**：
  - i. 推出**青少年護齒共同治理先導計劃**<sup>34</sup>，培養他們定期進行口腔檢查的終身習慣，預防牙患。透過共付形式，合資格青少年可於每個公曆年內從所選私人牙醫接受一次資助服務。青少年護齒共同治理先導計劃的資助服務範圍包括：**(i)**口腔檢查；**(ii)**口腔健康風險評估；**(iii)**洗牙；**(iv)**個人口腔護理建議；**(v)**按牙患風險評估結果提供牙面氟化物劑治療；及**(vi)**口腔檢查結果報告。政府就每次資助服務建議的共付額為 200 元。

<sup>34</sup> 資料來源：計劃簡介 — 衛生署

ii. 除了綜合社會保障援助（綜援）計劃的現有牙科資助及政府牙科診所提供的緊急牙科服務外，在 2025 年 5 月推出**社區牙科支援計劃**<sup>35</sup>，為有經濟困難的弱勢社群提供額外牙科服務。根據政府公布的資料<sup>36</sup>，有 32 個非政府機構參與社區牙科支援計劃，在全港 18 區提供近 80 個牙科服務點。資助牙科服務範圍包括(i)口腔檢查；(ii)緩解牙齒疼痛的藥物（如需要）；(iii) X 光檢查；及(iv)補牙或拔牙，以每一顆牙齒計算為一個「補牙或拔牙配額」（最多可獲三個「補牙或拔牙配額」）。根據社區牙科支援計劃，每名服務使用者可每 180 日申請一次資助牙科服務。

- E. 重整**母嬰健康及家庭計劃服務**，加強生育輔導及育兒教育，促進健康生育。
- F. 訂立全生命週期**健康促進策略**，按不同年齡和健康狀況等因素制訂市民**健康管理計劃**。

#### 5.14.2 中醫藥服務發展：

- A. 制訂並在 2025 年底前發布《**中醫藥發展藍圖**》。《藍圖》涵蓋五大領域，分別為中醫服務、中醫專業、中藥發展、傳承中醫中藥文化及中醫藥走向世界。作為政府特別就中醫藥發展刊發的首份政策文件，《藍圖》勾劃前瞻性願景，並就各主要範疇制訂短、中和長期目標及行動計劃，推進中醫藥的全方位、高質量和高水平發展。

<sup>35</sup> 資料來源：[計劃簡介 — 衛生署](#)

<sup>36</sup> 資料來源：[衛生署推出「社區牙科支援計劃」 進一步加強對弱勢社群的牙科服務（附圖）](#)

- B. **香港中醫醫院**<sup>37</sup>於 2025 年 12 月 11 日起分階段正式投入服務。為支持政府落實中醫藥政策，香港中醫醫院將作為「轉化者」，推動服務發展、教學培訓、創新和科研，並促進與本港和海外機構的合作。香港中醫醫院是香港首間以中醫服務為主的醫院，預計門診量為每年 40 萬人次。香港中醫醫院提供廣泛的住院和日間服務、門診服務及社區外展服務。中醫分科服務包括中醫內科、中醫外科、中醫婦科、中醫兒科、中醫骨傷科及中醫針灸科<sup>38</sup>。香港中醫醫院亦設有多項診斷和治療設施，包括 X 光、電腦掃描造影、磁力共振、超聲波及內窺鏡設施等放射診斷設施；以及中央化驗室、血庫、西藥部、中央消毒物品供應、小型手術室、加護病房和負壓隔離室。

## (II) 人力發展（醫護專業人員及護理專家）：

5.15 健康護理及保健業人力發展方面，政府亦推出多項措施，以培育本地健康護理／醫療人才，並紓緩行業的人力短缺問題。

### 5.15.1 醫護專業人員：

- A. 支持本地大學**成立第三間醫學院**，以培育本地醫護專業人員（《2024 年施政報告》）。籌備新醫學院工作組<sup>39</sup>表示，新醫學院能與現時兩所醫學院錯位發展，以「創新策略定位」促進本地醫學教育和研究精益求精，吸引更多本地以至海內外的醫學人才擔任教研工作，配合香港發展成為國際醫療培訓、研究和創新樞紐。
- B. 繼續增加本地醫學生培訓學額，現有兩間醫學院由 2025/26 學年起將由現時 590 個學額增加至 650 個（《2024 年施政報告》）。
- C. 醫管局繼續推行多項措施吸引、培訓和挽留人才，並積極推廣環球醫療人才招聘中心所支持的醫療人才招聘及交流計劃（例如**環球醫療人才匯聚計劃**、**大灣區醫療人才交流計劃**等），吸納來自世界各地的非本地培訓醫生、護士及專職醫療人員，從而擴大香港公營醫療體系的人才庫，應對服務需求增長（《2024 年施政報告》）。
- D. 探討引入合資格非本地培訓輔助醫療專業人員投身醫管局和衛生署服務，並會盡快提出修例建議<sup>40</sup>。

<sup>37</sup> 資料來源：中醫醫院計劃 — 醫務衛生局及全港首間香港中醫醫院12.11正式服務 預計每年門診量達40萬人次

<sup>38</sup> 資料來源：醫務衛生局局長見證香港中醫醫院與三間本地大學簽署合作協議（附圖）

<sup>39</sup> 資料來源：籌備新醫學院工作組公布邀請大學提交建設第三所醫學院建議書（附圖）

<sup>40</sup> 資料來源：政府新聞網 — 多項措施紓緩公院醫護壓力

E. 提供以下多項**人才輸入計劃**<sup>41</sup>，以吸引全球各地醫護專業人員（即香港人才清單的 13 類醫護專業人員）到香港工作：

- **高端人才通行證計劃**（高才通計劃）— 吸引具備高收入、優秀學歷及豐富工作經驗的高端人才到香港尋求發展。
- **優秀人才入境計劃**（計分制移民計劃）— 吸引未在港獲聘用的高技術專業人士或優才。
- **一般就業政策** — 吸引具備香港所需而又缺乏的特別技能、知識或經驗的專業人士。
- **輸入內地人才計劃** — 吸引具備香港所需而又缺乏的特別技能、知識或經驗的內地中國居民。

#### 5.15.2 護理專業人士（尤其是安老及康復服務）：

A. 提供不同的培訓計劃及課程，以提升院舍服務單位的服務質素：

- **培訓資助計劃：**
  - i. 全數資助所有院舍的主管、保健員和護理員修讀在資歷架構下認可的訓練課程，以提升安老院及殘疾人士院舍的服務質素<sup>42</sup>。
  - ii. 向資助安老服務或康復服務的非政府機構提供撥款，為指定職業治療學或物理治療學課程的實習生提供全數學費資助<sup>43</sup>。
- 就「社福界登記護士（普通科）訓練課程」提供全數學費資助，以紓緩院舍的人力短缺問題<sup>43</sup>。

B. 推出「**院舍輸入護理員特別計劃**」<sup>44</sup>（特別計劃），適度容許所有安老院、殘疾人士院舍及護養院從中國內地輸入護理員，並放寬本地僱員與輸入護理員的比例。換言之，此特別計劃讓實在難以在本地招聘合適護理員的院舍營運商，可在香港境外輸入護理員。

<sup>41</sup> 資料來源：[在港工作 - 人才清單 | 香港品牌 — 亞洲國際都會及簽證／進入許可 | 入境事務處](#)

<sup>42</sup> 資料來源：[院舍員工培訓資助計劃 \(2024 - 27\) | 其他支援院舍的計劃／服務 | 牌照及規管 | 公共服務 | 社會福利署](#)

<sup>43</sup> 資料來源：<https://www.legco.gov.hk/yr2023/chinese/panels/ws/papers/ws20230508cb2-385-3-c.pdf>（立法會 CB(2)385/2023(03)號文件；討論文件，立法會福利事務委員會，資助在院舍提供保健服務的專業人員修讀訓練課程）

<sup>44</sup> 資料來源：[「院舍輸入護理員特別計劃」（「特別計劃」） | 人手支援及創科應用 | 安老服務 | 公共服務 | 社會福利署及院舍輸入護理員特別計劃 | 入境事務處](#)

- C. 增設「**護理保健師**」專業職級<sup>45</sup>，培育專責護理專業人士，以支援安老院、殘疾人士院舍及其他安老／康復福利服務單位的醫療和護理程序。與保健員及護士不同，這個新職級（護理保健師）涵蓋護理與保健兩方面的職務，並著重實務操作。在設立「護理保健師」初期，建議先在安老院推行，尤其為保健員提供晉升及職業發展前景，並吸引有志在社福界發展的人士加入。

## **提高健康風險意識及個人化的預防護理**

5.16 新冠疫情嚴重影響個人生活，提高香港對健康風險的意識，並改變香港居民的日常習慣和生活方式。《2024年香港保健食品市場調查》<sup>46</sup>指，23%受訪者表示目前的保健食品購買量較疫情前增加，29.8%受訪者表示現時會更關注與免疫力有關的保健品，反映市民普遍更積極關注健康。另一方面，疫情亦形成新的飲食習慣（例如進食健康食品的數量減少）<sup>47</sup>，而且政府實施社交距離限制措施及關閉體育設施，令人缺乏體能活動<sup>48</sup>。《2023年度健康行為調查》<sup>49</sup>指，成人進食較少蔬果的情況愈來愈普遍，但與疫情前相比，香港的缺乏體能活動水平明顯有所改善。事實上，飲食習慣不健康及缺乏體能活動，是令人患上嚴重非傳染病的重大行為風險。為應對人口老化和非傳染病威脅增加，政府在2018年推出了《邁向2025：香港非傳染病防控策略及行動計劃》，列出策略方針及具體行動清單應對非傳染病的主要風險因素，包括不健康飲食、缺乏體能活動、吸煙、飲酒等，以減輕非傳染病造成的負擔。該計劃亦涵蓋高血壓和子宮頸癌等疾病的早期篩查，以及透過慢性疾病共同治理先導計劃等措施改善社區護理。

5.17 個人化健康護理服務已成為全球預防疾病日益增長的趨勢，近年在香港亦明顯獲得關注。這種個人化健康護理模式強調預防醫學及主動管理疾病，讓醫護人員可因應個人風險水平及早介入。換言之，這代表從「劃一處理」演變為「量身訂造」模式，透過配合個人需要來提高病人治療成效及健康成果<sup>50</sup>。部分本地私家醫院及健康護理機構已開始提供全面的高端健康篩查組合，包括先進的造影和生物分析，以促進評估和護理方案。個人化健康護理服務的其他例子包括基因檢測和診斷（例如癌症、孟德爾遺傳病、退化性疾病及先天性代謝病等）及DNA檢測（例如個人化營養和健身計劃）。這種轉變反映香港整體上正轉向主動和精準的健康管理。

<sup>45</sup> 資料來源：[「香港提供保健和康復服務的院舍員工之技能及資歷要求」顧問研究 | 資訊欄 | 牌照及規管 | 公共服務 | 社會福利署](#)

<sup>46</sup> 資料來源：[香港保健食品協會發布「2024年香港保健食品市場調查」結果 - 香港保健食品協會](#)

<sup>47</sup> 資料來源：[第三波新冠疫情的飲食習慣及體能活動：相關因素、華裔人口橫斷面電話調查的綜合結果及趨勢分析 | 香港醫學雜誌](#)

<sup>48</sup> 資料來源：[全文：Change in eating habits and physical activities before and during the COVID-19 pandemic in Hong Kong: a cross-sectional study via random telephone survey \(Wang, J., Yeoh, E. K., Yung, T. K. C., Wong, M. C. S., Dong, D., Chen, X., ... Chong, K. C. \(2021\). Change in eating habits and physical activities before and during the COVID-19 pandemic in Hong Kong: a cross-sectional study via random telephone survey.](#)

<sup>49</sup> 資料來源：[衛生防護中心 — 2023年度健康行為調查](#)

<sup>50</sup> 資料來源：<https://www.m3global.com/blog-2025-top-healthcare-trend-personalised-healthcare.html>

## 精神健康的重要性日增

5.18 近年，受社會政治變化、疫後壓力和最近的經濟壓力影響，精神健康已在香港引起廣泛關注。精神障礙在兒童、青少年、成人及長者之間越趨普遍。

5.19 香港樹仁大學進行的香港縱向研究「四代香港市民的心理健康和抗逆力：對逆境和創傷的反應」發現<sup>51</sup>，Z 世代（18 至 27 歲的年輕成年人）是出現焦慮（30.5%）、抑鬱（22.3%）和創傷後壓力徵狀（22.8%）最嚴重的群體。《AXA 安盛心理健康研究 2025》的報告<sup>52</sup>顯示，逾 60%香港在職人士承受的工作壓力高於全球平均水平，其次是憂慮全球局勢急速演變前景不明朗（58%）、憂慮財務及工作不穩定（58%）、工作與生活失衡（53%）等。根據香港社區組織協會與香港中文大學於 2023 年聯合進行的研究<sup>53</sup>，超過 48%受訪長者表示出現中度至嚴重抑鬱症狀，52%受訪者亦表示出現同樣程度的焦慮。上述情況導致市民對醫管局的精神科服務需求殷切。根據醫管局紀錄，醫管局照顧的精神病患者人數由 2019-2020 年度的 270,700 人上升至 2023-2024 年度的 305,700 人<sup>54</sup>。

5.20 為應對上述情況，政府為精神健康採用綜合和跨專業的服務模式，並為有需要人士提供推廣、預防、及早識別、適時介入和治療，以及康復服務<sup>55</sup>。根據《2024 年施政報告》，近期促進精神健康的措施包括(i)發展「分層護理模式」（即多專業界別的分層架構，由最前線處理一般情緒問題，以至專門處理嚴重精神病患個案）；(ii)擴大大學校為本的兒童及青少年三層應急機制；(iii)在校園推廣《4Rs 精神健康約章》及(iv)設立「過渡支援服務隊」及精神健康綜合社區中心等。

## 人工智能在健康護理領域的應用

5.21 近年，香港公營醫療界別採用人工智能的情況大幅增加。人工智能已改變整個醫療界別，在診症和治療計劃、預測性分析、藥物研發、加強患者參與及公共健康管理方面都取得可觀進展。具體而言，醫管局目前非常重視人工智能應用案例，尤其是涉及生成式人工智能的案例。舉例說，公立醫院運用人工智能總結臨床數據（包括實驗室結果），並製作醫療報告，同時分析 X 光、電腦掃描造影和磁力共振，並預測未來急症室服務需求及管理營運。自 2018 年起，醫管局亦推出大數據分析平台，讓學術研究員可取得醫療數據作臨床研究<sup>56</sup>。人工智能應用有助醫護專業人員作出更好的決策，盡量減少人為錯誤，最終提高醫療系統的整體服務質素、行政效率及臨床生產力。

<sup>51</sup> 資料來源：《全港首個大型縱向研究—四代香港市民的心理健康和抗逆力：對逆境和創傷的反應》記者會 | 香港樹仁大學（2025年5月發布）

<sup>52</sup> 資料來源：AXA安盛研究：揭逾六成香港人承受工作壓力高於全球平均水平

<sup>53</sup> 資料來源：Hong Kong elderly suffering depression and anxiety, survey finds, sparking calls for more support | 南華早報

<sup>54</sup> 資料來源：[https://app7.legco.gov.hk/rpdb/tc/uploads/2024/ISSH/ISSH11\\_2024\\_20240531\\_tc.pdf](https://app7.legco.gov.hk/rpdb/tc/uploads/2024/ISSH/ISSH11_2024_20240531_tc.pdf)

<sup>55</sup> 資料來源：精神健康政策

<sup>56</sup> 資料來源：How AI is Powering the Future of Hong Kong's Healthcare

## 生物科技和健康科技的應用日益普及

5.22 「十四五」規劃重視生命健康等前沿領域。香港憑藉強大的基礎研究實力、世界知名的研究團隊及完善的科研基建，包括八所專注生命健康科學領域的國家重點實驗室，以及 InnoHK<sup>57</sup>研究平台下 16 所專門實驗室，推動生物醫學、物理、工程和人工智能領域的跨界別研發，以及預防、診斷、病理追蹤、藥物、手術微創機械人、先進治療和康復方面的應用。現時，香港亦設有超過 300 間生物科技公司<sup>58</sup>，主要集中於健康護理業，例如生物製藥、診斷、醫療器械及傳統中藥。這些公司積極參與所有範疇的活動，包括研發和生產以至市場推廣和銷售。

5.23 健康科技亦對健康護理及保健業發展相當重要。健康科技的最新發展<sup>58</sup>包括遙距醫療服務（例如遙距醫療諮詢）、智慧醫院（例如香港首家全數碼化智慧醫院香港中文大學醫院）、診斷（例如遺傳病）、生物傳感器（例如收集實時數據以遙距監察病人健康狀況）、醫療器械（例如在精密手術中應用機械人），以及使用 5G 技術的醫療方案等。這些發展提供創新及可持續解決方案，以應對服務需求增加所帶來的挑戰，同時提升服務交付、效率和可及性。

5.24 除了應用於健康護理服務外，樂齡科技<sup>59</sup>亦可顯著提升長者的生活質素，並減輕社區照顧者的壓力。目前在香港的主要發展<sup>60</sup>包括提供樂齡科技設備（例如可配合個人健康狀況、家居和社區環境及照顧者能力）及可負擔的租賃服務（例如賽馬會「a 家」樂齡科技教育及租賃服務）；使用遙距監察及智能健康設備以加強慢性疾病管理；透過社會創新及創業發展基金的「樂齡科技平台」等平台持續進行推廣工作，以及擴大「樂齡及康復創科應用基金」的範圍至家居樂齡科技產品。

---

<sup>57</sup> InnoHK：是香港特區政府的重點項目，旨在發展香港成為環球科研合作中心，當中涉及於香港科學園成立世界級的創新平台，由國際知名的大學和科研機構設立研發實驗室，進行科研合作。（[創新科技署 — InnoHK 創新香港研發平台](#)）

<sup>58</sup> 資料來源：[香港生物科技與醫療健康業概況 | 香港貿易發展局經貿研究](#)

<sup>59</sup> 樂齡科技：在長者相關產品和服務方面應用科技，以滿足長者需要。（資料來源：[樂齡科技平台 - 社創基金](#)）

<sup>60</sup> 資料來源：[《香港百歲老人研究》調查研究結果](#)

## 人力推算及每年額外人力需求

### 人力推算

5.25 年度人力增長根據僱主對未來 12 個月僱員人數的預測計算。結果載列於下表 5.1。

**表 5.1 年度人力增長**

服務／業務範圍	2024 年 總人力*	僱主預測的 估計年度增長率	年度人力增長
中醫服務	2 380	+1.4%	+33
牙科服務	10 003	+2.6%	+265
安老服務	35 419	+1.7%	+604
醫療服務	106 159	+1.5%	+1 553
康復服務	21 730	+2.5%	+535
健康護理儀器及科技、食品科技	6 298	-0.4%	-25
健康食品、營養、飲食及體重管理	6 394	+0.1%	+5
藥劑及配藥服務	14 321	+0.0%	+2
檢測及認證	7 308	+1.1%	+81

### 每年額外人力需求

5.26 經考慮(i)年度人力增長（根據僱主對僱員人數的預測）及(ii)行業流失率（即每年永久離開行業的僱員百分比）後，估計每年額外人力需求載於下表 5.2。

**表 5.2 估計每年額外人力需求**

服務／業務範圍	流失率	每年額外人力需求		
		年度人力增長 (a)	離開行業人數 (b)	總計 (a) + (b)
中醫服務	1.2%	33	28	61
牙科服務	1.7%	265	176	441
安老服務	4.9%	604	1 767	2 371
醫療服務	0.8%	1 553	880	2 433
康復服務	7.2%	535	1 584	2 119
健康護理儀器及科技、食品科技	2.6%	-25	161	136
健康食品、營養、飲食及體重管理	1.2%	5	75	80
藥劑及配藥服務	1.0%	2	137	139
檢測及認證	0.4%	81	30	111
<b>整體</b>				<b>7 891</b>

註：人力指全職僱員、實習生／見習員、全職空缺、兼職僱員及自由工作者。

## 6 建議

6.1 根據健康護理及保健業的行業展望及人力情況，本會建議各主要持份者採納下述措施以滿足行業的人力需求。

### 政府

- A. 繼續支持吸引人才計劃 — 為解決目前的人力短缺問題，政府應繼續透過「高端人才通行證計劃」、「優秀人才入境計劃」、「一般就業政策」及「輸入內地人才計劃」等計劃，吸引香港以外地方的人才。這項措施旨在吸納人才，以填補健康護理及保健業的技能差距。另一方面，政府亦應維持「職專畢業生留港計劃」，以吸引非本地學生在畢業後留港，投身與其課程相關的技術行業。職專畢業生留港計劃讓畢業生憑藉所學的專業技能，以技術專才或專家身份貢獻關鍵行業。
- B. 與持份者合作，建立更全面的中醫藥人才培育系統 — 就中醫藥行業而言，政府應與相關持份者緊密合作，建立更全面的中醫藥人才培育系統，例如優化持續進修機制、加強培訓，以及探索中醫藥專科的長期發展方向。
- C. 支持業界提升專業形象 — 政府和僱主應攜手推廣和提升社福界（即安老服務和康復服務）的專業形象。

### 僱主

- D. 提供針對性的支援以挽留前線員工 — 策略性和針對性招聘方針是吸引和挽留頂尖人才／僱員的最佳方針。本會建議僱主提供具競爭力的薪酬方案，包括靈活的工作安排、清晰全面的晉升階梯，以及列明可促進僱員專業發展的潛在／獨特的晉升機會，尤其是在護理員及保健員等技工職位流動率高的安老及康復服務界別（例如院舍）。
- E. 就工作角色的轉變與僱員溝通 — 隨着人工智能在健康護理工作流程和交付方面承擔更大責任，僱主應主動與僱員溝通，讓他們了解其轉變中的工作角色和職責（例如支援周邊工作）。

### 教育或培訓機構

- F. 提供軟性技能培訓課程 — 教育或培訓機構應為所有職級的從業員（包括醫護專業人員和輸入前線勞工）提供軟性技能培訓課程。軟性技能例子包括：(i)溝通及人際交往技巧；(ii)解難技巧，以及(iii)顧客服務及處理投訴。

- G. 引入以社區護理為本的健康護理培訓課程 — 現時的醫學及醫療培訓課程主要建基於醫院護理架構。為配合政府推行以社區為本的基層醫療系統政策，教育及培訓機構應為學生及在職從業員（包括醫護專業人員）制訂及推出以社區護理為本的健康護理培訓課程，讓其更深入了解如何支持社區健康護理服務。
- H. 為新增設「護理保健師」專業職級，開發專業文憑課 — 為培育專責護理專業人士，以支援安老院、殘疾人士院舍及其他安老／康復福利服務單位的醫療和護理程序，教育及培訓機構應制訂屬資歷架構級別 4 的專業文憑，並集中以相關護理技能（例如：肌肉注射、插入或更換內置性導尿管及鼻胃管）作為核心能力主題。
- I. 制訂中醫藥深造專科課程 — 香港現時的中醫藥教育框架，主要集中於不同程度的學位課程（即學士、碩士及博士學位課程）。為推動中醫藥臨床實踐並改善公共醫療服務，本地大學應制訂研究生專科課程。
- J. 將生成式人工智能應用納入培訓課程 — 為應對人工智能日益加速融入健康護理服務的趨勢，教育及培訓機構應將生成式人工智能應用納入培訓課程，以培養面向未來的人才，並讓從業員裝備未來執業所需的關鍵數碼技能。
- K. 加強業界與學界的夥伴關係 — 教育及培訓機構應與健康護理及保健業保持及促進緊密的夥伴關係，攜手向學員提供實習機會、師友指導計劃、跨文化項目、交流，以及讓學員認識業界最佳實務。學員可藉此獲得真實職場體驗、了解僱主的要求，並培養適當的工作態度及價值觀。此外，積極與業界保持緊密互動，亦可確保培訓課程的內容緊貼不斷變化的行業要求和人力需求。

## 僱員

- L. 提升技能發展 — 為配合科技發展，並應對健康護理及保健業急速轉變的環境，僱員應採取主動，定期提升並裝備自己，掌握最新的技術知識和技能。此外，本會亦鼓勵僱員參與行業會議、交際活動，以及參加相關培訓課程，以擴闊知識和拓展人脈。僱員向資深專業人士尋求指導，亦可獲得實務建議，並加深對相關行業的洞察。此外，培育軟性技能對在健康護理及保健業提供優質服務極其重要。關鍵能力包括 (i) 溝通及人際交往技巧；(ii) 人際交往能力、(iii) 解難技巧，以及 (iv) 顧客服務及處理投訴。透過積極參與上述專業發展，僱員可提升技能、改善事業發展前景，並保持競爭力。
- M. 善用政府資助 — 僱員應利用政府的進修及培訓資助計劃（例如由職業訓練局提供、於「Vplus 專才進修資助」計劃下的「Vplus 健康及生命科學專才」），以提升技能、進行再培訓，或追求更高的專業資格，幫助事業發展。

## 健康護理及保健業訓練委員會 委員名單

### 主席

林正財議員, GBS, JP

### 委員

陳肇始教授, GBS, JP  
陳羽微女士  
鄭菲蓮醫生  
張玉儀女士  
奚曉珠女士  
侯元琪女士  
文保蓮女士, MH (直至 2025 年 3 月 31 日)  
熊桃英女士 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
梁萬福醫生  
李鳳儀女士 (直至 2025 年 3 月 31 日)  
梁敏儀女士 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
劉少懷醫生, MH  
伍俊達先生 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
魏仕成先生  
柯家洋先生  
劉集興先生 (直至 2025 年 3 月 31 日)  
孫天峯醫生 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
沈明達先生  
丁浩恩博士  
源志敏先生 (直至 2025 年 3 月 31 日)  
謝健強先生 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
蔡節禮先生  
黃宇樂博士  
吳德曉先生  
衛生署署長 (或其代表)  
社會福利署署長 (或其代表)  
職業訓練局執行幹事 (或其代表)

### 秘書

何仲之女士

## 健康護理及保健業訓練委員會 職權範圍

1. 確定業內的人力需求，包括收集、分析相關的人力和學生／學員統計數字，以及關於社會經濟、科技及人力市場發展的資料。
2. 評估及研究本業的人力供求是否平衡。
3. 就發展業內職業專才教育及訓練設施應付人力需求，向職業訓練局(下稱「局方」)提供意見。
4. 就相關學科的課程發展策略及質素保證，向局方提出建議。
5. 擬訂本業主要職務的工作範圍，界定所需的技能及知識；審議訓練方案，包括訂定每種技能所需的訓練期。
6. 對技術評估、技能測驗及認證制度 (如適用) 提供意見，以確定從業員、學徒及見習員的技能水平。
7. 就本業主要行業舉辦技能比賽提供意見，以推廣職業專才教育和派員參加國際賽事。
8. 與僱主、僱主聯會、工會、專業團體、訓練及教育機構、政府部門等聯絡，共商本業職業專才教育的發展與推廣事宜。
9. 為本業舉辦有關職業專才教育的研討會和會議。
10. 就訓練委員會工作和相關職業專才教育課程之推廣宣傳，向局方提供意見。
11. 每年向局方呈交訓練委員會工作報告，以及相關學科課程發展策略建議。
12. 根據《職業訓練局條例》第 7 條，負責局方所委派的其他工作。

健康護理及保健業人力調查工作小組  
委員名單

召集人

林正財議員, GBS, JP

委員

陳羽微女士  
張玉儀女士  
奚曉珠女士  
侯元琪女士  
林蓓茵中醫師  
劉建均醫生  
李鳳儀女士 (直至 2025 年 3 月 31 日)  
梁敏儀女士 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
魏仕成先生  
劉集興先生 (直至 2025 年 3 月 31 日)  
孫天峯醫生 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
源志敏先生 (直至 2025 年 3 月 31 日)  
謝健強先生 (由 2025 年 4 月 1 日起)  
蔡節禮先生  
黃志榮先生  
邱穗華醫生 (直至 2025 年 7 月 17 日)  
孟震宇醫生 (由 2025 年 7 月 17 日起)  
關淑儀女士 (直至 2025 年 6 月 26 日)  
黃少芬女士 (由 2025 年 6 月 26 日起)  
莫碧詩博士  
麥偉基博士  
陳秀怡博士

## 詞彙釋義

全職僱員	「全職僱員」指每週工作至少 18 小時、已工作四週或以上且在抽樣公司／公司受薪從事某項工作的人員，無論是否派駐其他地方（包括中國內地）工作。
空缺	「空缺」指該職位於調查期間仍懸空，須立刻填補，而公司正積極招聘人員填補。
空缺率	「空缺率」指空缺佔全職僱員加全職空缺總數的比率。
流動率	「流動率」指離職僱員人數佔僱員加空缺總數的比率。
每月平均薪酬	「每月平均薪酬」指統計前過去 12 個月的每月平均薪酬，包括底薪、一般逾時工作津貼、生活津貼、膳食津貼、房屋津貼、旅遊津貼、佣金及花紅等，乃從事相同主要職務的僱員的收入平均數。
研究生學位	「研究生學位」指本地或非本地教育機構提供的高等學位（如碩士學位），或同等教育程度。
學士學位	「學士學位」指本地或非本地教育機構提供的學士學位，或同等教育程度。
副學位	「副學位」指本地或非本地教育機構提供的副學士、高級文憑、專業文憑、高級證書、增修證書、院士銜或同等課程。
文憑／證書	「文憑／證書」指技術及職業教育課程之文憑／證書、基礎課程文憑、職專文憑及技工程度的課程，或同等教育程度。
中四至中七	「中四至中七」指香港中學會考、香港中學文憑考試、毅進文憑等教育課程，或同等教育程度。
中三或以下	「中三或以下」指中三或以下，或同等教育程度。

Vocational Training Council 職業訓練局

Headquarters (Industry Partnership) 總辦事處(行業合作)  
30F, Billion Plaza II, 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍長沙灣長裕街10號億京廣場2期30樓  
www.vtc.edu.hk

Telephone No 電話

Facsimile No 傳真

Our Reference 本局檔號

Your Reference 來函檔號



26 July 2024

Dear Sir/Madam,

**2024 Manpower Survey of the  
Healthcare and Wellness Sector**

The Healthcare and Wellness Training Board (the Training Board) of the Vocational Training Council (VTC), is responsible for matters pertaining to manpower training in the industry. To collect the latest manpower information for formulating recommendations on future manpower training, the Training Board will conduct the above survey from **July to August 2024**. I am writing to enlist your kind assistance by providing the relevant information to the survey and your co-operation would be much appreciated.

I enclose the following documents for your reference and completion:

- (a) The Questionnaire;
- (b) Explanatory Notes (Appendix A); and
- (c) Job Descriptions for Principal Jobs (Appendix B).

The VTC has appointed **MOV Data Collection Center Ltd. (MOV)** to conduct the above survey. During the survey period, the enumerator of **MOV** will contact your company for the survey and answer the questions you may have. If necessary, a visit will be made to your company to assist in completing and collecting the questionnaire. Alternatively, you may return the copy of the completed questionnaire to **MOV** via fax (3900 1122) or email (vtc@mov.com.hk).

I wish to assure you that the information provided will be handled **in strict confidence** and published on an aggregate basis without reference to individual companies.

The salient findings and the survey report will be uploaded to the Manpower Survey Information System of the VTC after completion of the survey. The link is as follows:

**<https://manpower-survey.vtc.edu.hk/>**



If you have any queries, please feel free to contact the following hotline from 9:30 a.m. to 6:00 p.m. from Monday to Friday:

- ✧ For matters regarding completion and return of questionnaire(s), please contact **Ms Polly CHAN of MOV** on 3900 1176.
- ✧ In case you want to approach the VTC directly, please contact **Mr Edward CHAN of the VTC Manpower Survey (Statistical Team)** on 3907 6862.

Yours faithfully,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Lam Ching-choi'.

(Dr LAM Ching-choi, SBS, JP)  
Chairman

Healthcare and Wellness Training Board

Encl.

## Vocational Training Council 職業訓練局

Headquarters (Industry Partnership) 總辦事處(行業合作)  
30F, Billion Plaza II, 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍長沙灣長裕街10號億京廣場2期30樓  
www.vtc.edu.hk

Telephone No 電話

Facsimile No 傳真

Our Reference 本局檔號

Your Reference 來函檔號



執事先生／女士：

### 2024 年健康護理及保健業人力調查

職業訓練局(VTC)屬下健康護理及保健業訓練委員會(訓練委員會)，負責就業內人力訓練事宜提供意見。本會將於 **2024 年 7 月至 8 月** 期間進行調查，蒐集業內人力情況的最新資料，並按此為未來人力訓練制訂適當建議。現謹代表訓練委員會致函，懇請 貴機構善意協助提供相關資料，以便進行上述人力調查。

茲夾附下述文件，供 貴機構參閱及填寫：

- (1) 調查問卷；
- (2) 附註（附錄 A）；及
- (3) 主要職務工作說明（附錄 B）。

VTC已委託**米奧特資料搜集中心有限公司(米奧特)**協助進行上述人力調查。調查期間，**米奧特**的統計員將聯絡 貴公司進行訪問及解答相關問題。如有需要，統計員會造訪 貴公司協助填寫並收回已填妥的問卷。 貴公司亦可將完成的問卷，以傳真(3900 1122)或電郵(vtc@mov.com.hk)交回**米奧特**。

調查所得的資料將**絕對保密**，局方在發表報告時，只會公布合計數字，不會提及 個別機構情況。

調查完成後，調查的結果及報告將會上載至人力調查資訊系統。 網址如下：

<https://manpower-survey.vtc.edu.hk/>



如對調查有任何查詢，請於星期一至五上午九時半至下午六時聯絡以下人士：

- ✧ 如查詢有關填寫及寄回問卷事宜，請與**米奧特公司陳寶儀**小組聯絡（電話：3900 1176）。
- ✧ 如希望直接與 VTC 聯絡，請致電 VTC 人力調查（統計組）**陳兆銘**先生（電話：3907 6862）。

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Lam Ching-chiu'.

健康護理及保健業訓練委員會主席  
林正財醫生, SBS, JP

二零二四年七月二十六日  
附件



Serial No.

CONFIDENTIAL  
WHEN ENTERED WITH DATA  
填入數據後即成  
機密文件

VOCATIONAL TRAINING COUNCIL  
職業訓練局

**2024 MANPOWER SURVEY OF HEALTHCARE AND WELLNESS SECTOR**  
**健康護理及保健業2024年人力調查**

The 2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector (HW) aims to collect manpower information of the industries concerned for formulating recommendations on future manpower training. Please provide the information of your company as at **2 July 2024** by answering the questionnaire. Thank you.

健康護理及保健業2024年人力調查旨在蒐集業內人力情況的最新資料，並按此為未來人力訓練制訂適當建議。懇請 貴公司根據**2024年7月2日**的人力情況填寫此問卷。多謝合作。

TOTAL NO. OF PERSONS EMPLOYED BY YOUR COMPANY:  
貴公司僱員總人數

(For official use)  
Industry Code \_\_\_\_\_

Details of Contact Person\*

聯絡人資料\*

NAME OF PERSON TO CONTACT: \_\_\_\_\_  
聯絡人姓名

POSITION: \_\_\_\_\_  
職位

TEL. NO.: \_\_\_\_\_  
電話

FAX NO.: \_\_\_\_\_  
圖文傳真

E-MAIL : \_\_\_\_\_  
電郵

\* The information provided will be used for the purpose of this and subsequent manpower surveys.  
所提供資料將用作是次及日後人力調查之用。

# Chinese Medicine Services 中醫服務

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information

### 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.

請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Please refer to Appendix A for column explanations. 請參考附錄A內各欄的說明。						
(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/ apprentices#)  在統計日期的 全職僱員人數 (實習生/見習員 除外)	(C) No. of Trainees/ Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的 實習生/見習員 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的 全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/ Apprentices #)  全職僱員之每月平 均薪酬 (實習生/見習員除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 教育程度  Code 編號    Level of Education 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 相關年資  Code 編號    Year of Experience 相關年資
	Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入'0'。			1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
Job Title A (3 employees, 1 Apprentice and 2 vacancies) 職位甲 (3名僱員, 1名見習員及2個空缺) e.g. 例子:	3	1	2	6	2	3
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>						
<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>						
101 Chinese Medicine Pharmacist; Head of Chinese Medicine Pharmacy 中藥師：中藥房主管						
<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>						
201 Chinese Medicine Officer 中藥主任						
202 Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員						
<b>Craftsman Level 技工級</b>						
302 Chinese Medicine Dispensing Assistant 中藥配藥助理						
<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>						
401 Clinic Assistant / Receptionist 診所助理						
<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>						
<b>II. Healthcare Professionals (for columns "B" to "D" only) 醫護專業人員 (只限 "B" 至 "D" 欄)</b>						
501 Chinese Medicine Practitioner 中醫						
558 Dispenser 配藥員						
563 Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務)						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

# Chinese Medicine Services 中醫服務

## Part II 第二部份

### Expected Change in Future

#### 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**.  
(Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

- |  |  |
|--|--|
| <p>(i) Requirement for the services<br/>服務需求</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase<br/>增加      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same<br/>不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease<br/>減少      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (d) Uncertain<br/>不肯定</p> | <p>(ii) Number of Full Time employees<br/>全職員工數目</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase<br/>增加      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same<br/>不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease<br/>減少      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> |
|--|--|

Please indicate the reasons leading to the **“increase” or “decrease”** in the Requirement for the services  
請說明引起 服務需求增加或減少的原因

\_\_\_\_\_

### New Recruitment and Employees Leaving the Company

#### 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**.  
(If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)  
請列出 貴公司在過去十二個月內新招聘及離職的全職僱員人數。(如沒有招聘/離職，請在方格內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師/ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員/督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員/ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <b>相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

# Chinese Medicine Services 中醫服務

## Training Needs

### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。（每職級可剔“✓”選多個培訓範疇）

Training Area 培訓範疇		Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>						
A2	● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A3	● Application of Traceable Supply Chain in Chinese Medicines 中藥區化鏈的應用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A4	● Modernisation of Traditional Chinese Medicines – e.g., artificial intelligence identification, quality assurance of herbs, etc. 中藥現代化 (如人工智能辨識、藥材品質保證等)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A10	● Application of Automation and Computerisation in Pharmacy and Dispensing Services (in Western medicine or Chinese medicines) 藥劑及配藥服務自動化及電腦化應用(西藥或中藥)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12	● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>						
B1	● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2	● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3	● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4	● Store Operations Management 店舖營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5	● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>						
C1	● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2	● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3	● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4	● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5	● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6	● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7	● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8	● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9	● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10	● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11	● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12	● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>No such level of staff 沒有相關職級員工</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Dental Services 牙科服務

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.  
請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date Date (Excl. trainees/apprentices#)  在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員#除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices# as at Survey Reference Date Date  在統計日期的實習生/見習員#人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date Date  在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #)  全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的教育程度  Code Level of Education 編號 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的相關年資  Code Year of Experience 編號 相關年資
		Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入'0'。			1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>							
<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>							
103	Dental Clinic Manager 牙科診所經理						
<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>							
203	Dental Clinic Supervisor 牙科診所主管						
<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>							
401	Clinic Assistant / Receptionist 診所助理						
<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>							
<b>II. Healthcare Professionals (for columns "B" to "D" only) 醫護專業人員 (只限 "B" 至 "D" 欄)</b>							
503	Dentist 牙醫						
504	Dental Hygienist 牙齒衛生員						
506	Nurse (Enrolled / Registered) 護士 (註冊/登記)						
554	Dental Surgery Assistant 牙科手術助理員						
555	Dental Technician; Dental Technologist 牙科技術員：牙科技師						
556	Dental Therapist 牙科治療師						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

## Dental Services 牙科服務

### Part II 第二部份

#### Expected Change in Future

#### 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

(iii) Requirement for the services  
服務需求

(a) Increase  
增加      +      %

(b) Same  
不變

(c) Decrease  
減少      -      %

(d) Uncertain  
不肯定

(iv) Number of Full Time employees  
全職員工數目

(a) Increase  
增加      +      %

(b) Same  
不變

(c) Decrease  
減少      -      %

Please indicate the reasons leading to the **“increase” or “decrease”** in the Requirement for the services

請說明引起 服務需求 **增加或減少** 的原因

\_\_\_\_\_

#### New Recruitment and Employees Leaving the Company

#### 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**.

(If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)

請列出 貴公司在過去十二個月內新招聘及離職的全職僱員人數。(如沒有招聘/離職，請在方格內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師/ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員/督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員/ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <b>相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Dental Services 牙科服務

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。（每職級可別“✓”選多個培訓範疇）

Training Area 培訓範疇		Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>						
A2	● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A5	● Updated knowledge of Community Dentistry 嶄新的社會牙醫科知識	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A6	● Application of Oral Scanner 口腔掃描儀的應用	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12	● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>						
B1	● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2	● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3	● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4	● Store Operations Management 店舖營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5	● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>						
C1	● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2	● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3	● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4	● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5	● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6	● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7	● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8	● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9	● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10	● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11	● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12	● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No such level of staff 沒有相關職級員工		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Elderly Care Services 安老服務

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information

### 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.

請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

#### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/apprentices#)  在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員# 除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的實習生/見習員# 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #)  全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員# 除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的教育程度  Code 編號    Level of Education 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的相關年資  Code 編號    Year of Experience 相關年資
		Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入'0'。			1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>							
<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>							
	Superintendent; Home Manager 院舍院長；院舍主管						
110	Assistant Superintendent 助理院長						
112	Service Manager 服務經理						
113							
<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>							
	Nutritionist 營養學家						
206	Service Supervisor 服務主任						
211							
<b>Craftsman Level 技工級</b>							
	Occupational Therapy Assistant 職業治療助理						
305	Physiotherapy Assistant 物理治療助理						
306	Health Worker 保健員						
311	Personal Care Worker 護理員						
312	Rehabilitation Worker 康復工作員						
313	Gerontechnology Instructor 樂齡科技指導員						
316							
<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>							
	Welfare Worker 福利工作員						
415	Program Worker 活動工作員						
416							

# Elderly Care Services 安老服務

(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/ apprentices#)  在統計日期的 全職僱員人數 (實習生/見習 員#除外)	(C) No. of Trainees/ Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的 實習生/見習員# 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的 全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/ Apprentices#)  全職僱員之每月平 均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 教育程度  Code 編號	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 相關年資  Code 編號
				1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	Level of Education 教育程度 1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位(例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	Year of Experience 相關年資 1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>						
<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>						
<b>II. Healthcare Professionals (for columns "B" to "D" only) 醫護專業人員 (只限 "B" 至 "D" 欄)</b>						
501 Chinese Medicine Practitioner 中醫				/		
505 Doctor 醫生						
506 Nurse (Enrolled / Registered) 護士(註冊/登記)						
509 Physiotherapist 物理治療師						
510 Occupational Therapist 職業治療師						
557 Dietitian 營養師						
558 Dispenser 配藥員						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

# Elderly Care Services 安老服務

## Part II 第二部份

### Expected Change in Future

#### 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在**未來十二個月**下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

- |  |  |
|--|--|
| <p>(i) Requirement for the services<br/>服務需求</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase<br/>增加      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same<br/>不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease<br/>減少      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (d) Uncertain<br/>不肯定</p> | <p>(ii) Number of Full Time employees<br/>全職員工數目</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase<br/>增加      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same<br/>不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease<br/>減少      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> |
|--|--|

Please indicate the reasons leading to the **“increase” or “decrease”** in the Requirement for the services

請說明引起 服務需求**增加或減少**的原因

---

### New Recruitment and Employees Leaving the Company

#### 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**. (If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)

請列出 貴公司在**過去十二個月內新招聘及離職**的全職僱員人數。(如沒有招聘/離職，請在方框內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師/ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員/督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員/ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <b>相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Elderly Care Services 安老服務

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。（每職級可剔“✓”選多個培訓範疇）

Training Area 培訓範疇		Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>						
A1	● Gerontech and Innovation 樂齡科技	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A2	● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12	● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>						
B1	● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2	● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3	● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4a	● Operations Management 營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5	● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>						
C1	● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2	● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3	● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4	● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5	● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6	● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7	● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8	● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9	● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10	● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11	● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12	● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>No such level of staff 沒有相關職級員工</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services) 健康護理及保健服務 (包括康復服務)

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.  
請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員#除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的實習生/見習員人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #) 全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員#除外)	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees 全職僱員宜有的教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees 全職僱員宜有的相關年資
	Code 編號	Level of Education 教育程度	Code 編號	Year of Experience 相關年資			
	Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入'0'。						
	<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>						
	<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>						
111	Home Manager 院舍主管						
113	Service Manager 服務經理						
114	Healthcare Service Manager 健康護理服務經理						
115	Rehabilitation Manager 康復經理						
	<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>						
206	Nutritionist 營養學家						
212	Service Coordinator 服務統籌主任						
213	Care Coordinator 護理統籌主任						
214	Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任						
215	Rehabilitation Officer 康復主任						
216	Mental Health Education Officer 精神健康教育主任						
217	Case Manager 個案經理						
218	Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任；健康推廣主任						
219	Registered Social Worker; Wellness and Mind Health Officer 註冊社工；健康與精神健康主任						
220	Rehabilitation Trainer 康復培訓主任						
221	Employment Officer 就業主任						
222	Safety Officer 安全主任						
	<b>Craftsman Level 技工級</b>						
306	Physiotherapy Assistant 物理治療助理						
307	Patient Care Assistant 病人服務助理						
311	Health Worker 保健員						
312	Personal Care Worker 護理員						

# Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services) 健康護理及保健服務 (包括康復服務)

(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/ apprentices#)  在統計日期的 全職僱員人數 (實習生/見習 員# 除外)	(C) No. of Trainees/ Apprentices* as at Survey Reference Date  在統計日期的 實習生/見習員* 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的 全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/ Apprentices #)  全職僱員之每月平 均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 教育程度  Code 編號	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 相關年資  Code 編號
Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內 填 入 '0'。				1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>						
<b>Craftsman Level 技工級</b>						
314 Rehabilitation Assistant 康復助理						
315 Welfare Worker 福利工作員						
317 Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練						
<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>						
401 Clinic Assistant / Receptionist 診所助理						
411 Health Promoter 健康促進員						
412 Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理：健康推廣助理						
416 Program Worker 活動工作員						
<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>						
<b>II. Healthcare Professionals (for columns "B" to "D" only) 醫護專業人員 (只限 "B" 至 "D" 欄)</b>						
501 Chinese Medicine Practitioner 中醫						
502 Chiropractor 脊醫						
505 Doctor 醫生						
506 Nurse (Enrolled / Registered) 護士(註冊/登記)						
508 Pharmacist 藥劑師						
509 Physiotherapist 物理治療師						
510 Occupational Therapist 職業治療師						
511 Optometrist 視光師						
512 Radiographer 放射技師						
551 Audiologist 聽力學家						
552 Audiology Technician 聽力學技術員						
553 Clinical Psychologist 臨床心理學家						
557 Dietitian 營養師						
558 Dispenser 配藥員						
559 Educational Psychologist 教育心理學家						
560 Mould Laboratory Technician 製模實驗室技術員						
561 Orthoptist 視覺矯正師						
562 Prosthetist; Orthotist 義肢矯形師						
564 Speech Therapist 言語治療師						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

## Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services) 健康護理及保健服務 (包括康復服務)

### Part II 第二部份

#### Expected Change in Future 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)  
相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

(i) Requirement for the services  
服務需求

- (a) Increase      +      %  
增加
- (b) Same  
不變
- (c) Decrease      -      %  
減少
- (d) Uncertain  
不肯定

(ii) Number of Full Time employees  
全職員工數目

- (a) Increase      +      %  
增加
- (b) Same  
不變
- (c) Decrease      -      %  
減少

Please indicate the reasons leading to the **“increase” or “decrease”** in the Requirement for the services  
請說明引起 服務需求**增加或減少**的原因

\_\_\_\_\_

#### New Recruitment and Employees Leaving the Company 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**. (If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)  
請列出 貴公司在過去十二個月內**新招聘及離職**的全職僱員人數。(如沒有招聘/離職，請在方框內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師/ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員/督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員/ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <b>相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services) 健康護理及保健服務 (包括康復服務)

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。(每職級可剔“✓”選多個培訓範疇)

Training Area 培訓範疇	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>					
A1 ● Gerontech and Innovation 樂齡科技	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A2 ● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12 ● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A13 ● Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>					
B1 ● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2 ● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3 ● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4 ● Store Operations Management 店舖營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5 ● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>					
C1 ● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2 ● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3 ● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4 ● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5 ● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6 ● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7 ● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8 ● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9 ● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10 ● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11 ● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12 ● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>No such level of staff 沒有相關職級員工</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

Survey Reference Date : 2 July 2024

統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.

請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information

### 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.

請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

#### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/apprentices#)  在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員#除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的實習生/見習員#人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #)  全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的教育程度		(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的相關年資	
						Code 編號	Level of Education 教育程度	Code 編號	Year of Experience 相關年資
	<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>								
	Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人								
131	Production Manager 生產經理								
132	Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理								
136	Regulatory Affairs Manager 規管事務經理								
143	Service Engineer 服務工程師								
146	Marketing Manager 市場推廣經理								
151	Sales Manager 營銷經理								
152	Warehouse and Distribution Manager 倉庫及物流經理								
153	Medical Affairs Manager 醫學事務經理								
161	Medical Advisor 醫藥學術專員								
162	Medical Device Technologist 醫療儀器技師								
163	Food Scientist/Technologist 食品科學技師								
164									
	<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>								
	Production Officer 生產主任								
231	Production Technician 生產技術員								
232	Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任								
236	Quality Assurance Technician 品質保證技術員								
237	Quality Control Executive (Food factories) 品質控制主任(食品廠)								
238	Quality Control Inspector 品質控制檢測員								
239									

## Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/apprentices#)  在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員# 除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的實習生/見習員# 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #)  全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員# 除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的教育程度  Code 編號    Level of Education 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的相關年資  Code 編號    Year of Experience 相關年資
		Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入 '0'。			1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>							
240	Research and Development Officer 研發主任						
241	Technical Officer 技術主任						
242	Laboratory Technician 實驗技術員						
243	Regulatory Affairs Executive 規管事務主任						
244	Compliance Officer 合規主任						
245	Hygiene Manager 衛生經理						
246	Medical Equipment Technician – Healthcare 醫療儀器技術員 – 健康護理						
251	Marketing Executive 市場推廣主任						
252	Sales Executive 營銷主任						
253	Warehouse and Distribution Supervisor 倉庫及物流主任						
261	Medical Affairs Executive 醫學事務主任						
264	Food Product Development Officer 食品產品發展主任						
<b>Craftsman Level 技工級</b>							
336	Quality Control Assistant 品質控制助理						
364	Food Technical Assistant 食品科技助理						
<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>							
431	Production Assistant 生產助理						
432	Machine Operator 儀器操作員						
434	Packing Operator 包裝操作員						
452	Customer Service Assistant 客戶服務助理						
<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>							

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

# Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

## Part II 第二部份

### Expected Change in Future 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在**未來十二個月**下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

(i) Requirement for the services / Business volume  
服務需求／業務額

(a) Increase / Better  
增加／較佳 +      %

(b) Same / Stable  
不變／穩定

(c) Decrease / Worsen  
減少／較差 -      %

(d) Uncertain  
不肯定

(ii) Number of Full Time employees  
全職員工數目

(a) Increase  
增加 +      %

(b) Same  
不變

(c) Decrease  
減少 -      %

Please indicate the reasons leading to the **“increase / decrease”** in the Requirement for the services or **“better / worsen”** in the Business volume

請說明引起 服務需求**增加/減少** 或業務額**較佳/較差** 的原因

---

### New Recruitment and Employees Leaving the Company

#### 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**.

(If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)

請列出 貴公司在過去十二個月內**新招聘及離職**的全職僱員人數。(如沒有招聘／離職，請在方框內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師／ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員／督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員／ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前 <b>有相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。（每職級可剔“✓”選多個培訓範疇）

<u>Training Area</u> 培訓範疇	Technologist / Management <u>Level</u> 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory <u>Level</u> 技術員/ 督導級	Craftsman <u>Level</u> 技工級	Operative/ Clerical <u>Level</u> 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>					
A2 ● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A4 ● Modernisation of Traditional Chinese Medicines – e.g., artificial intelligence identification, quality assurance of herbs, etc. 中藥現代化(如人工智能辨識、藥材品質保證等)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A7 ● Health Informatics 健康信息科技	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A11 ● Bioinformatics Analysis 生物資訊分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12 ● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A13 ● Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>					
B1 ● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2 ● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3 ● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4 ● Store Operations Management 店舖營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5 ● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>					
C1 ● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2 ● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3 ● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4 ● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5 ● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6 ● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7 ● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8 ● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9 ● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10 ● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11 ● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12 ● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>No such level of staff</i> 沒有相關職級員工	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management 健康食品、營養、飲食及體重管理

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information

### 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.

請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

#### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員#除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices# as at Survey Reference Date 在統計日期的實習生/見習員#人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #) 全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員#除外)	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees 全職僱員宜有的教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees 全職僱員宜有的相關年資
	Code 編號	Level of Education 教育程度	Code 編號	Year of Experience 相關年資			
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>							
<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>							
151	Marketing Manager 市場推廣經理						
152	Sales Manager 營銷經理						
166	Category Manager - Health Supplement 類別經理 - 健康保健品						
167	Programme Manager (Food, Nutrition and Healthcare) 活動經理(食品、營養、健康護理)						
<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>							
206	Nutritionist 營養學家						
251	Marketing Executive 市場推廣主任						
252	Sales Executive 營銷主任						
267	Project Officer (Nutrition and Healthcare Management) 項目主任(營養、健康護理管理)						
268	Fitness Management Consultant 健身管理顧問						
<b>Craftsman Level 技工級</b>							
317	Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練						
368	Weight Management Instructor 體重管理導師						
<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>							
467	Health Care Assistant 健康護理助理						
<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>							
<b>II. Healthcare Professionals (for columns "B" to "D" only) 醫護專業人員 (只限 "B" 至 "D" 欄)</b>							
557	Dietitian 營養師						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

# Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management

## 健康食品、營養、飲食及體重管理

### Part II 第二部份

#### Expected Change in Future 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

(i) Requirement for the services / Business volume  
服務需求／業務額

(a) Increase / Better  
增加／較佳       +       %

(b) Same / Stable  
不變／穩定

(c) Decrease / Worsen  
減少／較差       -       %

(d) Uncertain  
不肯定

(ii) Number of Full Time employees  
全職員工數目

(a) Increase  
增加       +       %

(b) Same  
不變

(c) Decrease  
減少       -       %

Please indicate the reasons leading to the **“increase / decrease”** in the Requirement for the services or **“better / worsen”** in the Business volume

請說明引起 服務需求增加/減少 或業務額較佳/較差 的原因

---

#### New Recruitment and Employees Leaving the Company 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**.  
(If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)

請列出 貴公司在過去十二個月內新招聘及離職的全職僱員人數。(如沒有招聘／離職，請在方格內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師／ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員／督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員／ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <b>相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management 健康食品、營養、飲食及體重管理

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。（每職級可別“✓”選多個培訓範疇）

Training Area 培訓範疇	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>					
A2 ● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A8 ● Knowledge in Food Products Development 食品開發知識	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A9 ● Research and Evidence Based Evaluation 研究與實證評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12 ● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A13 ● Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>					
B1 ● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2 ● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3 ● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4 ● Store Operations Management 店舖營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5 ● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>					
C1 ● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2 ● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3 ● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4 ● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5 ● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6 ● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7 ● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8 ● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言 (例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9 ● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10 ● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11 ● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃 (即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12 ● Others (please specify) 其他 (請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>No such level of staff 沒有相關職級員工</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Pharmacy and Dispensing Services 藥劑及配藥服務

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.  
請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/apprentices#)  在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員# 除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的實習生/見習員# 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #)  全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號 1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的教育程度 Code 編號    Level of Education 教育程度 1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下		(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的相關年資 Code 編號    Year of Experience 相關年資 1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下	
						Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入'0'。			
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>									
<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>									
104	Head (Pharmacology and Pharmacy) 主管(病理和藥劑)								
105	Pharmacy Manager 藥劑經理								
131	Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人								
132	Production Manager 生產經理								
136	Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理								
143	Regulatory Affairs Manager 規管事務經理								
151	Marketing Manager 市場推廣經理								
152	Sales Manager 營銷經理								
161	Medical Affairs Manager 醫學事務經理								
162	Medical Advisor 醫藥學術專員								
<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>									
231	Production Officer 生產主任								
232	Production Technician 生產技術員								
233	Authorised Person 授權人員								
234	Authorised Person in Secondary Packaging 外包裝製造商的獲授權人								
235	Other Key Personnel 其他關鍵人員								
236	Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任								
243	Regulatory Affairs Executive 規管事務主任								

## Pharmacy and Dispensing Services 藥劑及配藥服務

	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/ apprentices#)  在統計日期的 全職僱員人數 (實習生/見習 員# 除外)	(C) No. of Trainees/ Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的 實習生/見習員# 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的 全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/ Apprentices #)  全職僱員之每月平 均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 教育程度  Code 編號    Level of Education 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 相關年資  Code 編號    Year of Experience 相關年資
		Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內 填 入 '0'。			1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
	<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>						
	<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>						
251	Marketing Executive 市場推廣主任						
252	Sales Executive 營銷主任						
261	Medical Affairs Executive 醫學事務主任						
	<b>Craftsman Level 技工級</b>						
334	Secondary Packaging Worker 外包裝工人						
	<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>						
404	Pharmacy Assistant 藥劑助理						
431	Production Assistant 生產助理						
	<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>						
	<b>II. Healthcare Professionals (for columns "B" to "D" only) 醫護專業人員 (只限 "B" 至 "D" 欄)</b>						
508	Pharmacist 藥劑師						
558	Dispenser 配藥員						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

# Pharmacy and Dispensing Services 藥劑及配藥服務

## Part II 第二部份

### Expected Change in Future 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

- |  |  |
|--|--|
| <p>(i) Requirement for the services / Business volume<br/>服務需求／業務額</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase / Better<br/>增加／較佳 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same / Stable<br/>不變／穩定</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease / Worsen<br/>減少／較差 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (d) Uncertain<br/>不肯定</p> | <p>(ii) Number of Full Time employees<br/>全職員工數目</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase<br/>增加 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same<br/>不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease<br/>減少 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> |
|--|--|

Please indicate the reasons leading to the **“increase / decrease”** in the Requirement for the services or **“better / worsen”** in the Business volume

請說明引起 服務需求增加/減少 或業務額較佳/較差 的原因

### New Recruitment and Employees Leaving the Company

#### 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**.

(If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)

請列出 貴公司在過去十二個月內新招聘及離職的全職僱員人數。(如沒有招聘／離職，請在方框內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師／ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員／督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員／ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <b>相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Pharmacy and Dispensing Services 藥劑及配藥服務

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。（每職級可剔“✓”選多個培訓範疇）

Training Area 培訓範疇		Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>						
A2	● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A10	● Application of Automation and Computerisation in Pharmacy and Dispensing Services (in Western medicine or Chinese medicines) 藥劑及配藥服務自動化及電腦化應用(西藥或中藥)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12	● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A13	● Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>						
B1	● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2	● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3	● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4	● Store Operations Management 店舖營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5	● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>						
C1	● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2	● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3	● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4	● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5	● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6	● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7	● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8	● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9	● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10	● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11	● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12	● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No such level of staff 沒有相關職級員工		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

# Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness) 檢測及認證(與健康護理及保健相關)

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

## Part I – Manpower Information

### 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.

請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

#### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務(全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/apprentices#)  在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員#除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices* as at Survey Reference Date  在統計日期的實習生/見習員*人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices*)  全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的教育程度  Code Level of Education 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的相關年資  Code Year of Experience 相關年資
		Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入'0'。			1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>							
<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>							
165	Food Safety Auditor 食品安全監察員						
171	Bioinformatician 生物信息學家						
172	Genetic Counsellor 遺傳諮詢師：基因顧問						
173	Laboratory Director 實驗室主管						
174	Laboratory Manager 實驗室經理						
175	Laboratory Testing Specialist 實驗室檢測專員						
176	Infrastructure Engineer 設備工程師						
177	Senior Chemist 高級化學師						
178	Chemist 化學師						
179	Certification Manager 認證經理						
180	Inspection Manager 檢察經理						
<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>							
273	Laboratory Technician 實驗室技術員						
274	Research Technician; Research Assistant 研究技術員：研究助理						
275	Technical Executive 技術執行主任						
276	Technical Officer; Assistant Technical Officer 技術主任：技術助理主任						
281	Food Safety Supervisor 食品安全主任						
282	Product Designer; Assistant Product Designer 產品設計師：產品助理設計師						
283	Customer Service Executive 客戶服務主任						

## Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness) 檢測及認證(與健康護理及保健相關)

Job Code 職位 編號	(A) Principal Job 主要職務  (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/ apprentices#)  在統計日期的 全職僱員人數 (實習生/見習 員#除外)	(C) No. of Trainees/ Apprentices# as at Survey Reference Date  在統計日期的 實習生/見習員# 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date  在統計日期的 全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/ Apprentices #)  全職僱員之每月平 均薪酬 (實習生/見習員#除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 教育程度  Code Level of Education 編號 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees  全職僱員宜有的 相關年資  Code Year of Experience 編號 相關年資
					1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
<b>I. Non-healthcare Professionals 非醫護專業人員</b>							
<b>Craftsman Level 技工級</b>							
307	Patient Care Assistant 病人服務助理						
308	Phlebotomist 抽血技術員						
<b>Operative/Clerical Level 輔助人員/文員級</b>							
473	Laboratory Assistant 實驗室助理						
478	Assistant Chemist 化學助理						
483	Customer Service Assistant 客戶服務助理						
<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>							
<b>II. Healthcare Professionals (for columns "B" to "D" only) 醫護專業人員 (只限 "B" 至 "D" 欄)</b>							
507	Medical Laboratory Technologist 醫務化驗師						
555	Dental Technician; Dental Technologist 牙科技術員; 牙科技師						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

## Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness) 檢測及認證(與健康護理及保健相關)

### Part II 第二部份

#### Expected Change in Future

#### 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the following **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

- |  |  |
|--|--|
| <p>(i) Requirement for the services<br/>服務需求</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase<br/>增加      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same<br/>不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease<br/>減少      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (d) Uncertain<br/>不肯定</p> | <p>(ii) Number of Full Time employees<br/>全職員工數目</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase<br/>增加      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same<br/>不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease<br/>減少      <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> |
|--|--|

Please indicate the reasons leading to the **“increase” or “decrease”** in the Requirement for the services

請說明引起 服務需求增加或減少的原因

\_\_\_\_\_

#### New Recruitment and Employees Leaving the Company

#### 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**.

(If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)

請列出 貴公司在過去十二個月內新招聘及離職的全職僱員人數。(如沒有招聘/離職，請在方框內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師/ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員/督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員/ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <u>相關 經驗</u> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness) 檢測及認證(與健康護理及保健相關)

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。(每職級可剔“✓”選多個培訓範疇)

	Training Area 培訓範疇	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills 業內專業技能</b>						
A2	● Health Digital Transformation 健康數位轉型	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	/
A11	● Bioinformatics Analysis 生物資訊分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
A12	● Big Data Analysis 大數據分析	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Management Skills 管理技能</b>						
B1	● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2	● Quality Management 品質管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3	● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4	● Store Operations Management 店舖營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5	● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>						
C1	● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2	● Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3	● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4	● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5	● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6	● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7	● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8	● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9	● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10	● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11	● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12	● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>No such level of staff 沒有相關職級員工</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Education and Training\* (relating to Healthcare and Wellness) 教育及培訓\* (與健康護理及保健相關)

\* not including in-house training for staff  
不包括員工內部培訓

Survey Reference Date : 2 July 2024  
統計日期：2024年7月2日

Please answer Part I & II in accordance with the services under the header.  
請就標題所列出的服務範圍，回答第一及第二部份問題。

### Part I – Manpower Information 第一部份 – 人力情況

Please complete columns 'B' to 'G' of the questionnaire according to the list of principal jobs by referring to Appendix B for job description of individual job.

請根據列表中的主要職務，並參考附錄B有關各種職務的工作說明來填寫表內各'B'至'G'欄。

#### Principal Jobs (Full-time Employees) 主要職務 (全職僱員)

Job Code 職位編號	(A) Principal Job 主要職務 (See Appendix B) (參閱附錄 B)	(B) No. of Full-Time Employees as at Survey Reference Date (Excl. trainees/apprentices#) 在統計日期的全職僱員人數 (實習生/見習員# 除外)	(C) No. of Trainees/Apprentices# as at Survey Reference Date 在統計日期的實習生/見習員# 人數	(D) No. of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的全職空缺額	(E) Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices #) 全職僱員之每月平均薪酬 (實習生/見習員# 除外) Code 編號	(F) Preferred Level of Education of Full-Time Employees 全職僱員宜有的教育程度 Code Level of Education 編號 教育程度	(G) Preferred Year of Experience of Full-Time Employees 全職僱員宜有的相關年資 Code Year of Experience 編號 相關年資
		Please enter a zero '0' in the box if no employees/trainees/apprentices/vacancies. 如沒有僱員/實習生/見習員/空缺，請在方格內填入'0'。			1 \$15,000 or below 或以下 2 \$15,001 - \$20,000 3 \$20,001 - \$30,000 4 \$30,001 - \$50,000 5 \$50,001 - \$80,000 6 \$80,001 or above 或以上	1 Postgraduate Degree 研究生學位 2 First Degree 學士學位 3 Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位 (例如高級文憑) 4 Diploma/Certificate 文憑/證書 5 Secondary 4 to 7 中四至中七 6 Secondary 3 or below 中三或以下	1 10 years or more 十年或以上 2 6 years to less than 10 year 六年至十年以下 3 3 years to less than 6 years 三年至六年以下 4 1 year to less than 3 years 一年至三年以下 5 Less than 1 year 一年以下
	<b>Technologist / Management Level 技師/管理人員級</b>						
191	Head / Director / Principal of School 院長						
192	Department Head ; Deputy Department Head ; Professor ; Associate Professor ; Assistant Professor ; Senior Lecturer ; Lecturer or equivalent 學系主任；學系副主任；教授；副教授；助理教授；高級講師；講師或同等職級						
	<b>Technician / Supervisory Level 技術員/督導級</b>						
291	Chief Instructor ; Senior Instructor ; Instructor ; Teaching Assistant or equivalent 總教導員；高級教導員；教導員；教學助理或同等職級						
	<b>Other non-healthcare professionals 其他非醫護專業人員</b>						

# "Trainees/Apprentices" refer to those employees undergoing any form of training, and includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.  
「實習生」/「見習員」指正在接受各種形式訓練的僱員，包括實習生及根據學徒合約受聘的學徒。

## Education and Training\* (relating to Healthcare and Wellness)

### 教育及培訓\* (與健康護理及保健相關)

\* not including in-house training for staff  
不包括員工內部培訓

## Part II 第二部份

### Expected Change in Future 未來變化

1. When comparing with the current situation, please indicate your views of the followings **in the next 12 months**. (Please tick in the box as appropriate)

相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。(請在適當的格內填上“✓”號)

<p>(i) Requirement for the services 服務需求</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase 增加 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same 不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease 減少 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (d) Uncertain 不肯定</p>	<p>(ii) Number of Full Time employees 全職員工數目</p> <p><input type="checkbox"/> (a) Increase 增加 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">+      %</span></p> <p><input type="checkbox"/> (b) Same 不變</p> <p><input type="checkbox"/> (c) Decrease 減少 <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">-      %</span></p>
--	--

Please indicate the reasons leading to the **“increase” or “decrease”** in the Requirement for the services

請說明引起 服務需求增加或減少的原因

---

### New Recruitment and Employees Leaving the Company

#### 新聘僱員及僱員離職

2. Please state the number of full-time employees who were **newly recruited and left** in the **past 12 months**.

(If there are no recruitment/employees left, please fill in “0” in the box)

請列出 貴公司在過去十二個月內**新招聘及離職**的全職僱員人數。(如沒有招聘/離職，請在方框內填上“0”)

	<u>Technologist / Management Level</u> 技師/ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員/督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員/ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
<b>New Recruitment 新聘僱員</b>					
(a) Total new recruits 新招聘總人數					
(b) Number of new recruits <b>with relevant experience</b> before joining the company 新招聘僱員中，於入職前有 <b>相關經驗</b> 的人數					
<b>Employees Leaving the Company 僱員離職</b>					
(c) Total employees left 離職僱員的總人數					

## Education and Training\* (relating to Healthcare and Wellness)

## 教育及培訓\* (與健康護理及保健相關)

\* not including in-house training for staff  
不包括員工內部培訓

### Training Needs

#### 培訓需求

3. To meet the emerging trends of the **services under the header**, please indicate the future training areas required for the full-time employees. (You may wish to tick “✓” more than 1 training area for each job level)

為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出以下全職僱員在未來所需要的培訓範疇。(每職級可剔“✓”選多個培訓範疇)

Training Area 培訓範疇	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Management Skills 管理技能</b>					
B1 ● Change Management 變革管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B2a ● Quality Management of Teaching and Learning 教學質素管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B3 ● Risk Management 風險管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B4a ● Operations Management 營運管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
B5 ● Strategic Management 策略管理	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Generic Skills 通用技能</b>					
C1 ● Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C2a ● Complaint Handling 處理投訴	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C3 ● Counselling Skills 輔導技巧	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C4 ● Problem Solving Abilities 解難能力	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C5 ● Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C6 ● Artificial Intelligence 人工智能	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C7 ● Robotics 機械人技術	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C8 ● Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C9 ● Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C10 ● Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C11 ● Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C12 ● Others (please specify) 其他(請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<i>No such level of staff 沒有相關職級員工</i>					

## Overall 整體

Please answer Part III in aggregate of all the above services provided by your company.

綜合 貴公司上述所提供之服務，請回答第三部份的問題。

### Part III 第三部份

#### Part-Time Employees and Freelancers

兼職僱員及自由工作者

4. Please indicate the number of **Part Time employees<sup>^</sup>** and **Freelancers<sup>#</sup>** as at **Survey Reference Date**.  
請填寫在統計日期 貴公司的兼職僱員<sup>^</sup>及自由工作者<sup>#</sup>的數目。

Type of Services / Business (e.g. Chinese Medicine Services, Health Food Trading) 服務／業務類型 (例如: 中醫服務、 健康食品貿易)	Post (Please refer to the principal job in Part I) 職位 (請參考第一部份之主要職務)	Part-Time Employees <sup>^</sup> 兼職僱員 <sup>^</sup> <small><sup>^</sup> "Part-time employees" refers to employees who are employed under a "contract of employment" and their working hours per week are less than 30. "兼職員工" 是指根據僱傭合約受僱及 每週工作時間少於30小時的員工。</small>	Freelancers <sup>#</sup> 自由工作者 <sup>#</sup> <small><sup>#</sup> A freelancer is a person who pursues a profession without a long-term commitment to any particular employer in the sector. Freelancers may be engaged on a daily, hourly or project basis. 「自由工作者」指並無與任何僱主建立長 期僱傭關係的人士。自由工作者可以日薪 、時薪或按項目收取報酬。</small>

#### Expected Change in Future

未來變化

5. To meet the emerging trends of the industry, will your company have the following plan(s) in the future?  
(i) introduce new job position(s) and/or (ii) drastic changes in job duties/job specifications on existing job(s)  
為配合行業的新興趨勢，貴公司在未來是否有以下計劃？ (i) 引入新職位 及/或； (ii) 對現有職位的職務或工作規範作出重大改變

Yes 有 → Please fill in the table below 請填寫下表

Type of Services / Business (e.g. Chinese Medicine Services, Health Food Trading) 服務／業務類型 (例如: 中醫服務、 健康食品貿易)	Job Title 職位名稱	New Job 新職位	Existing Job 現有職位	Job Descriptions / Changes in Job Duties/Specifications 職位描述 / 職務或工作規範的轉變
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

No 沒有

## Overall 整體

6. Is there a need to recruit professionals (healthcare and/or non-healthcare professionals) from overseas to fill positions in the local market?  
是否有需要從海外招募專才（醫護和/或非醫護專業人員）來填補本地市場人才短缺情況？

Yes 需要 → Please fill in the table below 請填寫下表

<b>Type of Services / Business</b> (e.g. Chinese Medicine Services, Health Food Trading) <b>服務／業務類型</b> (例如: 中醫服務、 健康食品貿易)	<b>Job Title</b> <b>職位名稱</b>	<b>Job Description</b> <b>職位描述</b>

No 不需要

### Future Development 未來的發展

7. Please indicate the **three** biggest challenges to your company in the next 12 months. (Please tick in the box as appropriate)  
請指出 貴公司在未來十二個月面對最大的**三項**挑戰。(請在適當的格內填上“✓”號)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Ageing Population<br>人口老化<br><input type="checkbox"/> Migration Wave<br>移民潮<br><input type="checkbox"/> Uncertain economic environment<br>不明確的經濟環境<br><input type="checkbox"/> Talent acquisition and retention<br>吸引和挽留人才 | <input type="checkbox"/> Adapting to technology trend<br>採用科技、與時並進<br><input type="checkbox"/> Rising costs<br>成本上漲<br><input type="checkbox"/> Recruitment Difficulties<br>招聘困難<br><input type="checkbox"/> Others, please specify :<br>其他, 請列明: _____ |
|---|---|

8. Please indicate your future plans that your company considers useful to tackle the above-mentioned challenges (in question 7). (You may “✓” one or more options)

請指出 貴公司認為有助應對上述挑戰(第7題)的計劃。(可剔“✓”選多於一項)

- Accelerate digital transformation of business models (e.g., investment of technology and digital infrastructure - Laptops, cloud storage and servers, network security, etc.)  
加速數位化轉型的運作模式(如投資科技和數碼基礎設施, 包括筆記本電腦、雲端存儲及伺服器、網路安全等)
- Reduce operation cost/streamline the organisational structure  
降低運營成本/精簡架構
- Develop a flexible recruitment strategy (e.g., part-time, freelance, remote team)  
制定靈活的招聘策略(例如兼職、自由職業者、遠程團隊)
- Offer competitive remuneration packages and fringe benefits (including flexible work arrangements, e.g., hybrid working mode, flexible working hours, etc.)  
提供具競爭力的薪酬待遇及附加福利(包括彈性工作安排, 如混合工作模式、彈性工作時間等)
- Improve employees' digital skills  
提高員工的數碼技能
- The government continues to optimise local human resources and manpower development policies.  
政府持續優化本地人力資源及人力發展政策
- Establish a mechanism for the professional development of employees.  
制定從業員專業化發展機制
- Develop other types of services (please specify)  
開發其他類型的服務(請列明) \_\_\_\_\_
- Other plans (please specify)  
其他計劃, (請列明) \_\_\_\_\_

# Overall 整體

## Recruitment Difficulties

### 招聘困難

9. Please indicate the difficulties encountered in recruitment of employees of your company in the past 12 months.  
請指出 貴公司在過去十二個月招聘僱員時所遇到的困難。

<u>Reasons</u> 原因	<u>Technologist / Management Level</u> 技師/ 管理人員級	<u>Technician / Supervisory Level</u> 技術員/ 督導級	<u>Craftsman Level</u> 技工級	<u>Operative/ Clerical Level</u> 輔助人員/ 文員級	<u>Healthcare Professionals</u> 醫護專業人員
(a) No recruitment was taken place (incl. no recruitment due to no such level of staff) 沒有招聘 (包括因沒有相關職級的員工而沒有進行招聘)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) Recruitment was taken place and <b>did not encounter</b> difficulties 有招聘，但 <b>沒有遇到</b> 招聘困難	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(c) Recruitment took place and the difficulties encountered were: (You may tick "✓" one or more options.) 有招聘，所遇到的困難是：(可剔"✓"選多於一項。)					
(i) Many choices in the market 在市場上有很多選擇	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ii) Insufficiently trained/qualified manpower in related disciplines 缺乏相關訓練或資歷的人力資源	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iii) Lack of relevant working experiences 缺乏相關經驗	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(iv) Lack of competitive remuneration package and fringe benefit 薪酬及附帶福利欠吸引	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(v) Unwilling to work long working hours or work on shift 不願意長時間或輪班工作	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(vi) Period of apprenticeship/on-the-job training too long 學藝或在職培訓時間太長	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(vii) Low image and status in the industries 行業形象及地位低	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(viii) Lack of awareness of possible career opportunities and prospect 不了解行業的就業及發展機會	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(ix) Boring or unpleasant job nature 沉悶或厭惡性工作	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(x) Others (please specify) 其他 (請說明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**End of Questionnaire. Thank You for Your  
Cooperation.**  
問卷完，多謝合作

The 2024 Manpower Survey of the  
Healthcare and Wellness Sector  
健康護理及保健業 2024 年人力調查

Explanatory Note

附註

**Part I**  
第一部份

1. Principal Jobs - Column 'A'

主要職務 —— 'A'欄

- (a) Please go through column 'A' and mark those principal jobs applicable to your company. For detailed job descriptions for principal jobs, please refer to Appendix B.  
請瀏覽 A' 欄，選取適用於 貴公司的主要職務。有關詳細的工作說明，請參閱附錄 B。
- (b) Please note that some of the job titles may not be the same as those used in your company. Please classify an employee according to his/her major duty and supply the required information if the jobs have similar or related functions.  
調查表內部分職稱可能有別於 貴公司所採用者。請根據僱員的主要職責分類。若員工職責與表內某職務的職責相近，可視作相同職務，請提供所需資料。
- (c) In the event where an employee's duties in your company are split between two or more job titles, please use the job title that best describes his/her principal responsibility.  
如 公司有員工身兼多項職責，請選用最能反映其主要職責的職稱。
- (d) Please add in column 'A' titles of any principal jobs not mentioned in job descriptions (Appendix B); briefly describe them in respect of the appropriate job categories.  
如 貴公司另有健康護理及保健業的主要職務未載於工作說明（附錄B），請一併填入'A'欄內，並簡述其所屬的職務類別及等級。

2. Number of Full-Time Employees as at Survey Reference Date - Column 'B'

在統計日期的全職僱員人數 —— 'B'欄

For each principal job, please fill in the total number of full-time employees as at survey reference date.  
請填寫 貴公司於統計日期僱用的每個主要職務的全職僱員總數。

'Full-time Employees' refer to those who have worked for the same employer for 4 weeks or more and for not less than 18 hours in each week. The number should include all employees under Hong Kong company's payroll, disregarding whether those are deployed to work in other places (including the mainland of China).

「全職僱員」是指在 貴公司全職工作達 4 星期或以上，同時每星期工作不少於 18 小時的員工。此數目應包括 貴公司在香港人事編制內的所有僱員，不論是否有派駐往其他地方工作（包括中國內地）。

3. Number of Trainees/Apprentices as at Survey Reference Date - Column 'C'

在統計日期的實習生／見習員人數 —— 'C'欄

Please fill in the total number of employees undergoing any form of training. This includes trainees and apprentices under a contract of apprenticeship.

請填寫正在接受各種形式訓練的僱員總數，包括實習生及根據見習員合約受聘的見習員。

4. Number of Full-Time Vacancies as at Survey Reference Date - Column 'D'

在統計日期的全職空缺額——‘D’欄

Please fill in the number of existing full-time vacancies as at Survey Reference Date for each type of job. ‘Existing Vacancies’ refer to those unfilled, immediately available job openings for which the company is actively trying to recruit personnel as at survey reference date.

請填上在統計日期每一主要職務的全職空缺額。「現有空缺額」指於統計日期該職位仍懸空，需立刻填補而現正積極招聘人員填補。

5. Average Monthly Remuneration Package of Full-Time Employees (Excl. trainees/Apprentices) - Column 'E'

全職僱員之每月平均薪酬（實習生／見習員除外）——‘E’欄

Please enter the code of average monthly remuneration package during the past 12 months of full-time employee(s) for each principal job. This should include basic salary, overtime pay, cost of living allowance, meal allowance, housing allowance, travel allowance, commission and bonus. If you have more than one employee doing the same job, please enter the average range.

請在‘E’欄填入每個主要職務的全職僱員過去 12 個月每月平均薪酬的編號。這包括底薪、逾時工作津貼、生活津貼、膳食津貼、房屋津貼、旅行津貼、佣金及花紅。如 貴公司有多於一名僱員擔任同一主要職務，則請取平均收入。

6. Preferred Level of Education of Full-Time Employees - Column 'F'

全職僱員宜有的教育程度——‘F’欄

Please indicate the preferred education level of full-time employees.

請選擇全職僱員宜有的教育程度。

Definition of Preferred Level of Education:

宜有的教育程度的定義：

- ◆ “Postgraduate Degree” refers to higher degrees (e.g. master degrees) offered by local or non-local education institutions, or equivalent.  
「研究生學位」是指本地或非本地教育機構提供的高等學位（如碩士學位），或同等教育程度。
- ◆ “First Degree” refers to First degrees offered by local or non-local education institutions, or equivalent.  
「學士學位」是指本地或非本地教育機構提供的學士學位，或同等教育程度。
- ◆ “Sub-degree” refers to Associate Degrees, Higher Diplomas, Professional Diplomas, Higher Certificates, Endorsement Certificates, Associateship or equivalent programmes offered by local or non-local education institutions.  
「副學位」是指本地或非本地教育機構提供的副學士、高級文憑、專業文憑、高級證書、增修證書、院士銜或同等課程。
- ◆ “Diploma/Certificate” refers to technical and vocational education programmes including Diploma/Certificate courses, Diploma of Foundation Studies, Diploma of Vocational Education and programmes at the craft level, or equivalent.  
「文憑／證書」是指技術及職業教育課程之文憑／證書、基礎課程文憑、職專文憑及技工程度的課程，或同等教育程度。
- ◆ “Secondary 4 to 7” refers to Secondary 4-7, covering the education programmes in relation to the Hong Kong Certificate of Education Examination (HKCEE), the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination, Diploma Yi Jin, or equivalent.  
「中四至中七」是指中四至中七（包括與香港中學會考、香港中學文憑考試、毅進文憑等相關的教育課程）或同等教育程度。
- ◆ “Secondary 3 or below” refers to Secondary 3 or below, or equivalent.  
「中三或以下」是指中三或以下，或同等教育程度。

7. Preferred Year of Experience of Full-Time Employees - Column 'G'  
全職僱員宜有的相關年資——‘G’欄

Please indicate the preferred years of experience of full-time employees.  
請選擇全職僱員宜有的相關年資。

**Part II**  
第二部份

8. Question 1 - Expected Change in Future  
問題1 — 未來變化

When comparing with the current situation, please indicate your views of the following in the next 12 months.  
相對於現在，請指出 貴公司在未來十二個月下列之預期變化。

- (i) Requirement for the services / Business volume  
服務需求／業務額
- (ii) Number of Full-Time employees  
全職員工數目

9. Question 2 - New Recruitment and Employees Leaving the Company  
問題2 — 新聘僱員及僱員離職

- (a) Please fill in the total number of full-time employees who were newly recruited in the past 12 months.  
請填入 貴公司在過去十二個月內新招聘的全職僱員人數。
- (b) Please fill in the number of new recruits with relevant experience before joining the company.  
請填入 貴公司的新招聘僱員中，於入職前有相關經驗的人數。
- (c) Please fill in the number of full-time employees who were left in the past 12 months.  
請填上 貴公司過去十二個月內的離職僱員的總人數。

10. Question 3 – Training Needs  
問題3 —— 培訓需求

To meet the emerging trends of the services under the header, please indicate the future training areas required for the full-time employees.  
為配合標題所提及之服務的新興趨勢，請指出全職僱員在未來所需要的培訓範疇。

### **Part III**

#### **第三部份**

#### 11. Question 4 – Part Time Employees and Freelancers

問題4 —— 兼職僱員及自由工作者

Please indicate the number of part-time employees<sup>^</sup> and freelancers<sup>#</sup> as at survey reference date.

請填寫在統計日期 貴公司的兼職僱員<sup>^</sup>及自由工作者<sup>#</sup>的數目。

Note:

註：

<sup>^</sup> “Part Time employees” refers to employees who are employed under a “contract of employment” and their working hours per week is less than 30.

「兼職員工」是指根據僱傭合約受僱及每週工作時間少於30小時的員工。

<sup>#</sup> A freelancer is a person who pursues a profession without a long-term commitment to any particular employer in the sector. Freelancers may be engaged on a daily, an hourly or a project basis.

「自由工作者」指並無與任何僱主建立長期僱傭關係的人士。自由工作者可以日薪、時薪或按項目收取報酬。

#### 12. Question 5 – Expected Change in Future

問題5 —— 未來變化

◆ Please indicate the new job position(s) that will be introduced in the future (if any) in order to meet the emerging trends of the industry.

請指出 貴公司未來將會引入的新職位(如有)，以配合行業的新興趨勢。

◆ Please indicate the existing job(s) that are foreseen to undergo drastic changes in job duties/job specifications.

請指出 貴公司預計將有職務或工作規範上重大改變的現有職位。

#### 13. Question 6 – Need to recruit professionals (healthcare and/or non-healthcare professionals) from overseas

問題6 —— 從海外招募專才（醫護和/或非醫護專業人員）的需要

Please indicate the type of services / business, job title(s) and job description that with need to recruit from overseas to fill positions in the local market.

請指出有需要從海外招募專才來填補本地市場人才短缺情況的服務／業務類型、職位名稱及職位描述。

#### 14. Question 7 – Challenges to company in the next 12 months

問題7 —— 貴公司在未來十二個月面對的挑戰

Please indicate the three biggest challenges to your company in the next 12 months.

請指出 貴公司在未來十二個月面對最大的三項挑戰。

#### 15. Question 8 – Future plans that company considers useful to tackle the challenges mentioned in question 7

問題8 —— 有助應對問題7 所述挑戰的計劃

Please indicate the future plans that your company considers useful to tackle the challenges mentioned in question 7.

請指出 貴公司認為有助應對問題7 所述挑戰的計劃。

#### 16. Question 9 – Recruitment Difficulties

問題9 —— 招聘困難

Please indicate the difficulties encountered in recruitment of employees of your company in the past 12 months.

請指出 貴公司在過去十二個月招聘僱員時所遇到的困難。

**Chinese Medicine Services**  
**中醫服務**

Appendix B  
附錄 B

**2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector**  
**健康護理及保健業 2024 年人力調查**

Description for the Principal Jobs

Chinese Medicine Services

主要職務的工作說明

中醫服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師／管理人員級</b>		
101	Chinese Medicine Pharmacist; Head of Chinese Medicine Pharmacy 中藥師；中藥房主管	Manages the operation of the Chinese medicine pharmacy. Performs tests and quality control on medicines to ensure the safety of drugs. Oversees the procurement and storage of medicines and quality assurance on the usage of drugs by Chinese Medicine Practitioners. Reviews the prescriptions and monitors the safe use of drugs. Oversees the dispensing and decoction of medicines. Provides and handles drug information. Supervises the daily work and provide training to the Chinese medicine dispensers.  負責中藥房的管理及運作，檢定及控制藥物品質，確保藥物安全，監督藥品的採購及儲存，保證中醫師用藥，審核處方，監督藥品安全使用，監督配劑及煎煮藥物，提供及處理藥物資料，督導配藥員的日常工作及培訓配藥員。
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
201	Chinese Medicine Officer 中藥主任	Provides expert comment on the reports regarding identification of the Chinese herbal medicines and toxicity, stability, quality specification, etc. of the proprietary Chinese medicines. Assists in formulating suitable guidelines about proprietary Chinese medicines and Chinese herbal medicines for trade references. Liaises with Mainland and overseas drug regulatory authorities for the control of Chinese medicines. Plans and provides necessary training to the professional staff for the enforcement of regulations on Chinese medicines.  就中藥材的鑑別，中成藥有關毒性、穩定性和品質標準等的報告提供專家意見。協助就有關中成藥及中藥材制定適當的指引供業界參考。就規管中藥方面與內地和海外藥品規管當局聯絡。為執行中藥規管的人員制定和提供適當的培訓。
202	Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	Handles the dispensing of Chinese herbal medicines / Chinese medicines granules and decocted herbal medicines. Provides instructions to patients on the proper decoction of Chinese medicines, including dosage guidance. Oversees the management of Chinese medicines information and maintains accurate inventory records. Ensures the cleanliness and efficient operation of the Chinese medicine dispensary.  負責執配中草藥／中藥顆粒及煎煮中藥，向求診者講解藥物煎煮及服用方法，管理和處理中藥材資料及庫存，維持中藥房的清潔和正常運作。
<b>CRAFTSMAN LEVEL 技工級</b>		
302	Chinese Medicine Dispensing Assistant 中藥配藥助理	Assists in dispensing Chinese medicine, maintaining the operation of the Chinese medicine dispensary, managing medication storage and upholding the hygiene standards of the Chinese medicine dispensary. Explains to patients the methods of decocting and taking medication and respond to their inquiries.  協助執配中藥、維持中藥房的運作、進行藥物存倉，維持中藥房的衛生標準。向求診者講解藥物煎煮及服用方法，回答他們的查詢。
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
401	Clinic Assistant/ Receptionist 診所助理	Handles telephone enquiries and appointment arrangements. Serves customers and provides relevant information. Maintains relationships with customers.  接聽電話諮詢及接受預約安排。接待顧客及提供相關資訊，與顧客保持聯繫。

## Chinese Medicine Services 中醫服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>DEFINITION / JOB DESCRIPTION OF HEALTHCARE PROFESSIONALS 醫護專業人員定義／工作說明</b>		
501	Chinese Medicine Practitioner 中醫	<p>Denotes a person registered with the Chinese Medicine Council of Hong Kong or on the list of Listed Chinese Medicine Practitioners, under the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549).</p> <p>指根據《中醫藥條例》(第549章)，向香港中醫藥管理委員會註冊或列於中醫藥管理委員會的表列中醫師。</p>
558	Dispenser 配藥員	<p>Performs a variety of tasks associated with dispensing prescription medication under the guidance of a pharmacist or other healthcare professionals. Measures amounts of medication, and gives written and oral instructions on their use as prescribed by medical doctors to patients or clients. Orders stock of medications, chemicals and supplies, updates inventory records, maintains proper storage for medicine or drugs and labels containers with prescribed medications. Cleans the equipment and containers for dispensing or mixing medicines and pharmaceutical compounds.</p> <p>在藥劑師或醫療專業人員的指導下，執行配藥及相關的工作。依據處方量度藥物分量和給患者有關醫生處方的書面和口頭說明。點算藥物、化學品和用品庫存、更新庫存記錄、適當保存藥品，並標示藥物資料於容器外。準備設備及容器以作配發或混合藥物和藥物化合物。</p>
563	Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務)	<p>Handles pharmaceutical product registration, clinical trial/medicinal test and traders licensing related activities. Supports market surveillance, enforcement and investigation related activities. Reviews and develops standards, code of practice and compliance guidelines. Enforces relevant statutory requirements. Supports reviews of technologies, research of regulatory requirements, project implementation, consultation, liaison and education related activities.</p> <p>執行藥劑製品註冊，臨牀試驗/藥物測試和藥商的發牌工作。就市場監察、執法和調查工作，提供支援。檢視和制定相關標準、實務守則和合規指引。執行相關法定要求。在檢視相關技術、研究規管要求、推行工作項目、聯絡和教育工作方面提供支援。</p>

**Dental Services**  
**牙科服務**

Appendix B  
附錄 B

**2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector**  
**健康護理及保健業 2024 年人力調查**

Description for the Principal Jobs

Dental Services

主要職務的工作說明

牙科服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師／管理人員級</b>		
103	Dental Clinic Manager 牙科診所經理	<p>Oversees the daily operations of the dental clinic. Manages staff members and patient records. Hires and trains dental staff, manages clinic finances, and ensures compliance with regulations. Maintains customer relations and the facilities and equipment. Works on enhancing the quality of dental clinic services.</p> <p>監督牙科診所的日常運營。管理員工和病歷。聘請和培訓牙科人員，管理診所的財務，確保遵守法規。維繫客戶的關係以及診所的設施和設備，並致力提升牙科診所服務的品質。</p>
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
203	Dental Clinic Supervisor 牙科診所主管	<p>Assists in managing and monitoring the daily operations of the dental clinics. Provides support to the clinical staff in delivering clinical and service qualities and prepares rosters for clinical staff.</p> <p>協助管理和監控牙科診所的日常營運，為臨床人員提供臨床和服務，並編製更表。</p>
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
401	Clinic Assistant/ Receptionist 診所助理	<p>Handles telephone enquiries and appointment arrangements. Serves customers and provides relevant information. Maintains relationships with customers.</p> <p>接聽電話諮詢及接受預約安排。接待顧客及提供相關資訊，與顧客保持聯繫。</p>
<b>DEFINITION / JOB DESCRIPTION OF HEALTHCARE PROFESSIONALS 醫護專業人員定義／工作說明</b>		
503	Dentist 牙醫	<p>Denotes a person registered with the Dental Council of Hong Kong under the Dentists Registration Ordinance (Cap. 156).</p> <p>指根據《牙醫註冊條例》(第156章)，向香港牙醫管理委員會註冊。</p>
504	Dental Hygienist 牙齒衛生員	<p>Denotes a person registered with the Dental Council of Hong Kong under the Ancillary Dental Workers (Dental Hygienists) Regulations (Cap. 156 sub. leg. B).</p> <p>指根據《牙科輔助人員(牙齒衛生員)規例》(第156章，附屬法例B)，向香港牙醫管理委員會註冊。</p> <p>Provides a variety of tasks under the supervision of the Dentist, including cleaning, polishing and scaling of teeth; applying prophylactic solutions to teeth; taking X-ray films intra-orally or extra-orally for the investigation of lesions or suspected lesions of the mouth, jaws, teeth and associated structures; and advising on matters relating to dental hygiene.</p> <p>在牙醫督導下執行相關工作，包括清潔牙齒、去除牙石和牙漬；使用預防牙患藥劑；拍攝口腔內外 X 光片，以確定口腔、上下顎、牙齒和關連部位所受損害或懷疑受到損害的情況；以及就與牙齒衛生有關的事項提出意見。</p>
506	Nurse (Enrolled/ Registered) 護士(註冊／登記)	<p>Denotes a person registered with the Nursing Council of Hong Kong under the Nurses Registration Ordinance (Cap. 164).</p> <p>指根據《護士註冊條例》(第164章)，向香港護士管理局註冊或登記。</p>

## Dental Services 牙科服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
554	Dental Surgery Assistant 牙科手術助理員	<p>Assists the Dentist in the surgical treatment such as setting up equipment, sterilising instruments, handing materials to the dentist and maintaining a sterile surgical environment to ensure a smooth workflow. Carries out patient management and post-operative care duties. Ensures efficient surgical operations in the dental practice.</p> <p>協助牙醫進行手術治療，例如設置設備、消毒器械、遞送材料給牙醫及維持無菌手術環境，確保工作流程順暢。執行患者管理和手術後護理職責。確保牙科手術的有效運作。</p>
555	Dental Technician; Dental Technologist 牙科技術員；牙科技師	<p>Designs, fits and repairs dental devices and appliances following prescriptions or instructions. Examines patients to identify their dental problems and determine their appliance needs. Fabricates dental appliances such as dentures and constructs mouth guards, crowns, metal clasps, inlays, bridgework and other aids. Evaluates and modifies the fitting of appliances.</p> <p>按照處方或指引，設計、安裝和修理牙科設備和器具。檢查和測量病人，以確定病人的牙齒問題及他們牙科設備的需求。製造牙科設備，例如人造牙冠，並建立護嘴、假牙托、金屬扣、嵌體、牙橋和其他輔助物。評估器具的合適度和修改尺寸。</p>
556	Dental Therapist 牙科治療師	<p>Provides preventive and basic therapeutic dental care treatments. Conducts oral health assessments, educates patients on oral hygiene, assists the Dentist in specialised procedures and educates the general public on common oral health knowledge.</p> <p>提供預防性和基本治療性牙科護理治療。進行口腔健康評估，教育患者口腔衛生，協助牙醫進行專業程序，並向大眾宣傳一般的口腔健康知識。</p>

# Elderly Care Services 安老服務

Appendix B  
附錄 B

## 2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector 健康護理及保健業2024年人力調查

### Description for the Principal Jobs Elderly Care Services 主要職務的工作說明 安老服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師／管理人員級</b>		
110	Superintendent; Home Manager 院舍院長；院舍主管	Plans, directs and evaluates the provision of health and elderly care services to the elderly. Manages and oversees the human resources, finances, administration and daily operations of the residential care home for the elderly. Complies with relevant Ordinance, Regulations and Codes of Practice and implements quality improvement. 策劃、領導和評估為長者提供的保健及照顧服務。管理和監督安老院的人力資源、財務、行政和日常運作。遵守相關條例、規例及實務守則，並實施品質改進。
112	Assistant Superintendent 助理院長	Assists the Superintendent in managing the residential care home for the elderly including planning the overall administration, finance and personnel of the home. Handles emergencies that occur in the residential care home for the elderly. Complies with relevant Ordinance, Regulations and Codes of Practice and carries out quality improvement plans. 協助院長管理安老院，包括規劃安老院的整體行政、財務和人事事務。處理安老院發生的緊急情況。遵守相關條例、規例及實務守則，並執行品質改進計劃。
113	Service Manager 服務經理	Manages the delivery of health and care services to the elderly. Supervises the care staff, such as nurses, health workers and support personnel. Plans and coordinates health and care services, assesses the needs of the elderly, develops care plans, and ensures the best quality care services. 管理為長者提供的保健及照顧服務。直接監督護理人員如護士、保健員和支援人員。策劃和協調保健及照顧服務、評估長者的需要、制定照顧計劃，並確保提供優質的照顧服務。
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
206	Nutritionist 營養學家	Provides nutrition services focusing on health promotion, consultancy or conducting nutritional research etc. Conducts nutrition promotion and education activities to promote healthy lifestyles to the general population. 提供以促進健康為重點的營養服務，提供諮詢或進行營養研究等。開展營養促進和教育活動，向廣大市民推廣健康生活模式。
211	Service Supervisor 服務主任	Assists the Service Manager in supervising and managing the care staff, such as nurses, health workers and support personnel directly. Trains and motivates care staff and provides quality care services to the elderly. Collaborates with healthcare professionals to assess the needs of the elderly and develops individualised care plans. Plays a crucial role in maintaining a high quality of elderly care service. 協助服務經理並直接監督和管理護理人員如護士、保健員和支援人員。培訓和鼓勵護理人員，為長者提供優質照顧服務。與醫療專業人員合作，評估長者的需求並制定個人化的照顧計劃。保持優質的長者照顧服務。

## Elderly Care Services 安老服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>CRAFTSMAN LEVEL 技工級</b>		
305	Occupational Therapy Assistant 職業治療助理	Assists the Occupational Therapist in assessing patients' needs and developing treatment plans. Assists patients with treatment activities, and implements therapeutic interventions under the guidance of Occupational Therapist. Monitors patients' progress and maintains therapy equipment. Collaborates with healthcare professionals, and adheres to professional standards and ethical guidelines. 協助職業治療師評估病患者的需求並制定治療計劃。協助病患者進行治療活動，提供工作相關任務的培訓，並在治療師的指導下執行治療計劃。監測病患者的進展，並維修治療設備。與醫療專業人員合作，並遵守專業標準和道德準則。
306	Physiotherapy Assistant 物理治療助理	Assists the Physiotherapist in carrying out physiotherapeutic management to patients. Helps patients with exercises and rehabilitation therapy. Monitors patient's progress and provides guidance. Performs regular rehabilitation equipment checking. 協助物理治療師執行物理治療管理工作。幫助病人進行運動和康復治療。監測病人的進展並提供指導。定期檢查康復設備。
311	Health Worker 保健員	Provides health and care services to the service users, such as feeding through a nasogastric tube, managing pressure ulcers, administering medications, performing first aid and accompanying them to medical appointments when necessary. Assists the elderly in developing appropriate personal care plans and participating in group activities. 為服務使用者提供保健及照顧服務，如鼻胃管餵飼、護理褥瘡、施用藥物、進行急救和必要時陪同覆診等。協助長者制定適切的個人照顧計劃及參與小組活動等。
312	Personal Care Worker 護理員	Provides direct personal care and assistance with activities of daily living to the service users, such as assisting them in maintaining personal hygiene, taking meals or feeding, performing bathing and simple prescribed exercises, etc. Accompanies them to medical appointments when necessary. 為服務使用者提供直接的個人起居照顧和日常生活活動支援，如協助他們保持個人衛生、進食或餵食、洗澡及進行簡單的指定運動等。必要時陪同他們覆診。
313	Rehabilitation Worker 康復工作員	Assists in assessing the rehabilitation needs of the elderly, develops personalised rehabilitation plans, implements therapy interventions and monitors progress. Collaborates with healthcare professionals, and provides guidance on assistive devices. Keeps proper documentation, and offers support to improve the elderly's functional abilities. 協助評估長者的復健需求，制定個人化的復健計劃，執行治療並監測進展。與醫療專業人員合作，提供有關輔助器具的指導。妥善保持文件記錄，並支援長者改善身體功能。
316	Gerontechnology Instructor 樂齡科技指導員	Assists the elderly and their families or caregivers in maximising the use of ageing technology tools to enhance their quality of life and independence. Provides assessment and recommendations, training on tool usage, and technical support services and monitors effectiveness. 協助長者及其家人或照顧者充分運用樂齡科技工具，提高他們的生活品質和獨立性。提供評估及建議、工具使用的培訓和技術支援服務，並監測成效。
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
415	Welfare Worker 福利工作員	Assists in preparing rehabilitation training tools and equipment, provides support for rehabilitation training, and facilitates group activities. 協助準備康復訓練工具和用品，支援康復訓練，以及推行小組活動。
416	Program Worker 活動工作員	Assists in the development of volunteer services and follows up on individual cases, implements various group and community activities. Supports centre duties, and service promotion. 協助發展義工服務及個案跟進，推行各項小組及社區活動。支援中心當值及服務宣傳等工作。

## Elderly Care Services 安老服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>DEFINITION / JOB DESCRIPTION OF HEALTHCARE PROFESSIONALS 醫護專業人員定義／工作說明</b>		
501	Chinese Medicine Practitioner 中醫	Denotes a person registered with the Chinese Medicine Council of Hong Kong or on the list of Listed Chinese Medicine Practitioners, under the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549). 指根據《中醫藥條例》(第549章)，向香港中醫藥管理委員會註冊或列於中醫藥管理委員會的表列中醫師。
505	Doctor 醫生	Denotes a person registered with the Medical Council of Hong Kong under the Medical Registration Ordinance (Cap. 161). 指根據香港法例第 161 章《醫生註冊條例》，向香港醫務委員會註冊。
506	Nurse (Enrolled/ Registered) 護士(註冊／登記)	Denotes a person registered with the Nursing Council of Hong Kong under the Nurses Registration Ordinance (Cap. 164). 指根據《護士註冊條例》(第164章)，向香港護士管理局註冊或登記。
509	Physiotherapist 物理治療師	Denotes a person registered with the Physiotherapists Board under the Physiotherapists (Registration and Disciplinary Procedure) Regulation (Cap. 359 sub. leg. J). 指根據《物理治療師(註冊及紀律處分程序)規例》(第359章，附屬法例J)，向物理治療師管理委員會註冊。
510	Occupational Therapist 職業治療師	Denotes a person registered with the Occupational Therapists Board under the Occupational Therapists (Registration and Disciplinary Procedure) Regulations (Cap. 359 sub. leg. B). 指根據《職業治療師(註冊及紀律處分程序)規例》(第359章，附屬法例B)，向職業治療師管理委員會註冊。
557	Dietitian 營養師	Conducts nutritional diagnosis and designs personalised meal plans. Provides dietetic counselling including medical nutrition therapies (for those with chronic diseases, overweight/ obesity problems and nutrition imbalance). Gives recommendations on nutritional supplements to individuals. Monitors individual's diet progress, and collaborates with healthcare professional teams for managing medical conditions through specialised diets. Conducts research and promotes public health and education. 進行營養診斷及設計個人化膳食計劃。提供飲食諮詢輔導包括有關慢性疾病、超重／肥胖問題和營養失調的醫學營養治療。為個人提供營養補充品建議。監測個人飲食進展，與醫療團隊合作，通過專門飲食以管理醫療狀況。進行研究並推廣公共健康和教育。
558	Dispenser 配藥員	Performs a variety of tasks associated with dispensing prescription medication under the guidance of a pharmacist or other healthcare professionals. Measures amounts of medication, and gives written and oral instructions on their use as prescribed by medical doctors to patients or clients. Orders stock of medications, chemicals and supplies, updates inventory records, maintains proper storage for medicine or drugs and labels containers with prescribed medications. Cleans the equipment and containers for dispensing or mixing medicines and pharmaceutical compounds. 在藥劑師或醫療專業人員的指導下，執行配藥及相關的工作。依據處方量度藥物分量和給患者有關醫生處方的書面和口頭說明。點算藥物、化學品和用品庫存、更新庫存記錄、適當保存藥品，並標示藥物資料於容器外。準備設備及容器以作配發或混合藥物和藥物化合物。

**Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services)**  
**健康護理及保健服務 (包括康復服務)**

Appendix B  
附錄 B

**2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector**  
**健康護理及保健業 2024 年人力調查**

Description for the Principal Jobs  
Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services)\*

主要職務的工作說明  
 健康護理及保健服務 (包括康復服務)

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師／管理人員級</b>		
111	Home Manager 院舍主管	<p>Manages and oversees the human resources, finances, administration and daily operations of the residential care home for persons with disabilities. Complies with relevant Ordinance, Regulations and Codes of Practice and carries out quality improvement plans. Leads staff and manages their working schedules and performance. Takes care of daily living and personal care of the service users, as well as coordinates rehabilitation therapy activities. Handles and resolves crises or emergencies that may occur within the facility. Identifies areas for improvement to enhance the effectiveness of rehabilitation services.</p> <p>管理和監督殘疾人士院舍的人力資源、財務、行政和日常運作。遵守相關條例、規例及實務守則，並實施品質改進。領導員工並管理他們的工作日程和績效。照顧服務使用者的日常生活和個人護理，並協調康復治療活動。處理和解決可能發生在院舍內的危機或緊急情況。識別有待改進的範疇，以提升康復服務的效果。</p>
113	Service Manager 服務經理	<p>Plans rehabilitation programs, manages staff and services, assesses patients' needs and ensures quality and compliance. Manages resources, collaborates with stakeholders, maintains documentation, handles crises and conflicts, and evaluates programs for improvement. Provides staff training.</p> <p>規劃康復計劃，管理員工和服務，評估患者需求，確保品質和符合監管要求標準。管理資源，與持份者合作，保存文件記錄，處理危機和衝突，並評估改善計劃。提供員工培訓。</p>
114	Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	<p>Plans, manages and evaluates the provision of clinical and community healthcare services in clinics, hospitals, public health organisations or agencies. Manages the finances of the facility, and handles related administrative tasks. Communicates with medical staff and department heads and supervises staff. Liaises with other health service providers and funding bodies to coordinate the provision of health services and advise government bodies on measures for improvement of services and facilities.</p> <p>規劃，管理和評估在診所、醫院或公共醫療服務機構所提供的臨床和社區醫療保健服務。管理機構的財務狀況、處理相關的行政工作。與醫療人員和部門主管溝通及監督員工。與其他服務提供者和資助機構聯絡以協調提供的服務，並向政府部門提供意見以改善醫療和福利服務和設施。</p>
115	Rehabilitation Manager 康復經理	<p>Develops and implements rehabilitation programs, manages a team of professionals, coordinates patient care, and ensures quality services. Oversees the assessment of patients' needs, develops personalised treatment plans, and monitors progress. Collaborates with other healthcare providers and promotes effective rehabilitation practices to optimise patient outcomes.</p> <p>制定並實施康復計劃，管理專業團隊，協調病人護理，確保提供優質服務。監督評估病人需求，制定個人化治療計劃並監測進展。與其他醫療提供者合作，促進有效的康復實踐以優化病人結果。</p>
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
206	Nutritionist 營養學家	<p>Provides nutrition services focusing on health promotion, consultancy or conducting nutritional research etc. Conducts nutrition promotion and education activities to promote healthy lifestyles to the general population.</p> <p>提供以促進健康為重點的營養服務，提供諮詢或進行營養研究等。開展營養促進和教育活動，向廣大市民推廣健康生活模式。</p>

**Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services)**  
**健康護理及保健服務 (包括康復服務)**

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
212	Service Coordinator 服務統籌主任	<p>Assists in overseeing the day-to-day operations of a rehabilitation unit. Ensures the provision of a safe, healthy, and reliable rehabilitation environment for patients. Hires, trains, and supervises staff. Coordinates with other healthcare professionals (such as psychiatrists, social workers, nurses, physical therapists, occupational therapists, and psychologists) when needed.</p> <p>協助監督康復單位的日常營運。確保為服務使用者提供安全、健康和可靠的康復環境。招聘、培訓和監督員工。需要時，與其他醫護專業人員(如精神科醫生、社工、護士、物理治療師、職業治療師和心理學家)聯繫。</p>
213	Care Coordinator 護理統籌主任	<p>Coordinates and provides nursing care to the clients of district health centre and outreach services to the community including health assessment and screening, health coaching, planning and implementation of chronic diseases management and implements community rehabilitation programmes.</p> <p>協調並為地區健康中心用戶提供護理照護服務，為社區提供外展服務，包括規劃和執行健康評估和篩檢、健康指導、慢性疾病管理計劃，以及推行社區康復計劃。</p>
214	Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	<p>Supports the Healthcare Service Manager about healthcare services to ensure effective and efficient healthcare service delivery. Assists in identifying and addressing healthcare needs. Coordinates programs and initiatives, and manages service delivery. Monitors quality, and maintains records. Assists with staff management. Participates in decision-making, and collaborates with external stakeholders.</p> <p>協助健康護理服務經理處理與健康服務相關的職務，以確保有效和高效的醫療服務。協助識別和應對健康服務的需求、協調計劃和倡議、管理服務交付、監測品質、保存文件記錄、協助人事管理。參與決策並與外部持份者合作。</p>
215	Rehabilitation Officer 康復主任	<p>Assists in assessing patients' needs, develops individualised rehabilitation plans, coordinates services and resources, monitors patients' progress, and provides therapy and support. Offers education and training, advocates for patients, maintains documentation, and collaborates with stakeholders for continuous professional development.</p> <p>協助評估患者需求，制定個人化的康復計劃，協調服務和資源，監測患者進展，提供治療和支援。提供教育和培訓，為患者倡導，保存文件記錄，與持份者合作以進行持續專業發展。</p>
216	Mental Health Education Officer 精神健康教育主任	<p>Conducts online or mental health public education programmes to promote mental health awareness. Creates educational materials, and collaborates with schools, community organisations, and government agencies to implement mental health education initiatives. Offers counselling and support, and engages in public outreach activities.</p> <p>為了提升對心理健康的認識，進行線上或心理健康公共教育計畫。創作教育資料，與學校、社區組織和政府機構合作實施心理健康教育計畫。提供諮詢和支援，參與公共外展活動。</p>
217	Case Manager 個案經理	<p>Works with service users / patients and their families, doctors and psychologists to develop treatment plans. Evaluates and reports on their service users/patients' progress. Helps service users / patients to evaluate their education, training potential, interests and financial needs.</p> <p>與服務使用者／患者及其家人、醫生和心理學家合作，制定治療計劃。評估並報告服務使用者／患者的進展情況。幫助服務使用者／患者評估他們的教育、培訓潛力、興趣和財務需要。</p>
218	Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任； 健康推廣主任	<p>Assists professional staff in carrying out health services, promotes health education activities, organises self-health management groups and implements community activity support work. Promotes the regional network and resource matching of Health Promotion Stations. Handles public inquiries related to community engagement projects, internal and external communications, and service promotion.</p> <p>協助專業人員推行康健服務、推展健康教育活動及籌辦自我健康管理小組、執行社區活動支援工作。推展康健站的地區網絡工作及資源配對。處理社區參與項目的公眾查詢、對內外聯繫及服務推廣。</p>

**Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services)**  
**健康護理及保健服務 (包括康復服務)**

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
219	Registered Social Worker; Wellness and Mind Health Officer 註冊社工；健康與精神健康 主任	Identifies mental health service needs of schools and the community. Formulates and coordinates mental health education and promulgation programmes with effective strategies. Liaises with stakeholders in developing and implementing mental health services and projects. Provides professional counselling to service users. 識別學校和社區對精神健康服務的需求。制定並協調具有有效策略的心理健康教育 and 推廣計劃。聯繫相關的持份者，發展和實施精神健康服務和項目。為服務使用者提供專業輔導。
220	Rehabilitation Trainer 康復培訓主任	Improves the physical and functional capabilities of individuals during the rehabilitation process. Combines their expertise in exercise science with personalised care to facilitate recovery, enhance mobility, and promote overall well-being for their patients. Ensures safety during sessions. 在康復過程中改善個人的身體和功能能力。結合運動科學專業知識和個人化護理，促進患者的康復、增強行動能力，並提升整體福祉。確保在治療過程中的安全性。
221	Employment Officer 就業主任	Assesses the skills, interests, and goals of the service users to provide personalised career guidance. Builds relationships with employers, updates the database of job openings and facilitates job placements. Expands the employer network and provides employment counselling, job matching, and case follow-up. 評估服務使用者的技能、興趣和目標，提供個人化的職業指導。與僱主建立關係，更新職缺資料庫，並安排就業。拓展僱主網絡，提供就業輔導、工作選配和個案跟進等工作。
222	Safety Officer 安全主任	Checks workplace and site safety and ensures all workers are working in a safe environment. 檢查工作地方的安全，並確保工人在安全的環境下工作。
<b>CRAFTSMAN LEVEL 技工級</b>		
306	Physiotherapy Assistant 物理治療助理	Assists the Physiotherapist in carrying out physiotherapeutic management to patients. Helps patients with exercises and rehabilitation therapy. Monitors patient's progress and provides guidance. Performs regular rehabilitation equipment checking. 協助物理治療師執行物理治療管理工作。幫助病人進行運動和康復治療。監測病人的進展並提供指導。定期檢查康復設備。
307	Patient Care Assistant 病人服務助理	Provides care services to patients. Prepares patients for clinical procedures and investigations. Escorts patients for examination/ treatment/ operation/ pathology testing/ back to ward. Assists doctors and nurses to perform examination/treatment for patients. Performs daily disinfection, care and maintenance of medical equipment and environmental cleansing. 為病人提供護理服務，為他們進行臨床程序和檢查作準備。護送病人進行檢查／治療／手術／病理檢測／返回病房。協助醫生和護士在為病人進行檢查／治療。執行每日的消毒、護理和保養醫療設備，進行環境清潔。
311	Health Worker 保健員	Provides health and care services to the service users, such as feeding through a nasogastric tube, managing pressure ulcers, administering medications, performing first aid and accompanying them to medical appointments when necessary. Assists the elderly in developing appropriate personal care plans and participating in group activities. 為服務使用者提供保健及照顧服務，如鼻胃管餵飼、護理褥瘡、施用藥物、進行急救和必要時陪同覆診等。協助長者制定適切的個人照顧計劃及參與小組活動等。
312	Personal Care Worker 護理員	Provides direct personal care and assistance with activities of daily living to the service users, such as assisting them in maintaining personal hygiene, taking meals or feeding, performing bathing and simple prescribed exercises, etc. Accompanies them to medical appointments when necessary. 為服務使用者提供直接的個人起居照顧和日常生活活動支援，如協助他們保持個人衛生、進食或餵食、洗澡及進行簡單的指定運動等。必要時陪同他們覆診。

## Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services) 健康護理及保健服務 (包括康復服務)

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
314	Rehabilitation Assistant 康復助理	Assists the rehabilitation professionals in implementing therapy programs. Helps patients to improve their mobility, strength, and functional abilities during the rehabilitation process. Supports patients with exercises and activities, monitors progress, provides emotional support and collaborates with healthcare professionals. 協助康復專業人員實施治療計劃。幫助患者在康復過程中提升行動能力、力量和功能。支持患者進行運動和活動，監測進展，提供情緒支援及與醫療專業人員合作。
315	Welfare Worker 福利工作員	Assists in preparing rehabilitation training tools and equipment, provides support for rehabilitation training, and facilitates group activities. 協助準備康復訓練工具和用品，支援康復訓練，以及推行小組活動。
317	Personal Trainer/Fitness Coach 私人／健身教練	Assesses patients' condition and creates personalised fitness plans. Teaches proper exercise techniques, monitors patients' progress, and provides guidance on exercise, nutrition, and lifestyle. Helps patients achieve their fitness goals and provides support throughout their fitness journey. 評估患者狀況、以制定個人化的健身計劃。教授正確的運動技巧、監測患者的進展以及提供運動、營養和生活方式的指導。幫助患者實現健身目標並在健身旅程中提供支持。
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
401	Clinic Assistant/ Receptionist 診所助理	Handles telephone enquiries and appointment arrangements. Serves customers and provides relevant information. Maintains relationships with customers. 接聽電話諮詢及接受預約安排。接待顧客及提供相關資訊，與顧客保持聯繫。
411	Health Promoter 健康促進員	Provides health education, conducts community outreach, and advocates for health-related policies. Plans and evaluates programs, collaborates with stakeholders, conducts health screenings, leads health campaigns, and engages in professional development to promote and improve community health. 提供健康教育，進行社區外展和倡導與健康相關的政策。規劃和評估計劃，與利益相關者合作，進行健康篩查，領導健康宣傳活動，並參與專業發展，以促進和改善社區健康。
412	Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理； 健康推廣助理	Assists Community Health Officer in carrying out health services. Provides support for community health education activities and promotes healthy behaviours within the community. Assist in organising community health campaigns and promotion activities. Handle public inquiries on health and wellness. 協助社區健康工作主任執行健康服務。為社區健康教育活動提供支援，並在社區促進健康行為。協助組織社區健康活動和宣傳活動。處理關於健康和的公眾查詢。
416	Program Worker 活動工作員	Assists in the development of volunteer services and follows up on individual cases, implements various group and community activities, Supporting centre duties, and service promotion. 協助發展義工服務及個案跟進，推行各項小組及社區活動，支援中心當值及服務宣傳等工作。
<b>DEFINITION / JOB DESCRIPTION OF HEALTHCARE PROFESSIONALS 醫護專業人員定義／工作說明</b>		
501	Chinese Medicine Practitioner 中醫	Denotes a person registered with the Chinese Medicine Council of Hong Kong or on the list of Listed Chinese Medicine Practitioners, under the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549). 指根據《中醫藥條例》(第549章)，向香港中醫藥管理委員會註冊或列於中醫藥管理委員會的表列中醫師。
502	Chiropractor 脊醫	Denotes a person registered with the Chiropractors Council under the Chiropractors Registration Ordinance (Cap. 428). 指根據《脊醫註冊條例》(第428章)，向脊醫管理局註冊。
505	Doctor 醫生	Denotes a person registered with the Medical Council of Hong Kong under the Medical Registration Ordinance (Cap. 161). 指根據香港法例第 161 章《醫生註冊條例》，向香港醫務委員會註冊。

**Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services)**  
**健康護理及保健服務 (包括康復服務)**

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
506	Nurse (Enrolled/ Registered) 護士(註冊／登記)	Denotes a person registered with the Nursing Council of Hong Kong under the Nurses Registration Ordinance (Cap. 164). 指根據《護士註冊條例》(第164章)，向香港護士管理局註冊或登記。
508	Pharmacist 藥劑師	Denotes a person registered with the Pharmacy and Poisons Board of Hong Kong under the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138). 指根據《藥劑業及毒藥條例》(第138章)，向香港藥劑業及毒藥管理局註冊。
509	Physiotherapist 物理治療師	Denotes a person registered with the Physiotherapists Board under the Physiotherapists (Registration and Disciplinary Procedure) Regulation (Cap. 359 sub. leg. J). 指根據《物理治療師(註冊及紀律處分程序)規例》(第359章，附屬法例J)，向物理治療師管理委員會註冊。
510	Occupational Therapist 職業治療師	Denotes a person registered with the Occupational Therapists Board under the Occupational Therapists (Registration and Disciplinary Procedure) Regulations (Cap. 359 sub. leg. B). 指根據《職業治療師(註冊及紀律處分程序)規例》(第359章，附屬法例B)，向職業治療師管理委員會註冊。
511	Optometrist 視光師	Examines the eyes and other parts of the visual system. Diagnoses and treats visual problems or impairments. Prescribes eyeglasses or contact lenses as needed. 檢驗眼睛和視覺系統，診斷和治療視力問題或損傷。同時根據客人需要，為他們配置眼鏡或隱形眼鏡。
512	Radiographer 放射技師	Denotes a person registered with the Radiographers Board under the Radiographers (Registration and Disciplinary Procedure) Regulation (Cap. 359 sub. leg. H). 指根據《放射技師(註冊及紀律處分程序)規例》(第359章，附屬法例H)，向放射技師管理委員會註冊。
551	Audiologist 聽力學家	Provides audiological services and consultation to patients. Advises patients on the selection and use of hearing aids and other appropriate remedial and rehabilitation measures. Works with other healthcare professionals to provide comprehensive care to patients with hearing disorders. 為病患者提供聽力學服務和諮詢。就選擇和使用助聽器及其他適當的矯正和康復措施提供建議。與其他醫護專業人員合作，為患有聽力障礙的病患者提供全面的護理。
552	Audiology Technician 聽力學技術員	Provides clinical support under the guidance of Audiologists, including assisting in evaluations, treatments, and rehabilitation such as fitting and adjusting hearing aids. Educates and guides patients on hearing protection, daily hearing care, and the use of hearing aids. 在聽力學家的指導下提供臨床支援，包括協助評估、治療和康復，如助聽器的調配和調整。教育和指導患者有關聽力保護、日常聽力護理和助聽器的使用。
553	Clinical Psychologist 臨床心理學家	Studies cognitive, emotional, and social processes through the use of case studies, interviews, observation, and psychological tests. Analyses the influence of heredity, social, occupational and other factors on emotion and behaviour. Conducts counselling and therapeutic interviews with individuals, couples or families, developing and performing individual treatment plans, discussing the treatment plans with their clients and referring clients to specialists for other problems. Evaluates the effectiveness of counselling or treatments and the result of diagnoses and modify diagnosis plans when necessary. 研究案例、面談、觀察和心理測試研究人類認知、情感和社交方式，以及分析遺傳、社會、職業等因素對情緒和行為的影響。安排與個人、夫妻或家庭成員的輔導和治療性的面談，制定個人的治療方案、與服務對象討論治療計劃，亦會按其他醫療問題轉介對象到專科醫生，及後評估輔導或治療的有效性和診斷的結果，並按需要修改診斷或治療計劃。

**Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services)**  
**健康護理及保健服務 (包括康復服務)**

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
557	Dietitian 營養師	<p>Conducts nutritional diagnosis and designs personalised meal plans. Provides dietetic counselling including medical nutrition therapies (for those with chronic diseases, overweight/ obesity problems and nutrition imbalance). Gives recommendations on nutritional supplements to individuals. Monitors individual's diet progress, and collaborates with healthcare professional teams for managing medical conditions through specialised diets. Conducts research and promotes public health and education.</p> <p>進行營養診斷及設計個人化膳食計劃。提供飲食諮詢輔導包括處方有關慢性疾病、超重/肥胖問題和營養失調的醫學營養治療。為個人提供營養補充品建議。監測個人飲食進展，與醫療團隊合作，通過專門飲食以管理醫療狀況。進行研究並推廣公共健康和教育。</p>
558	Dispenser 配藥員	<p>Performs a variety of tasks associated with dispensing prescription medication under the guidance of a pharmacist or other healthcare professionals. Measures amounts of medication, and gives written and oral instructions on their use as prescribed by medical doctors to patients or clients. Orders stock of medications, chemicals and supplies, updates inventory records, maintains proper storage for medicine or drugs and label containers with prescribed medications. Cleans the equipment and containers for dispensing or mixing medicines and pharmaceutical compounds.</p> <p>在藥劑師或醫療專業人員的指導下，執行配藥及相關的工作。依據處方量度藥物分量和給患者有關醫生處方的書面和口頭說明。點算藥物、化學品和用品庫存、更新庫存記錄、適當保存藥品，並標示藥物資料於容器外。準備設備及容器以作配發或混合藥物和藥物化合物。</p>
559	Educational Psychologist 教育心理學家	<p>Assesses students' abilities and develops intervention plans. Provides counselling services, supports students in overcoming challenges and conducts research. Offers guidance to parents and teachers and advocates inclusive education. Plays a significant role in promoting students' academic, social, and emotional well-being in educational settings.</p> <p>評估學生的能力並制定干預計劃。提供輔導服務，支持學生克服挑戰，並進行研究。向家長和教師提供指導，倡導融合教育。在教育環境中扮演促進學生學業、社交和情緒健康的重要角色。</p>
560	Mould Laboratory Technician 製模實驗室技術員	<p>Fabricates, prepares and repairs moulds. Conducts quality control tests on moulded products, documents processes and results. Collaborates with team members to ensure the production of high-quality products by following specifications, conducting inspections, and maintaining accurate records.</p> <p>製作，準備和維修模具。對模具產品進行質量控制測試，記錄過程和結果。與團隊成員合作，確保按照規格進行生產，進行檢查並保持準確的記錄，以確保高質量產品的生產。</p>
561	Orthoptist 視覺矯正師	<p>Conducts visual assessments and diagnostic tests. Develops and implements treatment plans and creates individualised treatment plans. Provides vision therapy and assists in eye surgeries. Works closely with other healthcare professionals, educates patients and families about eye conditions and treatment options, engages in research activities, and stays with the latest developments in orthoptics.</p> <p>進行視覺評估和診斷測試。制定和實施治療計劃並創建個別化的治療計劃。提供視覺治療並協助眼科手術。與其他醫療專業人員密切合作，教育患者和家人有關眼睛疾病和治療選項，從事研究活動，並隨時掌握視覺治療的最新發展。</p>
562	Prosthetist; Orthotist 義肢矯形師	<p>Specialises in designing, fabricating and fitting prosthetic limbs. Assesses patient's needs, designs custom prosthetics using advanced technology and ensures proper fitting. Provides gait training and, rehabilitation instructions to help patients adapt to prosthetic limbs.</p> <p>專注於設計、製造和安裝義肢。評估患者的需要，運用先進技術設計客製化假肢，並確保適當的安裝。提供步態訓練和康復指導，幫助患者適應義肢。</p>

**Healthcare and Wellness Services (including rehabilitation services)**  
**健康護理及保健服務 (包括康復服務)**

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
564	Speech Therapist 言語治療師	<p>Diagnoses, assesses and treats persons with hearing, speech, voice, communication and swallowing disorders. Designs and plans treatment plans for problems such as hearing and swallowing disorders, and inappropriate pitch or voice problems, based on own assessments and recommendations of other professionals. Educates and trains patients and their families in techniques to improve hearing and communication. Assists patients in selecting the most appropriate communication systems and hearing aids, recording and maintaining patients' records at all stages so as to monitor their progress, provides ongoing observation of hearing status and swallowing disorders, and refers clients to further medical or educational services when necessary.</p> <p>診斷、評估和治療聽力、言語、發音、表達和吞嚥障礙的人士。根據評估和其他專業人員的建議，為聽力和吞嚥障礙、不適當的聲調或語音等問題的病患者制訂及設計治療計劃，並教導和培訓他們及其家屬以改善聽力和溝通能力。為病患者選擇合適的通訊系統和助聽設備。紀錄及保存病患者每個階段的病歷，以監測病患者的進展情況，並持續觀察其聽力狀態和吞嚥障礙的情況，按需要轉介服務對象接受進一步的醫療或教育服務。</p>

*Notes:*

*\* In the questionnaire, medical services and rehabilitation services were initially combined into a single service/business as "healthcare and wellness services (rehabilitation services)". To enable more precise manpower analysis across these two distinct fields, "healthcare and wellness services" was subsequently divided into "medical services" and "rehabilitation services".*

問卷中，醫療服務和康復服務最初合併為單一服務／業務，稱為「健康護理及保健服務(包括康復服務)」。為了更精確地分析這兩個不同領域的人力情況，「健康護理及保健服務(包括康復服務)」其後被劃分為「醫療服務」和「康復服務」。

**2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector**  
**健康護理及保健業 2024 年人力調查**

Description for the Principal Jobs  
Healthcare Equipment and Technology, Food Technology  
 主要職務的工作說明  
 健康護理儀器及科技、食品科技

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師／管理人員級</b>		
131	Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	Oversees and manages the day-to-day operations of a production area. Ensures compliance with regulations. Supervises staff, implements quality control measures, manages inventory, maintains records, collaborates with other departments, and identifies areas for improvement. If there is any audit or inspection required by local regulations, the regulator should ensure compliance. 監督和管理製造區的日常運營，確保符合法規。監督員工，實施品質控制措施，管理庫存，保存文件記錄，與其他部門合作，並識別改進領域。如果當地法規要求進行任何審計或檢查，監管機構應確保遵守。
132	Production Manager 生產經理	Manages the production and manufacturing processes in a facility. Conducts production planning, manages resources, ensures quality and regulatory compliance, improves processes, collaborates with cross-functional teams, keeps proper documentation, and provides training to staff. 在工廠中管理生產和製造過程。策劃生產計劃，管理資源，確保品質和法規符合監管要求，改善流程，與跨功能團隊合作，妥善保存文件記錄，並為員工提供培訓。
136	Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	Develops, implements, and manages quality control systems. Supervises and coordinates quality assurance activities, including policies, procedures, standards, and audits. Provides training, analyses quality data, leads improvement initiatives, manages documentation, addresses customer feedback, and ensures compliance with standards and specifications. Ensures the continuous production of advanced composite materials and applications that meet established standards and customer/production specifications. Prepares and implements Corrective and Preventive Actions after any deviation from Good Manufacturing Practice (“GMP”) or Standard Operating Procedure (“SOP”). 開發、實施和管理品質控制系統。監督和協調品質保證活動，包括制定及實施品質保證的政策和程序，建立品質管理標準和進行審核。提供培訓，分析品質數據，領導改進計劃，管理文件，處理客戶反饋，以確保符合標準和規格。確保連續生產符合既定標準和客戶 / 生產規格的先進複合材料和應用。在任何偏離藥品生產質量管理規範或標準作業程序的情況發生後，準備並實施矯正和預防措施。
143	Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	Ensures compliance with regulations and standards. Prepares regulatory documents, maintains quality standards, monitors safety information, stays updated on regulatory changes, participates in audits and inspections, collaborates with other departments, and provides training on regulatory requirements. 確保符合法規和標準要求。準備監管文件，維持品質標準，監控安全資訊，隨時瞭解法規變化，參與審計和檢查，與其他部門合作，並提供法規要求的培訓。
146	Service Engineer 服務工程師	Performs installation, inspection, and preventive maintenance of medical and healthcare devices in hospitals and medical centres. Provides technical support and solutions to end-users. Conducts pre and post-installation activities, operation training and demonstration to clients. 在醫院和醫療中心執行醫療及健康護理儀器的技術安裝、檢查、進行預防性維修。為最終用戶提供技術支援和解決方案。進行安裝前後的活動，為客戶提供操作培訓和演示。

## Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
151	Marketing Manager 市場推廣經理	<p>Plans, directs and coordinates on-line and off-line marketing policies and strategies. Determines the product positioning and the target market segment. Performs a “SWOT” analysis of the product and the company. Develops pricing strategies to maximise the profits of company while ensuring the company’s customers are satisfied. Plans, directs and manages marketing functions including advertising, public relations and corporate communications. Coordinates with the Sales Department to conduct sales and marketing programmes, ensure the completion of the programme and evaluation for further actions.</p> <p>計劃、指導和協調線上和線下的營銷政策及策略。確定產品的定位方式和目標市場的細分。對產品和公司進行分析優勢、劣勢、機會和威脅。在制訂定價策略時，除了確保客戶滿意之餘，同時亦為公司在市場上獲得最理想的利潤。策劃、指導和管理市場推廣工作，包括廣告、公共關係及企業傳訊。與銷售部協調銷售和行銷計劃，確保完成計劃並評估下一步行動。</p>
152	Sales Manager 營銷經理	<p>Plans, directs and manages sales-related activities to maximise the sales volumes. Contacts clients directly to promote sales. Provides quarterly and annual budgets of sales by products and by customers. Ensures the achievement of sales targets, and provides remedy programs and activities if fall short of sales. Coordinates with marketing department, if any, to ensure sales and marketing programs are conducted completely and provide evaluation post activities.</p> <p>計劃、指導及管理銷售相關活動，以擴大銷售量。直接聯繫客戶以促進銷售。提供按產品和客戶劃分的季度和年度銷售預算。確保達到銷售目標，如未達標，則提供補救方案和活動。與市場推廣部門（如有）進行協調，以確保完成執行銷售和行銷計劃，並提供評估後活動。</p>
153	Warehouse and Distribution Manager 倉庫及物流經理	<p>Oversees the operation of warehouse and distributions. Establishes and reviews existing warehouse operational procedures and identifies improvements in operation productivity and cost efficiency. Observes and monitors the Occupational Safety regulation or Standard Operating Procedure and makes sure staff are protected from potential dangers or hazards.</p> <p>監督倉庫和配送的營運，以盡量建立並審查現有的倉庫操作程序、並尋找運營效率和成本效益的改進措施。遵守並監控職業安全法規或標準作業程序，確保員工免受潛在危險或危害。</p>
161	Medical Affairs Manager 醫學事務經理	<p>Manages the medical affairs. Develops and executes medical strategies, provides medical education, ensures regulatory compliance and manages medical information independently. Serves as an internal monitor, and implements governance practices to ensure legitimate, justifiable, accurate and reliable medical information. Provides training to sales and marketing team on specific diseases and ailments. Offers information and addresses public or customer concerns should there be any medical-related enquiries.</p> <p>監督及管理醫學事務。制定並執行醫學策略。提供醫學教育，確保符合監管要求標準，獨立管理醫學資訊。擔任內部監察者，實施管治措施以確保合法、合理、準確和可靠的醫療資訊。為銷售和行銷團隊提供有關特定疾病和食品的培訓。如有任何醫療相關詢問，提供資訊並解決公眾或客戶的疑慮。</p>
162	Medical Advisor 醫藥學術專員	<p>Develops and implements medical strategies aligned with the organisation’s goals and objectives. Collaborates with cross-functional teams to ensure scientific and medical input in decision-making processes. Understands the latest medical and scientific research, clinical data, and treatment guidelines in relevant therapeutic areas. Participates in medical publications and presentations.</p> <p>制定及實施與機構目標相符的醫學策略。與跨功能團隊合作，以確保科學和醫學意見在決策過程中的輸入。瞭解相關治療領域的最新醫學和科學研究、臨床數據和治療指南。參與醫學出版和演說。</p>
163	Medical Device Technologist 醫療儀器技師	<p>Performs testing and quality control for medical devices. Repairs medical devices regularly to keep them in good working condition. Installs and sets up medical devices in healthcare institutes. Trains healthcare professionals on device usage and provides ongoing support. Facilitates the advancement of novel medical devices by fostering collaboration between engineers and scientists.</p> <p>執行醫療儀器的測試和品質控制。定期維修醫療儀器，確保其良好運作。在醫療機構安裝醫療儀器和設置。培訓醫護專業人員使用醫療儀器，並提供持續支援。通過與工程師和科學家的合作，開發新醫療設備。</p>

## Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
164	Food Scientist/ Technologist 食品科學技師	<p>Conducts applied research that contributes to the development of healthy food and products. Develops new products and improves existing formulas. Evaluates market samples and conducts benchmarking. Coordinates with ingredient suppliers for new raw material sourcing. Conducts production trials and product quality evaluations.</p> <p>進行應用研究，促進健康食品和產品的開發工作。開發新產品並改進現有配方。評估市場樣品並進行基準測試。與原料供應商協調，尋找新的原材料來源。進行生產試驗和產品品質評估。</p>
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
231	Production Officer 生產主任	<p>Implements operational manuals, production plans and programs. Assists in monitoring drug manufacturing activities in compliance with the requirements of Good Manufacturing Practices (GMP). Controls production process and production facilities. Ensures the general cleanliness and hygienic conditions of the manufacturing areas.</p> <p>執行操作手冊、生產計劃和方案。協助監控藥品製造活動，確保符合良好製造規範的要求。控制生產過程和生產設施。確保生產範圍的整潔和衛生狀況。</p>
232	Production Technician 生產技術員	<p>Sets up and operates production equipment, ensures product quality, participates in process improvement, documents production activities, maintains safety compliance, collaborates with the team, troubleshoots equipment issues, and assists with inventory management.</p> <p>設置並操作生產設備，確保產品品質，參與流程改進，記錄生產活動，維持安全符合監管要求標準，與團隊合作，排除設備問題，並協助庫存管理。</p>
236	Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任	<p>Assists in conducting inspections, keeping proper documentation, participating in audits, investigating and addressing quality issues and developing the quality control policies used in the production process. Identifies process improvements, provides training, ensures regulatory compliance, and promotes continuous improvement.</p> <p>協助進行檢查，妥善保存文件記錄，參與審計，調查和解決品質問題以及制定生產過程中的品質控制政策。識別流程改進，提供培訓，確保符合監管要求，並推動持續改進。</p>
237	Quality Assurance Technician 品質保證技術員	<p>Performs technical tasks, under the guidance of Quality Assurance Manager, about quality assurance materials and parts, assembly, and finished products to ensure compliance with standards and specifications.</p> <p>在品質保證經理的指導下，執行與物料和零部件品質保證、裝配和製成品相關的技術性工作，以確保符合標準和規格。</p>
238	Quality Control Executive (Food factories) 品質控制主任 (食品廠)	<p>Develops and implements quality standards, conducts audits and inspections, monitors compliance, and manages risks. Keeps proper documentation, drives continuous improvement, and collaborates with internal and external stakeholders. Provides training to employees.</p> <p>制定並實施品質標準，進行審核和檢測，監控符合監管要求標準，管理風險，保持妥善的文件記錄，推動持續改進，並與內部和外部持份者合作。為員工提供培訓。</p>
239	Quality Control Inspector 品質控制檢測員	<p>Inspects and tests products to ensure they meet quality standards. Documents findings, performs statistical analysis, implements quality control procedures, collaborates with teams to address issues, and ensures compliance with regulations. Calibrates equipment, contributes to continuous improvement efforts, and provides training and guidance to employees.</p> <p>檢查和測試產品，以確保其符合品質標準。記錄檢查結果，進行統計分析，實施品質控制程序，與團隊合作解決問題，確保符合監管要求標準。校準設備，參與持續改進工作，並為員工提供培訓和指導。</p>

## Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
240	Research and Development Officer 研發主任	Evaluates current production workflow and develop process improvement opportunities. Participates in new product development, follows the production process closely, keeps track and applies the new technology in the production process. Provides technical support to production, marketing, and purchasing business units. 評估當前的生產流程並開發改進流程方案，參與新產品開發並密切跟進其生產的過程，緊貼新的生產技術並將其引入生產過程中，以及為生產、營銷和採購部門提供技術支援。
241	Technical Officer 技術主任	Participates in product development, monitors quality control, provides technical support during manufacturing, keeps proper maintains documentation and records, manages suppliers, offers technical support and training, and drives continuous improvement efforts. 參與產品開發，監督品質控制，提供生產過程中的技術支援，妥善保存文件記錄，管理供應商，提供技術支援和培訓，推動持續改進工作。
242	Laboratory Technician 實驗技術員	Conducts laboratory tests, maintains all testing equipment and tools in good condition and reports for damage, repair and addition. Responsible for housekeeping routines and preparing testing reports in the laboratory. 進行檢測工作；將所有檢測儀器及工具保存於良好狀態，並向上級報告損壞、需要修理或增添的儀器和工具。他們還須監管實驗室的日常工作和編製檢測報告。
243	Regulatory Affairs Executive 規管事務主任	Assists in preparing and submitting regulatory documents. Provides support for managing product registrations and licenses, developing regulatory strategies, overseeing labelling and advertising compliance, and maintaining the operation of quality management system. Acts as a liaison with regulatory authorities, helps to provide training to internal teams, and monitors industry trends. 協助準備和提交監管文件。管理產品註冊和許可，制定監管策略，監督標籤和廣告符合監管要求標準，並維持品質管理系統的正常運作。充當與監管機構的聯絡人，為內部團隊提供培訓，並監測行業趨勢。
244	Compliance Officer 合規主任	Ensures food products meet quality standards and regulatory requirements. Conducts inspections, implements quality control procedures, performs audits and analyses data. Collaborates with suppliers to maintain and improve food quality. Drives improvement initiatives, and investigates and resolves quality issues. 確保食物產品符合品質標準和法規要求。進行檢查，實施品質控制程序，進行審核和分析數據。與供應商合作保持和改善食物品質。推動改進計劃，調查並解決品質問題。
245	Hygiene Manager 衛生經理	Ensures that food safety protocols, quality standards, and regulatory requirements are met. Conducts inspections, audits, and quality checks to verify adherence to food safety and quality standards. Trains and supervises staff members involved in food science-related tasks. 確保符合食品安全協議、品質標準和法規要求。進行檢查、審核和品質檢查，以驗證是否符合食品安全和品質標準。培訓和監督參與食品生產任務的員工。
246	Medical Equipment Technician – Healthcare 醫療儀器技術員 – 健康護理	Provides equipment inspection, maintenance and repair service on a variety of medical devices. Communicates with clients on the topics of medical equipment features, functionality, etc. 提供各種醫療儀器的檢查、保養和修理服務。就設備特性、功能等的事項與客戶保持溝通。
251	Marketing Executive 市場推廣主任	Executes marketing plan under the direction of the Marketing Manager. Prepares and executes on-line and off-line marketing plans and campaigns to drive sales and customer acquisition. Responsible for all on-line and off-line promotion activities and conducting evaluations. Monitors market conditions and reflect customer changing requirements to management. 在行銷經理的指導下執行行銷計劃。制定並執行線上和線下的營銷計劃和活動，以推動銷售和爭取客群。負責所有線上和線下的推廣活動及進行評估。監察市場動態，並向管理層反映客戶不斷變化的需求。

## Healthcare Equipment and Technology, Food Technology 健康護理儀器及科技、食品科技

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
252	Sales Executive 營銷主任	<p>Initiates in making tactical and operational execution plans to achieve sales goals. Implements and coordinates sales and promotion of medical devices/ healthcare services and products to healthcare institutions, hospitals, clinics and end users. Follows up with existing clients, and maintains sales and long-term business relationships. Prepares sales forecasts and analysis reports. Supervises the subordinates to follow sales plan for meeting the target. Works with colleagues in different departments to create strategic sales plans.</p> <p>制定策略和運營執行計劃以實現銷售目標。向醫療機構、醫院、診所和最終用戶推廣和銷售醫療儀器／健康護理服務和產品。跟進現有客戶，維持銷售和長期業務關係。擬備銷售預測和分析報告。監督下屬按照銷售計劃達成目標。與不同部門的同事合作制定策略性的銷售計劃。</p>
253	Warehouse and Distribution Supervisor 倉庫及物流主任	<p>Supervises warehouse operations, coordinates distribution activities, ensures inventory accuracy, and enforces safety protocols. Optimises processes, maintains equipment, handles customer inquiries, analyses data, and ensures compliance with regulations.</p> <p>監督倉庫運作，協調分配活動，確保庫存準確性，執行安全規範。優化過程，保養設備，處理客戶查詢，分析數據以及確保遵守法規。</p>
261	Medical Affairs Executive 醫學事務主任	<p>Develops and implements medical strategies. Verifies that medical projects and tasks are conducted by good clinical practice, standard operating procedures and other compliance standards. Identifies study-related regulatory and quality issues and manages complaints and any subsequent legal actions. Designs and implements campaigns such as those for disease awareness and medical education.</p> <p>制定並實施醫療策略。核實醫療專案和任務是否符合良好臨床實踐、標準操作程序和其他符合監管要求標準。識別與研究相關的監管和品質問題，管理投訴和任何隨後的法律行動。設計和推行疾病認知和醫學教育等活動。</p>
264	Food Product Development Officer 食品產品發展主任	<p>Develops strategies for new products from idea generation, research, and package design to product launch. Reviews product development strategies for existing products. Implements research and development activities on product features, technical processes, materials, ingredients, packaging, and size.</p> <p>從構思、研究、包裝設計到產品上市，為新產品制定策略。檢視現有產品的產品開發策略。對產品功能、技術流程、材料、成分、包裝、尺寸等方面的進行研究和發展工作。</p>
<b>CRAFTSMAN LEVEL 技工級</b>		
336	Quality Control Assistant 品質控制助理	<p>Assists in performing inspections and tests, keeps proper documentation, conducts sampling and analysis, and supports quality assurance activities. Monitors compliance, assists with vendor management, provides training, and contributes to continuous improvement efforts in food quality and safety.</p> <p>協助進行檢查和測試，妥善保存文件記錄，進行取樣和分析，支援品質保證活動。監控符合監管要求標準，協助供應商管理，提供培訓，並為提升食品品質和安全的持續改進工作作出貢獻。</p>
364	Food Technical Assistant 食品科技助理	<p>Provides support and assistance in food-related operations. Assists with food product testing, research and development, quality control procedures, and documentation. Optimises manufacturing processes, and ensures compliance with health and safety standards in the laboratory or production environment.</p> <p>在食品相關業務中提供支援。協助進行食品產品測試、研發、品質控制程序和文件記錄。優化製造流程、確保在實驗室或生產環境中符合健康和安全標準。</p>
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
431	Production Assistant 生產助理	<p>Implements operational manuals, production plans and programs. Assists in monitoring drug manufacturing activities in compliance with the requirements of good manufacturing practices. Controls production process and production facilities. Ensures the general cleanliness and hygienic conditions of the manufacturing areas.</p> <p>執行操作手冊、生產計劃和方案。協助監控藥品製造活動，確保符合良好製造規範的要求。控制生產過程和生產設施。確保生產範圍的整潔和衛生狀況。</p>

**Healthcare Equipment and Technology, Food Technology**  
**健康護理儀器及科技、食品科技**

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
432	Machine Operator 儀器操作員	<p>Sets up and operates machinery, conducts quality control checks, performs maintenance tasks, ensures safety and compliance, maintains production records and strives for efficiency.</p> <p>設置並操作機械，進行品質控制檢查，執行維修任務，確保安全及符合監管要求標準，保持生產記錄並力求效率。</p>
434	Packing Operator 包裝操作員	<p>Operates packaging machinery, monitors production, manages packaging materials, conducts quality control checks, keeps proper documentation, ensures safety and cleanliness, collaborates with team members, and contributes to process improvement efforts.</p> <p>操作包裝機械監控生產過程，管理包裝材料，進行品質控制檢查，妥善保存文件記錄，確保安全和清潔，與團隊成員合作，並貢獻於流程改進工作。</p>
452	Customer Service Assistant 客戶服務助理	<p>Handles customer information, provides various customer information and data to the business department, keeps track of customer needs and maintains close communication with customers through the call centre or network, and provides other customer services including the product advisory service, the delivery progress and the progress of problem-solving, etc.</p> <p>處理客戶資訊，為業務部門提供各類客戶資料及數據，時刻留意客戶需求，例如透過電話中心或網絡和客戶保持緊密溝通，並為他們提供支援服務，包括產品諮詢，發貨進展，解決問題的進展等。</p>

**Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management**  
**健康食品、營養、飲食及體重管理**

Appendix B  
 附錄 B

**2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector**  
**健康護理及保健業 2024 年人力調查**

Description of the Principal Jobs  
Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management  
 主要職務的工作說明  
 健康食品、營養、飲食及體重管理

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師/管理人員級</b>		
151	Marketing Manager 市場推廣經理	<p>Plans, directs and coordinates on-line and off-line marketing policies and strategies. Determines the product positioning and the target market segment. Performs a “SWOT” analysis of the product and the company. Develops pricing strategies to maximise the profits of company while ensuring the company’s customers are satisfied. Plans, directs and manages marketing functions including advertising, public relations and corporate communications. Coordinates with the Sales Department to conduct sales and marketing programmes, ensure the completion of the programme and evaluation for further actions.</p> <p>計劃、指導和協調線上和線下的營銷政策及策略。確定產品的定位方式和目標市場的細分。對產品和公司進行分析優勢、劣勢、機會和威脅。在制訂定價策略時，除了確保客戶滿意之餘，同時亦為公司在市場上獲得最理想的利潤。策劃、指導和管理市場推廣工作，包括廣告、公共關係及企業傳訊。與銷售部協調銷售和行銷計劃，確保完成計劃並評估下一步行動。</p>
152	Sales Manager 營銷經理	<p>Plans, directs and manages sales-related activities to maximise the sales volumes. Contacts clients directly to promote sales. Provides quarterly and annual budgets of sales by products and by customers. Ensures the achievement of sales targets, and provides remedy programs and activities if fall short of sales. Coordinates with marketing department, if any, to ensure sales and marketing programs are conducted completely and provides post activities evaluation.</p> <p>計劃、指導及管理銷售相關活動，以擴大銷售量。直接聯繫客戶以促進銷售。提供按產品和客戶劃分的季度和年度銷售預算。確保達到銷售目標，如未達標，則提供補救方案和活動。與市場推廣部門（如有）進行協調，以確保完成執行銷售和行銷計劃，並提供活動後評估。</p>
166	Category Manager - Health Supplement 類別經理 - 健康保健品	<p>Performs strategic planning and operational management of the category. Works closely with retail and sales management to ensure that store layouts, promotion and displays techniques are effective in maximising sales and profit. Identifies and analyses the new product development, coordinates and works with vendors to build mutually beneficial relationships to ensure long-term strategic partnership, and maintains effective communication with internal and external parties.</p> <p>履行策略規劃和類別運營管理。與零售和銷售管理層密切合作，確保商店佈局、宣傳推廣和展示技巧能夠有效地擴大銷售和利潤。識別和分析新產品的開發，與供應商聯繫並建立互惠關係，確保長期的戰略合作夥伴關係，保持內部和外部各方之間的有效溝通。</p>
167	Programme Manager (Food, Nutrition and Healthcare) 活動經理(食品、營養、健康護理)	<p>Oversees and coordinates initiatives related to food, nutrition, and healthcare including planning and executing programs, managing resources and budgets, and collaborating with stakeholders. Conducts research, ensures compliance with regulations and standards, and monitors the effectiveness and impact of programs. Ensures the successful implementation and achievement of goals in areas such as food safety, nutrition education, healthcare interventions, and public health promotion.</p> <p>監督並協調與食品、營養和醫療相關的倡議包括計劃和執行項目、管理資源和預算、與利益相關者合作。進行研究，確保遵守法規和標準，並監測項目的效果和影響力。確保在食品安全、營養教育、醫療干預和公共衛生推廣等領域的目標成功實施和達成。</p>

## Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management 健康食品、營養、飲食及體重管理

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
206	Nutritionist 營養學家	<p>Provides nutrition services focusing on health promotion, consultancy or conducting nutritional research etc. Conducts nutrition promotion and education activities to promote healthy lifestyles to the general population.</p> <p>提供以促進健康為重點的營養服務，提供諮詢或進行營養研究等。開展營養促進和教育活動，向廣大市民推廣健康生活模式。</p>
251	Marketing Executive 市場推廣主任	<p>Executes marketing plan under the direction of the Marketing Manager. Prepares and executes on-line and off-line marketing plans and campaigns to drive sales and customer acquisition. Responsible for all on-line and off-line promotion activities and conducting evaluations. Monitors market conditions and reflect customer changing requirements to management.</p> <p>在行銷經理的指導下執行行銷計劃。制定並執行線上和線下的營銷計劃和活動，以推動銷售和爭取客群。負責所有線上和線下的推廣活動及進行評估。監察市場動態，並向管理層反映客戶不斷變化的需求。</p>
252	Sales Executive 營銷主任	<p>Initiates in making tactical and operational execution plans to achieve sales goals. Implements and coordinates sales and promotion of medical devices/ healthcare services and products to healthcare institutions, hospitals, clinics and end users. Follows up with existing clients, and maintains sales and long-term business. Prepares sales forecasts and analysis reports. Supervises the subordinates to follow sales plan for meeting the target. Works with colleagues in different departments to create strategic sales plans.</p> <p>制定策略和運營執行計劃以實現銷售目標。向醫療機構、醫院、診所和最終用戶推廣和銷售醫療儀器／健康護理服務和產品。跟進現有客戶，維繫銷售和長期業務。擬備銷售預測和分析報告。監督下屬按照銷售計劃達成目標。與不同部門的同事合作制定策略性的銷售計劃。</p>
267	Project Officer (Nutrition and Healthcare Management) 項目主任(營養、健康護理管理)	<p>Assists in planning, implementing, and monitoring projects related to nutrition and healthcare management. Conducts research, analyses data, and prepares reports. Collaborates with teams and stakeholders to ensure project goals are achieved within the set timeframe and budget. Coordinates activities, manages project documentation, and communicates progress. Identifies and addresses potential risks and supports the successful execution of nutrition and healthcare management projects.</p> <p>協助規劃、執行和監測與營養和健康護理管理的相關項目。進行研究，分析數據，並準備報告。與團隊和持份者合作，確保專案目標在預定時間和預算內實現。協調活動，管理專案文件，並傳達進展情況。識別並應對潛在風險，支持營養和醫療管理專案的成功執行。</p>
268	Fitness Management Consultant 健身管理顧問	<p>Provides guidance and expertise to help clients to achieve fitness-related goals. Assesses existing fitness facilities, evaluates programs and services, and makes recommendations for improvement. Develops and implements strategies, policies, and marketing plans to enhance efficiency and profitability. Trains staff members and stays updated on industry trends and advancements.</p> <p>為客戶提供專業指導，實現健身相關目標。評估現有的健身設施、計劃和服務，並提出改善建議。制定並實施策略、政策和營銷計劃，提升效率和盈利能力。培訓員工，並保持對行業趨勢和發展的最新了解。</p>
<b>CRAFTSMAN LEVEL 技工級</b>		
317	Personal Trainer/Fitness Coach 私人／健身教練	<p>Assesses individuals' condition and creates personalised fitness plans. Teaches proper exercise techniques, monitors individuals' progress, and provides guidance on exercise, nutrition, and lifestyle. Helps individuals achieve their fitness goals and provide support throughout their fitness journey.</p> <p>評估個人狀況、以制定個人化的健身計劃。教授正確的運動技巧、監測個人的進展以及提供運動、營養和生活方式的指導。幫助個人實現健身目標並在健身旅程中提供支持。</p>

**Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management**  
**健康食品、營養、飲食及體重管理**

<b>Code 編號</b>	<b>Principal Job 主要職務</b>	<b>Job Description 工作說明</b>
368	Weight Management Instructor 體重管理導師	Guides and supports individuals in managing their weight and improving their health. Educates clients about nutrition, exercise, and lifestyle choices for weight loss or maintenance. Facilitates individuals in making enduring lifestyle modifications and attaining a healthy weight. 指導並協助個人控制體重並改善健康狀況。向客戶教育有關營養、運動和生活方式的選擇以實現減重或保持體重。協助個人進行持久的生活方式改變，並實現健康的體重。
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
467	Health Care Assistant 健康護理助理	Supports healthcare professionals in various settings. Provides patient care, including bathing, dressing, and feeding etc. Assists in documenting patient information and managing medical equipment and supplies. Communicates with patients and families, and collaborates with the healthcare team. 在不同的醫療環境中支援醫護專業人員。提供病人照護，包括沐浴、更衣、餵食等。協助記錄病人資訊和管理醫療設備與用品。與病人和家屬溝通，並與醫療團隊合作。
<b>DEFINITION / JOB DESCRIPTION OF HEALTHCARE PROFESSIONALS 醫護專業人員定義／工作說明</b>		
557	Dietitian 營養師	Conducts nutritional diagnosis and designs personalised meal plans. Provides dietetic counselling including medical nutrition therapies (for those with chronic diseases, overweight/ obesity problems and nutrition imbalance). Gives recommendations on nutritional supplements to individuals. Monitors individual's diet progress and collaborates with healthcare professional teams for managing medical conditions through specialised diets. Conducts research and promotes public health and education. 進行營養診斷及設計個人化膳食計劃。提供飲食諮詢輔導包括有關慢性疾病、超重/肥胖問題和營養失調的醫學營養治療。為個人提供營養補充品建議。監測個人飲食進展，與醫療團隊合作，通過專門飲食以管理醫療狀況。進行研究並推廣公共健康和教育。

# Pharmacy and Dispensing Services

## 藥劑及配藥服務

Appendix B  
附錄 B

### 2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector

#### 健康護理及保健業 2024 年人力調查

Description for the Principal Jobs  
Pharmacy and Dispensing Services  
主要職務的工作說明  
藥劑及配藥服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師/管理人員級</b>		
104	Head (Pharmacology and Pharmacy) 主管(病理和藥劑)	Oversees the pharmacology and pharmacy department. Manages drug formularies and communicates with healthcare professionals. Provides leadership and guidance, conducts research, ensures regulatory compliance, manages budgets and resources, and maintains quality control. Collaborates with other departments, and supports staff training and development. 監督藥理和藥劑部門。管理藥物清單及與醫療專業人員溝通。提供領導和指導，進行研究，確保符合監管要求標準，管理預算和資源，保持品質控制。與其他部門合作，支援員工培訓和發展。
105	Pharmacy Manager 藥劑經理	Assists the Pharmacy Head in managing the operations of pharmacy department. Manages the pharmacy team, ensures smooth workflow, and provides quality patient care and customer service. Handles medication orders, inventory, and regulatory compliance. Collaborates with healthcare professionals, involves in financial management and quality improvement initiatives. 協助主管管理藥房部門的運營。管理藥房團隊，確保工作流程順暢，提供優質的病人照護和客戶服務。處理藥物訂單、庫存和符合監管要求事宜。與醫療專業人員合作，參與財務管理和品質改進計劃。
131	Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	Oversees and manages the day-to-day operations of a production area. Ensures compliance with regulations. Supervises staff, implements quality control measures, manages inventory, maintains records, collaborates with other departments, and identifies areas for improvement. If there is any audit or inspection required by local regulations, the regulator should ensure compliance. 監督和管理製造區的日常運營，確保符合法規。監督員工，實施品質控制措施，管理庫存，保存文件記錄，與其他部門合作，並識別改進領域。如果當地法規要求進行任何審計或檢查，監管機構應確保遵守。
132	Production Manager 生產經理	Manages the production and manufacturing processes in a pharmacy or pharmaceutical facility. Conducts production planning, manages resources, ensures quality and regulatory compliance, improves processes, collaborates with cross-functional teams and keeps proper documentation, and provides training to staff. 在藥房或制藥廠中管理生產和製造過程。策劃生產計劃，管理資源，確保品質和符合監管要求，改善流程，與跨功能團隊合作，妥善保存文件記錄，並為員工提供培訓。
136	Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	Develops, implements, and manages quality control systems. Supervises and coordinates quality assurance activities, including policies, procedures, standards, and audits. Provides training, analyses quality data, leads improvement initiatives, manages documentation, addresses customer feedback, and ensures compliance with standards and specifications. Ensures the continuous production of advanced composite materials and applications that meet established standards and customer/production specifications. Prepares and implements Corrective and Preventive Actions after any deviation from Good Manufacturing Practice (“GMP”) or Standard Operating Procedure (“SOP”). 開發、實施和管理品質控制系統。監督和協調品質保證活動，包括制定及實施品質保證的政策和程序，建立品質管理標準和進行審核。提供培訓，分析品質數據，領導改進計劃，管理文件，處理客戶反饋，以確保符合標準和規格。確保連續生產符合既定標準和客戶/生產規格的先進複合材料和應用。在任何偏離藥品生產質量管理規範或標準作業程序的情況發生後，準備並實施矯正和預防措施。

## Pharmacy and Dispensing Services 藥劑及配藥服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
143	Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	<p>Ensures compliance with regulations and standards. Prepares regulatory documents, maintains quality standards, monitors safety information, stays updated on regulatory changes, participates in audits and inspections, collaborates with other departments, and provides training on regulatory requirements.</p> <p>確保符合法規和標準要求。準備監管文件，維持品質標準，監控安全資訊，隨時瞭解法規變化，參與審計和檢查，與其他部門合作，並提供法規要求的培訓。</p>
151	Marketing Manager 市場推廣經理	<p>Plans, directs and coordinates on-line and off-line marketing policies and strategies. Determines the product positioning and the target market segment. Performs a “SWOT” analysis of the product and the company. Develops pricing strategies to maximise the profits of company while ensuring the company’s customers are satisfied. Plans, directs and manages marketing functions including advertising, public relations and corporate communications. Coordinates with the Sales Department to conduct sales and marketing programmes, ensure the completion of the programme and evaluation for further actions.</p> <p>計劃、指導和協調線上和線下的營銷政策及策略。確定產品的定位方式和目標市場的細分。對產品和公司進行分析優勢、劣勢、機會和威脅。在制訂定價策略時，除了確保客戶滿意之餘，同時亦為公司在市場上獲得最理想的利潤。策劃、指導和管理市場推廣工作，包括廣告、公共關係及企業傳訊。與銷售部協調銷售和行銷計劃，確保完成計劃並評估下一步行動。</p>
152	Sales Manager 營銷經理	<p>Plans, directs and manages sales-related activities to maximise the sales volumes. Contacts clients directly to promote sales. Provides quarterly and annual budgets of sales by products and by customers. Ensures the achievement of sales targets, and provides remedy programs and activities if fall short of sales. Coordinates with marketing department, if any, to ensure sales and marketing programs are conducted completely and provide evaluation post activities.</p> <p>計劃、指導及管理銷售相關活動，以擴大銷售量。直接聯繫客戶以促進銷售。提供按產品和客戶劃分的季度和年度銷售預算。確保達到銷售目標，如未達標，則提供補救方案和活動。與市場推廣部門（如有）進行協調，以確保完成執行銷售和行銷計劃，並提供評估後活動。</p>
161	Medical Affairs Manager 醫學事務經理	<p>Manages the medical affairs. Develops and executes medical strategies, provides medical education, ensures regulatory compliance and manages medical information independently. Serves as an internal monitor, and implements governance practices to ensure legitimate, justifiable, accurate and reliable medical information. Provides training to sales and marketing team on specific diseases and ailments. Offers information and addresses public or customer concerns should there be any medical-related enquiries.</p> <p>監督及管理醫學事務。制定並執行醫學策略。提供醫學教育，確保符合監管要求標準，獨立管理醫學資訊。擔任內部監察者，實施管治措施以確保合法、合理、準確和可靠的醫療資訊。為銷售和行銷團隊提供有關特定疾病和食品的培訓。如有任何醫療相關詢問，提供資訊並解決公眾或客戶的疑慮。</p>
162	Medical Advisor 醫藥學術專員	<p>Develops and implements medical strategies aligned with the organisation’s goals and objectives. Collaborates with cross-functional teams to ensure scientific and medical input in decision-making processes. Understands the latest medical and scientific research, clinical data, and treatment guidelines in relevant therapeutic areas. Participates in medical publications and presentations.</p> <p>制定及實施與機構目標相符的醫學策略。與跨功能團隊合作，以確保科學和醫學意見在決策過程中的輸入。瞭解相關治療領域的最新醫學和科學研究、臨床數據和治療指南。參與醫學出版和演說。</p>
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
231	Production Officer 生產主任	<p>Implements operational manuals, production plans and programs. Assists in monitoring drug manufacturing activities in compliance with the requirements of Good Manufacturing Practices (“GMP”). Controls production process and production facilities. Ensures the general cleanliness and hygienic conditions of the manufacturing areas.</p> <p>執行操作手冊、生產計劃和方案。協助監控藥品製造活動，確保符合良好製造規範的要求。控制生產過程和生產設施。確保生產範圍的整潔和衛生狀況。</p>

## Pharmacy and Dispensing Services 藥劑及配藥服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
232	Production Technician 生產技術員	<p>Sets up and operates production equipment, ensures product quality, participates in process improvement, documents production activities, maintains safety compliance, collaborates with the team, troubleshoots equipment issues, and assists with inventory management.</p> <p>設置並操作生產設備，確保產品品質，參與流程改進，記錄生產活動，維持安全符合監管要求標準，與團隊合作，排除設備問題，並協助庫存管理。</p>
233	Authorised Person* 授權人員	<p>Responsible for ensuring and certifying that each batch of the pharmaceutical products has been manufactured and checked by the Good Manufacturing Practice (“GMP”) Guide issued by the Pharmacy and Poisons Board of Hong Kong, and that the registrable particulars of each batch of the pharmaceutical products correspond exactly with the registered particulars of the products.</p> <p>獲授權人受僱負責確保並證明每批藥劑製品均已按照由香港藥劑業及毒藥管理局所發出的《生產質量管理規範指引》製造和檢查，以及每批藥劑製品的須註冊詳情均與該等製品的註冊詳情完全相符。</p>
234	Authorised Person in Secondary Packaging 外包裝製造商的獲授權人	<p>Responsible solely for certification of the release of pharmaceutical products that have undergone secondary packaging operations.</p> <p>外包裝製造商的獲授權人負責核證發放已進行外包裝工序藥劑製品。</p>
235	Other Key Personnel 其他關鍵人員	<p>Responsible for manufacturing and quality control operations undertaken by the manufacturers.</p> <p>負責製造商進行的各種製造及品質控制程序。</p>
236	Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任	<p>Assists in conducting inspections, keeping proper documentation, participating in audits, investigating and addressing quality issues and developing the quality control policies used in the production process. Identifies process improvements, provides training, ensures regulatory compliance, and promotes continuous improvement.</p> <p>協助進行檢查，妥善保存文件記錄，參與審計，調查和解決品質問題以及制定生產過程中的品質控制政策。識別流程改進，提供培訓，確保符合監管要求，並推動持續改進。</p>
243	Regulatory Affairs Executive 規管事務主任	<p>Assists in preparing and submitting regulatory documents. Provides support for managing product registrations and licenses, developing regulatory strategies, overseeing labelling and advertising compliance, and maintaining the operation of quality management system. Acts as a liaison with regulatory authorities, helps to provide training to internal teams, and monitors industry trends.</p> <p>協助準備和提交監管文件。管理產品註冊和許可，制定監管策略，監督標籤和廣告符合監管要求標準，並維持品質管理系統的正常運作。充當與監管機構的聯絡人，為內部團隊提供培訓，並監測行業趨勢。</p>
251	Marketing Executive 市場推廣主任	<p>Executes marketing plan under the direction of the Marketing Manager. Prepares and executes on-line and off-line marketing plans and campaigns to drive sales and customer acquisition. Responsible for all on-line and off-line promotion activities and conducting evaluations. Monitors market conditions and reflect customer changing requirements to management.</p> <p>在行銷經理的指導下執行行銷計劃。制定並執行線上和線下的營銷計劃和活動，以推動銷售和爭取客群。負責所有線上和線下的推廣活動及進行評估。監察市場動態，並向管理層反映客戶不斷變化的需求。</p>
252	Sales Executive 營銷主任	<p>Initiates in making tactical and operational execution plans to achieve sales goals. Implements and coordinates sales and promotion of medical devices/ healthcare services and products to healthcare institutions, hospitals, clinics and end users. Follows up with existing clients, and maintains sales and long-term business relationships. Prepares sales forecasts and analysis reports. Supervises the subordinates to follow sales plan for meeting the target. Works with colleagues in different departments to create strategic sales plans.</p> <p>制定策略和運營執行計劃以實現銷售目標。向醫療機構、醫院、診所和最終用戶推廣和銷售醫療儀器／健康護理服務和產品。跟進現有客戶，維持銷售和長期業務關係。擬備銷售預測和分析報告。監督下屬按照銷售計劃達成目標。與不同部門的同事合作制定策略性的銷售計劃。</p>

## Pharmacy and Dispensing Services 藥劑及配藥服務

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
261	Medical Affairs Executive 醫學事務主任	Develops and implements medical strategies. Verifies that medical projects and tasks are conducted by good clinical practice, standard operating procedures and other compliance standards. Identifies study-related regulatory and quality issues and manages complaints and any subsequent legal actions. Designs and implements campaigns such as those for disease awareness and medical education. 制定並實施醫療策略。核實醫療專案和任務是否符合良好臨床實踐、標準操作程序和其他符合監管要求標準。識別與研究相關的監管和品質問題，管理投訴和任何隨後的法律行動。設計和推行疾病認知和醫學教育等活動。
<b>CRAFTSMAN LEVEL 技工級</b>		
334	Secondary Packaging Worker 外包裝工人	Responsible for secondary packaging of pharmaceutical products. 負責藥品的外包裝。
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
404	Pharmacy Assistant 藥劑助理	Performs routine cleaning, monitoring and maintenance of the environmental and equipment conditions of pharmacy, as well as general housekeeping in pharmacy. Provides support to general pharmacy operations including re-packing of drugs and stock management. Handles patients' and departments' enquiries and drug delivery. 執行藥房的環境和設備的例行清潔、監控和保養，以及藥房的一般整潔工作。協助藥房一般營運，包括藥物再包裝和庫存管理。解答病人和部門的詢問以及處理藥品交付工作。
431	Production Assistant 生產助理	Assists Production Technician in setting up and cleaning up the equipment after operation. Performs routine housekeeping in the manufacturing facility. 協助生產技術人員安裝設備並在操作後清理設備。在製造工廠中進行日常清潔工作。
<b>DEFINITION / JOB DESCRIPTION OF HEALTHCARE PROFESSIONALS 醫護專業人員定義／工作說明</b>		
508	Pharmacist 藥劑師	Denotes a person registered with the Pharmacy and Poisons Board of Hong Kong under the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138). 指根據《藥劑業及毒藥條例》(第138章)，向香港藥劑業及毒藥管理局註冊。
558	Dispenser 配藥員	Performs a variety of tasks associated with dispensing prescription medication under the guidance of a pharmacist or other healthcare professionals. Measures amounts of medication, gives written and oral instructions on their use as prescribed by medical doctors to patients or clients. Orders stock of medications, chemicals and supplies, updates inventory records, maintains proper storage for medicine or drugs and label containers with prescribed medications. Cleans the equipment and containers for dispensing or mixing medicines and pharmaceutical compounds. 在藥劑師或醫療專業人員的指導下，執行配藥及相關的工作。依據處方量度藥物分量和給患者有關醫生處方的書面和口頭說明。點算藥物、化學品和用品庫存、更新庫存記錄、適當保存藥品，並標示藥物資料於容器外。準備設備及容器以作配發或混合藥物和藥物化合物。

*Notes:*

*\*Following data analysis, the post, "Authorised Person", will be reclassified as a managerial level rather than a supervisory level. The corresponding findings will be updated accordingly, please refer to Appendix 8.*

經數據分析後，「授權人員」一職將重新分類為管理層級別，而非督導層級別。相關調查結果亦會作出相應更新，請參閱附錄 8。

**Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness)**  
**檢測及認證(與健康護理及保健相關)**

Appendix B  
附錄 B

**2024 Manpower Survey of the Healthcare and Wellness Sector**  
**健康護理及保健業 2024 年人力調查**

Description for the Principal Jobs  
Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness)  
 主要職務的工作說明  
 檢測及認證(與健康護理及保健相關)

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNOLOGIST / MANAGEMENT LEVEL 技師/管理人員級</b>		
165	Food Safety Auditor 食品安全監察員	<p>Audits food production processes, inspects facilities and equipment for compliance with hygiene and safety standards, and assesses management systems in the food supply chain. Conducts inspections to identify hazards, and reviews documentation. Provides recommendations for improvement, prepares audit reports, and collaborates with teams to enhance food safety practices.</p> <p>審核食品生產過程，檢查設施和設備是否符合衛生和安全標準，評估食品供應鏈中的管理系統。進行檢查以識別危害，審查文件，提供改善建議，準備審核報告，並與團隊合作以提升食品安全實踐。</p>
171	Bioinformatician 生物信息學家	<p>Combines biology, computer science, and statistics to develop algorithms and software tools to process and interpret data, manage databases, and collaborates with researchers for designing experiments and analysing complex biological data. Applies statistical techniques to identify patterns and correlations and helps interpret genetic data. Creates visual representations of data, stays informed on the latest research, and ensures the quality and accuracy of the analyses. Fosters the advancements in biological research and understanding.</p> <p>結合生物學、電腦科學和統計學開發演算法和軟體工具，藉以處理和解釋數據、管理資料庫並與研究人員合作設計實驗和分析生物數據。應用統計技術來識別模式和相關性，協助解讀基因數據。創建數據的視覺化呈現，及時獲取最新的研究資訊，並確保分析結果的品質和準確性。促進生物研究和理解的進展。</p>
172	Genetic Counsellor 遺傳諮詢師；基因顧問	<p>Provides information and support to individuals and families regarding genetic conditions. Assesses family medical history, interprets genetic test results, and explains the chances of developing or passing on genetic disorders. Collaborates with other healthcare professionals, conducts research, and stays updated on advancements in the field.</p> <p>為個人和家庭提供關於基因狀況的資訊和支援。評估家族病史，解釋基因測試結果，並說明發展或遺傳基因疾病的機會。與其他醫療專業人員合作，參與研究，並保持對該領域的最新進展的了解。</p>
173	Laboratory Director 實驗室主管	<p>Guarantees the ethical and professional operation of the laboratories, and assigns exclusively registered medical laboratory technologists (MLT) to conduct laboratory tests. Supervises MLTs. Implements robust quality control practices to ensure dependable laboratory results. Ensures that laboratory tests are carried out solely for analysis or examination with precise reporting, refraining from making false or unsupported assertions regarding the information derived from specific laboratory test results.</p> <p>保障實驗室的道德和專業運作，並指派僅註冊的醫務化驗師進行實驗室測試。監督醫務化驗師。實施嚴謹的品質控制措施，以確保可靠的實驗室結果。保證實驗室測試僅用於分析或檢測之目的，並進行精確的報告，避免對特定實驗室測試結果所顯示的資訊作出虛假或無根據的聲稱。</p>

## Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness) 檢測及認證(與健康護理及保健相關)

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
174	Laboratory Manager 實驗室經理	<p>Oversees the daily laboratory operations and tests. Develops and reviews new testing procedures and methods. Manages budgets, including allocating resources for equipment, supplies, and staffing needs. Plans and executes training programmes. Develops and implements quality control procedures, conducts audits, and ensures compliance with standards and specifications.</p> <p>監督日常的實驗室運作和測試。開發和審查新的測試程序和方法。管理預算，包括分配資源用於設備、用品和人員需求。策劃和執行培訓計劃。開發和實施品質控制程序，進行審核，以確保符合標準和規格。</p>
175	Laboratory Testing Specialist 實驗室檢測專員	<p>Conducts tests and experiments in a laboratory. Collects and prepares samples, performs various tests using specialised equipment, records and analyses data, ensures quality control, follows safety protocols, and maintains equipment and supplies. Contributes to scientific research and advancements.</p> <p>在實驗室中進行測試和實驗。收集和準備樣本，使用專業設備進行各種測試，記錄和分析數據，確保品質控制，遵循安全規程，維持設備和物品，並為科學研究和進步作出貢獻。</p>
176	Infrastructure Engineer 設備工程師	<p>Conducts tests and ensures the functionality and security of infrastructure components and systems. Evaluates performance, verifies compliance with industry standards, identifies and addresses vulnerabilities. Maintains reliable and secures infrastructure, troubleshoots issues, and improves testing methodologies continuously to ensure the smooth operation of infrastructure projects.</p> <p>進行測試並確保基礎設施組件和系統的功能性和安全性。評估性能，驗證符合行業標準，並識別和解決漏洞。維繫可靠和安全的基礎設施，解決問題，不斷改進測試方法，以確保基礎設施項目的順利運行。</p>
177	Senior Chemist 高級化學師	<p>Oversees the operations of the chemistry department. Drives innovation and maintains quality standards. Leads research and development projects, improves chemical products, ensures quality control, prepares technical reports, maintains laboratory safety. Manages resources and stays updated with advancements in chemistry. Manages a team of chemists and technicians.</p> <p>監督化學部門的運營。推動創新及維持品質標準。領導研究和開發項目，改進化學產品，確保品質控制，準備技術報告，確保實驗室安全性、管理資源，並了解化學的最新進展。管理化學家和技術人員團隊。</p>
178	Chemist 化學師	<p>Conducts research and develops concepts, theories and operational methods relating to chemistry. Applies scientific knowledge to develop new and improved products or test the quality of manufactured goods. Prepares technical reports and presents research findings, evaluates laboratory safety procedures; and directs, instructs and coordinates technicians when handling components or physical properties of materials.</p> <p>進行研究和建立與化學相關的概念、理論和操作方法開發新的和改良後的產品，並測試製成品的品質。撰寫技術報告以解釋所用方法和測試結果、編制和提交研究結果、評估實驗室的安全程序，以及指導和協調技術人員處理物質的成分和物理特性。</p>
179	Certification Manager 認證經理	<p>Oversees the certification programs. Manages the certification process, ensures compliance with standards, develops policies, coordinates with stakeholders to communicate certification results, and provides regular updates on certification information to ensure transparency and accountability. Maintains certification quality, analyses data, and continuously improves the certification program.</p> <p>監督認證計劃。管理認證流程，確保符合標準，制定政策，與持份者聯繫以傳達認證結果，並定期更新認證資訊，以確保透明度和問責性。維持認證品質，分析數據，並持續改進認證計劃。</p>
180	Inspection Manager 檢察經理	<p>Plans and manages inspections, ensures compliance with regulations and standards, analyses results, and maintains quality standards. Oversees the inspection team, communicates with clients, and continuously improves testing and certification procedures. Coordinates with stakeholders, conducts data analysis, and provides recommendations for corrective actions.</p> <p>策劃並管理檢驗工作，確保符合法規和標準，分析結果並維持品質標準。監督檢驗團隊，與客戶溝通，並持續改進測試和認證程序。協調相關利益相關者，進行數據分析，並提供改進建議。</p>

## Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness) 檢測及認證(與健康護理及保健相關)

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>TECHNICIAN / SUPERVISORY LEVEL 技術員／督導級</b>		
273	Laboratory Technician 實驗室技術員	<p>Conducts laboratory tests, maintains all testing equipment and tools in good condition and reports for damage, repair and addition. Responsible for housekeeping routines and preparing testing reports in the laboratory.</p> <p>進行檢測工作；將所有檢測儀器及工具保存於良好狀態，並向上級報告損壞、需要修理或增添的儀器和工具。他們還須監管實驗室的日常工作和編製檢測報告。</p>
274	Research Technician; Research Assistant 研究技術員；研究助理	<p>Assists in research studies and laboratory experiments and operates laboratory tools and equipment, processes data for experiments, collects samples for study, analyses existing research materials, analyses experiment results, manages inventories and stock supplies, records observations, and creates reports for further examination.</p> <p>協助研究和實驗室實驗，操作實驗室器材和設備，收集研究樣本，處理實驗數據，觀察和記錄結果，分析研究資料和實驗結果，並創建報告以供進一步研究，管理實驗室設備庫存和庫存供應。</p>
275	Technical Executive 技術執行主任	<p>Assists managers of respective testing laboratories in testing development and provides technical support, such as equipment set-up, material preparation and housekeeping.</p> <p>協助各自測試實驗室的管理人員進行測試開發並提供技術支持，例如設備設置、材料準備和內務管理。</p>
276	Technical Officer; Assistant Technical Officer 技術主任；技術助理主任	<p>Provides technical support, assists in data collection and analysis, and documents procedures. Ensures safety compliance, manages inventory, and supports research projects. Troubleshoots technical issues, performs equipment maintenance, and collects accurate data.</p> <p>提供技術支援、協助數據收集和 analyse、記錄程序。確保安全符合監管要求標準，管理庫存，並支援研究項目。解決技術問題，進行設備維修，並收集準確的數據。</p>
281	Food Safety Supervisor 食品安全主任	<p>Oversees day-to-day operations of quality control, laboratory testing, or production. Ensures that food safety protocols, quality standards, and regulatory requirements are met. Conducts inspections, audits, and quality checks to verify adherence to food safety and quality standards. Troubleshoots issues related to product quality, process efficiency, or compliance. Trains and supervises staff members involved in food science-related tasks.</p> <p>監督品質控制、實驗室測試或生產的日常運作。確保符合食品安全協議、品質標準和法規要求。進行檢查、審核和品質檢查，以驗證是否符合食品安全和品質標準。解決與產品品質、流程效率或符合監管要求標準相關的問題。培訓和監督參與食品科學相關任務的員工。</p>
282	Product Designer; Assistant Product Designer 產品設計師；產品助理設計師	<p>Assists in testing and evaluating products, ensures compliance with standards and regulations, and supports the certification process. Collaborates with product design teams, document test procedures and results, and provides feedback on design improvements. Helps troubleshoot product issues, analyses data, and prepares reports.</p> <p>協助測試和評估產品，確保符合標準和規章，並支援認證過程。與產品設計團隊合作，記錄測試程序和結果，並提供對設計改進的回饋。協助解決產品問題，分析數據和準備報告。</p>
283	Customer Service Executive 客戶服務主任	<p>Delivers good customer service to meet company's service standards. Receives incoming calls and follows up enquiries. Gathers feedback and adheres to company service standards and policies.</p> <p>提供良好的客戶服務，以滿足公司的服務標準。接聽來電並跟進查詢。收集反饋意見並遵守公司的服務標準和政策。</p>

**Testing and Certification (relating to Healthcare and Wellness)**  
**檢測及認證(與健康護理及保健相關)**

Code 編號	Principal Job 主要職務	Job Description 工作說明
<b>CRAFTSMAN LEVEL 技工級</b>		
307	Patient Care Assistant 病人服務助理	Provides care services to patients. Prepares patients for clinical procedures and investigations. Escorts patients for examination/ treatment/ operation/ pathology testing/ back to ward. Assists doctors and nurses to perform examination/ treatment for patients. Performs daily disinfection, care and maintenance of medical equipment and environmental cleansing. 為病人提供護理服務，為他們進行臨床程序和檢查作準備。護送病人進行檢查／治療／手術／病理檢測／返回病房。協助醫生和護士在為病人進行檢查／治療。執行每日的消毒、護理和保養醫療設備，進行環境清潔。
308	Phlebotomist 抽血技術員	Collects blood samples from patients for diagnostic purposes. Labels and handles specimens accurately. Records patient information involves in inventory control, follows safety protocols, and collaborates with healthcare professionals. Plays a crucial role in ensuring the safe and efficient collection of blood samples. 從病患者身上收集血液樣本以進行診斷。準確標記和處理樣本。保養並校準設備，記錄病患者信息，參與庫存管理，遵循安全協議，並與醫療專業人員合作。確保血液樣本的安全和高效收集。
<b>OPERATIVE / CLERICAL LEVEL 輔助人員／文員級</b>		
473	Laboratory Assistant 實驗室助理	Carries out simple testing and sample preparation. Cleans and maintains all testing equipment in good condition. 負責進行簡單的檢測工作和預備樣本。清潔和保養所有檢測儀器，並保持設備狀況良好。
478	Assistant Chemist 化學助理	Assists in laboratory experiments and tests, handles and analyses samples, records data, ensures quality control, follows safety protocols, and supports research projects. Helps set up experiments, operates equipment, records observations, and assists in data analysis. 協助實驗室的實驗和測試，處理和分析樣本，記錄數據，確保品質控制，遵循安全協議，並支持研究項目。協助設置實驗，操作設備，記錄觀察結果，並協助數據分析。
483	Customer Service Assistant 客戶服務助理	Handles customer information, provides various customer information and data to the business department, keeps track of customer needs and maintains close communication with customers through the call centre or network, and provides other customer services including the product advisory service, the delivery progress and the progress of problem-solving, etc. 處理客戶資訊，為業務部門提供各類客戶資料及數據，時刻留意客戶需求，例如透過電話中心或網絡和客戶保持緊密溝通，並為他們提供支援服務，包括產品諮詢，發貨進展，解決問題的進展等。
<b>DEFINITION / JOB DESCRIPTION OF HEALTHCARE PROFESSIONALS 醫護專業人員定義／工作說明</b>		
507	Medical Laboratory Technologist 醫務化驗師	Denotes a person registered with the Medical Laboratory Technologists Board under the Medical Laboratory Technologists (Registration and Disciplinary Procedure) Regulations (Cap. 359 sub. leg. A). 指根據《醫務化驗師(註冊及紀律處分程序)規例》(第359章，附屬法例A)，向醫務化驗師管理委員會註冊。
555	Dental Technician; Dental Technologist 牙科技術員；牙科技師	Designs, fits and repairs dental devices and appliances following prescriptions or instructions. Examines patients to identify their dental problems and determine their appliance needs. Fabricates dental appliances such as dentures and constructs mouth guards, crowns, metal clasps, inlays, bridgework and other aids. Evaluates and modifies fitting of appliances. 按照處方或指引，設計、安裝和修理牙科設備和器具。檢查和測量病人，以確定病人的牙齒問題及他們牙科設備的需求。製造牙科設備，例如人造牙冠，並建立護嘴、假牙托、金屬扣、嵌體、牙橋和其他輔助物。評估器具的合適度和修改尺寸。

## 質素控制措施

### 實地調查前的準備工作

- 收集抽樣公司的聯絡資料
- 集合相同業務的抽樣公司

### 向實地調查工作人員提供充分培訓

- VTC 舉行行業簡報會
- 諮詢 VTC 後，由米奧特提供簡介與培訓

### 監察實地調查的執行

- 訓練有素並具公司調查經驗的調查員
- 密切監察實地調查進程與調查員的工作
- 每星期舉行兩次匯報會

### 提高填覆率的措施

- VTC 提供策略指引
- 由訓練委員會與行業組織協助

### 檢查填覆的問卷

- 由獨立質素檢查隊伍抽樣檢查填覆的問卷
- 填覆的問卷 100%由 VTC 審查

### 雙重輸入資料及檢核收集所得資料

- 雙重輸入資料制度
- 運用電腦程式與系統檢核收集所得資料

### 由 VTC 分析數據

- 如視為適當，以相關人力資料作為基準

## 填覆概況

界別	(a) 有效樣本 數目*	(b) 順利完成統計 的公司數目	(b)/(a) 有效填覆率
公立及私家醫院	9	7	77.8%
私家診所	171	163	95.3%
私家中醫診所	15	15	100.0%
私家牙科診所	58	56	96.6%
護養院、宿舍、長者日間護理中心	182	181	99.5%
戒毒所、殘疾人士中心、兒童及青年中心	57	56	98.2%
健康護理儀器及科技、食品科技	107	104	97.2%
健康食品、營養、飲食及體重管理公司	67	61	91.0%
藥劑及配藥服務	141	136	96.5%
檢測及認證	56	52	92.9%
教育及培訓機構	16	4	25.0%
非政府機構	20	17	85.0%
政府部門	1	1	100.0%
整體	900	853	94.8%

註：\*不包括在進行調查時已停止營運或並無聘用任何相關技術人員等公司。

表 8.1 按服務／業務範圍及主要職務劃分的人力統計

## 1. Chinese Medicine Services

## 中醫服務

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生／見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> 非醫護專業人員					
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級					
Chinese Medicine Pharmacist; Head of Chinese Medicine Pharmacy 中藥師：中藥房主管	67	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>67</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級					
Chinese Medicine Officer 中藥主任	37	0	0	2	0
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	434	0	0	121	24
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>471</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>123</b>	<b>24</b>
<b>Craftsman Level</b> 技工級					
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中藥配藥助理	95	0	12	8	6
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>95</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>6</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級					
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	410	0	0	22	5
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>410</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>22</b>	<b>5</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> 醫護專業人員					
Chinese Medicine Practitioner 中醫	1 033	20	67	3	14
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>1 033</b>	<b>20</b>	<b>67</b>	<b>3</b>	<b>14</b>
<b>Total:</b> 總計：	<b>2 076</b>	<b>20</b>	<b>79</b>	<b>156</b>	<b>49</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 2. Dental Services

## 牙科服務

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生／見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> 非醫護專業人員					
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級					
Dental Clinic Manager 牙科診所經理	86	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級					
Dental Clinic Supervisor 牙科診所主管	85	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>85</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級					
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	2 990	0	0	287	40
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>2 990</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>287</b>	<b>40</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> 醫護專業人員					
Dentist 牙醫	2 567	0	42	98	124
Dental Hygienist 牙齒衛生員	558	0	0	24	8
Nurse (Enrolled / Registered) 護士(註冊／登記)	5	0	0	0	0
Dental Surgery Assistant 牙科手術助理員	2 518	0	20	127	58
Dental Technician; Dental Technologist 牙科技術員：牙科技師	52	0	0	2	5
Dental Therapist 牙科治療師	234	0	0	5	68
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>5 934</b>	<b>0</b>	<b>62</b>	<b>256</b>	<b>263</b>
<b>Total:</b> 總計：	<b>9 095</b>	<b>0</b>	<b>62</b>	<b>543</b>	<b>303</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 3. Elderly Care Services

## 安老服務

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> <b>非醫護專業人員</b>					
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>					
Superintendent, Home Manager 院舍院長; 院舍主管	903	0	0	4	4
Assistant Superintendent 助理院長	207	0	0	0	3
Service Manager 服務經理	231	28	0	0	6
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 341</b>	<b>28</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>13</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>					
Nutritionist 營養學家	1	0	0	1	0
Service Supervisor 服務主任	550	0	0	0	43
Social Worker 社工	1 381	0	0	16	28
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 932</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>71</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>					
Occupational Therapy Assistant 職業治療助理	164	0	0	88	5
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	303	0	8	7	34
Health Worker 保健員	4 370	23	184	766	279
Personal Care Worker 護理員	13 502	10	396	860	1 654
Rehabilitation Worker 康復工作員	506	9	6	43	41
Rehabilitation Assistant 康復助理	2	0	0	0	0
Gerontechnology Instructor 樂齡科技指導員	29	0	0	0	4
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	42	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>18 918</b>	<b>42</b>	<b>594</b>	<b>1 764</b>	<b>2 017</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>					
Health Promoter 健康促進員	42	0	0	0	0
Welfare Worker 福利工作員	559	0	6	9	61
Program Worker 活動工作員	1 333	0	12	116	167
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 934</b>	<b>0</b>	<b>18</b>	<b>125</b>	<b>228</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> <b>醫護專業人員</b>					
Chinese Medicine Practitioner 中醫	26	0	7	10	0
Doctor 醫生	63	0	2	4	0
Nurse (Enrolled / Registered) 護士(註冊/登記)	4 059	0	216	566	357
Pharmacist 藥劑師	1	0	0	0	0
Physiotherapist 物理治療師	363	0	15	42	72
Occupational Therapist 職業治療師	318	0	0	32	46
Optometrist 視光師	5	0	0	0	0
Dietitian 營養師	39	0	10	2	2
Dispenser 配藥員	96	0	2	0	0
Speech Therapist 言語治療師	14	0	0	2	2
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>4 984</b>	<b>0</b>	<b>252</b>	<b>658</b>	<b>479</b>
<b>Total:</b> <b>總計:</b>	<b>29 109</b>	<b>70</b>	<b>864</b>	<b>2 568</b>	<b>2 808</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

## 4a. Medical services

醫療服務					
Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> <b>非醫護專業人員</b>					
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>					
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	161	0	0	0	0
Rehabilitation Manager 康復經理	3	0	0	0	0
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工(技師/管理人員級)	27	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>191</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>					
Nutritionist 營養學家	4	0	0	0	0
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	22	0	0	0	0
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任; 健康推廣主任	5	0	0	0	0
Safety Officer 安全主任	6	0	0	0	0
Social Worker 社工	437	0	0	16	14
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工(技術員/督導級)	6	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>480</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>16</b>	<b>14</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>					
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	351	0	0	56	6
Patient Care Assistant 病人服務助理	19 057	2	8	829	1 239
Health Worker 保健員	18	0	0	1	0
Personal Care Worker 護理員	22	0	30	0	1
Rehabilitation Assistant 康復助理	21	0	2	0	0
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	13	0	0	0	0
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	99	0	30	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>19 581</b>	<b>2</b>	<b>70</b>	<b>886</b>	<b>1 246</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>					
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	9 959	0	0	613	53
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理; 健康推廣助理	4	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>9 963</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>613</b>	<b>53</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> <b>醫護專業人員</b>					
Chinese Medicine Practitioner 中醫	23	0	0	0	8
Chiropractor 脊醫	308	0	20	0	0
Doctor 醫生	12 970	529	127	965	765
Nurse (Enrolled / Registered) 護士(註冊/登記)	36 353	5 165	43	3 009	3 299
Pharmacist 藥劑師	63	0	0	0	0
Physiotherapist 物理治療師	2 909	0	145	198	256
Occupational Therapist 職業治療師	1 539	0	14	32	171
Optometrist 視光師	308	0	0	15	7
Radiographer 放射技師	1 751	0	0	95	214
Audiologist 聽力學家	46	0	0	0	7
Audiology Technician 聽力學技術員	35	0	0	0	0
Clinical Psychologist 臨床心理學家	416	0	33	14	23
Dental Technician; Dental Technologist 牙科技術員; 牙科技師	4	0	0	0	0
Dietitian 營養師	92	0	8	2	5
Dispenser 配藥員	102	0	0	4	0
Educational Psychologist 教育心理學家	47	0	0	0	0
Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
Mould Laboratory Technician 製模實驗室技術員	11	0	0	0	1

Orthoptist 視覺矯正師	23	0	0	0	5
Prosthetist; Orthotist 義肢矯形師	165	0	0	5	5
Scientific Officer (Medical) 科學主任(醫務)	142	0	0	3	20
Speech Therapist 言語治療師	460	0	12	45	8
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>57 767</b>	<b>5 694</b>	<b>402</b>	<b>4 387</b>	<b>4 794</b>
<b>Total: 總計:</b>	<b>87 982</b>	<b>5 696</b>	<b>472</b>	<b>5 902</b>	<b>6 107</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

4b. Rehabilitation services

復健服務

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> <b>非醫護專業人員</b>					
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>					
Home Manager 院舍主管	338	0	0	0	20
Service Manager 服務經理	441	0	0	0	15
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	20	0	0	0	0
Rehabilitation Manager 康復經理	122	0	0	0	3
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>921</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>38</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>					
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	2	0	0	0	0
Service Coordinator 服務統籌主任	119	0	0	0	0
Care Coordinator 護理統籌主任	8	0	0	0	0
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	31	0	0	0	0
Rehabilitation Officer 康復主任	664	0	0	23	78
Mental Health Education Officer 精神健康教育主任	32	0	0	0	7
Case Manager 個案經理	425	20	10	52	66
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任: 健康推廣主任	90	0	0	0	6
Wellness and Mind Health Officer 健康與精神健康主任	750	0	0	13	73
Rehabilitation Trainer 康復培訓主任	265	0	0	0	50
Employment Officer 就業主任	149	0	0	18	13
Safety Officer 安全主任	4	0	0	0	0
Social Worker 社工	1 350	0	0	28	6
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工(技術員/督導級)	3	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>3 892</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>134</b>	<b>299</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>					
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	210	0	0	8	28
Patient Care Assistant 病人服務助理	80	0	0	2	2
Health Worker 保健員	1 210	6	104	398	169
Personal Care Worker 護理員	4 489	9	55	395	655
Rehabilitation Assistant 康復助理	481	0	81	115	75
Welfare Worker 福利工作員	1 633	0	20	243	332
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	62	0	0	0	4
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>8 165</b>	<b>15</b>	<b>260</b>	<b>1 161</b>	<b>1 265</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>					
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	72	0	8	12	10
Health Promoter 健康促進員	34	0	0	0	0
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理: 健康推廣助理	22	0	0	5	0
Program Worker 活動工作員	1 035	0	94	194	95
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 163</b>	<b>0</b>	<b>102</b>	<b>211</b>	<b>105</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> <b>醫護專業人員</b>					
Chinese Medicine Practitioner 中醫	11	0	0	0	2
Doctor 醫生	49	0	8	4	0
Nurse (Enrolled / Registered) 護士(註冊/登記)	1 775	10	60	113	207
Pharmacist 藥劑師	37	0	0	1	2
Physiotherapist 物理治療師	322	0	2	51	53

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生／見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
Occupational Therapist 職業治療師	559	0	4	59	55
Radiographer 放射技師	6	0	0	0	0
Clinical Psychologist 臨床心理學家	79	2	0	8	14
Dietitian 營養師	8	0	0	0	0
Dispenser 配藥員	35	0	0	2	1
Educational Psychologist 教育心理學家	26	0	0	11	1
Speech Therapist 言語治療師	349	0	0	18	25
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>3 256</b>	<b>12</b>	<b>74</b>	<b>267</b>	<b>360</b>
<b>Total:</b> <b>總計：</b>	<b>17 397</b>	<b>47</b>	<b>446</b>	<b>1 773</b>	<b>2 067</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 5. Healthcare Equipment and Technology, Food Technology

### 健康護理儀器及科技、食品科技

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>					
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	31	0	0	0	0
Production Manager 生產經理	34	0	0	0	0
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	42	0	0	0	0
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	12	0	0	0	0
Service Engineer 服務工程師	92	0	0	0	3
Marketing Manager 市場推廣經理	129	0	0	0	0
Sales Manager 營銷經理	241	0	0	0	0
Warehouse and Distribution Manager 倉庫及物流經理	42	0	0	0	0
Medical Advisor 醫藥學術專員	4	0	0	0	0
Medical Device Technologist 醫療儀器技師	3	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>630</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>					
Production Officer 生產主任	34	0	0	0	0
Production Technician 生產技術員	167	0	0	0	0
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任; 品質控制主任	56	0	0	0	0
Quality Assurance Technician 品質保證技術員	10	0	0	0	0
Quality Control Inspector 品質控制檢測員	5	0	0	0	0
Research and Development Officer 研發主任	6	0	0	0	0
Technical Officer 技術主任	17	0	0	0	0
Laboratory Technician 實驗技術員	9	0	0	0	0
Compliance Officer 合規主任	2	0	0	0	0
Medical Equipment Technician – Healthcare 醫療儀器技術員 – 健康護理	188	0	0	0	16
Marketing Executive 市場推廣主任	313	0	0	0	6
Sales Executive 營銷主任	2 974	4	0	107	51
Warehouse and Distribution Supervisor 倉庫及物流主任	373	0	0	0	20
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>4 154</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>107</b>	<b>93</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>					
Quality Control Assistant 品質控制助理	32	0	0	0	0
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工 (技工級)	8	0	0	12	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>0</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>					
Production Assistant 生產助理	396	0	0	40	0
Machine Operator 儀器操作員	146	0	0	0	0
Packing Operator 包裝操作員	125	0	0	205	0
Customer Service Assistant 客戶服務助理	298	0	0	4	4
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工 (輔助人員/文員級)	10	0	0	20	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>975</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>269</b>	<b>4</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> <b>醫護專業人員</b>					
Nurse (Enrolled/ Registered) 護士 (註冊/登記)	5	0	0	0	0
Audiologist 聽力學家	2	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total:</b> <b>總計:</b>	<b>5 806</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>388</b>	<b>100</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

6. Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management

健康食品、營養、飲食及體重管理

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> <b>非醫護專業人員</b>					
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>					
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	15	0	0	0	0
Production Manager 生產經理	18	0	0	0	0
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	9	0	0	0	0
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	3	0	0	0	0
Marketing Manager 市場推廣經理	63	0	0	0	7
Sales Manager 營銷經理	142	0	0	0	5
Category Manager - Health Supplement 類別經理 - 健康保健品	14	0	0	0	0
Programme Manager (Food, Nutrition and Healthcare) 活動經理(食品、營養、健康護理)	14	0	0	0	1
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>278</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>13</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>					
Nutritionist 營養學家	122	1	0	12	3
Production Officer 生產主任	7	0	0	0	0
Production Technician 生產技術員	29	0	0	0	0
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任; 品質控制主任	8	0	0	0	0
Research and Development Officer 研發主任	92	0	0	0	0
Marketing Executive 市場推廣主任	139	8	0	0	3
Sales Executive 營銷主任	769	0	12	47	34
Project Officer (Nutrition and Healthcare Management) 項目主任(營養、健康護理管理)	48	0	0	0	0
Fitness Management Consultant 健身管理顧問	121	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 335</b>	<b>9</b>	<b>12</b>	<b>59</b>	<b>40</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>					
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	2 224	0	173	788	9
Secondary Packaging Worker 外包裝工人	20	0	0	0	0
Quality Control Assistant 品質控制助理	3	0	0	0	0
Weight Management Instructor 體重管理導師	576	0	0	24	0
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	68	0	0	1	2
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>2 891</b>	<b>0</b>	<b>173</b>	<b>813</b>	<b>11</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>					
Production Assistant 生產助理	160	0	0	50	0
Packing Operator 包裝操作員	174	0	0	52	0
Health Care Assistant 健康護理助理	34	0	0	0	0
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員/文員級)	24	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>392</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>102</b>	<b>0</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> <b>醫護專業人員</b>					
Chinese Medicine Practitioner 中醫	3	0	0	0	0
Dietitian 營養師	214	0	0	21	28
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>217</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>28</b>
<b>Total:</b> <b>總計:</b>	<b>5 113</b>	<b>9</b>	<b>185</b>	<b>995</b>	<b>92</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

7. Pharmacy and Dispensing Services

藥劑及配藥服務

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> <b>非醫護專業人員</b>					
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>					
Head (Pharmacology and Pharmacy) 主管(病理和藥劑)	24	0	0	0	0
Pharmacy Manager 藥劑經理	58	0	0	0	0
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	31	0	0	0	0
Production Manager 生產經理	164	0	0	0	0
Authorised Person 授權人員	6	0	0	0	0
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	84	0	0	0	0
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	50	0	0	0	0
Marketing Manager 市場推廣經理	266	0	0	0	2
Sales Manager 營銷經理	414	0	0	0	0
Medical Affairs Manager 醫學事務經理	14	0	0	0	0
Medical Advisor 醫藥學術專員	9	0	0	28	0
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工(技師/管理人員級)	16	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 136</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>28</b>	<b>2</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>					
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	80	0	0	0	0
Production Officer 生產主任	304	0	0	0	0
Production Technician 生產技術員	492	0	0	0	5
Authorised Person in Secondary Packaging 外包裝製造商的獲授權人	5	0	0	0	0
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任; 品質控制主任	256	0	0	0	0
Regulatory Affairs Executive 規管事務主任	54	0	0	0	0
Marketing Executive 市場推廣主任	591	0	0	0	2
Sales Executive 營銷主任	2 708	0	0	11	29
Medical Affairs Executive 醫學事務主任	6	4	0	2	0
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工(技術員/督導級)	3	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>4 499</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>36</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>					
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中醫配藥助理	449	0	0	0	0
Secondary Packaging Worker 外包裝工人	925	0	0	116	5
Quality Control Assistant 品質控制助理	27	0	0	0	0
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	12	18	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 413</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>116</b>	<b>5</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>					
Pharmacy Assistant 藥劑助理	728	0	0	0	3
Production Assistant 生產助理	679	0	0	0	0
Packing Operator 包裝操作員	83	0	0	0	0
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員/文員級)	6	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 496</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> <b>醫護專業人員</b>					
Chinese Medicine Practitioner 中醫	437	0	0	0	0
Pharmacist 藥劑師	2 248	18	0	142	62
<b>Principal Job* 主要職務</b>	<b>No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數</b>	<b>No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數</b>	<b>No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者</b>	<b>No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員</b>	<b>No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額</b>
Dietitian 營養師	2	0	0	0	0
Dispenser 配藥員	2 450	0	0	101	92

Sub-total: 小計:	5 137	18	0	243	154
Total: 總計:	13 681	40	0	400	200

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

8. Testing and Certification

檢測與認證

Principal Job* 主要職務	No. of Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的 僱員人數	No. of Trainees/ Apprentices as at Survey Reference Date 在統計日期的 實習生/見習員人數	No. of Freelancers as at Survey Reference Date 在統計日期的自由工作者	No. of Part-time Employees as at Survey Reference Date 在統計日期的兼職僱員	No. of Vacancies as at Survey Reference Date 在統計日期的空缺額
<b>I. Non-healthcare Professionals</b> <b>非醫護專業人員</b>					
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>					
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	12	0	0	0	0
Food Safety Auditor 食品安全監察員	6	0	0	0	0
Genetic Counsellor 遺傳諮詢師: 基因顧問	1	0	0	1	0
Laboratory Director 實驗室主管	32	0	0	0	0
Laboratory Manager 實驗室經理	72	0	0	0	0
Laboratory Testing Specialist 實驗室檢測專員	12	0	8	4	0
Infrastructure Engineer 設備工程師	7	0	0	0	0
Senior Chemist 高級化學師	8	0	0	0	0
Chemist 化學師	52	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>202</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>0</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>					
Laboratory Technician 實驗室技術員	425	0	0	0	5
Research Technician; Research Assistant 研究技術員: 研究助理	6	0	0	0	0
Technical Executive 技術執行主任	8	0	0	0	0
Technical Officer; Assistant Technical Officer 技術主任: 技術助理主任	26	12	0	3	0
Customer Service Executive 客戶服務主任	128	0	0	33	0
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工 (技術員/督導級)	12	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>605</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>36</b>	<b>5</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>					
Patient Care Assistant 病人服務助理	21	0	0	0	0
Phlebotomist 抽血技術員	612	0	0	8	5
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工 (技工級)	60	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>693</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>5</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>					
Laboratory Assistant 實驗室助理	1 003	54	0	23	32
Assistant Chemist 化學助理	45	0	0	0	0
Customer Service Assistant 客戶服務助理	491	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1 539</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>32</b>
<b>II. Healthcare Professionals</b> <b>醫護專業人員</b>					
Doctor 醫生	131	0	89	7	0
Nurse (Enrolled/ Registered) 護士(註冊/登記)	93	0	0	0	0
Medical Laboratory Technologist 醫務化驗師	2 804	0	24	134	130
Pharmacist 藥劑師	2	0	0	0	0
Radiographer 放射技師	626	0	0	16	12
Dietitian 營養師	13	0	0	0	0
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>3 669</b>	<b>0</b>	<b>113</b>	<b>157</b>	<b>142</b>
<b>Total:</b> <b>總計:</b>	<b>6 708</b>	<b>66</b>	<b>121</b>	<b>229</b>	<b>184</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

Table 8.2 Percentage distribution of average monthly remuneration package of non-healthcare professionals by scope of service / business by principal job

表 8.2 按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員之每月平均薪酬的百分比

1. Chinese Medicine Services

中醫服務

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師／管理人員級</b>							
Chinese Medicine Pharmacist; Head of Chinese Medicine Pharmacy 中藥師：中藥房主管	9.2%	30.8%	60.0%	0.0%	0.0%	0.0%	67
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>9.2%</b>	<b>30.8%</b>	<b>60.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>67</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員／督導級</b>							
Chinese Medicine Officer 中藥主任	0.0%	0.0%	67.6%	32.4%	0.0%	0.0%	37
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	0.0%	9.3%	86.5%	4.2%	0.0%	434
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>13.9%</b>	<b>82.2%</b>	<b>3.9%</b>	<b>0.0%</b>	<b>471</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中藥配藥助理	0.0%	0.0%	0.0%	17.8%	82.2%	0.0%	95
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>17.8%</b>	<b>82.2%</b>	<b>0.0%</b>	<b>95</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員／文員級</b>							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	87.6%	12.4%	410
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>87.6%</b>	<b>12.4%</b>	<b>410</b>
<b>Total:</b> <b>總計：</b>	<b>0.6%</b>	<b>2.0%</b>	<b>10.2%</b>	<b>39.0%</b>	<b>43.4%</b>	<b>4.9%</b>	<b>1 043</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

2. Dental Services

牙科服務

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師／管理人員級</b>							
Dental Clinic Manager 牙科診所經理	1.2%	12.8%	74.4%	11.6%	0.0%	0.0%	86
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>1.2%</b>	<b>12.8%</b>	<b>74.4%</b>	<b>11.6%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>86</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員／督導級</b>							
Dental Clinic Supervisor 牙科診所主管	0.0%	12.9%	41.2%	41.2%	4.7%	0.0%	85
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>12.9%</b>	<b>41.2%</b>	<b>41.2%</b>	<b>4.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>85</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員／文員級</b>							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	0.0%	30.1%	63.5%	6.4%	2 990
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>30.1%</b>	<b>63.5%</b>	<b>6.4%</b>	<b>2 990</b>
<b>Total:</b> <b>總計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.7%</b>	<b>3.1%</b>	<b>29.9%</b>	<b>60.2%</b>	<b>6.1%</b>	<b>3 161</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

### 3. Elderly Care Services

#### 安老服務

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b>							
<b>技師/管理人員級</b>							
Superintendent/Home Manager 院舍院長：院舍主管	0.2%	43.0%	45.0%	11.7%	0.0%	0.0%	903
Assistant Superintendent 助理院長	0.6%	30.9%	44.6%	23.4%	0.6%	0.0%	207
Service Manager 服務經理	0.4%	68.8%	26.4%	4.3%	0.0%	0.0%	231
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.3%</b>	<b>46.1%</b>	<b>41.5%</b>	<b>12.0%</b>	<b>0.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 341</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b>							
<b>技術員/督導級</b>							
Nutritionist 營養學家	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	1
Service Supervisor 服務主任	0.0%	0.0%	88.0%	12.0%	0.0%	0.0%	550
Social Worker 社工	0.0%	0.0%	37.1%	58.1%	4.8%	0.0%	1 381
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>51.8%</b>	<b>44.8%</b>	<b>3.4%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 932</b>
<b>Craftsman Level</b>							
<b>技工級</b>							
Occupational Therapy Assistant 職業治療助理	0.0%	0.0%	0.0%	37.8%	62.2%	0.0%	164
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	0.0%	35.0%	65.0%	0.0%	303
Health Worker 保健員	0.0%	0.0%	1.0%	47.0%	52.0%	0.0%	4 370
Personal Care Worker 護理員	0.0%	0.0%	1.3%	43.4%	55.1%	0.2%	13 502
Rehabilitation Worker 康復工作員	0.0%	0.0%	1.0%	22.5%	73.7%	2.8%	506
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	2
Gerontechnology Instructor 耆齡科技指導員	0.0%	0.0%	0.0%	37.9%	62.1%	0.0%	29
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工（技工級）	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	42
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1.2%</b>	<b>43.6%</b>	<b>55.0%</b>	<b>0.2%</b>	<b>18 918</b>
<b>Operative/Clerical Level</b>							
<b>輔助人員/文員級</b>							
Health Promoter 健康促進員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	42
Welfare Worker 福利工作員	0.0%	0.0%	0.0%	39.4%	49.7%	10.9%	559
Program Worker 活動工作員	0.0%	0.0%	0.0%	18.4%	64.1%	17.5%	1 333
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>24.1%</b>	<b>60.7%</b>	<b>15.2%</b>	<b>1 934</b>
<b>Total:</b> <b>總計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>2.5%</b>	<b>7.5%</b>	<b>40.3%</b>	<b>48.2%</b>	<b>1.5%</b>	<b>24 125</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

## 4a. Medical services

## 醫療服務

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>							
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	1.8%	48.6%	43.1%	6.4%	0.0%	0.0%	161
Rehabilitation Manager 康復經理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工 (技師/管理人員級)	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	27
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1.5%</b>	<b>39.0%</b>	<b>54.4%</b>	<b>5.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>191</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>							
Nutritionist 營養學家	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	4
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	22
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任; 健康推廣主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	5
Safety Officer 安全主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Social Worker 社工	0.0%	0.0%	20.0%	80.0%	0.0%	0.0%	437
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工 (技術員/督導級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	6
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>76.7%</b>	<b>23.3%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>480</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	0.0%	12.6%	87.4%	0.0%	351
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	42.6%	57.4%	0.0%	19 057
Health Worker 保健員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	18
Personal Care Worker 護理員	-	-	-	-	-	-	22
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	0.0%	28.6%	71.4%	0.0%	21
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	13
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工 (技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	99
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>40.8%</b>	<b>59.2%</b>	<b>0.0%</b>	<b>19 581</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	0.0%	19.4%	80.2%	0.4%	9 959
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理; 健康推廣助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	4
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>19.5%</b>	<b>80.1%</b>	<b>0.4%</b>	<b>9 963</b>
<b>Total:</b> <b>總計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.5%</b>	<b>0.9%</b>	<b>22.8%</b>	<b>75.5%</b>	<b>0.3%</b>	<b>30 215</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

4b. Rehabilitation services

復健服務

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b>							
<b>技師/管理人員級</b>							
Home Manager 院舍主管	0.9%	66.7%	26.7%	5.7%	0.0%	0.0%	338
Service Manager 服務經理	0.0%	72.2%	26.4%	1.5%	0.0%	0.0%	441
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	45.0%	55.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	20
Rehabilitation Manager 康復經理	0.0%	88.5%	4.9%	6.6%	0.0%	0.0%	122
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>1.4%</b>	<b>72.1%</b>	<b>22.9%</b>	<b>3.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>921</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b>							
<b>技術員/督導級</b>							
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	2
Service Coordinator 服務統籌主任	0.0%	0.0%	53.8%	43.7%	2.5%	0.0%	119
Care Coordinator 護理統籌主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	31
Rehabilitation Officer 康復主任	0.0%	0.0%	78.3%	21.7%	0.0%	0.0%	664
Mental Health Education Officer 精神健康教育主任	0.0%	0.0%	31.3%	68.8%	0.0%	0.0%	32
Case Manager 個案經理	0.0%	0.0%	96.5%	3.5%	0.0%	0.0%	425
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任；健康推廣主任	0.0%	0.0%	52.9%	47.1%	0.0%	0.0%	90
Wellness and Mind Health Officer 健康與精神健康主任	0.0%	0.0%	71.1%	28.9%	0.0%	0.0%	750
Rehabilitation Trainer 康復培訓主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	265
Employment Officer 就業主任	0.0%	0.0%	25.7%	54.9%	19.5%	0.0%	149
Safety Officer 安全主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	4
Social Worker 社工	0.0%	0.0%	62.8%	37.2%	0.0%	0.0%	1 350
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工 (技術員/督導級)	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.2%</b>	<b>63.2%</b>	<b>35.9%</b>	<b>0.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>3 892</b>
<b>Craftsman Level</b>							
<b>技工級</b>							
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	0.0%	20.8%	79.2%	0.0%	210
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	15.8%	84.2%	80
Health Worker 保健員	0.0%	0.0%	0.8%	84.8%	14.5%	0.0%	1 210
Personal Care Worker 護理員	0.0%	0.0%	0.0%	49.1%	48.1%	2.8%	4 489
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	0.0%	46.6%	53.4%	0.0%	481
Welfare Worker 福利工作員	0.0%	0.0%	0.0%	88.5%	11.5%	0.0%	1 633
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	62
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.1%</b>	<b>61.2%</b>	<b>36.7%</b>	<b>2.0%</b>	<b>8 165</b>
<b>Operative/Clerical Level</b>							
<b>輔助人員/文員級</b>							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	77.8%	22.2%	72
Health Promoter 健康促進員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	34
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理；健康推廣助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	22
Program Worker 活動工作員	0.0%	0.0%	0.0%	13.7%	69.9%	16.4%	1 035
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>12.1%</b>	<b>71.9%</b>	<b>16.0%</b>	<b>1 163</b>
<b>Total:</b> <b>總計:</b>	<b>0.1%</b>	<b>4.8%</b>	<b>19.3%</b>	<b>46.3%</b>	<b>27.1%</b>	<b>2.4%</b>	<b>14 141</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

5. Healthcare Equipment and Technology, Food Technology

健康護理儀器及科技、食品科技

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級							
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	31
Production Manager 生產經理	0.0%	17.6%	82.4%	0.0%	0.0%	0.0%	34
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	42
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	12
Service Engineer 服務工程師	0.0%	73.9%	26.1%	0.0%	0.0%	0.0%	92
Marketing Manager 市場推廣經理	0.0%	9.2%	86.2%	4.6%	0.0%	0.0%	129
Sales Manager 營銷經理	0.0%	18.2%	61.2%	20.6%	0.0%	0.0%	241
Warehouse and Distribution Manager 倉庫及物流經理	0.0%	13.3%	80.0%	6.7%	0.0%	0.0%	42
Medical Advisor 醫藥學術專員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	4
Medical Device Technologist 醫療儀器技師	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>23.0%</b>	<b>68.0%</b>	<b>9.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>630</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技師員／督導級							
Production Officer 生產主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	34
Production Technician 生產技術員	0.0%	0.0%	0.0%	92.8%	7.2%	0.0%	167
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	56
Quality Assurance Technician 品質保證技術員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	10
Quality Control Inspector 品質控制檢測員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	5
Research and Development Officer 研發主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	6
Technical Officer 技術主任	0.0%	0.0%	0.0%	82.4%	17.6%	0.0%	17
Laboratory Technician 實驗技術員	0.0%	0.0%	0.0%	88.9%	11.1%	0.0%	9
Compliance Officer 合規主任	-	-	-	-	-	-	2
Medical Equipment Technician – Healthcare 醫療儀器技術員 – 健康護理	0.0%	0.0%	6.2%	77.0%	16.9%	0.0%	188
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	0.0%	8.9%	90.4%	0.7%	0.0%	313
Sales Executive 營銷主任	0.0%	0.0%	31.1%	42.3%	26.6%	0.0%	2 974
Warehouse and Distribution Supervisor 倉庫及物流主任	0.0%	0.0%	8.1%	50.2%	41.7%	0.0%	373
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>24.2%</b>	<b>51.7%</b>	<b>24.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>4 154</b>
<b>Craftsman Level</b> 技工級							
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	32
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工（技工級）	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	8
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>20.0%</b>	<b>80.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>40</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級							
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	7.6%	68.2%	24.2%	396
Machine Operator 儀器操作員	0.0%	0.0%	0.0%	6.2%	93.8%	0.0%	146
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	125
Customer Service Assistant 客戶服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	11.2%	81.5%	7.2%	298
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工（輔助人員／文員級）	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	10
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>7.3%</b>	<b>80.5%</b>	<b>12.2%</b>	<b>975</b>
<b>Total:</b> <b>總計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>2.3%</b>	<b>24.1%</b>	<b>39.5%</b>	<b>32.0%</b>	<b>2.1%</b>	<b>5 799</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 6. Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management

### 健康食品、營養、飲食及體重管理

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技術/管理人員級</b>							
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	0.0%	13.3%	86.7%	0.0%	0.0%	0.0%	15
Production Manager 生產經理	0.0%	22.2%	77.8%	0.0%	0.0%	0.0%	18
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
Marketing Manager 市場推廣經理	0.0%	12.7%	85.7%	1.6%	0.0%	0.0%	63
Sales Manager 營銷經理	0.0%	11.3%	84.5%	4.2%	0.0%	0.0%	142
Category Manager - Health Supplement 類別經理 - 健康保健品	0.0%	0.0%	85.7%	14.3%	0.0%	0.0%	14
Programme Manager (Food, Nutrition and Healthcare) 活動經理(食品、營養、健康護理)	0.0%	0.0%	57.1%	42.9%	0.0%	0.0%	14
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>10.8%</b>	<b>83.8%</b>	<b>5.4%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>278</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>							
Nutritionist 營養學家	0.0%	0.0%	13.9%	84.4%	1.6%	0.0%	122
Production Officer 生產主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	7
Production Technician 生產技術員	0.0%	0.0%	69.0%	31.0%	0.0%	0.0%	29
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	8
Research and Development Officer 研發主任	0.0%	0.0%	87.0%	13.0%	0.0%	0.0%	92
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	0.0%	27.3%	68.3%	4.3%	0.0%	139
Sales Executive 營銷主任	0.0%	0.0%	16.2%	77.9%	5.9%	0.0%	769
Project Officer (Nutrition and Healthcare Management) 項目主任(營養、健康護理管理)	0.0%	0.0%	62.5%	37.5%	0.0%	0.0%	48
Fitness Management Consultant 健身管理顧問	0.0%	0.0%	0.0%	89.3%	10.7%	0.0%	121
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>23.2%</b>	<b>71.8%</b>	<b>5.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 335</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	0.0%	0.0%	0.0%	92.9%	7.1%	0.0%	2 224
Secondary Packaging Worker 外包裝工人	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	20
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	3
Weight Management Instructor 體重管理導師	0.0%	0.0%	0.4%	61.2%	38.4%	0.0%	576
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	68
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.1%</b>	<b>86.5%</b>	<b>13.4%</b>	<b>0.0%</b>	<b>2 891</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>							
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	160
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	16.1%	83.9%	174
Health Care Assistant 健康護理助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	34
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員/文員級)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	24
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>21.9%</b>	<b>78.1%</b>	<b>392</b>
<b>Total:</b> <b>總計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.6%</b>	<b>11.6%</b>	<b>70.4%</b>	<b>10.9%</b>	<b>6.5%</b>	<b>4 896</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

## 7. Pharmacy and Dispensing Services

## 藥劑及配藥服務

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>							
Head (Pharmacology and Pharmacy) 主管(病理和藥劑)	45.5%	36.4%	9.1%	9.1%	0.0%	0.0%	24
Pharmacy Manager 藥劑經理	5.4%	48.2%	44.6%	1.8%	0.0%	0.0%	58
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	0.0%	32.3%	64.5%	3.2%	0.0%	0.0%	31
Production Manager 生產經理	0.0%	68.6%	22.4%	9.0%	0.0%	0.0%	164
Authorised Person 授權人員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	6
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	0.0%	28.8%	68.8%	2.5%	0.0%	0.0%	84
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	4.0%	0.0%	96.0%	0.0%	0.0%	0.0%	50
Marketing Manager 市場推廣經理	2.3%	23.7%	74.0%	0.0%	0.0%	0.0%	266
Sales Manager 營銷經理	4.3%	43.2%	50.5%	1.9%	0.0%	0.0%	414
Medical Affairs Manager 醫學事務經理	14.3%	85.7%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	14
Medical Advisor 醫藥學術專員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工(技師/管理人員級)	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	16
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>3.7%</b>	<b>40.6%</b>	<b>52.7%</b>	<b>3.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 136</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>							
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	0.0%	0.0%	70.0%	30.0%	0.0%	80
Production Officer 生產主任	0.0%	0.0%	53.5%	43.0%	3.5%	0.0%	304
Production Technician 生產技術員	0.0%	0.0%	40.7%	46.5%	12.8%	0.0%	492
Authorised Person in Secondary Packaging 外包裝製造商的獲授權人	0.0%	0.0%	0.0%	80.0%	20.0%	0.0%	5
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任; 品質控制主任	0.0%	0.0%	30.8%	49.5%	19.7%	0.0%	256
Regulatory Affairs Executive 規管事務主任	0.0%	11.1%	48.1%	38.9%	1.9%	0.0%	54
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	3.5%	24.6%	64.4%	7.5%	0.0%	591
Sales Executive 營銷主任	0.0%	0.0%	50.2%	41.8%	8.0%	0.0%	2 708
Medical Affairs Executive 醫學事務主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工(技術員/督導級)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	3
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.6%</b>	<b>44.0%</b>	<b>46.2%</b>	<b>9.2%</b>	<b>0.0%</b>	<b>4 499</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中醫配藥助理	0.0%	0.0%	0.0%	18.3%	81.7%	0.0%	449
Secondary Packaging Worker 外包裝工人	0.0%	0.0%	0.0%	19.4%	80.0%	0.6%	925
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	27
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	12
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>18.4%</b>	<b>81.2%</b>	<b>0.4%</b>	<b>1 413</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>							
Pharmacy Assistant 藥劑助理	0.0%	0.0%	0.9%	33.7%	56.1%	9.3%	728
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	8.3%	89.2%	2.5%	679
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	3.6%	96.4%	0.0%	83
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員/文員級)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	6
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.5%</b>	<b>22.5%</b>	<b>70.8%</b>	<b>6.2%</b>	<b>1 496</b>
<b>Total:</b> <b>總計:</b>	<b>0.5%</b>	<b>6.3%</b>	<b>31.3%</b>	<b>31.6%</b>	<b>29.3%</b>	<b>1.0%</b>	<b>8 544</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 8. Testing and Certification

### 檢測與認證

Principal Job* 主要職務	\$80,001 or above \$80,001 或以上	\$50,001 - \$80,000	\$30,001 - \$50,000	\$20,001 - \$30,000	\$15,001 - \$20,000	\$15,000 or below \$15,000 或以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b>							
<b>技師／管理人員級</b>							
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	0.0%	0.0%	50.0%	50.0%	0.0%	0.0%	12
Food Safety Auditor 食品安全監察員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Genetic Counsellor 遺傳諮詢師；基因顧問	-	-	-	-	-	-	1
Laboratory Director 實驗室主管	0.0%	10.0%	90.0%	0.0%	0.0%	0.0%	32
Laboratory Manager 實驗室經理	5.6%	41.7%	52.8%	0.0%	0.0%	0.0%	72
Laboratory Testing Specialist 實驗室檢測專員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	12
Infrastructure Engineer 設備工程師	0.0%	57.1%	42.9%	0.0%	0.0%	0.0%	7
Senior Chemist 高級化學師	62.5%	0.0%	37.5%	0.0%	0.0%	0.0%	8
Chemist 化學師	38.5%	0.0%	61.5%	0.0%	0.0%	0.0%	52
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>14.6%</b>	<b>24.6%</b>	<b>57.8%</b>	<b>3.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>202</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b>							
<b>技術員／督導級</b>							
Laboratory Technician 實驗室技術員	0.0%	0.0%	23.4%	70.1%	6.5%	0.0%	425
Research Technician; Research Assistant 研究技術員；研究助理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Technical Executive 技術執行主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	8
Technical Officer; Assistant Technical Officer 技術主任；技術助理主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	26
Customer Service Executive 客戶服務主任	0.0%	0.0%	18.8%	46.9%	34.4%	0.0%	128
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工（技術員／督導級）	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	12
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>21.3%</b>	<b>66.6%</b>	<b>12.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>605</b>
<b>Craftsman Level</b>							
<b>技工級</b>							
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	21
Phlebotomist 抽血技術員	0.0%	0.0%	0.0%	86.4%	13.6%	0.0%	612
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工（技工級）	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	60
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>88.0%</b>	<b>12.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>693</b>
<b>Operative/Clerical Level</b>							
<b>輔助人員／文員級</b>							
Laboratory Assistant 實驗室助理	0.0%	0.0%	0.0%	16.1%	82.2%	1.6%	1 003
Assistant Chemist 化學助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	45
Customer Service Assistant 客戶服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	11.7%	85.1%	3.2%	491
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>13.0%</b>	<b>84.6%</b>	<b>2.3%</b>	<b>1 539</b>
<b>Total:</b> <b>總計：</b>	<b>1.3%</b>	<b>2.1%</b>	<b>10.5%</b>	<b>48.5%</b>	<b>36.8%</b>	<b>0.8%</b>	<b>3 039</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

Table 8.3 Percentage distribution of preferred level of education of non-healthcare professionals by scope of service / business by principal job  
表 8.3 按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員之宜有教育程度的百分比

1. Chinese Medicine Services

中醫服務

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位(例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑／證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級							
Chinese Medicine Pharmacist; Head of Chinese Medicine Pharmacy 中藥師；中藥房主管	7.5%	92.5%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	67
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>7.5%</b>	<b>92.5%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>67</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級							
Chinese Medicine Officer 中藥主任	0.0%	29.7%	70.3%	0.0%	0.0%	0.0%	37
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	30.2%	40.6%	29.3%	0.0%	0.0%	434
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>30.1%</b>	<b>42.9%</b>	<b>27.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>471</b>
<b>Craftsman Level</b> 技工級							
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中藥配藥助理	0.0%	5.3%	0.0%	80.0%	14.7%	0.0%	95
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>5.3%</b>	<b>0.0%</b>	<b>80.0%</b>	<b>14.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>95</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	1.7%	37.6%	55.9%	4.9%	410
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1.7%</b>	<b>37.6%</b>	<b>55.9%</b>	<b>4.9%</b>	<b>410</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

2. Dental Services

牙科服務

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位(例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑／證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級							
Dental Clinic Manager 牙科診所經理	3.5%	96.5%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	86
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>3.5%</b>	<b>96.5%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>86</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級							
Dental Clinic Supervisor 牙科診所主管	0.0%	70.6%	22.4%	7.1%	0.0%	0.0%	85
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>70.6%</b>	<b>22.4%</b>	<b>7.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>85</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	3.4%	70.6%	26.0%	0.0%	2 990
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>3.4%</b>	<b>70.6%</b>	<b>26.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>2 990</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

### 3. Elderly Care Services

#### 安老服務

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位 (例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑/證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>							
Superintendent; Home Manager 院舍院長; 院舍主管	0.3%	84.7%	13.4%	1.6%	0.0%	0.0%	903
Assistant Superintendent 助理院長	0.0%	70.9%	29.1%	0.0%	0.0%	0.0%	207
Service Manager 服務經理	3.9%	96.1%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	231
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.9%</b>	<b>84.5%</b>	<b>13.5%</b>	<b>1.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 341</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>							
Nutritionist 營養學家	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	1
Service Supervisor 服務主任	0.2%	21.8%	65.3%	12.7%	0.0%	0.0%	550
Social Worker 社工	0.0%	41.4%	58.6%	0.0%	0.0%	0.0%	1 381
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.1%</b>	<b>35.7%</b>	<b>60.5%</b>	<b>3.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 932</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Occupational Therapy Assistant 職業治療助理	0.0%	0.0%	9.1%	58.5%	32.3%	0.0%	164
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	10.6%	69.6%	19.8%	0.0%	303
Health Worker 保健員	0.0%	0.0%	1.6%	44.5%	49.2%	4.7%	4 370
Personal Care Worker 護理員	0.0%	0.0%	2.4%	33.7%	39.1%	24.8%	13 502
Rehabilitation Worker 康復工作員	0.0%	0.0%	1.0%	22.7%	45.7%	30.6%	506
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	2
Gerontechnology Instructor 樂齡科技指導員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	29
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工 (技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	42
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>2.4%</b>	<b>36.9%</b>	<b>41.0%</b>	<b>19.7%</b>	<b>18 918</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>							
Health Promoter 健康促進員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	42
Welfare Worker 福利工作員	0.0%	0.0%	0.0%	14.0%	86.0%	0.0%	559
Program Worker 活動工作員	0.0%	0.0%	0.9%	18.8%	78.4%	2.0%	1 333
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.6%</b>	<b>17.0%</b>	<b>81.1%</b>	<b>1.3%</b>	<b>1 934</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

## 4a. Medical services

## 醫療服務

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g. Higher Diploma) 副學位 (例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑/證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>							
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	12.8%	87.2%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	161
Rehabilitation Manager 康復經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工 (技師/管理人員級)	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	27
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>10.3%</b>	<b>89.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>191</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>							
Nutritionist 營養學家	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	4
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	22
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任: 健康推廣主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	5
Safety Officer 安全主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Social Worker 社工	0.0%	80.0%	0.0%	20.0%	0.0%	0.0%	437
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工 (技術員/督導級)	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>48.9%</b>	<b>48.9%</b>	<b>2.2%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>480</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	67.7%	23.4%	8.9%	0.0%	351
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	55.8%	10.0%	34.2%	19 057
Health Worker 保健員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	18
Personal Care Worker 護理員	-	-	-	-	-	-	22
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	28.6%	71.4%	0.0%	0.0%	21
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	13
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工 (技工級)	0.0%	63.6%	0.0%	36.4%	0.0%	0.0%	99
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>3.2%</b>	<b>11.9%</b>	<b>49.8%</b>	<b>9.0%</b>	<b>26.0%</b>	<b>19 581</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	14.8%	66.6%	18.5%	0.1%	9 959
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理: 健康推廣助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	4
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>14.8%</b>	<b>66.5%</b>	<b>18.5%</b>	<b>0.1%</b>	<b>9 963</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 4b. Rehabilitation services

## 復健服務

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位 / 例如高級	Diploma/Certificate 文憑 / 證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師 / 管理人員級</b>							
Home Manager 院舍主管	0.0%	89.9%	10.1%	0.0%	0.0%	0.0%	338
Service Manager 服務經理	0.0%	91.2%	8.8%	0.0%	0.0%	0.0%	441
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	20
Rehabilitation Manager 康復經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	122
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>92.3%</b>	<b>7.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>921</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員 / 督導級</b>							
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	2
Service Coordinator 服務統籌主任	0.0%	31.9%	43.1%	0.0%	25.0%	0.0%	119
Care Coordinator 護理統籌主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	0.0%	3.2%	96.8%	0.0%	0.0%	0.0%	31
Rehabilitation Officer 康復主任	0.0%	39.6%	12.7%	47.7%	0.0%	0.0%	664
Mental Health Education Officer 精神健康教育主任	0.0%	31.3%	68.8%	0.0%	0.0%	0.0%	32
Case Manager 個案經理	0.0%	74.1%	25.9%	0.0%	0.0%	0.0%	425
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任：健康推廣主任	0.0%	47.1%	52.9%	0.0%	0.0%	0.0%	90
Wellness and Mind Health Officer 健康與精神健康主任	0.0%	39.3%	44.1%	16.6%	0.0%	0.0%	750
Rehabilitation Trainer 康復培訓主任	0.0%	0.0%	0.8%	99.2%	0.0%	0.0%	265
Employment Officer 就業主任	0.0%	0.9%	10.6%	77.9%	10.6%	0.0%	149
Safety Officer 安全主任	0.0%	50.0%	0.0%	50.0%	0.0%	0.0%	4
Social Worker 社工	0.0%	12.2%	82.8%	5.1%	0.0%	0.0%	1 350
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工 (技術員 / 督導級)	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>28.2%</b>	<b>47.4%</b>	<b>23.2%</b>	<b>1.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>3 892</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	0.0%	52.1%	42.2%	5.7%	210
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	52.5%	7.5%	40.0%	80
Health Worker 保健員	0.0%	0.2%	0.0%	29.6%	65.4%	4.8%	1 210
Personal Care Worker 護理員	0.0%	0.1%	0.0%	11.4%	40.8%	47.7%	4 489
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	0.4%	66.9%	26.4%	6.2%	481
Welfare Worker 福利工作員	0.0%	0.0%	0.9%	11.0%	85.7%	2.4%	1 633
Personal Trainer/Fitness Coach 私人 / 健身教練	0.0%	0.0%	16.1%	77.4%	6.5%	0.0%	62
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.1%</b>	<b>0.3%</b>	<b>19.8%</b>	<b>50.1%</b>	<b>29.7%</b>	<b>8 165</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員 / 文員級</b>							
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	0.0%	5.6%	86.1%	8.3%	72
Health Promoter 健康促進員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	34
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理：健康推廣助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	22
Program Worker 活動工作員	0.0%	0.0%	0.0%	27.6%	62.4%	10.0%	1 035
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>24.8%</b>	<b>65.8%</b>	<b>9.4%</b>	<b>1 163</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

5. Healthcare Equipment and Technology, Food Technology

健康護理儀器及科技、食品科技

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位(例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑/證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b>							
<b>技師/管理人員級</b>							
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	31
Production Manager 生產經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	34
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理;品質控制經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	42
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	12
Service Engineer 服務工程師	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	92
Marketing Manager 市場推廣經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	129
Sales Manager 營銷經理	0.0%	95.9%	4.1%	0.0%	0.0%	0.0%	241
Warehouse and Distribution Manager 倉庫及物流經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	42
Medical Advisor 醫藥學術專員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	4
Medical Device Technologist 醫療儀器技師	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>98.4%</b>	<b>1.6%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>630</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b>							
<b>技術員/督導級</b>							
Production Officer 生產主任	0.0%	41.2%	38.2%	20.6%	0.0%	0.0%	34
Production Technician 生產技術員	0.0%	23.4%	12.0%	64.7%	0.0%	0.0%	167
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任;品質控制主任	0.0%	53.6%	17.9%	28.6%	0.0%	0.0%	56
Quality Assurance Technician 品質保證技術員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	10
Quality Control Inspector 品質控制檢測員	0.0%	20.0%	0.0%	80.0%	0.0%	0.0%	5
Research and Development Officer 研發主任	0.0%	83.3%	0.0%	16.7%	0.0%	0.0%	6
Technical Officer 技術主任	0.0%	0.0%	82.4%	17.6%	0.0%	0.0%	17
Laboratory Technician 實驗技術員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9
Compliance Officer 合規主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	2
Medical Equipment Technician – Healthcare 醫療儀器技術員 – 健康護理	0.0%	2.7%	45.2%	52.1%	0.0%	0.0%	188
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	34.2%	31.6%	34.2%	0.0%	0.0%	313
Sales Executive 營銷主任	0.0%	4.1%	48.1%	47.7%	0.0%	0.0%	2 974
Warehouse and Distribution Supervisor 倉庫及物流主任	0.0%	10.7%	13.1%	76.1%	0.0%	0.0%	373
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>9.0%</b>	<b>41.7%</b>	<b>49.3%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>4 154</b>
<b>Craftsman Level</b>							
<b>技工級</b>							
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	6.3%	65.6%	28.1%	0.0%	32
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	8
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>5.0%</b>	<b>72.5%</b>	<b>22.5%</b>	<b>0.0%</b>	<b>40</b>
<b>Operative/Clerical Level</b>							
<b>輔助人員/文員級</b>							
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	18.2%	68.7%	13.1%	396
Machine Operator 儀器操作員	0.0%	0.0%	6.2%	76.0%	0.0%	17.8%	146
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	125
Customer Service Assistant 客戶服務助理	0.0%	0.0%	6.7%	53.7%	37.2%	2.3%	298
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員/文員級)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	10
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>3.0%</b>	<b>35.2%</b>	<b>40.3%</b>	<b>21.5%</b>	<b>975</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

**6. Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management**  
**健康食品、營養、飲食及體重管理**

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位(例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑/證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>							
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	15
Production Manager 生產經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	18
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
Marketing Manager 市場推廣經理	6.3%	93.7%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	63
Sales Manager 營銷經理	1.4%	68.3%	28.2%	2.1%	0.0%	0.0%	142
Category Manager - Health Supplement 類別經理 - 健康保健品	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	14
Programme Manager (Food, Nutrition and Healthcare) 活動經理(食品、營養、健康護理)	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	14
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>2.2%</b>	<b>82.4%</b>	<b>14.4%</b>	<b>1.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>278</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>							
Nutritionist 營養學家	0.0%	42.6%	57.4%	0.0%	0.0%	0.0%	122
Production Officer 生產主任	0.0%	85.7%	0.0%	14.3%	0.0%	0.0%	7
Production Technician 生產技術員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	29
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任; 品質控制主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8
Research and Development Officer 研發主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	92
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	44.6%	16.5%	38.8%	0.0%	0.0%	139
Sales Executive 營銷主任	0.0%	0.3%	21.6%	76.1%	2.1%	0.0%	769
Project Officer (Nutrition and Healthcare Management) 項目主任(營養、健康護理管理)	0.0%	31.3%	68.8%	0.0%	0.0%	0.0%	48
Fitness Management Consultant 健身管理顧問	0.0%	0.0%	25.6%	74.4%	0.0%	0.0%	121
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>19.9%</b>	<b>24.2%</b>	<b>54.7%</b>	<b>1.2%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 335</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Personal Trainer/Fitness Coach 私人/健身教練	0.0%	0.0%	44.6%	47.2%	8.2%	0.0%	2 224
Secondary Packaging Worker 外包装工人	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	20
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	3
Weight Management Instructor 體重管理導師	0.0%	0.0%	0.3%	81.8%	17.9%	0.0%	576
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	68
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>35.2%</b>	<b>54.0%</b>	<b>10.1%</b>	<b>0.7%</b>	<b>2 891</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>							
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	160
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	5.7%	78.2%	16.1%	174
Health Care Assistant 健康護理助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	34
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員/文員級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	24
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>17.3%</b>	<b>75.5%</b>	<b>7.1%</b>	<b>392</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
 包括職稱不同但工作類似的職位。

## 7. Pharmacy and Dispensing Services

### 藥劑及配藥服務

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位(例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑/證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>							
Head (Pharmacology and Pharmacy) 主管(藥理和藥劑)	15.0%	85.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	24
Pharmacy Manager 藥劑經理	5.5%	94.5%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	58
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	0.0%	96.7%	3.3%	0.0%	0.0%	0.0%	31
Production Manager 生產經理	0.0%	94.5%	5.5%	0.0%	0.0%	0.0%	164
Authorised Person 授權人員	0.0%	0.0%	16.7%	83.3%	0.0%	0.0%	6
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	1.2%	98.8%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	84
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	0.0%	98.0%	0.0%	0.0%	2.0%	0.0%	50
Marketing Manager 市場推廣經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	266
Sales Manager 營銷經理	0.0%	99.5%	0.0%	0.0%	0.5%	0.0%	414
Medical Affairs Manager 醫學事務經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	14
Medical Advisor 醫學藥術專員	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工(技師/管理人員級)	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	16
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>1.4%</b>	<b>96.9%</b>	<b>1.0%</b>	<b>0.4%</b>	<b>0.3%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 136</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>							
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	80
Production Officer 生產主任	0.0%	5.6%	61.1%	33.3%	0.0%	0.0%	304
Production Technician 生產技術員	0.0%	2.4%	50.8%	44.3%	2.4%	0.0%	492
Authorised Person in Secondary Packaging 外包装製造商的獲授權人	0.0%	0.0%	75.0%	25.0%	0.0%	0.0%	5
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任; 品質控制主任	0.0%	10.2%	32.8%	57.0%	0.0%	0.0%	256
Regulatory Affairs Executive 規管事務主任	0.0%	44.4%	50.0%	5.6%	0.0%	0.0%	54
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	22.3%	52.6%	25.0%	0.0%	0.0%	591
Sales Executive 營銷主任	0.0%	3.3%	58.3%	38.4%	0.0%	0.0%	2 708
Medical Affairs Executive 醫學事務主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工(技術員/督導級)	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>6.7%</b>	<b>56.1%</b>	<b>36.9%</b>	<b>0.3%</b>	<b>0.0%</b>	<b>4 499</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>							
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中醫配藥助理	0.0%	0.0%	78.0%	22.0%	0.0%	0.0%	449
Secondary Packaging Worker 外包装工人	0.0%	0.0%	0.0%	21.5%	45.3%	33.2%	925
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	27
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	12
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>24.8%</b>	<b>23.8%</b>	<b>29.6%</b>	<b>21.7%</b>	<b>1 413</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>							
Pharmacy Assistant 藥劑助理	0.0%	0.0%	0.6%	55.4%	44.0%	0.0%	728
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	14.0%	82.9%	3.1%	679
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	3.6%	66.3%	30.1%	83
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員/文員級)	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
<b>Sub-total: 小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.7%</b>	<b>32.4%</b>	<b>63.6%</b>	<b>3.2%</b>	<b>1 496</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 8. Testing and Certification

### 檢測與認證

Principal Job* 主要職務	Postgraduate Degree 研究生學位	First Degree 學士學位	Sub-degree (e.g.Higher Diploma) 副學位 (例如高級 文憑)	Diploma/Certificate 文憑/證書	Secondary 4 to 7 中四至中七	Secondary 3 or below 中三或以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b>							
<b>技師/管理人員級</b>							
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理; 品質控制經理	0.0%	50.0%	50.0%	0.0%	0.0%	0.0%	12
Food Safety Auditor 食品安全監察員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Genetic Counsellor 遺傳諮詢師; 基因顧問	-	-	-	-	-	-	1
Laboratory Director 實驗室主管	20.0%	80.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	32
Laboratory Manager 實驗室經理	15.3%	80.6%	2.8%	1.4%	0.0%	0.0%	72
Laboratory Testing Specialist 實驗室檢測專員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	12
Infrastructure Engineer 設備工程師	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	7
Senior Chemist 高級化學師	50.0%	50.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8
Chemist 化學師	48.1%	51.9%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	52
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>23.1%</b>	<b>72.4%</b>	<b>4.0%</b>	<b>0.5%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>202</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b>							
<b>技術員/督導級</b>							
Laboratory Technician 實驗室技術員	0.0%	30.1%	34.4%	35.5%	0.0%	0.0%	425
Research Technician; Research Assistant 研究技術員; 研究助理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Technical Executive 技術執行主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8
Technical Officer; Assistant Technical Officer 技術主任; 技術助理主任	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	26
Customer Service Executive 客戶服務主任	0.0%	33.6%	53.1%	13.3%	0.0%	0.0%	128
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工 (技術員/督導級)	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	12
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>33.6%</b>	<b>38.7%</b>	<b>27.8%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>605</b>
<b>Craftsman Level</b>							
<b>技工級</b>							
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	21
Phlebotomist 抽血技術員	0.0%	0.0%	27.9%	59.5%	12.6%	0.0%	612
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工 (技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	60
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>24.7%</b>	<b>64.2%</b>	<b>11.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>693</b>
<b>Operative/Clerical Level</b>							
<b>輔助人員/文員級</b>							
Laboratory Assistant 實驗室助理	0.0%	0.0%	0.0%	38.0%	61.0%	1.1%	1 003
Assistant Chemist 化學助理	0.0%	0.0%	0.0%	13.3%	86.7%	0.0%	45
Customer Service Assistant 客戶服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	48.4%	51.2%	0.4%	491
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>42.1%</b>	<b>57.2%</b>	<b>0.7%</b>	<b>1 539</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

Table 8.4 Percentage distribution of preferred year of experience of non-healthcare professionals by scope of service / business by principal job

表 8.4 按服務／業務範圍及主要職務劃分的非醫護專業人員之宜有相關年資的百分比

1. Chinese Medicine Services

中醫服務

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級						
Chinese Medicine Pharmacist; Head of Chinese Medicine Pharmacy 中藥師；中藥房主管	13.4%	77.6%	9.0%	0.0%	0.0%	67
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>13.4%</b>	<b>77.6%</b>	<b>9.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>67</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級						
Chinese Medicine Officer 中藥主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	37
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	1.2%	0.0%	52.5%	35.9%	10.4%	434
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>1.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>56.3%</b>	<b>33.1%</b>	<b>9.6%</b>	<b>471</b>
<b>Craftsman Level</b> 技工級						
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中藥配藥助理	0.0%	0.0%	9.5%	65.3%	25.3%	95
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>9.5%</b>	<b>65.3%</b>	<b>25.3%</b>	<b>95</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級						
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	0.0%	72.0%	28.0%	410
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>72.0%</b>	<b>28.0%</b>	<b>410</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

2. Dental Services

牙科服務

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級						
Dental Clinic Manager 牙科診所經理	9.3%	80.2%	10.5%	0.0%	0.0%	86
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>9.3%</b>	<b>80.2%</b>	<b>10.5%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>86</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級						
Dental Clinic Supervisor 牙科診所主管	0.0%	55.3%	16.5%	28.2%	0.0%	85
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>55.3%</b>	<b>16.5%</b>	<b>28.2%</b>	<b>0.0%</b>	<b>85</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級						
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	22.5%	60.9%	16.6%	2 990
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>22.5%</b>	<b>60.9%</b>	<b>16.6%</b>	<b>2 990</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

### 3. Elderly Care Services

#### 安老服務

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>						
Superintendent; Home Manager 院舍院長; 院舍主管	6.6%	77.5%	13.9%	2.0%	0.0%	903
Assistant Superintendent 助理院長	1.5%	50.5%	36.9%	11.2%	0.0%	207
Service Manager 服務經理	9.5%	50.6%	39.8%	0.0%	0.0%	231
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>6.3%</b>	<b>68.7%</b>	<b>21.9%</b>	<b>3.1%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 341</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>						
Nutritionist 營養學家	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	1
Service Supervisor 服務主任	0.0%	14.7%	36.2%	49.1%	0.0%	550
Social Worker 社工	0.0%	9.9%	67.8%	22.3%	0.0%	1 381
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>11.3%</b>	<b>58.8%</b>	<b>29.9%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 932</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>						
Occupational Therapy Assistant 職業治療助理	0.0%	0.0%	11.0%	86.6%	2.4%	164
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	5.0%	77.6%	17.5%	303
Health Worker 保健員	0.0%	0.2%	4.3%	59.1%	36.4%	4 370
Personal Care Worker 護理員	0.0%	0.6%	3.2%	55.1%	41.1%	13 502
Rehabilitation Worker 康復工作員	0.0%	0.0%	4.0%	48.8%	47.1%	506
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	2
Gerontechnology Instructor 樂齡科技指導員	0.0%	0.0%	0.0%	44.8%	55.2%	29
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	42
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.4%</b>	<b>3.6%</b>	<b>56.6%</b>	<b>39.4%</b>	<b>18 918</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>						
Health Promoter 健康促進員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	42
Welfare Worker 福利工作員	0.2%	0.7%	0.0%	55.1%	44.0%	559
Program Worker 活動工作員	0.0%	0.2%	2.0%	33.9%	64.0%	1 333
<b>Sub-total:</b> <b>小計:</b>	<b>0.1%</b>	<b>0.3%</b>	<b>1.4%</b>	<b>41.5%</b>	<b>56.7%</b>	<b>1 934</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

#### 4a. Medical services

##### 醫療服務

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師／管理人員級</b>						
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	1.8%	80.7%	17.4%	0.0%	0.0%	161
Rehabilitation Manager 康復經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工（技師／管理人員級）	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	27
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>1.5%</b>	<b>66.9%</b>	<b>31.6%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>191</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員／督導級</b>						
Nutritionist 營養學家	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	4
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	22
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任；健康推廣主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	5
Safety Officer 安全主任	0.0%	50.0%	0.0%	50.0%	0.0%	6
Social Worker 社工	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	437
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工（技術員／督導級）	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>17.8%</b>	<b>66.7%</b>	<b>15.6%</b>	<b>0.0%</b>	<b>480</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>						
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	25.6%	71.8%	2.5%	351
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	20.9%	44.9%	34.2%	19 057
Health Worker 保健員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	18
Personal Care Worker 護理員	-	-	-	-	-	22
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	19.0%	42.9%	38.1%	21
Personal Trainer/Fitness Coach 私人／健身教練	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	13
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工（技工級）	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	99
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>25.3%</b>	<b>47.8%</b>	<b>26.9%</b>	<b>19 581</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員／文員級</b>						
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	9.9%	85.2%	4.8%	9 959
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理；健康推廣助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	4
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>9.9%</b>	<b>85.2%</b>	<b>4.9%</b>	<b>9 963</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

## 4b. Rehabilitation services

## 復健服務

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師／管理人員級</b>						
Home Manager 院舍主管	7.7%	55.3%	37.0%	0.0%	0.0%	338
Service Manager 服務經理	12.8%	54.6%	32.6%	0.0%	0.0%	441
Healthcare Service Manager 健康護理服務經理	0.0%	55.0%	45.0%	0.0%	0.0%	20
Rehabilitation Manager 康復經理	6.6%	32.0%	5.7%	55.7%	0.0%	122
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>9.6%</b>	<b>51.2%</b>	<b>30.3%</b>	<b>8.9%</b>	<b>0.0%</b>	<b>921</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員／督導級</b>						
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	2
Service Coordinator 服務統籌主任	0.0%	24.1%	62.1%	13.8%	0.0%	119
Care Coordinator 護理統籌主任	0.0%	20.0%	80.0%	0.0%	0.0%	8
Healthcare Service Supervisor 健康護理服務主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	31
Rehabilitation Officer 康復主任	0.0%	0.0%	32.5%	32.8%	34.6%	664
Mental Health Education Officer 精神健康教育主任	0.0%	0.0%	31.3%	68.8%	0.0%	32
Case Manager 個案經理	0.0%	0.6%	3.6%	52.3%	43.5%	425
Community Health Officer; Health Promotion Officer 社區健康工作主任；健康推廣主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	90
Wellness and Mind Health Officer 健康與精神健康主任	0.0%	1.6%	65.0%	30.0%	3.4%	750
Rehabilitation Trainer 康復培訓主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	265
Employment Officer 就業主任	0.0%	0.0%	0.0%	74.1%	25.9%	149
Safety Officer 安全主任	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	4
Social Worker 社工	0.0%	0.0%	67.3%	32.7%	0.0%	1 350
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工（技術員／督導級）	-	-	-	-	-	3
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>1.3%</b>	<b>46.8%</b>	<b>39.3%</b>	<b>12.6%</b>	<b>3 892</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>						
Physiotherapy Assistant 物理治療助理	0.0%	0.0%	0.0%	60.9%	39.1%	210
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	60.0%	40.0%	80
Health Worker 保健員	0.0%	0.8%	0.5%	64.5%	34.2%	1 210
Personal Care Worker 護理員	0.0%	0.0%	0.4%	28.4%	71.2%	4 489
Rehabilitation Assistant 康復助理	0.0%	0.0%	0.5%	86.7%	12.8%	481
Welfare Worker 福利工作員	0.0%	0.0%	0.0%	26.7%	73.3%	1 633
Personal Trainer/Fitness Coach 私人／健身教練	0.0%	0.0%	0.0%	81.5%	18.5%	62
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.1%</b>	<b>0.3%</b>	<b>39.6%</b>	<b>60.0%</b>	<b>8 165</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員／文員級</b>						
Clinic Assistant / Receptionist 診所助理	0.0%	0.0%	0.0%	22.2%	77.8%	72
Health Promoter 健康促進員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	34
Community Health Assistant; Health Promotion Assistant 社區健康工作助理；健康推廣助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	22
Program Worker 活動工作員	0.0%	0.0%	16.0%	30.1%	53.9%	1 035
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>13.9%</b>	<b>29.9%</b>	<b>56.2%</b>	<b>1 163</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

## 5. Healthcare Equipment and Technology, Food Technology

### 健康護理儀器及科技、食品科技

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> 技術／管理人員級						
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	31
Production Manager 生產經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	34
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	4.8%	95.2%	0.0%	0.0%	0.0%	42
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	16.7%	83.3%	0.0%	0.0%	0.0%	12
Service Engineer 服務工程師	0.0%	90.2%	9.8%	0.0%	0.0%	92
Marketing Manager 市場推廣經理	32.6%	62.8%	4.7%	0.0%	0.0%	129
Sales Manager 營銷經理	11.6%	76.8%	11.6%	0.0%	0.0%	241
Warehouse and Distribution Manager 倉庫及物流經理	28.6%	50.0%	21.4%	0.0%	0.0%	42
Medical Advisor 醫藥學術專員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	4
Medical Device Technologist 醫療儀器技術師	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	3
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>13.7%</b>	<b>77.6%</b>	<b>8.7%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>630</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級						
Production Officer 生產主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	34
Production Technician 生產技術員	0.0%	10.8%	82.0%	7.2%	0.0%	167
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	56
Quality Assurance Technician 品質保證技術員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	10
Quality Control Inspector 品質控制檢測員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	5
Research and Development Officer 研發主任	0.0%	16.7%	83.3%	0.0%	0.0%	6
Technical Officer 技術主任	0.0%	0.0%	82.4%	17.6%	0.0%	17
Laboratory Technician 實驗技術員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	9
Compliance Officer 合規主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	2
Medical Equipment Technician – Healthcare 醫療儀器技術員 – 健康護理	0.0%	0.0%	42.6%	57.4%	0.0%	188
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	0.0%	87.5%	12.5%	0.0%	313
Sales Executive 營銷主任	0.0%	0.0%	68.4%	31.6%	0.0%	2 974
Warehouse and Distribution Supervisor 倉庫及物流主任	0.0%	3.2%	60.1%	36.7%	0.0%	373
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.7%</b>	<b>69.4%</b>	<b>29.8%</b>	<b>0.0%</b>	<b>4 154</b>
<b>Craftsman Level</b> 技工級						
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	32
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工（技工級）	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	8
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>20.0%</b>	<b>80.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>40</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級						
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	7.6%	68.2%	24.2%	396
Machine Operator 儀器操作員	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	146
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	125
Customer Service Assistant 客戶服務助理	0.0%	0.0%	7.4%	77.2%	15.4%	298
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工（輔助人員／文員級）	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	10
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>5.3%</b>	<b>66.3%</b>	<b>28.4%</b>	<b>975</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

## 6. Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management

### 健康食品、營養、飲食及體重管理

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full-time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師／管理人員級</b>						
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	20.0%	66.7%	13.3%	0.0%	0.0%	15
Production Manager 生產經理	16.7%	61.1%	22.2%	0.0%	0.0%	18
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	3
Marketing Manager 市場推廣經理	4.8%	71.4%	23.8%	0.0%	0.0%	63
Sales Manager 營銷經理	2.1%	93.7%	4.2%	0.0%	0.0%	142
Category Manager - Health Supplement 類別經理 - 健康保健品	0.0%	85.7%	14.3%	0.0%	0.0%	14
Programme Manager (Food, Nutrition and Healthcare) 活動經理(食品、營養、健康護理)	0.0%	57.1%	42.9%	0.0%	0.0%	14
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>4.3%</b>	<b>83.1%</b>	<b>12.6%</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>278</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員／督導級</b>						
Nutritionist 營養學家	0.0%	0.0%	4.9%	95.1%	0.0%	122
Production Officer 生產主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	7
Production Technician 生產技術員	0.0%	69.0%	31.0%	0.0%	0.0%	29
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任；品質控制主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	8
Research and Development Officer 研發主任	0.0%	90.2%	9.8%	0.0%	0.0%	92
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	7.2%	78.4%	14.4%	0.0%	139
Sales Executive 營銷主任	0.7%	0.0%	84.9%	14.4%	0.0%	769
Project Officer (Nutrition and Healthcare Management) 項目主任(營養、健康護理管理)	0.0%	0.0%	62.5%	37.5%	0.0%	48
Fitness Management Consultant 健身管理顧問	0.0%	0.0%	89.3%	10.7%	0.0%	121
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.4%</b>	<b>8.5%</b>	<b>70.3%</b>	<b>20.8%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 335</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>						
Personal Trainer/Fitness Coach 私人／健身教練	0.0%	0.0%	17.2%	81.3%	1.5%	2 224
Secondary Packaging Worker 外包裝工人	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	20
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	3
Weight Management Instructor 體重管理導師	0.0%	0.0%	17.0%	65.3%	17.7%	576
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	68
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>17.1%</b>	<b>77.4%</b>	<b>5.5%</b>	<b>2 891</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員／文員級</b>						
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	160
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	16.1%	83.9%	174
Health Care Assistant 健康護理助理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	34
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員／文員級)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	24
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>8.7%</b>	<b>7.1%</b>	<b>84.2%</b>	<b>392</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 7. Pharmacy and Dispensing Services

### 藥劑及配藥服務

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> 技師／管理人員級						
Head (Pharmacology and Pharmacy) 主管(病理和藥劑)	72.7%	27.3%	0.0%	0.0%	0.0%	24
Pharmacy Manager 藥劑經理	16.1%	83.9%	0.0%	0.0%	0.0%	58
Production Person-in-Charge (PIC) 生產負責人	3.2%	96.8%	0.0%	0.0%	0.0%	31
Production Manager 生產經理	0.6%	87.2%	12.2%	0.0%	0.0%	164
Authorised Person 授權人員	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	6
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理：品質控制經理	0.0%	94.0%	6.0%	0.0%	0.0%	84
Regulatory Affairs Manager 規管事務經理	0.0%	98.0%	2.0%	0.0%	0.0%	50
Marketing Manager 市場推廣經理	2.3%	95.9%	0.4%	1.5%	0.0%	266
Sales Manager 營銷經理	4.3%	86.0%	9.7%	0.0%	0.0%	414
Medical Affairs Manager 醫學事務經理	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	14
Medical Advisor 醫藥學術專員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	9
Other relevant staff (Technologist / Management Level) 其他相關員工(技師／管理人員級)	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	16
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>4.5%</b>	<b>88.7%</b>	<b>6.4%</b>	<b>0.4%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1 136</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> 技術員／督導級						
Chinese Medicine Dispenser 中醫配藥員	0.0%	97.5%	2.5%	0.0%	0.0%	80
Production Officer 生產主任	0.0%	1.3%	88.8%	9.9%	0.0%	304
Production Technician 生產技術員	0.0%	0.0%	77.2%	22.8%	0.0%	492
Authorised Person in Secondary Packaging 外包裝製造商的獲授權人	0.0%	20.0%	60.0%	20.0%	0.0%	5
Quality Assurance Executive; Quality Control Executive 品質保證主任：品質控制主任	0.0%	0.0%	77.3%	22.7%	0.0%	256
Regulatory Affairs Executive 規管事務主任	0.0%	0.0%	98.1%	1.9%	0.0%	54
Marketing Executive 市場推廣主任	0.0%	3.0%	75.5%	21.5%	0.0%	591
Sales Executive 營銷主任	0.0%	3.1%	70.5%	26.3%	0.0%	2 708
Medical Affairs Executive 醫學事務主任	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	6
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工(技術員／督導級)	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	3
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>4.1%</b>	<b>72.7%</b>	<b>23.2%</b>	<b>0.0%</b>	<b>4 499</b>
<b>Craftsman Level</b> 技工級						
Chinese Medicine Dispensing Assistant 中藥配藥助理	0.0%	0.0%	78.0%	22.0%	0.0%	449
Secondary Packaging Worker 外包裝工人	0.0%	0.0%	0.0%	50.8%	49.2%	925
Quality Control Assistant 品質控制助理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	27
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工(技工級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	12
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>26.7%</b>	<b>41.1%</b>	<b>32.2%</b>	<b>1 413</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> 輔助人員／文員級						
Pharmacy Assistant 藥劑助理	0.0%	0.0%	3.3%	86.9%	9.7%	728
Production Assistant 生產助理	0.0%	0.0%	0.0%	17.1%	82.9%	679
Packing Operator 包裝操作員	0.0%	0.0%	0.0%	69.9%	30.1%	83
Other relevant staff (Operative/Clerical Level) 其他相關員工(輔助人員／文員級)	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	6
<b>Sub-total:</b> 小計：	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1.5%</b>	<b>52.8%</b>	<b>45.7%</b>	<b>1 496</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.  
包括職稱不同但工作類似的職位。

## 8. Testing and Certification

### 檢測與認證

Principal Job* 主要職務	10 years or more 十年或以上	6 years to less than 10 years 六年至十年以下	3 years to less than 6 years 三年至六年以下	1 year to less than 3 years 一年至三年以下	Less than 1 year 一年以下	Total number of full- time employees 全職僱員人數
<b>Technologist / Management Level</b> <b>技師/管理人員級</b>						
Quality Assurance Manager; Quality Control Manager 品質保證經理；品質控制經理	0.0%	50.0%	50.0%	0.0%	0.0%	12
Food Safety Auditor 食品安全監察員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	6
Genetic Counsellor 遺傳諮詢師；基因顧問	-	-	-	-	-	1
Laboratory Director 實驗室主管	0.0%	93.3%	6.7%	0.0%	0.0%	32
Laboratory Manager 實驗室經理	22.2%	65.3%	11.1%	0.0%	1.4%	72
Laboratory Testing Specialist 實驗室檢測專員	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	0.0%	12
Infrastructure Engineer 設備工程師	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	7
Senior Chemist 高級化學師	0.0%	50.0%	37.5%	0.0%	12.5%	8
Chemist 化學師	0.0%	55.8%	5.8%	30.8%	7.7%	52
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>8.0%</b>	<b>66.3%</b>	<b>14.6%</b>	<b>8.0%</b>	<b>3.0%</b>	<b>202</b>
<b>Technician / Supervisory Level</b> <b>技術員/督導級</b>						
Laboratory Technician 實驗室技術員	0.0%	0.0%	66.1%	32.5%	1.4%	425
Research Technician; Research Assistant 研究技術員；研究助理	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	6
Technical Executive 技術執行主任	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	8
Technical Officer; Assistant Technical Officer 技術主任；技術助理主任	0.0%	0.0%	69.2%	30.8%	0.0%	26
Customer Service Executive 客戶服務主任	0.0%	0.0%	39.8%	60.2%	0.0%	128
Other relevant staff (Technician / Supervisory Level) 其他相關員工（技術員/督導級）	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	0.0%	12
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>60.8%</b>	<b>38.2%</b>	<b>1.0%</b>	<b>605</b>
<b>Craftsman Level</b> <b>技工級</b>						
Patient Care Assistant 病人服務助理	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	21
Phlebotomist 抽血技術員	0.0%	0.0%	42.6%	57.4%	0.0%	612
Other relevant staff (Craftsman Level) 其他相關員工（技工級）	0.0%	0.0%	0.0%	100.0%	0.0%	60
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>37.7%</b>	<b>62.3%</b>	<b>0.0%</b>	<b>693</b>
<b>Operative/Clerical Level</b> <b>輔助人員/文員級</b>						
Laboratory Assistant 實驗室助理	0.0%	0.0%	1.1%	66.3%	32.6%	1 003
Assistant Chemist 化學助理	0.0%	0.0%	0.0%	13.3%	86.7%	45
Customer Service Assistant 客戶服務助理	0.0%	0.0%	1.8%	79.3%	18.9%	491
<b>Sub-total:</b> <b>小計：</b>	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	<b>1.4%</b>	<b>70.4%</b>	<b>28.3%</b>	<b>1 539</b>

\* Including jobs with different titles but with similar functions.

包括職稱不同但工作類似的職位。

Table 8.5 Percentage distribution and ranking of future training areas required for employees by scope of service / business by job level  
表 8.5 按服務/業務範圍及技能等級劃分的全職僱員在未來所需要的培訓範疇的百分比及排名

1. Chinese Medicine Services  
中醫服務

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	47.2%	36.6%	0.0%	11.4%		8	6	-	7	
A3 Application of Traceable Supply Chain in Chinese Medicines 中藥區化鏈的應用	22.2%	9.8%	0.0%	0.0%		14	12	-	-	
A4 Modernisation of Traditional Chinese Medicines – e.g., artificial intelligence identification, quality assurance of herbs, etc 中藥現代化(如人工智能辨識、藥材品質保證等)	52.8%	36.6%	0.0%	2.3%		7	6	-	11	
A10 Application of Automation and Computerisation in Pharmacy and Dispensing Services (in Western medicine or Chinese medicines) 藥劑及配藥服務自動化及電腦化應用(西藥或中藥)	33.3%	46.3%	6.7%	9.1%		9	4	10	9	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	33.3%	14.6%	0.0%	0.0%		9	11	-	-	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	58.3%	9.8%	0.0%	0.0%	2.7%	5	12	-	-	16
B2 Quality Management 品質管理	72.2%	22.0%	13.3%	4.5%	6.8%	3	9	7	10	14
B3 Risk Management 風險管理	66.7%	9.8%	26.7%	0.0%	6.8%	4	12	5	-	14
B4 Store Operations Management 店舖營運管理	91.7%	9.8%	0.0%	0.0%	18.9%	1	12	-	-	7
B5 Strategic Management 策略管理	75.0%	9.8%	0.0%	0.0%	8.1%	2	12	-	-	13
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	27.8%	85.4%	86.7%	88.6%	77.0%	11	1	1	2	2
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	27.8%	56.1%	73.3%	97.7%	54.1%	11	2	2	1	3
C3 Counselling Skills 輔導技巧	27.8%	9.8%	26.7%	22.7%	36.5%	11	12	5	6	5
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	58.3%	56.1%	60.0%	68.2%	89.2%	5	2	3	3	1
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	11.1%	9.8%	6.7%	0.0%	16.2%	16	12	10	-	8
C6 Artificial Intelligence 人工智能	0.0%	9.8%	6.7%	0.0%	13.5%	-	12	10	-	10
C7 Robotics 機械人技術	0.0%	0.0%	6.7%	0.0%	13.5%	-	-	10	-	10
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	13.9%	43.9%	13.3%	54.5%	41.9%	15	5	7	4	4
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	5.6%	4.9%	6.7%	11.4%	14.9%	18	20	10	7	9
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	11.1%	36.6%	13.3%	50.0%	29.7%	16	6	7	5	6
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	5.6%	19.5%	33.3%	2.3%	13.5%	18	10	4	11	10
C12 Others 其他	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	-	-	-	-	-
<b>Total number of companies with such level of employees</b> 具有此職級全職僱員的公司數目	<b>36</b>	<b>41</b>	<b>15</b>	<b>46</b>	<b>75</b>					

Notes:

- 1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.
- 2) Respondents are allowed to select more than one training area.

註:

- 1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。
- 2) 受訪受訪機構可剔選多於一種培訓技能。

2. Dental Services

牙科服務

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	31.4%	51.7%		13.4%		6	5		8	
A5 Updated knowledge of Community Dentistry 嶄新的社會牙醫知識	35.3%	69.0%		14.5%		4	2		7	
A6 Application of Oral Scanner 口腔掃描儀的應用	5.9%	17.2%		0.5%		15	11		11	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	25.5%	31.0%		0.0%		9	6		-	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	29.4%	6.9%		0.0%	1.1%	7	13		-	15
B2 Quality Management 品質管理	35.3%	27.6%		0.0%	2.8%	4	8		-	9
B3 Risk Management 風險管理	17.6%	6.9%		0.0%	1.7%	12	13		-	11
B4 Store Operations Management 店舖營運管理	54.9%	79.3%		0.0%	10.9%	2	1		-	7
B5 Strategic Management 策略管理	23.5%	6.9%		0.0%	37.0%	10	13		-	4
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	19.6%	31.0%		95.5%	45.9%	11	6		1	2
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	47.1%	27.6%		53.6%	32.8%	3	8		4	5
C3 Counselling Skills 輔導技巧	3.9%	13.8%		55.2%	7.7%	16	12		3	8
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	72.5%	65.5%		76.8%	76.0%	1	3		2	1
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	0.0%	6.9%		0.2%	1.5%	-	13		13	13
C6 Artificial Intelligence 人工智能	3.92%	0.0%		0.6%	1.3%	16	-		10	14
C7 Robotics 機械人技術	0.0%	0.0%		0.0%	0.9%	-	-		-	16
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	27.5%	55.2%		22.0%	41.8%	8	4		5	3
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	3.9%	6.9%		0.2%	1.6%	16	13		12	12
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	7.8%	20.69%		15.84%	11.0%	13	10		6	6
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	7.8%	6.9%		1.3%	2.1%	13	13		9	10
C12 Others 其他	0.0%	0.0%		0.0%	0.0%	-	-		-	-
<b>Total number of companies with such level of employees</b> <b>具有此職級全職僱員的公司數目</b>	<b>51</b>	<b>29</b>	<b>-</b>	<b>1 250</b>	<b>1 689</b>					

Notes:

1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.

2) Respondents are allowed to select more than one training area.

註:

1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。

2) 受訪機構可剔選多於一種培訓技能。

3. Elderly Care Services  
安老服務

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A1 Gerontechnology and Innovation 樂齡科技	13.6%	10.5%	9.6%	5.1%		12	15	8	9	
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	20.0%	10.5%	9.8%	12.3%		9	15	7	7	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	12.5%	7.7%	0.0%	3.1%		14	18	-	12	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	39.4%	10.5%	0.0%	0.0%	2.5%	6	15	-	-	16
B2 Quality Management 品質管理	47.9%	16.6%	0.8%	2.1%	3.8%	2	7	14	14	15
B3 Risk Management 風險管理	40.2%	12.2%	0.6%	1.0%	4.4%	3	11	15	16	12
B4 Operations Management 營運管理	70.4%	11.6%	0.2%	0.0%	4.7%	1	14	16	-	11
B5 Strategic Management 策略管理	40.0%	12.7%	0.0%	0.0%	4.1%	4	10	-	-	13
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	22.6%	89.0%	81.3%	82.1%	67.0%	8	1	1	1	2
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	25.6%	55.8%	61.7%	48.7%	31.8%	7	4	3	3	4
C3 Counselling Skills 輔導技巧	15.9%	68.5%	30.6%	14.9%	29.6%	10	3	4	6	5
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	39.8%	78.5%	75.9%	72.8%	75.5%	5	2	2	2	1
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	13.7%	13.3%	2.4%	1.5%	4.1%	11	9	11	15	13
C6 Artificial Intelligence 人工智能	4.4%	12.2%	1.4%	3.1%	7.5%	18	11	12	12	9
C7 Robotics 機械人技術	3.1%	4.4%	0.9%	4.6%	6.0%	19	19	13	10	10
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言 (例如：普通話、英文)	8.7%	24.9%	19.8%	42.6%	53.5%	15	5	6	4	3
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	12.7%	12.2%	5.5%	4.1%	10.4%	13	11	10	11	8
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	7.0%	18.8%	20.0%	28.7%	19.5%	17	6	5	5	6
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃 (即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	8.2%	16.0%	6.4%	9.2%	17.6%	16	8	9	8	7
C12 Others 其他	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	-	-	-	-	-
<b>Total number of companies with such level of employees</b> 具有此職級全職僱員的公司數目	<b>655</b>	<b>184</b>	<b>659</b>	<b>195</b>	<b>321</b>					

Notes:

1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.

2) Respondents are allowed to select more than one training area.

註:

1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。

2) 受訪機構可剔選多於一種培訓技能。

## 4a. Medical services

## 醫療服務

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A1 Gerontechnology and Innovation 樂齡科技	13.0%	2.6%	2.8%	0.0%		13	15	9	-	
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	26.0%	7.9%	2.8%	0.2%		7	12	9	13	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	23.0%	2.6%	0.7%	0.2%		8	15	15	14	
A13 Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	17.0%	0.0%	2.1%	0.2%		12	-	11	14	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	30.0%	7.9%	0.0%	0.6%	5.0%	5	12	-	10	8
B2 Quality Management 品質管理	30.0%	13.2%	1.4%	0.7%	0.3%	5	9	13	8	14
B3 Risk Management 風險管理	39.0%	10.5%	1.4%	0.7%	5.0%	4	10	13	8	7
B4 Store Operations Management 店舖營運管理	44.0%	0.0%	2.1%	0.0%	4.6%	2	-	11	-	9
B5 Strategic Management 策略管理	19.0%	60.5%	0.0%	0.0%	4.0%	10	3	-	-	12
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	44.0%	100.0%	86.1%	93.7%	36.6%	2	1	1	1	2
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	18.0%	28.9%	53.5%	56.6%	28.8%	11	4	3	3	3
C3 Counselling Skills 輔導技巧	9.0%	28.9%	47.9%	13.5%	21.7%	14	4	4	4	4
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	45.0%	86.8%	66.0%	81.5%	86.1%	1	2	2	2	1
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	9.0%	2.6%	0.7%	0.4%	0.3%	14	15	15	11	15
C6 Artificial Intelligence 人工智能	7.0%	2.6%	0.7%	0.0%	4.4%	16	15	15	-	11
C7 Robotics 機械人技術	6.0%	7.9%	0.7%	0.0%	0.1%	19	12	15	-	16
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	23.0%	28.9%	16.0%	10.5%	12.9%	8	4	5	5	5
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	7.0%	15.8%	3.5%	0.3%	11.6%	16	7	8	12	6
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	4.0%	10.5%	10.4%	10.2%	3.2%	20	10	6	6	13
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	7.0%	15.8%	8.3%	5.6%	4.4%	16	7	7	7	10
C12 Others (e.g. Event Management) 其他	1.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.02%	21	-	-	-	17
<b>Total number of companies with such level of employees</b> <b>具有此職級全職僱員的公司數目</b>	<b>100</b>	<b>40</b>	<b>147</b>	<b>3 244</b>	<b>5 793</b>					

## Notes:

1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.

2) Respondents are allowed to select more than one training area.

## 註:

1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。

2) 受訪機構可剔選多於一種培訓技能。

## 4b. Rehabilitation services

## 復健服務

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A1 Gerontechnology and Innovation 樂齡科技	28.7%	24.2%	12.4%	2.6%		9	10	6	13	
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	25.0%	14.5%	7.6%	0.0%		11	16	10	-	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	26.9%	8.9%	0.0%	2.6%		10	19	-	13	
A13 Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	24.1%	9.7%	0.0%	0.0%		12	18	-	-	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	51.9%	22.6%	0.0%	0.0%	9.9%	3	12	-	-	14
B2 Quality Management 品質管理	49.1%	27.4%	7.6%	11.8%	17.8%	4	5	10	8	9
B3 Risk Management 風險管理	68.5%	26.6%	6.2%	7.9%	16.8%	1	6	13	10	10
B4 Store Operations Management 店舖營運管理	22.2%	16.1%	0.7%	0.0%	6.9%	15	15	16	-	16
B5 Strategic Management 策略管理	65.7%	24.2%	0.0%	1.3%	11.9%	2	10	-	15	13
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	41.7%	77.4%	83.4%	94.7%	83.2%	6	1	1	1	1
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	37.0%	50.0%	57.2%	78.9%	59.4%	7	4	3	3	3
C3 Counselling Skills 輔導技巧	31.5%	57.3%	29.0%	40.8%	38.6%	8	3	4	4	5
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	42.6%	66.1%	77.9%	80.3%	66.3%	5	2	2	2	2
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	24.1%	16.9%	1.4%	1.3%	15.8%	12	14	15	15	11
C6 Artificial Intelligence 人工智能	16.7%	12.1%	8.3%	9.2%	14.9%	17	17	9	9	12
C7 Robotics 機械人技術	10.2%	8.1%	6.9%	7.9%	9.9%	20	20	12	10	14
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	16.7%	26.6%	13.8%	19.7%	43.6%	17	6	5	6	4
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	23.1%	25.0%	6.2%	7.9%	23.8%	14	8	13	10	7
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	14.8%	25.0%	10.3%	21.1%	22.8%	19	8	8	5	8
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	19.4%	17.7%	12.4%	19.7%	25.7%	16	13	6	6	6
C12 Others 其他	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	-	-	-	-	-
<b>Total number of companies with such level of employees</b> <b>具有此職級全職僱員的公司數目</b>	<b>108</b>	<b>125</b>	<b>145</b>	<b>76</b>	<b>101</b>					

## Notes:

1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.

2) Respondents are allowed to select more than one training area.

## 註:

1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。

2) 受訪機構可剔選多於一種培訓技能。

5. Healthcare Equipment and Technology, Food Technology  
健康護理儀器及科技、食品科技

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	57.1%	6.3%	13.3%	5.0%		4	8	6	7	
A4 Modernisation of Traditional Chinese Medicines – e.g., artificial intelligence identification, quality assurance of herbs, etc. 中藥現代化(如人工智能辨識、藥材品質保證等)	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		-	-	-	-	
A7 Health Informatics 健康信息科技	17.9%	2.2%	0.0%	0.0%		13	14	-	-	
A11 Bioinformatics Analysis 生物資訊分析	8.2%	0.2%	0.0%	0.0%		15	18	-	-	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	42.3%	4.4%	0.0%	0.0%		6	10	-	-	
A13 Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	9.7%	8.4%	0.0%	0.0%		14	7	-	-	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	24.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8	-	-	-	-
B2 Quality Management 品質管理	58.7%	9.7%	26.7%	4.3%	0.0%	3	5	3	8	-
B3 Risk Management 風險管理	62.2%	2.4%	0.0%	0.0%	0.0%	1	13	-	-	-
B4 Store Operations Management 店舖營運管理	21.4%	3.5%	0.0%	0.0%	0.0%	11	11	-	-	-
B5 Strategic Management 策略管理	52.0%	3.1%	0.0%	0.0%	66.7%	5	12	-	-	1
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	22.4%	92.5%	46.7%	42.9%	0.0%	10	1	2	2	-
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	19.4%	59.8%	6.7%	36.4%	33.3%	12	3	7	3	2
C3 Counselling Skills 輔導技巧	2.6%	5.2%	6.7%	27.9%	0.0%	18	9	7	4	-
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	59.2%	86.9%	53.3%	74.3%	33.3%	2	2	1	1	2
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	6.6%	0.5%	0.0%	1.4%	0.0%	16	17	-	10	-
C6 Artificial Intelligence 人工智能	24.0%	1.0%	0.0%	0.0%	0.0%	8	15	-	-	-
C7 Robotics 機械人技術	0.0%	0.9%	0.0%	2.1%	0.0%	-	16	-	9	-
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	40.8%	9.6%	20.0%	25.0%	0.0%	7	6	5	5	-
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	2.6%	0.2%	0.0%	0.0%	0.0%	18	18	-	-	-
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	4.1%	13.8%	26.7%	22.9%	0.0%	17	4	3	6	-
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	0.5%	0.1%	0.0%	0.0%	0.0%	20	20	-	-	-
C12 Others 其他	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	-	-	-	-	-
<b>Total number of companies with such level of employees 具有此職級全職僱員的公司數目</b>	<b>196</b>	<b>1 563</b>	<b>15</b>	<b>140</b>	<b>3</b>					

Notes:

1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.

2) Respondents are allowed to select more than one training area.

註:

1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。

2) 受訪機構可剔選多於一種培訓技能。

6. Health Foods, Nutrition, Diet and Weight Management  
健康食品、營養、飲食及體重管理

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	34.5%	8.5%	0.9%	1.8%		7	10	12	6	
A8 Knowledge in Food Products Development 食品開發知識	19.0%	3.0%	0.1%	0.0%		15	18	14	-	
A9 Research and Evidence Based Evaluation 研究與實證評估	27.6%	5.5%	0.1%	0.0%		9	16	14	-	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	56.9%	6.1%	0.6%	0.0%		1	14	13	-	
A13 Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	32.8%	32.3%	1.9%	0.0%		8	6	9	-	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	44.8%	1.2%	0.0%	0.0%	23.1%	6	21	-	-	11
B2 Quality Management 品質管理	46.6%	11.6%	0.0%	0.0%	23.1%	5	9	-	-	11
B3 Risk Management 風險管理	53.4%	8.5%	0.0%	0.0%	23.1%	2	10	-	-	11
B4 Store Operations Management 店舖營運管理	48.3%	5.5%	1.6%	0.0%	0.0%	4	16	10	-	-
B5 Strategic Management 策略管理	24.1%	12.2%	1.6%	0.0%	7.7%	12	8	10	-	14
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	22.4%	91.5%	99.4%	59.6%	100.0%	14	1	1	2	1
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	27.6%	82.3%	89.3%	59.6%	100.0%	9	3	3	2	1
C3 Counselling Skills 輔導技巧	15.5%	41.5%	27.5%	0.0%	53.8%	17	4	4	-	3
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	51.7%	87.2%	96.8%	84.2%	38.5%	3	2	2	1	6
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	12.1%	3.0%	0.1%	0.0%	38.5%	20	18	14	-	6
C6 Artificial Intelligence 人工智能	13.8%	6.1%	0.1%	1.8%	38.5%	18	14	14	6	6
C7 Robotics 機械人技術	0.0%	2.4%	0.1%	0.0%	38.5%	-	20	14	-	6
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	25.9%	35.4%	5.2%	42.1%	46.2%	11	5	6	4	5
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	19.0%	25.6%	4.0%	0.0%	38.5%	15	7	7	-	6
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	13.8%	8.5%	7.6%	42.1%	53.8%	18	10	5	4	3
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	24.1%	6.7%	3.7%	0.0%	7.7%	12	13	8	-	14
C12 Others 其他	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	-	-	-	-	-
<b>Total number of companies with such level of employees</b> <b>具有此職級全職僱員的公司數目</b>	<b>58</b>	<b>164</b>	<b>1 067</b>	<b>57</b>	<b>16</b>					

- Notes:  
 1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.  
 2) Respondents are allowed to select more than one training area.  
 註：  
 1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。  
 2) 受訪機構可選多於一種培訓技能。

## 7. Pharmacy and Dispensing Services

## 藥劑及配藥服務

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名					
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能											
A2	Health Digital Transformation 健康數位轉型	42.9%	9.6%	0.8%	1.3%		5	7	7	9	
A10	Application of Automation and Computerisation in Pharmacy and Dispensing Services (in Western medicine or Chinese medicines) 藥劑及配藥服務自動化及電腦化應用(西藥或中藥)	16.9%	9.0%	5.1%	0.3%		11	8	6	16	
A12	Big Data Analysis 大數據分析	42.0%	2.2%	0.0%	1.1%		6	12	-	11	
A13	Online to Offline Integration and Digital Marketing 線上線下結合及數碼營銷	11.3%	4.3%	0.0%	1.9%		12	10	-	8	
<b>Management Skills</b> 管理技能											
B1	Change Management 變革管理	30.7%	0.9%	0.2%	0.0%	0.6%	7	19	10	-	11
B2	Quality Management 品質管理	63.0%	12.9%	0.4%	0.5%	3.7%	2	6	9	13	10
B3	Risk Management 風險管理	64.6%	1.3%	0.0%	0.5%	0.4%	1	16	-	13	14
B4	Store Operations Management 店舖營運管理	10.0%	3.0%	0.2%	0.5%	5.8%	15	11	10	13	6
B5	Strategic Management 策略管理	47.3%	2.2%	0.2%	0.0%	0.5%	3	12	10	-	13
<b>Generic Skills</b> 通用技能											
C1	Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	17.2%	80.5%	82.3%	47.9%	46.0%	10	1	1	2	2
C2	Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	17.9%	53.1%	73.3%	27.2%	45.8%	9	3	2	3	3
C3	Counselling Skills 輔導技巧	4.4%	4.4%	0.6%	16.4%	4.2%	18	9	8	4	8
C4	Problem Solving Abilities 解難能力	44.8%	76.1%	42.2%	72.5%	48.9%	4	2	3	1	1
C5	Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	10.3%	1.1%	0.2%	0.3%	3.8%	14	17	10	16	9
C6	Artificial Intelligence 人工智能	9.1%	1.6%	0.2%	1.1%	0.2%	16	15	10	11	15
C7	Robotics 機械人技術	2.5%	0.4%	0.2%	2.4%	0.2%	20	20	10	7	15
C8	Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	20.7%	18.1%	5.3%	7.9%	35.5%	8	4	5	6	4
C9	Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	11.3%	1.7%	0.2%	1.3%	27.1%	12	14	10	9	5
C10	Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	4.7%	16.9%	6.5%	8.7%	5.1%	17	5	4	5	7
C11	Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	3.8%	0.9%	0.0%	0.3%	0.6%	19	18	-	16	11
C12	Others (e.g. 銷售技巧、藥品及維生素的基礎知識) 其他	0.0%	0.4%	0.0%	0.0%	0.0%	-	21	-	-	-
<b>Total number of companies with such level of employees</b> 具有此職級全職僱員的公司數目		<b>319</b>	<b>1 383</b>	<b>491</b>	<b>378</b>	<b>1 274</b>					

## Notes:

1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.

2) Respondents are allowed to select more than one training area.

## 註:

1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。

2) 受訪機構可剔選多於一種培訓技能。

## 8. Testing and Certification

## 檢測與認證

Training 培訓	Percentage 百分比					Ranking 排名				
	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員	Technologist / Management Level 技師/ 管理人員級	Technician / Supervisory Level 技術員/ 督導級	Craftsman Level 技工級	Operative/ Clerical Level 輔助人員/ 文員級	Healthcare Professionals 醫護專業人員
<b>Trade Specific Skills</b> 業內專業技能										
A2 Health Digital Transformation 健康數位轉型	22.7%	25.5%	0.0%	3.1%		6	8	-	7	
A11 Bioinformatics Analysis 生物資訊分析	6.2%	27.4%	0.0%	1.9%		14	6	-	8	
A12 Big Data Analysis 大數據分析	23.7%	24.2%	0.0%	0.4%		5	9	-	11	
<b>Management Skills</b> 管理技能										
B1 Change Management 變革管理	19.6%	19.1%	0.0%	0.0%	1.0%	7	13	-	-	13
B2 Quality Management 品質管理	54.6%	23.6%	1.3%	0.8%	9.9%	1	10	8	9	7
B3 Risk Management 風險管理	17.5%	19.1%	1.3%	0.8%	10.5%	8	13	8	9	6
B4 Store Operations Management 店舖營運管理	7.2%	17.8%	0.0%	0.0%	0.6%	13	16	-	-	14
B5 Strategic Management 策略管理	33.0%	19.1%	0.0%	0.0%	0.3%	2	13	-	-	15
<b>Generic Skills</b> 通用技能										
C1 Communication and Interpersonal Abilities 溝通及人際交往能力	30.9%	68.2%	85.5%	80.9%	68.1%	3	2	1	1	2
C2 Customer Services and Complaint Handling 顧客服務及處理投訴	13.4%	49.0%	21.1%	68.7%	21.7%	9	3	3	3	4
C3 Counselling Skills 輔導技巧	12.4%	26.8%	13.2%	22.1%	8.6%	10	7	4	4	8
C4 Problem Solving Abilities 解難能力	27.8%	93.0%	83.6%	77.9%	82.4%	4	1	2	2	1
C5 Sustainability (Environment, Social and Governance) 可持續發展(環境、社會、管治)	3.1%	20.4%	0.0%	0.4%	3.5%	16	11	-	11	11
C6 Artificial Intelligence 人工智能	2.1%	1.3%	2.0%	0.4%	0.3%	17	19	7	11	15
C7 Robotics 機械人技術	4.1%	1.9%	0.0%	0.4%	2.2%	15	18	-	11	12
C8 Multi-languages (e.g., Putonghua, English) 多種語言(例如：普通話、英文)	8.2%	34.4%	2.6%	17.9%	67.1%	12	4	5	5	3
C9 Design Thinking (i.e., begin with empathetic understanding of a problem and find out the creative solutions) 設計思維(設身處地考慮使用者的經驗，找出突發的創新解決方案)	1.0%	20.4%	0.0%	0.4%	4.5%	18	11	-	11	10
C10 Digital Literacy (i.e., to use software features to arrange bookings, create and edit documents, evaluate and analyse online information) 數碼應用能力數碼素養(運用電腦處理預約安排，創建和編輯文檔，評估及分析線上資料)	9.3%	32.5%	2.6%	13.0%	5.8%	11	5	5	6	9
C11 Personal Career Planning (i.e., self-understanding, personal planning, goal setting, self-reflection and revision) 個人職業生涯規劃(即是認識自我、個人規劃、訂立目標及反思和修訂的能力)	1.0%	17.8%	0.0%	0.4%	14.7%	18	16	-	11	5
C12 Others 其他	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	-	-	-	-	-
<b>Total number of companies with such level of employees</b> 具有此職級全職僱員的公司數目	<b>97</b>	<b>157</b>	<b>152</b>	<b>264</b>	<b>313</b>					

## Notes:

1) Percentages are calculated on the basis of total number of companies with such level of staff.

2) Respondents are allowed to select more than one training area.

## 註:

1) 百分比是以擁有各技能級別僱員的機構數目為基準計算。

2) 受訪機構可選多於一種培訓技能。